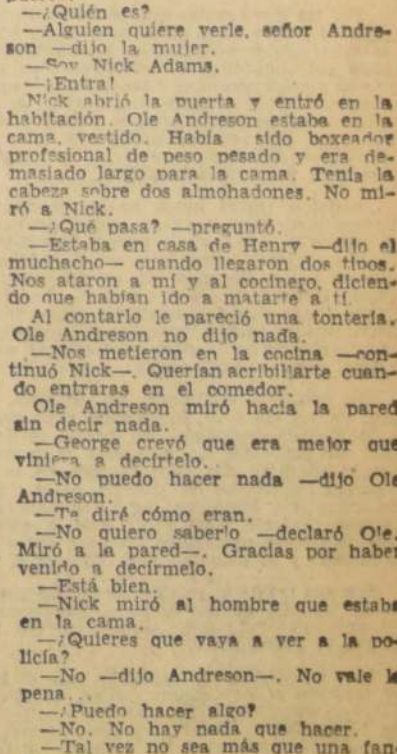




UN PRESUPUESTO sano es aquel en que los gastos están debidamente equilibrados con las entradas. Podría decirse también, que es un presupuesto con muy buena digestión, en que las salidas corresponden exactamente a las entradas, sin sufrir trastornos gastro administrativos.

En este orden de cosas lo mismo ocurre con los países que con las personas, siendo por lo general los mejores financiados, dentro de un orden estricto, acompañado de su natural estancamiento, aquellos que son más carentes de imaginación, y con menos capacidad de empresa y de progreso. En Chile, la aspiración, nunca conseguida,

terio, menos de lo que demoró en explicar su plan.

Chile es un país de gastadores desfinanciados, que aspira a vivir con un Fisco que no le corresponde. El contribuyente es hecho a imagen y semejanza del Fisco, así como el hombre lo es con res-

Sobre los Gastos

por Julio BARRENECHEA



pero enfermiza, ha sido la de no tener déficit presupuestario, cosa que jamás ha preocupado en los Estados Unidos, donde, y esto no es un misterio para nadie, hay una producción y una renta per cápita bastante más considerables, y en la cual, probablemente no desperdicia ningún interés, un mercado negro de pesos chilenos. Ni siquiera de Escudos.

El amablemente llamado "negro" Arriagada, que en un momento, desde su cargo Ministerial, quiso ponerle alas al país, aplicando un sistema de pre financiamiento, y reemplazando el valor oro por el valor trabajo, lo único que consiguió fue que le cortaran las alas a él, y duró en su Minis-

pecto a Dios, por lo tanto, es natural que en un país, donde hay tanta gente desordenada, que entre otras cosas no tiene la posibilidad de ordenarse, el desequilibrio financiero estatal se armonice magistralmente con el desequilibrio de su mayoría nacional.

Entre nosotros, el que más gasta, dando vida a numerosas actividades, es aquel sujeto conocido como "el que gasta lo que no tiene", y que muchas veces, convertido en un temerario inflacionista, lanza sus propias emisiones, estimulando la alegría de la ciudad con sus inagotables cheques sin fondos. Hay personas a las cuales uno no ha visto sino gastando, que tienen el afán de gastar, encontrando en el

gasto un fin en sí mismo. Son los gastapuristas que aman el gasto por el gasto. Antes, con más frecuencia que hoy, llegaban de provincias a la capital, haciéndose acompañar inmediatamente de una especie de asesor de festejos, incorporado a todas sus distracciones. Así llegaba desde Temuco, un famoso pelado Garrido, que en Santiago llegó a ser llamado "el Ángel de las chaquetas blancas", como reconocimiento a lo que su estada significaba para el bienestar de los garzones, que lo atendían con verdadera devoción, en atención a su desmesurada generosidad. En el mismo plan, y desde el mismo punto, llegaba un pariente mío de mayor edad, pero que me incorporaba en su regocijada excursión santiaguina. Pero mi festejante tenía la especialidad, que a pesar de ser muy gastador, se negaba a toda inversión en propinas, y yo debía premunirme del suplemento necesario, para ir cubriendo, sin que él se diera cuenta, este ítem descuidado. En alguna ocasión, yo le di "la nombrada", a un grupo de estudiantes amigos, de que a cierta hora de la tarde pasaría por un punto del centro con mi pariente. Ni cortos ni perezosos, uno tras otro se fueron haciendo los encontradizos, y, como era de suponerlo, todo aquello terminó en un restaurante. Cuando nos trajeron la lista, me dirigí a mi pariente, que daba la apariencia de estar ingenuamente y sin sospechas dentro de nuestra trampa, y le pregunté que se serviría. Él, entonces me respondió, con toda su cachaza de hombre de la tierra, como para que no lo creyéramos "tan de las chaquetas": "Pídele vos no más, que aquí lo único que sé, es que yo soy el que pago". Fue muy celebrado, pero su salida no hizo de ninguna manera restringirse a los comensales.

Frente al gastador, mani abierto, mani roto, peleador por las

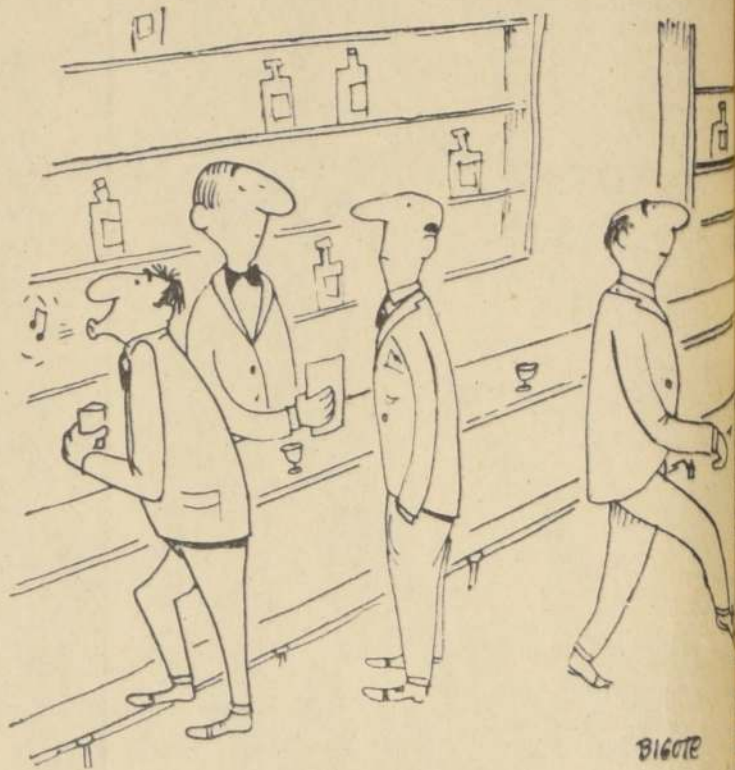
cuentas, a éste que siempre debería llamarse Gastón, está el tímido para gastar, el que se presume que lleva hojas Gillette en los bolsillos sin atreverse a meter en ellos su mano, el que siempre se demora más que los otros en encontrar su cartera. Claro que hay modalidades distintas, como ser, el que hace gastos considerables en su casa sin gastar jamás un centavo por fuera. También está el que se apresura a correr con los gastos menores, como por ejemplo el pago de la micro y del paquete de maní o la lustrada. Y también hay otros muy ingleses, que se adelantan a pagar, pero estrictamente el consumo propio. Y hay uno, conocido como "el mucho gasto", sobre el cual recopilé datos para una muy completa biografía, y que ha merecido tal apelativo, no justamente por gastar mucho, sino por el contrario, por encontrar que hasta el desembolso más mínimo es "mucho gasto".

Hay otros que no gastan porque no pueden, pero que si pudieran serían intranquilos y copiosos gastadores. Estos, como se ven obligados a vivir en abstinencia de pago, sin poderse dar directamente ese inaudito placer, lo hacen por interposición persona. Ellos son los gratuitos. Llegan y se sientan tranquilamente a la mesa del "elegido", y piden con la más extrema naturalidad. Mi Dios no les dio dinero, pero los dotó de una arrebatadora simpatía, y los que pagan por ellos lo hacen con extremado gusto. Y los gratuitos conocen mejor que nadie todos los precios, porque siempre revisan las cuentas con solemne meticulosidad. Los garzones no los aman.

Divertirse con gasto mínimo, también es una ciencia. La homeopatía del gasto para la diversión, la ha dado un matrimonio, que desde su barrio tomaba un medio de locomoción colectiva, realizando un paseo gratísimo, llegaba al centro de la ciudad, pasaba a la

botica Petrizio y tomaban un vaso de muestra de un licor medicinal que obsequiaban, y por último, cómodamente puestos de pie, frente al antiguo local del diario La Opinión, en la Avenida Bernardo O'Higgins, asistían a una función de cine al aire libre con que obsequiaba la empresa.

Gastos siempre criticados han sido los públicos. Nunca dejaremos de escuchar al repetido y sentencioso caballero, que como la receta simple, como el bicarbonato o la aspirina para la situación, recomienda, con voz campanuda: "En este país lo único que hay que hacer, es reducir los gastos públicos". No hay duda que seguiremos escuchando al caballero,



La Muerte Misteriosa de un Genio

RUDOLPH DIESEL

POR MAS investigaciones que se han hecho —por los cuerpos policiales de Inglaterra, Francia y Alemania, por las Sociedades Científicas de Europa, por la poderosa Firma M.A.N., de Augsburg y Krupp de Essen— nunca se ha logrado saber a ciencia cierta qué fue lo que pasó aquella noche del 29 de septiembre de 1913, a bordo del vapor "Dresden", que zarpaba del puerto de Amberes rumbo a Inglaterra.

Rudolph Diesel —el genio más grande del siglo, en termodinámica— iba a bordo del "Dresden" a Gran Bretaña a inaugurar una nueva planta, levantada conforme a sus planos, para extender su invento a la industria locomotora y eléctrica.

Esa noche del mes de septiembre, todo se desarrollaba tranquilamente en las tres cubiertas del gran paquebote. Diesel se presenta al comedor, vestido con la sobriedad y elegancia de un prusiano, sentándose junto al matrimonio belga Dupuis, del capitán del barco Eric Kirtmer, del oficial primer piloto Ludwig von Altemach y de la turista norteamericana miss Pamela Henderson. La conversación fue muy animada y por primera vez se oyó al insigne inventor contar algunas intimidades de su vida, con voz alegre y pausada, se refiere a sus luchas científicas, a las proyecciones de su motor de combustión interna, a las exigencias mercenarias de ciertos políticos. No tiene palabras de censura para nadie, pero hace hincapié en que su invento debe aplicarse enteramente a fines pacíficos en la industria manufacturera o en la actividad locomotriz.

Por las anotaciones que posteriormente consignó el comandante de la nave en su bitácora, se sabe que el inventor no ha mostrado ninguna intranquilidad o nerviosismo para pensar en alguna amenaza o atentado de "alguien". Porque aunque parezca absurdo, el gran ingeniero alemán tiene muchos y muy poderosos enemigos, que ven con malos ojos las creaciones revolucionarias que él se ha negado a distribuir para fines belicistas.

Rudolph Diesel había nacido en Paris, de padres alemanes, el 18 de marzo de 1858; en el año 1870, a raíz de la guerra franco-prusiana, los germanos residentes en el país se desplazaron hacia Holanda, Inglaterra y los Estados Unidos de Norteamérica. La familia Diesel huyó hacia Inglaterra, pero aquí no encuentra el futuro "maquinista" ningún apoyo, ningún estímulo para perfeccionar sus estudios sobre termodinámica.

Se dirige a Augsburg, en Bavaria, a la casa de un tío suyo, ingresando poco después a la Escuela Industrial, en donde se destaca por sus proyectos de atrevidas concepciones, siendo admitido dos años después en la Universidad Politécnica de Múnich, en la Cátedra de Ingeniería Mecánica; aquí fue alumno del famoso profesor Karl von Linde, a quien le debe la ciencia numerosos inventos, entre otros el método y la máquina para liquidar el aire.

Por sus máximas calificaciones, fue premiado al término de sus estudios, quedando nominado como "el mejor alumno que ha pasado por la Universidad".

Con un montón de diplomas bajo el brazo, se trasladó a los talleres Sulzer, de Winterthur, en Suiza. En el tren que lo condujo hacia las tierras altas, Diesel piensa en su vida anterior, sus inquietudes, sus fracasos; a través de la ventanilla del tren ve desfilar sus días opacos en Paris, trabajando en plantas de refrigeración industrial; recuerda su primera patente de invención, un ingenioso mecanismo para fabricar barras de hielo en serie, que

a los pocos meses fue un éxito completo, por la gran demanda de este producto por parte del público. La fecha inolvidable, 28 de febrero de 1892, cuando presenta su solicitud a la Oficina Imperial de Patentes de Berlín, sobre "un nuevo motor" de combustión interna, que a nadie interesa, pues la Comisión lo considera "una lucubración ridícula de un pobre loco". En el año 1893 publica su memoria, llamada a transformar la disciplina termodinámica "Teoría y construcción de un motor racional en substitución de la máquina a vapor", que fue elogiada por Linde y por otros sabios de la época. Dos casas constructoras de máquinas, la M.A.N. (Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg) y la Krupp, resuelven construir el motor experimental de acuerdo al diseño Diesel; parecía que la mala suerte se estaba disipando cuando un primer modelo de prueba, en el cual trabajaba personalmente el genio, hizo explosión delatando malherido. Este desastre no lo desanimó; al contrario, le da la "idea" que le faltaba, sobre la posibilidad de lograr la inflamación de las mezclas explosivas sin el uso de chispas, llamas o cuerpos incandescentes, como se usaba en todos los motores.

El año 1879 la M.A.N. comienza a construir comercialmente motores Diesel; en 1898, Adolfo Busch, gerente de la Asociación Cervecería de Saint Louis, Estados Unidos, adopta para su industria el primer motor de esta línea, luego la British Enterprise compra la exclusividad de la patente. En los años siguientes el invento del gran alemán se convierte en un suceso mundial sin precedentes, hasta que en 1910 obtiene el Gran Premio en la Exposición de Bruselas.

En los momentos que hemos dejado a Rudolph Diesel a bordo del "Dresden", hablando con sus comensales, era un hombre rico, famoso, respetado, odiado, temido y perseguido; si, perseguido por las fuerzas del mal, representadas por los monopolios industriales, los agentes belicistas al servicio de las grandes potencias y por los políticos corruptos que miraban los negocios de la guerra como un medio fácil de enriquecerse a costa del sacrificio que impone la violencia armada. Sin hacer subterfugios, presenta excusas a sus amigos, manifestando sus deseos de dar un paseo sobre cubierta... "Estoy muy contento, señores, de haber compartido con ustedes esta agradable cena; creo que los he aburrido con tanta charla. Bueno, nunca antes he comentado en público estos aspectos tan personales, pero ahora voy a Inglaterra a aplicar mi invento a la tracción en locomotoras, buses, automóviles, lo que significa para mí dar cima a todos mis anhelos, como diseñador de motores de propulsión interna. Créanme ustedes que ese motivo me hace feliz, y a la vez comunicativo, olvidando de paso ciertas decepciones que he sufrido, incluso en mi propia patria. Hasta mañana, señores; que lo pague a ustedes bien."

Sus acompañantes lo vieron, por última vez, a través del lujoso y ancho comedor del barco, saliendo a la segunda cubierta, que a esa hora se encontraba casi desierta. Algunos oficiales lo vieron afirmado en la borda del castillo de popa, al parecer extenuado por las estrellas del despejado cielo de septiembre y la estrella luminosa que iba dejando el barco tras sí. Dos marineros, que no fue posible identificar, y un caballero alto con "boina" y chaqueta color negro (que tampoco fue posible relacionar con nadie del pasaje) fueron, al decir de estos oficiales, las únicas personas que pasaron cerca del lugar en donde se encontraba Rudolph, gozando de la inmensa perspectiva del mar. Al día siguiente no bajó



al desayuno; tampoco a la hora de almuerzo. Se revisa su camarote, pero todo está intacto, limpio, intocado; no había dormido en el lecho. El barco fue inspeccionado en todos sus rincones. Todo fue en vano; las heladas aguas del Canal de la Mancha —que recibieron su cuerpo por propia voluntad o por ajena— guarda hasta hoy día el secreto de su muerte.

Según informaciones recogidas por el Servicio de Guardacostas de Dover, varias semanas después de este suceso, un cadáver fue recogido por un bote pesquero holandés, procediendo sus ocupantes a despojarlo de sus ropas y de los objetos personales, arrojándolo nuevamente al mar. Posteriormente, uno de estos pescadores entregó a las autoridades inglesas un par de anteojos que, según dijo, habían "desmontado de la propia nariz del cadáver, cuyas partes blandas estaban sumamente hinchadas o corroidas por la acción del tiempo, del agua y de la voracidad de los crustáceos". El propio hijo del malogrado sabio reconoció la marca y características de los espejuelos, que usaba permanentemente su progenitor.

Detalle macabro que no ha contribuido de ninguna manera a despejar la incógnita sobre la triste, trágica y desgraciada desaparición de este hombre insigne, a quien tanto debe la Humanidad. Como elocuente homenaje a su memoria, reproducimos aquí el último parágrafo de una de sus cartas dirigidas a su colega Bertelsen en Colonia: "He puesto todo mi empeño para dar una herramienta de trabajo que sirva para el progreso de la humanidad; odio la guerra y a los traficantes de armamentos, que destruyen la civilización en aras de su egoísmo."

A. L. P.

Se Duplican en España las Fuentes de Uranio

EL GOBIERNO ANUNCIO que las explotaciones realizadas el año pasado han revelado que España cuenta con doble cantidad de depósitos de uranio que antes. El anuncio da la impresión que los suministros de uranio rebasan con mucho las necesidades de las plantas de energía nuclear proyectadas, y que el exceso quedaba a disposición del mundo no comunista.

El reciente descubrimiento de un amplio filón de mineral de uranio de alta ley en los Pirineos catalanes ha acrecentado la esperanza de que España pueda desempeñar un papel prominente como exportador de material fisionable —a un precio político.

Se sabe que la Euratom está preocupada por la disminución de las reservas de uranio en el mundo no comunista. La agencia es responsable de la compra del material bruto para las plantas nucleares de sus miembros asociados, y España parece tener esperanzas en conseguir un asidero en el Mercado Común a través de la agencia atómica.

El elemento oficial español se muestra asimismo partidario de las exportaciones de uranio a los Estados Unidos. Aseguran que el uranio español cuesta menos que el de las minas de Estados Unidos y de Canadá.

Al final de un prolongado Consejo de Ministros, un portavoz del Gobierno anunció que el Ministro de Industria, Gregorio López Bravo, ha presentado un informe al Generalísimo Franco y a los demás Ministros sobre la situación del uranio. Los depósitos españoles conocidos se dice que encierran unas 10.000 toneladas.

Un cálculo aproximado hecho recientemente por la Euratom cifra las reservas del uranio del mundo no comunista en 450.000 toneladas, previniendo que en 1970 disminuirán hasta las 320.000 toneladas. Los depósitos más importantes se hallan en Canadá, África del Sur y los Estados Unidos.

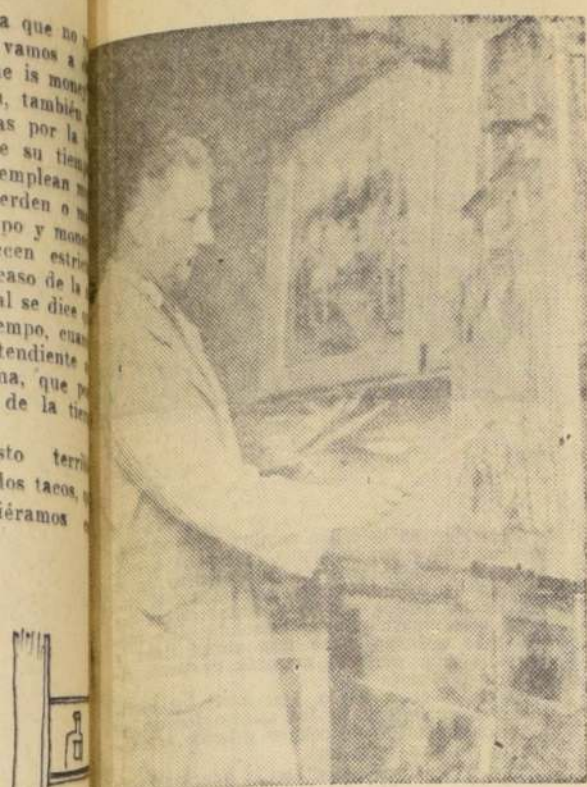
Los depósitos franceses de uranio conocidos son los más importantes de Europa occidental, y se cree que son tres veces mayores que los de España. Sin embargo, la colaboración hispano-francesa en el campo de la energía nuclear es cada vez más estrecha.

La planta de tratamiento de uranio de Andújar, en el sur, produce 70 toneladas al año de material fisionable. La mayoría de su producción queda almacenada.

La primera planta española de energía nuclear está siendo construida a 45 millas al este de Madrid. De las cuatro compañías norteamericanas que presentaron ofertas, han sido la de la Westinghouse Electric Corporation la que ha conseguido el contrato de ingeniería para este proyecto de 30 millones de dólares. Se han previsto más proyectos de energía nuclear para satisfacer las necesidades rápidamente crecientes de la nación.

La Semana Plástica

por Ricardo BINDIS



UIS
OSTEROLO

LA RAZA de la reciente formación en Santiago de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica, conjunto que depende del Departamento de Música de esa Universidad y que dirige Fernando Rosas, nos trae un recordatorio de la historia de la orquesta de cámara en Chile. Antes, no obstante, queremos dar alguna información sobre esta nueva agrupación nacida en mayo de este año.

La Orquesta de Cámara de la Universidad Católica está integrada exclusivamente por jóvenes músicos de probada formación y responde a la formación clásica de una orquesta de cámara. Los integrantes son los siguientes: músicos nacionales: Violines: Jaime de la Jara (concertino); Fernando Ansaldi (segundo); Alberto Bertino; Gustavo García; Carlos Ortiz de Zárate, Mario Prieto y Francisco Quiroga; Vozes: Abelardo Quintanilla y Manuel Díaz; Cellos: Hans Fischer y Roberto González; Contrabajo: Adolfo Vares; y Clavecín: Gabriela Pérez. Cuando la obra que requiere el conjunto sea de instrumentación numerosa de sólido renombre, se compartirán sus labores. Bajo la dirección de Fernando Rosas.

EN LA SALA de la Universidad de Chile expone una treintena de óleos el pintor Luis Tortorolo, que reflejan sus inquietudes de cambio y su vena de expresionista, que más allá de mutaciones ha estado siempre presente en la producción del artista. La atracción por las mañanas llenas de sol, el jugueteo bravío de nuestras costas, el esplendor de los árboles en flor, vibran con supremo éxtasis cromático en las telas de Tortorolo. La pintelada valiente, cargada de pródiga materia, es otra unión con el dramatismo impuesto por los hermanos a comienzos de siglo. Es cierto que no hay aquí la combativa temática, el drama violento de los grandes del expresionismo, pero las tortuosas pinteladas, la deformación plástica que surge con espontaneidad muy profunda, son de naturaleza hondamente expresiva. Con valores estrictamente plásticos da la nota de lo dolido y trágico.

Todo lo ve el artista en un torbellino de colores exaltados, con apasionamiento vigoroso, pero no pierde la armonía cromática, se mantiene en los principios del bien hacer plástico. Por más que distorsione las formas y los trazos surjan con nerviosismo muy auténtico, hay madurez y sapiencia en la estructura del cuadro. En sus más recientes telas el pintor ha elevado el registro de la paleta, en un deseo de actualizar su obra. Sin duda que hay interés en estos nuevos rumbos, pero lo preferimos en el acordado colorido de hace un lustro. Es cierto que no ha sido un cambio brusco, un alarde periférico de toma de posición, pero hay mayor finura en lo más lejano temporalmente. Por lo demás, está por verse el resultado de sus nuevas incursiones, que son muy auténticas. Con todo, Luis Torterolo siempre ofrece interés y es de

los más valientes y originales pintores de su generación.

En el Instituto Cultural de Providencia se realiza una muestra de dibujos de tres pintoras: Gracia Barrios, Roser Bru y Lucy Lortch. La primera, creadora inquieta y muy en la tónica de nuestros días, presenta un grupo de cartones que indudablemente no quedan en el terreno del dibujo tradicionalmente entendido; pero bien sabemos que la investigación con nuevos materiales y el carácter testimonial del arte rebasa con mucho las restricciones de lo puramente técnico. En las rugosas texturas se inscribe el personal mundo figurativo de Gracia Barrios, que como escritura recién naciente hace surgir seres que alaman con vigor. Siempre son desnudos que emergen de la materia, enlazados en una actitud de unión, de lucha frente al mundo, destacando con nitidez las manos, que se dibujan con claridad. Todo se entrega en una sutil y plástica solución de lenguaje figurado, ya que nada se define totalmente, sino que da extraordinario margen a la imaginación del espectador.

Roser Bru, más clásica en su postura de dibujante, no deja tampoco de sentir el impacto del nuevo figurativismo, pero con el tono combativo del arte de hoy. Artista madura en su posición, nada queda al azar, y bien sabemos, a través de su seria formación, que es conocedora profunda de lo que la creación europea más reciente realiza. No obstante su espíritu diétil a las influencias más profundas y renovadoras del Viejo Mundo, siempre ha mantenido un matiz personal, un acento íntimo y de reivindicación social. Las maternidades, los niños, los reos infantiles, fueron la argumentación cuando recién se inició en los secretos de la plástica; de alguna manera es la misma temática que, renovada en repertorio formal, se presenta hoy. Hay, por tanto, una gran fidelidad a su destino y una línea nitida en la perfección de los valores más íntimos.

Lucy Lortch, de menos riesgo en su actitud figurativa, demuestra lo profundo de su vocación plástica, cuando se hace presente en exposiciones que atestiguan su permanente trabajo. Más a sus anchas en las tintas oscuras, que las dos anteriores, revela su condición de dibujante de gran autoridad de oficio. El carácter de sus láminas es

GRACIA
BARRIOS

el mismo de hace unos años, en el sentido de dar énfasis a lo social; pero sin perder la nobleza plástica, no ha dimittido los deseos internos en desmedro de los valores formales. Hay equilibrio y calidad plástica en las láminas que presenta en el Instituto de Providencia, que desde hace un tiempo está presentando exposiciones de real valor artístico y aleeccionadores para la juventud.

La Orquesta
de Cámara

por MARSYAS

nando Rosas, en escasos cinco meses de labor, la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica ha ofrecido una serie de conciertos de alta jerarquía tanto en Santiago como en Valparaíso, en los que además de dar a conocer obras clásicas y barrocas en primera audición en Chile, ha dado a conocer bellas páginas de los maestros del pasado y contemporáneos. La crítica especializada ha alabado, sin reparos la labor del conjunto, tanto desde el punto de vista técnico como en el respecto a la calidad y la alta calidad de las obras seleccionadas.

La creación de orquestas de cámara es algo muy corriente en la vida musical contemporánea. En Chile, además del conjunto nombrado, hay que destacar la labor realizada por la Orquesta de Cámara del Conservatorio Nacional de Música, integrada por alumnos de la Escuela de Música de Agustín Cuello; las orquestas de cámara del Colegio Regional de la Universidad de Chile en Antofagasta, la de la Universidad de Concepción, la de la Universidad Austral de Chile y la de los Institutos similares de Valparaíso, Temuco y Osorno. Todas ellas



están empeñadas en una difusión masiva de las cosas de cámara, para pequeña orquesta, de los maestros de todas las épocas.

Este movimiento es hoy día mundial y es por eso que

La Orquesta de Cámara Universitaria, en pleno ensayo, junto a su director, Wilfried Junge.

Para poder instaurar el nuevo equilibrio con nùdida era necesaria una reforma, podria agregarse una "revolucion", realizada en formas nuevas, en la musica. Los innovadores la propusieron al comienzo de este siglo con una sudaca casi increíble, porque se arriesgo solo. Se le dio el nombre de "moderna", y la letra demasiado rica del romanticismo y del impresionismo y, al mismo tiempo, rehusar la música de los "modernos", que estaba directamente sobre la sensibilidad, al margen de toda reacción intelectual; se proscribió la escritura dentro del espíritu de la antigua poética, con naturalmente, otras libertades y otras restricciones. Escribió con su Sinfonia de Camara, Op. 9 de 1906, en la que no utilizó sino un instrumento de cada especie, o sea, un instrumento de cada caso, como solista: flauta, oboe como inglés, clarinete en fa bemol y en mi bemol, clarín en fa bemol, b-jon, contrabajo, etc. En el caso del segundo corno, primer y segundo violín, viola, cello y contrabajo.

Hacia la misma época un curioso fenómeno comenzó a agitar en Estados Unidos. Hacia 1914 el jazz se introdujo en las grandes ciudades de América del Norte, y, a partir de más de siete u ocho ejecutantes, todos ellos virtuosos, se sacaban el máximo de recursos a cada instrumento, la combinación de los diversos instrumentos una movilidad y plasticidad ingulada hasta entonces. En consecuencia, la creación de esas nuevas posibilidades pronto invadió el mundo musical europeo y, en particular, Francia. Allí, Stravinsky, Ravel, Debussy, Prokofiev, Messiaen, etc., se reflejaban en sus páginas la vuelta al dionisiaco, al empleo del polirritmo, del uso de nuevos recursos. En el jazz, por lo tanto, sirvió de acelerador a la revolución que se había iniciado con la Simfonia de Cámara de Pieter

mostrarlo. La base es la misma: los instrumentos de viento. Así que la mayoría de los concertos están escritos para este grupo exclusivamente, la orquesta dramática, para lograr los efectos descriptivos: hace uso de los vientos y la percusión, que ya habían sido utilizados en los orígenes de la ópera italiana. Es el teatro el que estimulará la sinfonía que se instalará definitivamente en las obras clásicas desde Haydn y Mozart.

Para lograr comprender el porqué de las características de las costumbres de la orquesta de cámara, será necesario recordar las condiciones en que trabajaban los músicos de esta institución y profesión. El aspecto material de la susodicha profesión difería profundamente de la mayoría de los otros profesionales, casi no existía y la mayoría de las obras no se editaban. El director de la música, dentro de sus atribuciones, tenía que elaborar obras de circunstancia. Si tenía la pluma fácil como J. S. Bach o Vivaldi, para cada ocasión tenía que componer. Los armarios se repletaban de manuscritos tocados una sola vez. Luego pasaban a llenar un rincón de los que los pollos, la humedad y los incendios los destruían.

Hacia fines del siglo dieciocho se produce un cambio significativo en el vocabulario. La música de cámara reduciendo todas las acentuaciones anteriores, no designa por música de cámara, sino por música de cámara reducida a algunos instrumentos solistas, sonata, trio, cuarteto y quinteto. Música de cámara se convierte en un concepto más amplio que la música de cámara durante un tiempo la orquesta de cámara, ese término medio, no tiene existencia posible. Las últimas sinfonías de Haydn y Mozart y el mayor de Beethoven postulan a un material mucho más rico.

Desde fines del siglo pasado la reacción comienza a hacerse sentir y el idealismo estrictamente estético contra la grandilocuencia de la orquesta después de Beethoven. Visa directamente contra lo patético romántico, el alemán, la naturaleza de Wagner, Bruckner y Mahler y lo disperso del impresionismo. Muchos compositores vuelven a la orquesta de cuerdas o a la pequeña orquesta clásica en busca de una escritura sinfónica más sobria. En ciertos casos, más línea, anunciando un nuevo hervor por el contrapunto inusual por el "retorno de Bach".

En pocos años surgieron innumerables obras concebidas con la misma economía de medios: las Cuatro Melodías de Anton Webern de 1918; las composiciones agrupadas bajo el título colectivo de *Kammermusik* de Paul Hindemith escritas desde 129; las cinco sinfonías para siete a diez instrumentos de Milhaud, escritas entre 1917 y 1922, y tantos otros.

La resurrección de la orquesta de cámara tiene, luego, el carácter de un milagro. El "regreso a J. S. Bach" que se inicia a mediados del siglo pasado, en Alemania, encuentra en nosotros, en la Unión Soviética, Bach muy meta es hacer escuchar íntegramente la obra redimida de la olvidada, y ello no porque reconstituir su obra requiera preclusa. Es así como renació el amor por música, y una revolución a la que se le vio la producción de los jóvenes revolucionarios de principios de siglo. Ello se hizo, y se hizo, a la vez, su ritmo de progreso desde 1915 en adelante, viniendo las saias de comedia desde entonces, el ritmo creciente desde esa fecha hasta hoy.

NOTAS HISTORICAS DEL BALLET:

*La Historia del Ballet Ruso y su
Influencia en el Occidente*

por Claire ROBILANT



"La Bella Durmiente", ballet de P. I. Tschaikovsky, presentado por la Compañía de Teatro Kirov de Leningrado. La escena representa a la Princesa Aurora (Alla Sizova), en el Adagio de la Rosa, con los cuatro Príncipes Pretendientes.

igual o a menudo de mayor importancia que la interpretación técnica misma. En el Occidente, y nos atrevemos a constatarlo, sobre todo aquí, en nuestro propio ambiente, el espectador aún no ha adquirido esta madurez para presenciar un ballet, fijándose en muchos casos, solamente en forma superficial en el movimiento. En un interesante artículo, el comentarista de ballet y crítico británico, Arnold L. Haskell hace observaciones al respecto, que aquí reproducimos, por encontrarlas de sumo interés. Dice el señor Haskell:

“El ballet soviético condena todo movimiento desprovisto de contenido emocional, movimiento que no ha sido traducido en términos coreográficos. He aquí algunos ejemplos de realismo soviético en los clásicos del ballet. En “El Lago de los Cisnes”, aquellas muchachas, con sus abanicos, que se presentan en la Sala de Baile, como posibles novias para el Príncipe, se ven fuertemente atraídas por él y esperando la representación se demuestran luego tris-

tes o furiosas por el rechazo. En esta misma obra, el Villano (o Genio del Mal), en un personaje activo a través de todo el ballet. Ofrece al público, el verdadero espectáculo de la lucha del bien contra el mal.

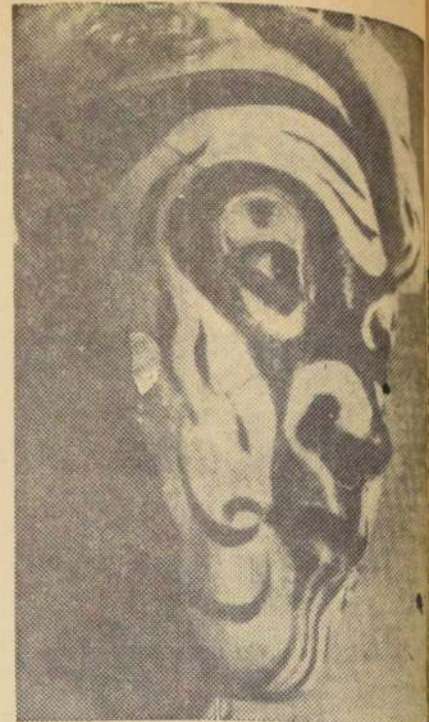
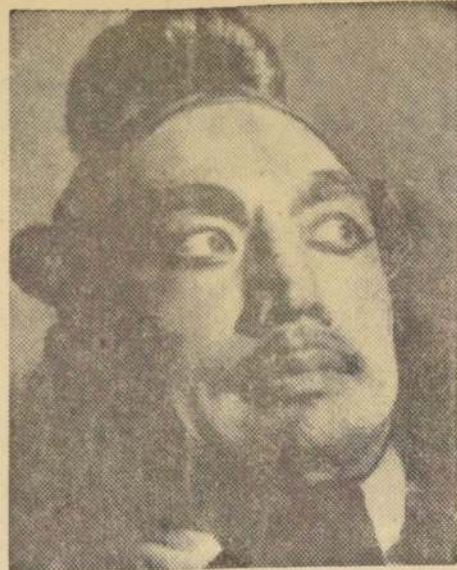
En "La Bella Durmiente", el Adagio de la Rosa, no es simplemente un baile complicado, entre una bailarina y sus cuatro "partenaires", pero sí un cortejo de hombres bien caracterizados y celosos. En "Giselle" los aristócratas de la Corte, en el Primer Acto, abandonan la escena de la tragedia de Giselle, como fastidiados y disgustados por emociones de una categoría inferior. Esto expresa algo legítimamente de acuerdo con la atmósfera de la época en que la obra se desarrolló."

se cree que la existencia de la orquesta de cámara es muy antigua, pero la realidad es que data de fines del Renacimiento y que es una re-
vivificación de la orquesta de Corte del siglo XVIII, en el fondo, de la sinfonía clásica, en la que predominan las cuerdas y algunos pequeños instrumentos de viento.

La ambigüedad del vocablo cámara complica las cosas aun más. Por música de cámara se entiende por lo general esas formas musicales concebidas para pequeños grupos de instrumentos, como los diez instrumentistas y por eso mismo destinados a una intimidad relativa. Cámara, en este caso, implica la idea de una sala de pequeñas dimensiones, reservada por lo general no revestida, añámo, un significado especial. La Cámara era aquella parte de los palacios reales o de las residencias reservadas para las habitaciones de los señores, donde estos apartamentos podían incluir salones inmensos. Es cierto que los príncipes solían recibir a los virtuosos, como a los músicos y violinistas) como si eran servidores de rango doméstico, cuyo talento estaba reservado para el uso personal de los señores. Pero estos virtuosos no representaban la música de cámara, que se entendía por músicos de cámara. Desde el siglo XVI los conjuntos de música religiosa y profana tenían una estructura muy distinta y naturalmente se les daba el nombre de "capilla" (de iglesia) y de "cámara" (da cámara).

La orquesta de cámara es, hacia fines del Renacimiento, aquella que se encarga de ejecutar la música profana, con excepción de la del teatro. Dentro de poco, no obstante, el uso de esta especie de orquesta se generaliza en las cortes principescas y ellas realizan el triple servicio de los conciertos profanos, el de la capilla y el del teatro. Los instrumentos que se emplean, pues, adoptan, dentro de estos tres géneros, procesos de orquestación si bien se basan por lo menos basados en el uso de un material instrumental limitado. Así que sonatas y conciertos, alrededor de 1.700, incluyen dos partes, una de iglesia y la otra de cámara, de instrumentación idéntica, salvo que en las iglesias hacen uso del órgano o del clavicémbalo.

Con respecto al parentesco entre las orquestas de cámara y la del teatro, en el momento en que se esboza el estilo sinfónico, la confrontación de los conciertos de Vivaldi y los de las partituras dramáticas de Alessandro Scarlatti bastarían para de-



LA OPERA CHINA: TALLER DE ILUSION

"SI DESEAS ADQUIRIR la sabiduría emprende un viaje a la China", dice un antiguo proverbio árabe. Los exploradores y viajeros, desde los tiempos de Marco Polo hasta nuestros días, han recorrido los caminos que conducen a esa tierra misteriosa en busca de la verdad contenida en ese consejo. La mentalidad occidental ha experimentado durante siglos la fascinación de los dragones, los personajes enigmáticos, la escritura ideográfica, las máscaras grotescas y los vistosos trajes de los actores teatrales: todo ese mundo extraño y fantástico del arte chino. Pero, en cambio, permanecían ignoradas la profundidad, la sutileza, la luz tremula y la riqueza transparente de ese arte. Así, algunos críticos e intérpretes occidentales mantuvieron la idea de que el arte de la China era hermético y, más aún, impenetrable.

El mito del hermetismo se destruyó en el Festival Internacional de Teatro de París, hace años, cuando millares de espectadores llenaron el Teatro Sarah Bernhardt, para asistir a la representación de la Opera China. Este acontecimiento atrajo un público procedente de todos los países de Europa. Algunas personas viajaron en avión desde Londres para asistir al espectáculo. Charlie Chaplin vino con su familia desde Ginebra y pudo entrar al teatro con dificultad, tal era la aglomeración de público en solicitud de boletos. ¿Qué opera era aquella, en realidad?

La Opera clásica de la China se diferencia de la opera occidental en varios aspectos. La música oriental no posee una forma polifónica. En la música china, como en la de la India, la fuerza y el encanto residen en los más sutiles matices y variaciones de la misma melodía, que crean un estado de ánimo, un sentimiento. No ha adquirido esa música el diseño intrincado de la armonía occidental ni la forma sinfónica piramidal,

que lleva entretejidos muchos motivos en bordadura primorosa o desarrollados en melodías y que relata un argumento y describe las escenas. La música de Oriente no tiene un lenguaje descriptivo: combina un mosaico de sonidos de breve duración, es más intensa, elástica y posee la disciplina de la forma. Las tendencias modernas de la opera y el teatro occidentales en lo que se refiere a ensayar la combinación de canciones y poesía con la representación realista —como lo hace Berthold Brecht—, y a coordinar la acción y la mímica en las operas —como en la Opera Comica de Berlín—, deben, indudablemente, mucho a los métodos artísticos chinos.

La opera china, en su forma rudimentaria, nació hace más de dos mil años. En el siglo VIII se representaron breves piezas cómicas y satíricas sobre ciertos personajes políticos y de la vida social, amanzadas con canciones. Una mas completa y desarrollada forma de opera llegó a cristalizarse en los cuatrocientos o quinientos años que siguieron. Nació en Pekín —residencia de los antiguos reyes y de las cortes refinadas, a cuya sombra florecieron todas las artes—, la opera china asimiló las mejores tradiciones del drama y de la música, de la moda y el canto, de la mímica y la danza. Artistas como Teieng Tchong-keng y Tan Sing-pei, en el siglo XIX, y como Mei Lang-fan y Tchou Sing-fan, en la época contemporánea, han contribuido a mantener el prestigio de la tradición con sus magníficas representaciones, y aún le han dado mayor lustre.

La opera china es una síntesis de la danza, la música y la mímica. Revela los efectos de la concentración y la estilización del gesto, conservando siempre lo esencial del realismo, mientras el acompañamiento de los instrumentos de percusión marca y da mayor fuerza al ritmo de los movimientos.

En la obra titulada "El Río" se ve, de modo vivo, el viejo barquero que amarra su

embarcación en la orilla, camina sobre el río, lo inundado y ayuda a una muchacha a embarcarse para la travesía. El balanceo de la barca y la inclinación de la pasajera al ir y venir de los remos que la conducen sobre las aguas profundas, parecen absolutamente reales. Este episodio tiene una virtud lírica: presenta una perfecta armonía de tema, escenario y color.

En la "Danza de la Mariposa" los movimientos acrobáticos de los actores forman un modelo intrincado de colores y líneas cantantes de muslos y brazos.

"Los Tres Encuentros" es la adaptación de un cuento popular del siglo XIV. Un general, fugitivo por temor de sus enemigos, que le han calumniado y amenazado, se hospeda en un albergue. Un joven noble y un posadero desean proteger al general, pero ninguno se conocen entre ellos desconfiando del otro. Durante la noche, el posadero penetra en la alcoba del caballero para robar su sable. En una imaginaria oscuridad, el joven huésped y el posadero, ambos con el sable en la mano, se buscan al tanteo, tanteando vanamente de perforar con sus dedos las tinieblas. En un ambiente de misterio, desconfianza comienza un duelo a muerte.

Los adversarios, agitando en el aire sus sables, ejecutan saltos peligrosos, consistentemente a dos dedos de un fin trágico, salvándose cada vez como por milagro, jadeando ambos como leopardos sedientos de sangre. La escena tiene un suspense a los espectadores, que ora contienen el aliento, ora ríen carcajadas. La comedia no se debe a los contorsiones faciales de los combatientes, sino que surge de las situaciones imposibles de las actitudes fantásticas y de la orquestación magnífica de los movimientos de los actores, que ejecutan con precisión un acrobático "ballet" acrobático. Esta coreografía, cuyas figuras producen el virtuosismo, es el fruto de siglos de tradición y ejercicio, y ha sido elaborada por los antiguos maestros y perfeccionada a lo largo de las edades. Así, puede calificarse de admirable el desempeño de los dos grandes actores, Chang Yun-tai y Chang Chun-hua, que representan, respectivamente, el papel del joven noble y el posadero.

En la creación de la nueva opera, la China ha tomado mucho del Occidente. "La Nube de Cabellos Blancos" y "La Caza de Mariposas", así como otras operas más recientes son una mezcla de realismo occidental y tradiciones autóctonas, en la que se utiliza la armonía y la orquestación sinfónica como fondo para el canto del solista.

La opera occidental, que parece haber agotado ahora todas sus posibilidades como género teatral, tendría mucho que aprender de la China.

CABILDOS y Reales Audiencias establecidas por los españoles se disputan la paternidad de las Repúblicas hispanoamericanas. Rivalizan también por haber medido la cuna de la democracia en el Nuevo Mundo. Tratamos de dilucidar quién tiene la razón.

Los Cabildos fueron instalados en suelo americano tan pronto llegaron los Conquistadores. Eran copia del régimen municipal castellano, pero, observan los historiadores, que no obstante hallarse en decadencia el régimen municipal en la Península, la institución recobró nueva vida en las Américas.

Lo sucedido en Chile lo conocemos de cerca, pero nacimiento y desarrollo de los Cabildos han sido iguales en todas partes a que nos referimos. Pedro de Valdivia designó en Santiago el primer Cabildo, que, enseguida, fue renovado cada año por elección amplia entre los peninsulares.

Carlos V había dictado el 26 de junio de 1525 la ley que decía: "Los vecinos nombres su Cabildo, salvo que a los Adelantados se les hubiere dado esa facultad". Los Adelantados eran quienes habían celebrado contratos de descubrimiento y colonización con la Corona, llamadas Capitulaciones. En ellos se les reservaba atribuciones de jefe militar, político y administrativo, sobre los territorios obtenidos. Pero esa situación de privilegio, rápidamente fue amagada por las circunstancias. Seguían oleadas de nuevos peninsula-

Cabildos y Reales Audiencias Rivalizan por la Paternidad de las Repúblicas Americanas

por Jorge BENTJERODT B.

res, que también hacían sentir su influencia. El propio Cristóbal Colón, y, en mayor grado, su hijo Diego, pronto vieron amagados sus poderes.

Pedro de Valdivia designó a Francisco de Aguirre, primer Alcalde de Santiago —primero en el rango y en el tiempo—, el 7 de marzo de 1541. Regidores eran Gerónimo de Alderete y Francisco de Villagrán, lo que da la medida de la importancia del Cabildo, puesto que de él emergieron los jefes sucesivos de Chile. Bartolomé Blumental de Nuremberg, acompañante del Conquistador, y que trajo su apellido en Flores, lo mismo que su yerno y compatriota Pedro Lisperguer, formaron, asimismo, parte del primer Cabildo.

Paulatinamente salieron leyes para asegurar que "la elección fuere secreta y apartada", y que debían tener lugar en la Casa de Ayuntamiento. Hubo, pues, precaución para evitar el fraude y asegurar elecciones democráticas. El Gobernador estaba también impedido por ley de actuar en estas elecciones.

A la muerte de Valdivia, el Cabildo santiaguino eligió Gobernador de Chile a Rodrigo de Quiroga, elección que fuera confirmada por la Corona.

El Cabildo tenía "sus ribetes de legislador", expresa Miguel Luis Amunátegui, en su obra: "El Cabildo de Santiago, desde 1573 a 1581". Dictaba normas sobre molinería, con penas a los molinos "que no entresen toda la harina producida por el trigo que se les mandaba moler". Entendía hasta de la "admisión de monjes y en la cuestión de sus dotas".

La historia del Cabildo de Valdivia ha sido escrita también en forma exhaustiva por Fernando Guarda, con motivo del 40 Centenario. Puede recordarse de éste el hecho memorable de que el 14 de noviembre de 1564, pidiera 1.000 soldados para tomar posesión y poblar el Estrecho de Magallanes.

El régimen notarial, entonces llamado de los escribanos, e, incluso, el registro conservatorio de bienes raíces y de minas, estaba a cargo de los Cabildos. También elegía este un Depositario de Bienes de Difuntos —desempeñado por primera vez por el referido Flores—, cuyo título sugiere sus funciones, de mucha importancia en tiempos de guerras interminables y en épocas en que los españoles dejaban a su familia heredera en la Península.

La íntima convivencia entre éstos y las Audiencias, facilitó el crecimiento de su poder, toda vez que Virreyes y Gobernadores presidían las Audiencias. De ahí que la historia recuerda a los "Presidentes del Reyno de Chile", lo que en la terminología de hoy resulta paradójico. Pero el título era el de Presidente de la Real Audiencia, que lo preferían incluso al de Gobernador.

Había, sin embargo, un principio de separación de poderes. El jefe político presidía, pero no debía intervenir en las deliberaciones judiciales. Su presidencia servía más bien para el contacto con la Audiencia en funciones no judiciales, que, con la costumbre y por la necesidad, se habían abocado. "No había cosa grande ni chica" que no pasara por el conocimiento de las Audiencias, observa un historiador. Para aquilatar la gravitación de las Audiencias como cuerpos representativos, puede recordarse que la de Santa Fe, de Bogotá, elevó ella misma al Gobernador al rango de Virrey. Muchas de sus actuaciones obedecían a la plausible razón de las distancias, pero traducían, al mismo tiempo, un principio de autonomía, tanto política como administrativa.

Conocidos los papeles que ambas instituciones desempeñaron, corresponde ahora buscar la conclusión.

Creemos que ni los entusiastas admiradores de los Cabildos, ni los que elevan el recuerdo de las Reales Audiencias, dejan de tener razón, pero no tienen, ni unos ni otros, la razón completa. Porque ambas instituciones tuvieron un carácter colegiado, y, por lo tanto, sus decisiones tuvieron un carácter impersonal: sus períodos no fueron por toda la vida, sino que sujetos a lapsos limitados, en tanto que los Cabildos emanaban del voto popular, de acuerdo a prácticas de la época —en algunos períodos se subastaban parte de los cargos edilicios, y los Oidores, por otra parte, eran servidores públicos de carrera, que requerían preparación universitaria, méritos y antigüedad para obtener los cargos, expuestos a la crítica y a la fiscalización pública.

Ni unos ni otros derivaban sus mandatos de la herencia y de la sangre azul.

Juzgan algunos con severidad la costumbre —implantada por Felipe II—, de subastar algunos de los cargos de regidores (para solventar necesidades apremiantes del erario). Se hizo así durante algún tiempo, con la mitad de estos cargos y la otra mitad sujeta a elección popular. Se ha querido ver en ello el entronizamiento de las oligarquías, pero cabe preguntarse: ¿entre qué vecinos debían elegirse los regidores? La riqueza se confundía con el hombre de empresa, con independencia necesaria para actuar en política, con espíritu público interesado en el progreso de villas y ciudades en donde vivían establecidos.

Fuera de los Cabildos ordinarios, con asistencia de los regidores, había Cabildos Abiertos. Tuvieron mucha significación en dos épocas: en los comienzos, cuando los españoles eran pocos y debían todos juntos afrontar graves problemas de supervivencia, en

medio de un mundo indígena, como al final. De muchos de ellos nació el movimiento emancipador. Aludiendo a las actas de sus sesiones, criticas muchas veces con faltas de ortografía y redacción —era difícil encontrar en todas las poblaciones gente versada—, dice Amunátegui al respecto: "Sea lo que fuere, la cuna de nuestra patria se ha medido y ha rodado en esos borrones".

En favor de las Reales Audiencias, empero, otro argumento elocuente: el movimiento emancipador nació, no más ni menos, sendas Repúblicas. Conservan las sedes, tras mudanzas en capitales, y, en general, los mismos nombres. De la Real Audiencia de Chile nació la República de Chile; de la de Buenos Aires, la República Argentina; de la de Quito, la del Ecuador; de la de México, la que tiene este mismo nombre. Bolivia corresponde a la Audiencia de Charcas. De ahí que en problemas de independencia, se recurre a los antecedentes legales que determinaban la competencia de las Audiencias bajo el régimen peninsular.

España puede exhibir pues, con plena satisfacción la herencia dejada en sus antiguas posesiones americanas. Con los Cabildos introdujo la semilla de las elecciones populares. Con las Reales Audiencias engendró los Estados republicanos. América supuso desde un principio lo que valía la manifestación de la voluntad democrática. El continente tiene el timbre de espíritu de haber nacido como Estado de derecho de la ampliación de sus atribuciones. La ley y la justicia, administradas por la justicia. Sólo cabe confiar en que mantengamos dignos de tan sagrados principios, legados por el antecesor peninsular!

LOS ASESINOS... (De la 1a. Página)

—No. No es una fanfarronada. Ole Andreson se dio vuelta hacia la pared.

—Lo malo —dijo Ole Andreson—, es que no puedo decirme a salir. He estado aquí todo el día.

—¿No puedes salir del pueblo?

—No —dijo Ole Andreson—. Se acabó eso de dar vueltas de una parte a otra.

—Miró la pared.

—No hay nada que hacer ahora —dijo.

—¿Podrías arreglarlo de alguna forma?

—No. Me metí donde no debía —hablaba con la misma voz monótona—. No hay nada que hacer. Puede que más tarde me decida a salir.

—Bueno, me vuelvo a casa de George.

—Hasta luego —dijo Ole sin mirar a Nick—. Gracias por haber venido.

—Nick salió. Al cerrar la puerta vio a Ole Andreson, vestido, tirado en la cama y mirando hacia la pared.

—Ha estado en su cuarto todo el día —dijo la mujer, que lo esperaba abajo—. Supongo que no se siente bien. Le dije: "Señor, Andreson debía salir a pasear en un día tan hermoso como éste", pero no tenía ganas.

—No quiere salir.

—Lamento que no se sienta bien —dijo la mujer—. Es un hombre muy bueno. Fue boxeador, ¿sabe usted?

—Sí.

—A no ser por la cara, nadie se daría cuenta —dijo ella. Estaba hablando dentro, con la puerta de la calle abierta. ¡Es tan educado!

—Bueno. Buenas noches, señora Hirsch —dijo Nick.

—Yo no soy la señora Hirsch —replicó la mujer—. Ella es la dueña. Yo soy sólo la encargada. Soy la señora Bell.

—Bien, buenas noches, señora Bell.

—Buenas noches —contestó ella.

—Nick caminó por la calle oscura hasta la esquina iluminada por el farol y luego por el centro de la calzada hasta llegar al restaurante Henry. George estaba detrás del mostrador.

—¿Has visto a Ole?

—Sí —dijo Nick—. Está en su cuarto y no quiere salir.

—El cocinero abrió la puerta de la cocina, desde donde había oído la voz de Nick.

—¿No quiero ni oírlo! —dijo y cerró la puerta.

—¿Se lo has dicho?

—Sí. Se lo he dicho, pero él sabe lo que ocurre.

—¿Qué va a hacer?

—Nada.

—¿Le matarán?

—Supongo que sí.

—Debí hacer algo en Chicago —me imagino —dijo Nick.

—¿Qué lastima?

—¡Es horrible!

—Callaron. George tomó un trapo y limpió el mostrador.

—¿Qué habrá hecho?

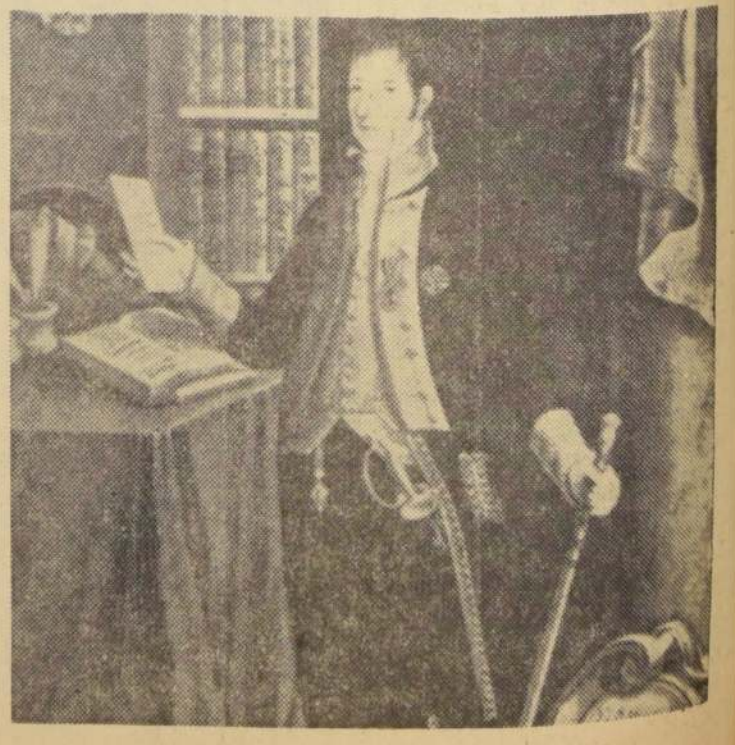
—Habrá traicionado a alguien. Ellos matan por eso.

—Me voy a ir de este pueblo —dijo Nick.

—Sí; harás bien.

—No puedo soportar la idea de verlo en su cuarto esperando y sabiendo lo que le va a pasar. ¡Es demasiado terrible!

—Bueno —dijo George—. Mejor es no pensar en eso.





El Osito de Felpa

por Gloria AGUIRRE

BORIS TENIA un osito de felpa, suave, sedoso. Pero no era su hijo regalón. El osito no tenía la culpa de ello, tampoco el niño. Pero las cosas sucedían así. Sus regalones eran Lobito y Pepito el Mono; los quería mucho, dormía abrazado a ellos, no los dejaba solos por ningún motivo; ni siquiera durante aquellos largos viajes de noche desde su cama hasta la de su mamá. A la cama de la mamá se trasladaba con sus regalones bajo el brazo y como no los soltaba, era toda una hazaña el treparse a la cama; despertaba la mamá y le hacía un hueco a su lado, él a su vez le hacía un hueco a los dos juguetes. Resultado: el único que dormía bien era el osito de felpa en su repisa, solo. Pero el osito tenía, pena. Hubiera preferido dormir incómodo, pero calentito, acurrucado, al lado de su dueño.

—Boris, te hiciste pipí en la cama...
—No, mamá, yo no fui.
—¿Quién habrá sido entonces, quieres decirme?
—A mí me parece que fue el osito.

Asombrado, el osito dio un respingón en su repisa. El era un juguete bien educado, no se mojaba jamás, menos aún en la cama de Boris; pero si éste así le decía... tal vez habría sido soñando, en realidad él no se acordaba de nada.

Lobito se reía para sus adentros. Desde que había perdido el sombrero se reía para adentro; consideraba que no era bien visto que se reía para afuera un lobito sin sombrero. El sabía la verdad del asunto, por algo dormía con Boris en la cama.

El mono Pepito tocaba su música y se hacía el desentendido. Era un mono mono filósofo y no le gustaba meterse en las vidas ajenas. Además sabía tocar una linda música, cuando la escuchaban, bailaba el Lobito, bailaba Boris y hasta la pequeña hermanita de Boris movía sus manos y pies dentro de la cuna siguiendo el compás.

La hermanita tenía biberones, chupetes, muñecas de goma, cascabeles. La cuna estaba sembrada de juguetes. Pero la niña amaba al osito de felpa, y el osito estaba solo en su repisa y la mujercita era aún demasiado pequeña para hablar. Lo llamaba con sus "gus" y gorgoros que nadie entendía. El osito sí. El comprendía perfectamente que ella lo llamaba diciéndole: "Baja desde esa repisa a jugar en mi cuna". Pero osito no se atrevía. Su dueño le había dicho una vez: "Aquí te quedas en esta repisa", y ahí se había quedado. Osito era bueno y obediente a pesar de la mala fama que tenía.

Se perdían lápices de la mamá, ¿quién los habría tomado?, el osito de felpa. Se desaparecían muy rápido los plátanos de la frutera, ¿quién se los comió?, el osito de felpa. Las maldades las hacía Boris, ayudado por Lobito y Pepito el Mono; eran diabluras de niño, sin consecuencias, pero que daban bastante que hacer. Por ejemplo, el día que se le ocurrió lustrar los zapatos. Encontraron tan entretenido esto de embadurnarse con pasta negra que se les hicieron pocos todos los zapatos de Boris, siguieron con los de la mamá y por último, con el suelo y las paredes ¡horror! la pieza recién pintada, los elegantes zapatos de raso color marfil. Esto sin contar traje, pelo, piernas, nariz y toda la cara de Boris. Hubo que remojarlo media hora en agua muy jabonosa, así y todo no quedó demasiado limpio. Por supuesto el osito de felpa tuvo la culpa, pero a mamá no dejó de parecerle bastante raro que el autor de todo aquel desbarajuste resultara limpio de toda mancha.

¿Cómo le habría gustado al osito participar en esa aventura tan entretenida! Lustrar paredes, parquet y zapatos de raso.

Cuando se les ocurrió hacer navegar el submarino de control remoto en la tina de baño y se les olvidó cerrar las llaves, la cara de mamá se puso bastante seria. Y no era para menos. El agua corrió escaleras abajo, anegó los dormitorios y destrozó la alfombra.

—Pero Boris, esto ya es el colmo.
—¿Bah! ¿Y cómo el papá?
—¿Qué tiene que ver el papá en esto?
—El juega conmigo y mi submarino.
—Pero el papá cierra las llaves, Boris.

Los espectadores de todo eran la niña desde su cuna, y osito, desde su repisa. A los tres diablillos no se les pasaba por la mente invitarlos a sus juegos y ellos suspiraban de envidia. La niña se desquitaba molestando a su manera. ¿Por qué iba a ser su hermano nada más, la causa del revuelo general? Y así, ella se mojaba bastante seguido en sus pañales. Lloraba en las noches para llamar la atención, devolvía su mamadera.

—La niña se está poniendo muy mañosa, señora.
—Entreténgala, Nana, la niña se aburre.
—Ya no le gustan sus juguetes.

Osito miraba con ojos largos la cuna de su amiguita. El no tenía nada para llamar la atención, ni sombrero para perder como Lobito, ni música para tocar como Pepito el Mono, ni una mente llena de ideas como Boris. Era nada más que un osito de felpa, suave, sedoso.

El día que a la Nana se le ocurrió ¡por fin! cambiar de lugar al osito, desde su repisa hasta los brazos anillos de la niña llorona, la casa recuperó la calma. La mujercita conversaba el día entero con él, "agü, agü", brrr, osito lindo, chiquito mío.

—Gracias a Dios que la niña, ahora se porta bien.
—Es que le molestaban los dientes yo creo.

Los grandes discurren sus prosaicas razones. Ella y osito se guiñaban un ojo y continuaban su interminable diálogo.

El osito de felpa perdió su brillo y su sedosidad. Los besos de la niña eran demasiado mojados. Un día perdió también un ojo y la oreja derecha estaba bastante descosida. Las caricias de la niña eran bruscas a veces. Pero osito estaba dichoso. Nada le importaba envejecer al lado de su amita. Los seres que realizan su papel, son felices. Y para un osito de felpa el mejor destino de todos, es dormir acurrucado con un niño.

El Aviador Diego Aracena Aguilera

SIN DUDA son portentosos aquellos primeros pasos que intenta y realiza el niño que hasta esos momentos sólo ha "gateado". Cuanto más se analicen esos primeros pasos, resultan más dignos de admiración: ¡qué de incógnitas causales y de gratos metafísicos fáciles para el disfrute del paternal espectador!

Después todo eso va perdiendo interés, porque proezas y espectadores se familiarizan con las experiencias, superadas día a día. El niño se ha hecho hombre y entre los hombres llegan y pasan records de resistencia para caminar, la carrera olímpica, por ejemplo, y todas las innumerables de velocidad, de obstáculos, de saltos.

Complaciéndonos en tan fáciles metafísicos, se llega a la similitud de infancia entre países, y seres humanos: esas conquistas de progresos materiales cuando habla poco de poco, se paladean mejor estas reflexiones, situándose con el pensamiento en puntos de amplias perspectivas; no hay para qué alejarse a ese lugar común de "observar desde el planeta Marte"; está, todavía, demasiado lejos y bastará Londres, por ejemplo, para informarnos de nuestra verdadera significación y comparar. Preguntamos a un londinense: "¿Conoce usted Chile? ¿Sabía dónde está?" Seguramente responderá: "Yo no. Lo ignoro; tal vez estará lejos... far away. Cerca de Australia o del Brasil". E igual en París: "Sauvages".

Entonces, ¿cómo no enternecerse al mirar esos primeros pasos de los hombres nuestros, alzándose del suelo, del "gateo", de un país al que el hombre común del resto del mundo lo estimaba, hasta recientes décadas, como un recién nacido, poco menos que desnudo y hasta suponía desnudos a sus habitantes?

Audazmente también empezábamos a volar y poco más que con los materiales de desecho o en desuso, por haber sido perfeccionados día a día por los experimentados de Europa y de USA.

Siguiéndonos, nuestro heroísmo no era menor. O acaso mayor, por carecer de toda tradición, que si en aquellos países estaba improvisándose, con taban con un acervo técnico-científico estimable. Nosotros, para ello, confiábamos, como siempre, en esa indecible Providencia nuestra, la "tínica", que, ¡oh, milagro!, mucho nos ayudó. Casi todos nuestros primeros aviadores se confiaban a esa Providencia y nada menos que para enfrentarse a ese día soñado y esperado desde el comienzo de la humana especie: el día en que el hombre pudiera volar.

En aquellos supercivilizados centros, recién el hombre había empezado a lograrlo, enorgulliciendo de haber podido alzar el vuelo, casi tanto como el de un pato joven, todavía implume; en recientes lustros, Bleriot había atravesado, de un viaje, el Canal de la Mancha...

Tal era nuestro escenario. Ahora, uno de nuestros precursores de la aviación chilena, empezando por orden alfabético: Aracena Aguilera, Diego.

Nació en 1891. No nos extrañemos tampoco, del lenguaje contemporáneo de la fama: "Las trompas (de ella, de la fama) tocaron sus himnos más estruendosos y sonoros cuando el capitán aviador Diego Aracena Aguilera realizó en 1922 el viaje aéreo de Santiago a Río de Janeiro. Se consideraba aquella travesía como un esfuerzo titánico, que debería quedar grabado, con letras diamantinas, en el mármol de los acontecimientos sudamericanos".

RAÍD AEREO DE SANTIAGO A RÍO DE JANEIRO. Para conmemorar el primer centenario del Brasil, la aviación de Chile acordó que dos de sus pilotos, los capitanes don Diego Aracena y don Federico Barahona, hicieran el raid a Río de Janeiro, pasando por Argentina y Uruguay. Debían recorrer 3.500 kilómetros por el aire. Se quería sobrepasar la hazaña de Armando Cortés (ese otro héroe de nuestra reciente aviación) y de todos los aviadores chilenos.

Pilotando sendos aviones Haviland,

el "Ferrocarril" y el "Taica", partieron del aeródromo de El Bosque a las 8.15 de la mañana del día 20 de agosto de 1922. Cada cual llevaba su mecánico: aquel a un profesional inglés, don Carlos Seabrook, y éste al cabo 2.º don Manuel Barahona.

El itinerario era el siguiente:

1.ª etapa: El Bosque a San Luis, 435 kilómetros.

2.ª etapa: San Luis a San Rufino, 365 kilómetros.

3.ª etapa: San Rufino a Buenos Aires, 385 kilómetros.

A partir de Buenos Aires las etapas o escalones representan hasta Río de Janeiro una distancia de 2.200 kilómetros, que se proyectó fraccionar en esta forma:

Buenos Aires a Montevideo: Montevideo a Río Grande (frontera brasileña); Río Grande a Porto Alegre; Porto Alegre a Florianópolis; Florianópolis a San Pablo; y San Pablo a Río de Janeiro...

El capitán Barahona sufrió un accidente en el trayecto, después de hacer la travesía andina, que le impidió acompañar a su valiente emulo de gloria, que realizó la empresa con una serie de leves percances, hasta aterrizar, ocasionalmente, en Ubatuba, a 200 kilómetros de Río de Janeiro, el día 14 de septiembre. De allí se trasladó en otro avión a Río de Janeiro, completando su raid desde Santiago a dicha capital.

El trecho recorrido se puede descomponer así:

Santiago a Buenos Aires	1.190
Buenos Aires a Montevideo	230
Montevideo a Treinta y Tres	330
Treinta y Tres a Pelotas	110
Pelotas a Porto Alegre	330
Porto Alegre a Las Torres	180
Las Torres a Florianópolis	250
Florianópolis a Santos	490
Santos a Ubatuba	190
TOTAL	3.304
De Ubatuba a Río de Janeiro	204
Distancia total de Santiago a Río de Janeiro	3.500

Ese recorrido era el más formidable y extenso que hasta 1922 se hubiera realizado en Sudamérica, lo que hizo que se le diera las proporciones de un acontecimiento trascendental en la aviación de esta parte del continente, y que tuviera repercusión mundial.



El capitán Aracena recibió en Río de Janeiro, por su hazaña, las demostraciones más afusivas del Gobierno y del pueblo del Brasil...

A su regreso a Santiago, a principios de noviembre, se le recibió como un triunfador, y tanto el Presidente Alessandri y Ministros, como la Municipalidad y el pueblo y numerosas instituciones le propiciaron verdaderos días de gloria.

Naturalmente, en casos así, el pueblo pierde el sentido de las proporciones —poco tiempo ha, lo vimos con los triunfos deportivos— y pedía que se le tributaran honores olímpicos; hizo una suscripción pública.

Los diarios, en su honor, ban páginas enteras.

El pueblo, prescindiendo de lafonos, había pedido, también, le ascendiera a Mayor, lo que se acordó en Consejo de Gobierno, lo lo impidieron algunos parlamentarios.

El 25 de enero de 1924 fue nombrado a Europa, a fin de perfeccionar estudios en el Arma de la Aviación de Guerra. Llegó al más alto grado de su carrera...

Violencia, o Resistencia Pasiva

LAS ASONADAS en períodos sucesivos y en diversos centros industriales del país por elementos juveniles de la población de color, parecen seguir un plan concertado de acción por parte de los grupos terroristas que pretenden arrogarse la dirección del conflicto racial. Porque hay que dejar establecido de un comienzo que aquí, como en África, no hay unanimidad en la forma de protesta de los negros, y que del reverendo pastor King a la estrategia violenta del caudillo de los "musulmanes", Malcolm X, hay tanta distancia como la que separa la doctrina tolstoiana de no resistencia activa al mal, de las tácticas terroristas de los Mau-mau de Kenia en época reciente. De esta discordancia radical de métodos y posición política, depende la esperanza de un futuro avenimiento de los grupos contendientes dentro de la comunidad norteamericana.

Hay que advertir, desde luego, que estos encuentros entre pobladas de color y las fuerzas de policía vienen de mucho más atrás de lo que podrían suponer los lectores más jóvenes. Ya a mediados del siglo pasado hubo muy serios levantamientos de negros en Baltimore y Nueva Orleans, algunos de ellos prolongados por semanas y meses y con una cuota de bajas enormemente mayor que las de hoy día. Eran entonces los últimos días de la Esclavitud, y el libro melodramático de Mrs. Stowe "La Cabaña del Tío Tom"

había inflamado el ánimo de los blancos en el Norte de los negros que podían leer en el Sur de Estados Unidos. Pero la acumulación y los razonamientos que hoy produce la concentración industrial y masiva aportan un grado de violencia desbordada y masiva de acción como el "coctel Molotov" al alzamiento de barrios. Y acaso haya influido también la falta de autoridades tan inteligentes y decididas como el alcalde La Guardia de Nueva York, que treinta años atrás sofocó un brote de terrorismo y saqueo en Harlem con sus propias manos, desmontándose de su caballo y arrebatando las prendas robadas a los saqueadores, pero sin permitir a la policía, de la que era jefe legal, que usara otra arma que su bastón.

LOS METODOS DE GANDHI TRANSPLANTADOS.

Cuando el pastor protestante negro Rev. K. quiso aplicar la doctrina de resistencia pasiva en Atlanta, se encontró realmente entre dos fuegos, como le había ocurrido a Lincoln cuando se propuso limitar su contienda con los Estados del Sur al mantenimiento a toda costa de la unidad federal, sin sacar por el momento el problema de la manumisión de los esclavos. Lincoln y el elemento moderado (PASA A LA PAGINA 8)

HOMBRES DE CIENCIAS:

JOHN ERICSSON

ADemás de haber sido la guerra que consolidó los Estados Unidos de la América del Norte, la Guerra Civil norteamericana es el conflicto sobre el cual más se ha escrito y más se ha leído y que, al mismo tiempo, se distingue por razones de dudosa ejecutoria. Más hombres murieron en ella que los que murieron en todas las guerras anteriores norteamericanas e inglesas, en conjunto. La guerra de trincheras, con su pérdida de vidas y de moral, fue inventada durante la Guerra Civil. Las naves acorazadas se usaron por primera vez —y muy extensamente— en el pavoroso conflicto.

John Ericsson (1803-1889), uno de los más famosos inventores e ingenieros militares que han existido, nació en Suecia. Su talento, pericia e inventiva llegaron a su punto culminante durante la Guerra Civil.

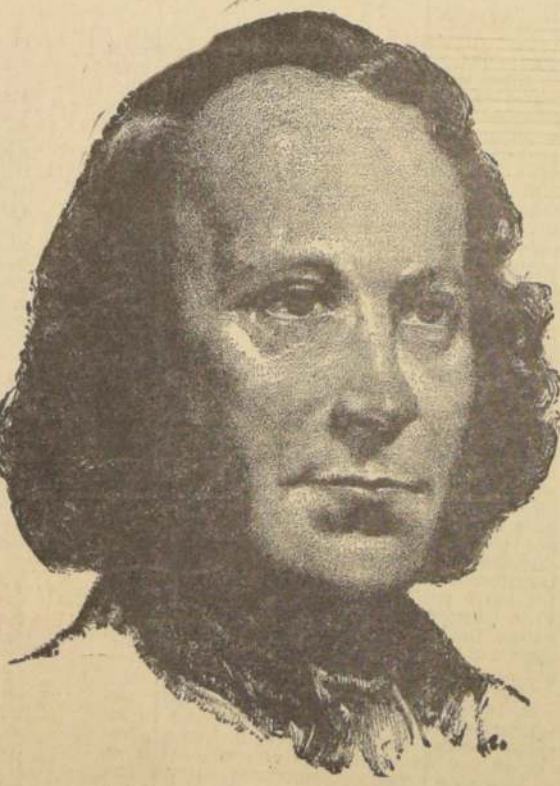
Ericsson pasó varios años en la Academia sueca, y aún viviendo en Suecia, inventó un sistema para hacer volver el vapor condensado a las calderas de máquinas de vapor. Representó esto grandes economías en el agua y en combustibles, y en consecuencia, mayor espacio disponible en las naves. También inventó un aparato que permitía apuntar un cañón naval en un ángulo determinado por muchos bandazos que diera la nave. Antes de Ericsson, hacer disparos con una pieza naval de artillería y dar en el blanco, era cosa de hacer disparos más bien a tontas y a locas.

En 1836, inventó la hélice naval, por la creación de la cual el Almirantazgo Británico había ofrecido un premio de 100.000 libras esterlinas. La hélice eliminó por completo las ruedas de paletas laterales y de popa, excepto en los casos de navegación en aguas poco profundas. Otros inventores habían propuesto hélices poco más o menos al mismo tiempo, y Ericsson no pudo nunca probar, legalmente, que él fue el primero. Sin embargo, participó del premio del Almirantazgo.

En 1839, Ericsson construyó las hélices y las máquinas del primer buque de vapor en cruzar el Océano Atlántico y en ese mismo año se trasladó a vivir a los Estados Unidos.

A los dos años de residir en este país, ya Ericsson había terminado lo que había de ser la primera comisión que recibió de la Armada de los Estados Unidos: la construcción de la primera nave con calderas y máquinas por debajo de la línea de flotación. Este buque, el U. S. S. Princeton, botado al agua en 1841, fue la primera unidad naval moderna del mundo.

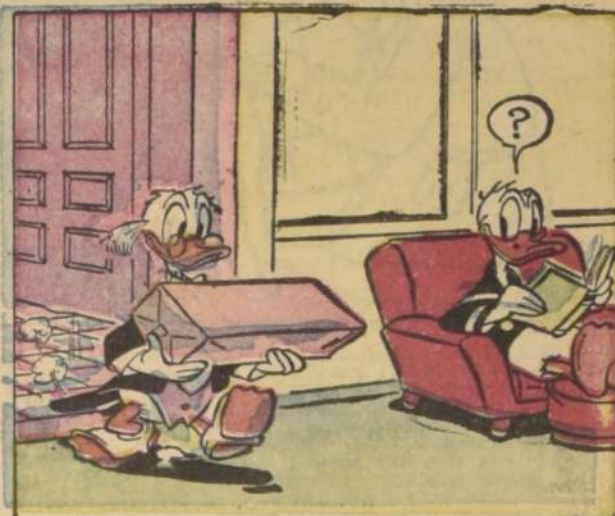
Sin embargo, el gran acontecimiento que dio a Ericsson fama imperecedera fue la célebre batalla de Hampton Roads, el día 8 de marzo de 1862, entre el "Monitor" y el "Merrimac". Ericsson diseñó el "Monitor", que sobresalía muy poco sobre el nivel del mar y estaba equipada con una torre giratoria inventada por R. T. Timby. Después que el "Monitor" echó a pique al acorazado de las fuerzas Confederadas, la Armada de los Estados Unidos construyó una flota de "monitores" que actuó durante toda la guerra y que fue copiada por armadas extranjeras. Cuando Ericsson murió, su cadáver fue llevado a Suecia. En Estocolmo hay monumentos al gran ingeniero militar y naval, tanto como en Washington y en Nueva York.



EL PATO DONALD



por WALT DISNEY



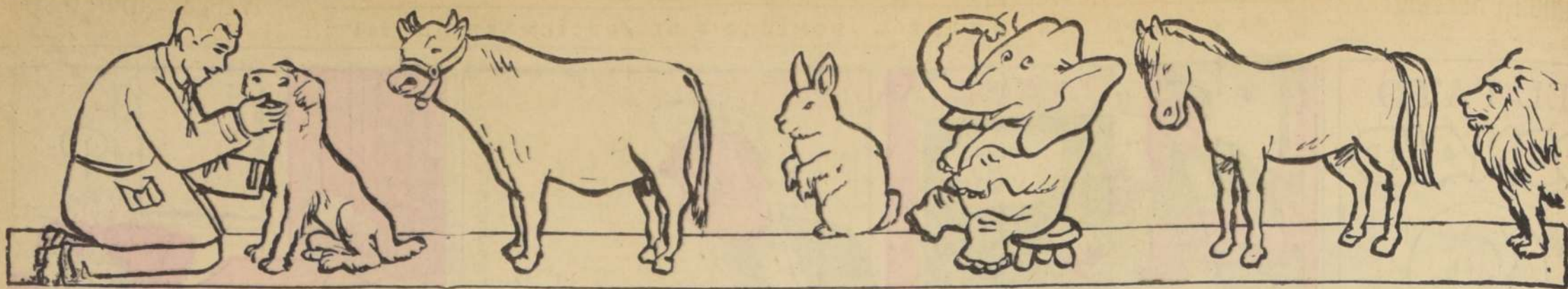
En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



LUCIA ESTAY A., Soberanía 1066 B, 4.º piso, de Santiago, ganó esta semana los Eº 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY





SI LOS ANIMALES son indispensables para el hombre, es obligatorio que éste se preocupe seriamente de que sus múltiples relaciones alcancen un nivel óptimo, mediante el incremento de los aspectos positivos y la erradicación de los negativos.

Para conseguir esta finalidad general, la humanidad ha debido constituir un cuerpo organizado de científicos, cuya función es tomar al animal doméstico como objeto, prestando de que produzca, de que no se enferme y de que no enferme al hombre. Tal institución, componente de toda sociedad moderna, es la Medicina Veterinaria.

Esta profesión ejerce su acción en diferentes campos, que son complementarios e interdependientes, ya que, por ejemplo, la productividad de un animal y su estado sanitario están fuertemente asociados. Sin embargo, mientras más avanzada cultural y económicamente se encuentra una sociedad, más posibilidades existen para la formación de especialistas, dentro de cada profesión, los que, por su calidad de tales, pueden aportar mayor cantidad de conocimientos y experiencias.

La Medicina Veterinaria

pero deberán actuar siempre en equipo con los restantes especialistas, para evitar la deformación en el planteamiento y en la solución de los problemas.

Es socialmente inconveniente que por intereses estrictamente gremiales, las profesiones se subdividan precozmente en especialidades que el país no está en condiciones de utilizar. No obstante, las universidades deben estar preparadas para la rápida adaptación a los progresos de la sociedad, adelantándose, si ello es posible, a los requerimientos futuros, para lo cual pueden internamente formar organismos de investigación y docencia, especializados en ciertas áreas de conocimiento.

La función social de la Medicina Veterinaria.

ría puede subdividirse en cuatro campos principales:

A) CLINICA.— Esta actividad profesional es la encargada de tomar como objeto al individuo enfermo, debiendo realizar un diagnóstico y un tratamiento, el cual a veces contempla la intervención quirúrgica.

La actividad clínica representa el concepto más tradicional de esta profesión, ya que la imagen corrientemente que se tiene del veterinario se limita a la de médico de animales.

Su importancia radica en los aspectos efectivos de la relación hombre-animal y en los aspectos económicos, al evitar la desaparición de individuos que representan un capital, lo

que es más evidente en el caso de reproductores valiosos. La clínica es también fundamental para el diagnóstico de enfermedades contagiosas para los animales o aquellas transmisibles al hombre, incidiendo, por lo tanto, directamente en los aspectos sanitarios.

B) SANIDAD ANIMAL.— Básicamente es sólo una ampliación de la actividad clínica, ya que también aquí el objeto es el animal enfermo, pero la unidad considerada no es ya el individuo, sino el grupo de animales.

Presenta diferencias importantes con la clínica propiamente tal, ya que el énfasis no se pone en la parte curativa, sino en la preventiva. El criterio predominante es el económico, mucho más que el efectivo, lo que permite planificaciones que para salvaguardar la sanidad ganadera amenazada, puedan llegar al sacrificio de individuos portadores de la enfermedad o aún sospechosos de serlo.

La sanidad animal permite acciones a nivel nacional y es de responsabilidad gubernativa, lo cual lleva a la existencia de preceptos

legales estrictos, tendientes a evitar la introducción y la expansión de las enfermedades.

La importancia que ella tiene para el país no puede, por lo tanto, ponerse en duda.

C) SALUD PÚBLICA.— En íntima relación con la medicina humana, esta rama profesional es la que presta servicios más directos al hombre, ya que es de su responsabilidad el que los animales no lleguen a constituir una fuente de enfermedades para la especie humana.

La lucha contra la rabia puede ser el mejor ejemplo de la valiosa tarea que realizan los médicos veterinarios en pro del bienestar de la comunidad. La historia de la profesión está llena de hechos que destacan la labor cumplida en este campo, hechos entre los que se cuenta el sacrificio de la propia vida.

A este campo profesional pertenece también la bromatología, que se encarga de la inspección sanitaria de los alimentos, cuidando de que ellos no vayan a provocar trastornos al consumidor. Modernamente se ha desarrollado dentro de esta especialidad la tecnología de alimentos de origen animal.

Es fácil comprender que la salud pública está asociada a los aspectos sanitarios de la relación hombre-animal y también a los alimentarios.

D) PRODUCCIÓN ANIMAL.— Esta actividad constituye, para muchos, el área de mayor y más rápido desarrollo de la profesión.

Como su nombre lo indica, el objeto de su acción es el animal, considerado como elemento productivo, tomándose como unidad al individuo, sino más bien la población de animales.

Para poder actuar en este campo, el especialista necesita primero poseer una óptima preparación en cuanto al conocimiento anatómico y fisiológico del animal, a lo cual debe agregarse el dominio de aspectos relativos a los efectos de las variaciones del medio sobre la fisiología, lo que va asociado a aspectos patológicos y a bases científicas implícitas en Ecología, Nutrición, Reproducción y Genética.

Los objetivos de la producción animal son, en general, aumentar la cantidad y la calidad de alimentos y materias primas de origen animal, disminuyendo los costos de producción, lo que hace ver su asociación con la Economía Agraria.

Puede agregarse a los campos de acción profesional, la producción pecuaria, en la cual se desempeñan numerosos médicos veterinarios y, en el futuro próximo, la racionalización de la caza y la pesca fluvial y lacustre, ya constituidas en fuente importante de proteínas en algunos países.

Esperamos que la somera visión de la Medicina Veterinaria que hemos presentado, sirva para aclarar el rol que ella cumple en beneficio del país.

VIOLENCIA...

(De la Página 6)

su partido sólo se oponían a que la institución de la esclavitud se extendiese a Texas y otros Estados del suroeste. Mr. King, por su parte, ha demostrado una alta firmeza moral en su oposición a la violencia, sin ceder en su derecho a las demostraciones pacíficas contra la segregación y arrojando, igual que Gandhi, la prisión y las penas personales sin una sola incitación a la violencia de su parte.

Estamos, pues, en presencia de una demostración práctica de cual método de acción política es más eficaz, si el abstenerse de cooperar con la opresión o el combatirla con armas, cuando (bien entendido) se halla de un lado la población civil desarmada frente a una fuerte mayoría de la nación respaldada por una autoridad mayoritaria y su aparato militar.

El caso de la Independencia de la India de la dominación británica es único, si exceptuamos la avenencia del Portugal a renunciar a su dominio sobre el Brasil, por tratarse en esta última instancia de un arreglo pacífico entre padre e hijo en la dinastía de los Braganza. Es probable que la fórmula de Gandhi no hubiese sido válida si su doctrina de no resistencia no hubiera estado abonada por antecedentes religiosos milenarios, además del hecho de hallarse Inglaterra frente a una masa de población de sesientos millones de habitantes, y con sus propias fuerzas semiautónomas por una segunda sangría bélica. Confrontado Stalin con un caso de no cooperación semejante por parte de algunos millones de

campesinos rusos, no tuvo el menor reparo en dejarlos perecer de hambre al arrebatarles por la fuerza hasta las semillas de sus cosechas.

Las explosiones de violencia periódica, de Nueva York a Rochester y así sucesivamente a Paterson, Jersey City, Elizabeth y Chicago, apuntan a un plan concertado para crear la idea de una insurrección total, si no fuese que ya se dejan oír voces de condenación por parte de los elementos más responsables de la comunidad de color, profesionales, educadores y dignatarios de la Iglesia. Los negros no pasan de ser un once por ciento de la población nacional, aun cuando el promedio estadístico sea mucho más alto en algunos Estados del Sur, como Alabama y Mississippi, donde llega hasta un 40 por ciento. Pero las consecuencias políticas inmediatas son desfavorables a la causa de los negros, por cuanto, le van restándole la simpatía y la confianza en la región norte, donde tuvieron siempre su más firme sostén.

LOS MEDIOS DE CONCILIACION

Como apuntaba antes, los que predicaban la protesta van de la emigración en masa al África, para fundar una nueva Liberia, hasta los que abogan por la campaña de guerrillas, al estilo revolucionario abonado por la historia. Pero el negro norteamericano es un hijo del país en mucho mayor grado que otros

inmigrantes de fresca data. Desarraigarlo sería llevar mayor descontento a los africanos nativos. Siempre he creído que al alcanzar su libertad doméstica los negros norteamericanos debieron recuperar sus nombres tribales, por respeto propio, en vez de los apellidos anglosajones que suenan menos incongruentes con una piel blanca, ojos claros y pelaje rubio o colorado. Pero acaso la adopción definitiva de nombres europeos indica su identificación total con el ambiente, tal como ocurre con los elementos semitas que transforman sus nombres ancestrales en otros del tipo escocés o inglés.

Causas económicas imperativas influyen con mucho en el presente malestar, y han de mantener su influjo por mucho tiempo todavía. Pero el motivo inmediato es la urgencia con que se quiere transformar un Estado social añejo llevando la integración racial a todas partes, a la vida social y educacional como al taller y la iglesia. Es posible que esto sea inevitable, en vista de la resistencia del Sur a aceptar la cooperación en los planes federales. Pero, como estamos viendo en las flamantes repúblicas africanas, la convivencia y la tolerancia no se improvisan, y aun cuando en algunas nuevas repúblicas africanas donde han asentado las tradiciones políticas y culturales inglesas ha sido posible crear comunidades estables, en el Congo belga y en otras zonas en que imperó un régimen menos liberal, las cosas apuntan al rebrote de la barbarie y la anarquía de la prehistoria.



EN MEDIO de la batalla de Maipú, uno de los hechos más gloriosos de nuestra Independencia, dos soldados de bandos contrarios se batieron furiosamente en duelo a muerte. El español era un gigantesco granadero que esparcía el terror en las filas patriotas y su oponente era el famoso "traile" Aldao. Ante el asombro de todos, Aldao derribó a su corpulento rival y lo mató a puñaladas. José Félix Aldao había nacido en Mendoza y se ordenó sacerdote en 1806, pero cambió los hábitos por el uniforme de soldado y se batió en Chacabuco y Maipú, alcanzando el grado de teniente. Más tarde fue gobernador de Mendoza, en 1842. Siempre tuvo fama de valiente y temerario.

Para
Pintar
y
Ganar
Cinco
Escudos



Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE
DIRECCION

Los Condotieros, Insignes Creadores de la Guerra en Falso

SURGIDOS DURANTE EL PERIODO DE ORO DEL RENACIMIENTO ITALIANO, CREARON UN TIPO DE ARTE BELICOSO QUE LA HUMANIDAD —POCO INTELIGENTE— NO HA CONSERVADO.

Especial para LA NACION, por Carlos Barrientos.

por excelencia, y su período de oro, ese bastante azaroso, comprendido entre los siglos XIII y XV, cuando bajo el hermoso cielo italiano se

llevaban a cabo las más cruentas empresas de conquista.

Habría sido pensado que en esa época el resurgimiento de las artes, las letras y las más bellas y elevadas expresiones del espíritu neolatino que aún recuerda la humanidad, no era el más a propósito para el desarrollo próspero y a menudo violento del ejercicio profesional de las armas.

Pero no. El Renacimiento fue al parecer completo. No sólo circunscribiéndose en la atmósfera ingrávida de las más hermosas creaciones artísticas, sino, además, en las más refinadas esferas de la crueldad y perfidia humanas.

El espíritu guerrero se hizo, pues, presente, precisamente donde con más armonioso empuje se advertía el desarrollo portentoso de las artes, las letras, la riqueza y el comercio.

Dicen algunos que fue en Venecia donde surgieron los primeros condotieros.

Quien lo sabe.

Es el caso que, según ciertos relatos, un tanto vagos, imprecisos, y casi casi legendarios, su origen de ellos habría estado en Venecia.

En esa ciudad, a las autoridades les estaba vedado el uso de las armas. Una manera, como se ve, bastante eficaz de asegurarse larga vida a los poderosos y de fomentar el crecimiento numérico de las "élites".

Pero dicen los que saben, que contra siete vicios nunca falta un número equivalente de virtudes. Y fue así como, a un anciano Dux, hombre desprovisto ya de fuerzas, pero de ningún modo de astucia y de imaginación sin escrúpulos, se le ocurrió, quizás recordando los tiempos de la caída de Roma, contratar un grupo de individuos ociosos, adiestrados en el uso de las armas y consagrados a la función de defender su persona, y, de paso, dar duro escarmiento a sus enemigos.

Y fue así como se armó la primera "condotta", nombre que se le

dio al contrato de alquileramiento o reclutamiento de individuos dispuestos por dinero a cometer toda clase de desafueros y atropellos que en relación condigna con su monto se tuviera a bien ordenárselos.

No pasó mucho tiempo, antes que estos aventureros a sueldo, hicieran de la guerra una actividad bastante lucrativa.

Divertidos, borrachos, petulantes y pendencieros, resultaron a la postre, sin embargo, ser como remedio, peores que la enfermedad. Duros para la pelea, resistentes a las fatigas, belicosos y emprendedores, muy pronto acostumbraron a alzarse contra la autoridad de sus propios amos, y recorriendo sin freno por las hermosas campiñas de Italia, asolando ciudades y poblados, ávidos de rapiña y orgullosos de sus techos.

Ausentes de toda suerte de escrúpulos y convertidos en verdaderos azotes de las comarcas en que se aposentaban, no faltó alguno de ellos que discursara la fórmula no sólo de vivir a costa de la vida, de la hacienda y del temor ajenos, sino también de los riesgosos azares de la guerra.

E hizo que los jefes condotieros se coaligaran entre sí, a fin de no disputarse tontamente la existencia.

Precusores de los aparatosos "catchers" modernos, enemigos en la forma, pero amigos y consocios en el fondo, traicionando obligaciones belicosas preceptuadas en sus correspondientes "condottas", hacían de la guerra una extraña mezcla de movimientos estratégicos y complejas combinaciones tan morosas como incruentas.

A pesar de la aparente ferocidad con que entre sí luchaban, estos verdaderos artistas en simulacros de combate, nunca registraron bajas, salvo alguna que otra, muy insignificantes.

En el mortal combate de Zagonara, por ejemplo, ocurrido en 1423 (y nótese lo bien que lo recuerda la historia), sólo hubo tres muertos, de acuerdo con un indiscreto parte de la batalla. Y esto sólo porque tres inexpertos reclutas bizonios, resbalados de sus caballos y se ahogaron en el barro.

En la formidable batalla de Anghiari murió... un soldado. Y esto porque al desmontarse de su cabalgadura, que corría desbocada, fue a dar con la frente en una piedra. En una terrible batalla de tropas napolitanas contra otras pontificales, en 1486, pese a que combatieron de sol a sol, no se registró una sola baja.

Como se ve, la inescrupulosidad de los condotieros andaba a pares con su amor a la vida.

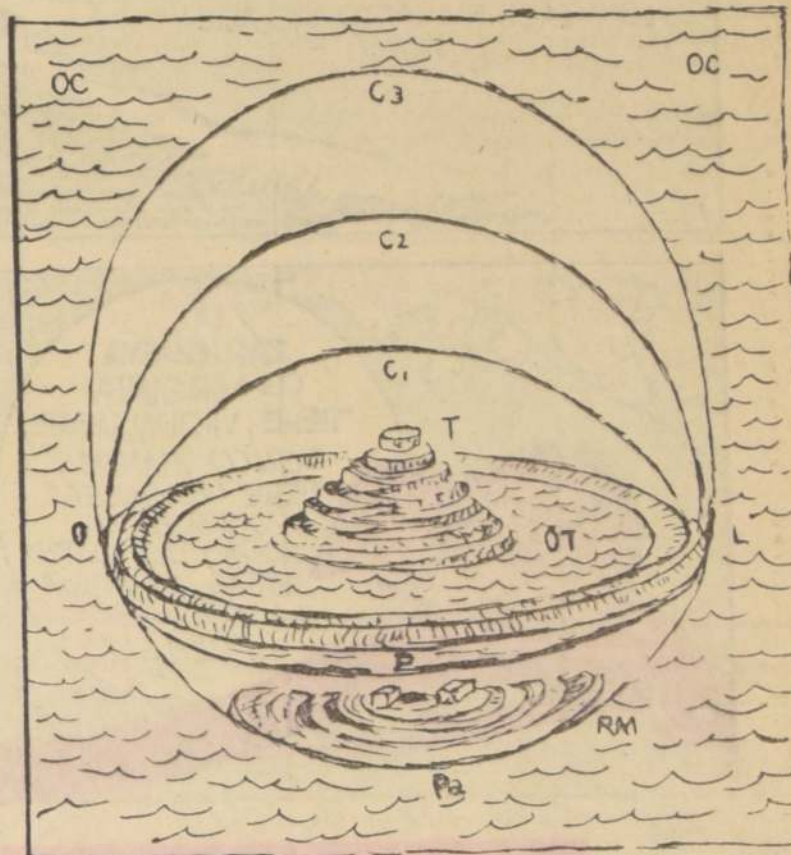
No vaya a creerse, sin embargo, que todos los condotieros eran unos soldados fanfarrones y farsantes avezados.

Hubo algunos, muy pocos, que tomaron en serio su profesión y se convirtieron en verdaderos académicos del arte guerrero. Los Colonna, por ejemplo, los Sforza, los Piccinini, los Orsini, si bien murieron todos en sus respectivas camas cubiertas de encajes y recamadas en oro, dejaron a la posteridad excelentes lecciones de estrategia y táctica, que más tarde practicarían algunos sucesores suyos, con la mayor seriedad.

Pero para que se vea que la perfección no siempre anda tomada de la mano con la utilidad, diremos que tan alto fue el grado en que la alcanzaron los condotieros italianos, que cuando la península fue asolada por soldados españoles y franceses, al finalizar el siglo XV, y los primeros se dieron cuenta que estos últimos peleaban en serio, resolvieron, con mucha inteligencia estratégica, emprender las de Villadiego y hacer para siempre un silencioso mutis en la historia.

Los Reyes Milenarios

DESCUBRIMIENTO DE LOS SUMERIOS



LA NOCIÓN BABILONICA DEL MUNDO.— T = Tierra; C, C, C = Cielo primero, segundo y tercero; OC = Océano terrestre; S = punto del Sol; O = punto del Océano; M = montañas; Pa = Palacio del reino de los muertos.

SI EN NUESTROS días nos cruzamos un gato negro y por superstición no volvemos atrás, no pensamos para nada en los antiguos babilonios. Tampoco los acordamos de ese pueblo cuando miramos la esfera de nuestros relojes dividida en doce partes, a pesar de que, por costumbre, pensamos y calculamos según el sistema decimal, lo mismo sucede cuando compramos huevos por docenas o cuando al mirar el cielo estrellado relacionamos nuestro destino con el curso de los planetas.

Sin embargo, deberíamos ser más agradecidos y justos, ya que parte de nuestros pensamientos y conceptos actuales tienen su origen quizá en Babilonia, aunque no en los babilonios.

Profundizando en el estudio de la Historia de la Humanidad, hay un momento en que sentimos el aliento de la eternidad porque vemos la prueba patente de ella en el hecho de que en cinco mil años de historia humana, es poco lo que se ha perdido, a menudo, lo justo en falso, pero siguió actuando aunque ya no viviera en la claridad de nuestra conciencia. Y en tal momento, uno siente repentinamente, lo que significa ser hombre: estar colocado en esa corriente creada por innumerables generaciones cuyas ideas y sentimientos llevamos en nuestro seno como herencia inalienable, aunque generalmente no nos demos cuenta de su importancia.

La gran sorpresa de los arqueólogos ha sido siempre que a cada golpe de pico, han recibido una confirmación de lo mucho que sobrevivía en nuestra conciencia en nuestro subconsciente, en nuestras ideas y en nuestros sentimientos, de cuanto miles de años atrás se había pensado y sentido en Babilonia. Pero no quedaron ahí las cosas; pronto los investigadores tuvieron indicios claros de que la cultura babilónica había sido también heredada de otro pueblo mucho más antiguo que los babilonios semitas, más antiguo incluso que los egipcios.

La existencia de dicho pueblo se ha descubierto del modo más extraño que uno pueda imaginarse, y es uno de los frutos más brillantes del espíritu humano. Es una conclusión a que llegaron quienes estudiaban las características de la escritura cuneiforme, quienes han calculado la existencia de este pueblo, con la exactitud y el rigor matemático que hoy caracteriza a la ciencia. Pero no quedamos ahí las cosas; pronto los investigadores tuvieron indicios claros de que la cultura babilónica había sido también heredada de otro pueblo mucho más antiguo que los babilonios semitas, más antiguo incluso que los egipcios.

Fue un gran éxito de la Astrología cuando por primera vez se anunció la aparición de un astro por medio de cálculos muy complicados, señalando su órbita y paso a hora determinada, por un punto preciso del cielo. Y a la hora y lugar previstos, el astro que, por primera vez, veían ojos humanos, se presentó a la cita con puntualidad rigurosa.

En un proceso parecido un hombre de ciencia ruso Mendeleev, descubrió el orden que presidía la clasificación de elementos simples que se conocían hasta aquella época, y tan seguro estaba en tal orden que no dudó en predecir la existencia de otros elementos simples cuyo sitio quedaba en un lugar vacío de su famosa tabla, con las características que debían tener. Y, en efecto, la tabla de Mendeleev ha visto cómo se llenaban poco a poco todos sus vacíos. De modo idéntico sucedió en la Antropología, cuando Haeckel construyó teóricamente las características anatómicas del hombre primitivo que denominó PITHECANTHROPUS ERECTUS, y Eugenio Dubois, en el año 1892, halló en la Isla de Java restos de un esqueleto que correspondía exactamente a la conformación ideal anunciada por Haeckel.

Cuando los especialistas en escritura cuneiforme pudieron dedicarse a estudios específicos, una vez eliminadas todas las dificultades del desciframiento por los sucesores de Rawlinson, analizaron el origen de los signos, las relaciones lingüísticas y otros problemas análogos. Sonetando a examen muchos hechos extraños, hallaron la teoría siguiente, cuya conclusión era una tesis sorprendente y análoga a las anteriores citadas y que afirmaba, a priori, la existencia de otro idioma del que no se conocía la menor huella.

El hecho de que los signos-astros babilónicos se interpretasen de distintas maneras no se explica por sí solo. Un sistema de escritura tan complicada, esta mezcla de signos que corresponden a una escritura de letras, otra de sílabas y otra de imágenes, no pudo surgir repentinamente cuando los babilonios aparecieron a la luz de la historia, sino que supone, forzadamente, una larga evolución. Planificado, este problema unieron y compararon centenares de trabajos filológicos individuales; que se completaron dando como consecuencia la tesis según la cual los babilonios semitas y los asirios no poseían ser los inventores de la escritura cuneiforme, sino que debían haberla recibido de otro pueblo, probablemente no semita, procedente de los países del Oriente, cuya existencia real no se podía demostrar aún con el menor hallazgo.

La hipótesis, era sumamente audaz. —Unos hablaron de los acadios, y el francés Jules Oppert aludió a los sumerios, siendo éste el nombre que prevaleció; ambos eran tomados del título que se daban los reyes más remotos de la parte meridional del país de los dos ríos "Reyes de Sumer y Acad".

¿Sólo la escritura? No tardó mucho en descubrirse que casi toda la cultura de Babilonia y de Nínive se hallaba basada en la civilización anterior, del ignorado pueblo de los sumerios.

Fue Ernest de Sarzec, agente consular francés, profano en arqueología, que antes de pisar el territorio mesopotámico no había sospechado siquiera las tareas arqueológicas que le estaban allí reservadas.

En sus investigaciones, de un curioso aficionado, la suerte le acompañó: en Tello, al pie de una colina, halló una estatua de aspecto hasta entonces nunca visto. Siguió excavando, encontró inscripciones extrañas: había hallado las primeras huellas visibles del "anunciado" pueblo de los sumerios.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASABELLAS

(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

DIQUES DESASTROSOS

Durante una aciaga noche del último mes de octubre, desde un tren a millares en Los Alpes, se presenció el terrible desastre de ingeniería. El río italiano Valais, de 300 metros de anchura, una atrevida y nueva coraza de acero que contenía las aguas, había escapado una ola de subita muerte: dormidos pueblos. La avalancha, acompañada de rocas y troncos, dejó un saldo de 1.800 muertos. Sorprendentemente, no se había fracturado el delgado muro, sino que las montañas vecinas no pudieron soportar la presión puesta sobre ellas por los constructores del dique. Una montaña había deslizado sobre el lago retenido por el dique, enviando una cascada de 300 metros de altura sobre el muro de contención, que arrasó los poblados adyacentes.

El segundo reciente desastre ocurrió en algunos meses, el 14 de diciembre, cuando se quebró el dique "modelo" de Baldwin Hills, cerca de Los Angeles, California. Justo antes del mediodía, en la mañana soleada, una temible grieta avanzó, cual culebra, hacia abajo en el muro de la represa. En la región donde había chalets, departamentos y hoteles. Altimétricamente, la mañana era esplendorosa. Sonaron las sirenas y los habitantes escaparon. Este fue el dique que había sido construido por los ingenieros como modelo de perfección. Algunos habitantes de esa zona se manifestaban incrédulos, porque no se habían dado cuenta que un dique colgaba sobre los hogares.

A las 3.38 P. M. gritó un ingeniero: "¡Se acabó el dique! La grieta concluyó al abrirse y un billón de litros de agua salió hacia abajo sobre mil hogares. Gracias a la buena suerte y al espléndido trabajo de la policía, solamente murieron 3 personas. Pero de noche, sin luz, podrían haber muerto en Baldwin Hills miles más."

3º En Huntingburg, Indiana, un ingeniero empapado por la lluvia y las inundaciones, se dirigió a inspeccionar el dique de la ciudad. Sorprendido, observó una grieta. Los voluntarios se precipitaron a repararla, y hasta el Alcalde acarrea sacos de arena. Pero la inundación aumentó por momentos. Partió un pedido de ingenieros militares; un experto enseñó el buen camino para la protección con sacos de arena, y el dique se salvó por puntos.

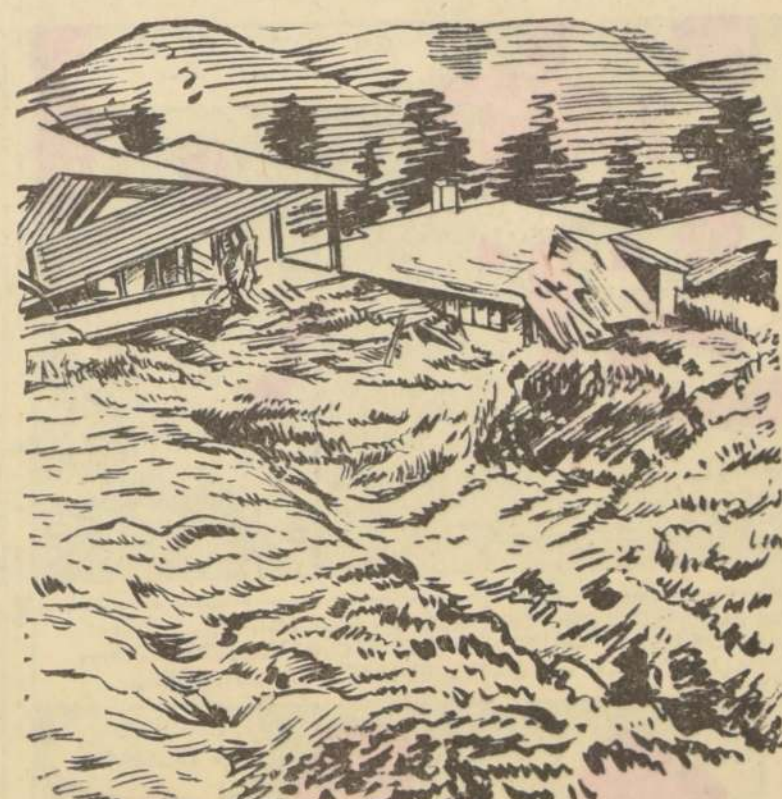
El desastre de Baldwin Hills fue el más chocante de todos, porque confirmó lo que privadamente habían predicho algunos ingenieros norteamericanos: "En realidad nuestros diques son seguros, pero hay que prestarles gran atención." Sin embargo, hay cientos de ellos que no dan garantía completa. Así, por ejemplo, una vieja represa de granito, en medio de una aldea, estaba tan débil, que el agua saltaba desde el tan débil, que el agua saltaba desde el suelo bajo ella. ¡Y no había un dique de cien años de antigüedad, que contenía de 10 metros de altura, estaba peligrosamente lleno de agujeros, como queso agusanado.

En muchas regiones cualquier compañía o un particular puede construir una represa, y aunque necesitan un permiso, ninguna autoridad observa el trabajo o chequea la obra después de terminada.

Los diques no son estólicas estrofas como usted piensa. Ellos gruñen, crujen, se tuercen o se inclinan y tratan de dar un paso. En verdad, todos se dan un paseo. Hay que hacerles gran atención, tanto que hay que hacerles zozos especiales que coleccion el agua que resuman. Muchos enemigos los amenazan: el hielo que los aplasta, las ratas zani; el hielo que los aplasta, pero, sobre todo, los fabrican agujeros; pero, sobre todo, el agua bajo la terrible presión está todo el tiempo tratando de levantarse para siempre tratando de levantarse para siempre.

Muchos diques actuales son altísimos. Suiza tiene uno de más de 300 metros de altura, y Rusia uno aun más elevado. Claro que están maravillosamente calculados, pero crean enormes tensiones sobre las montañas que los tensionan, especialmente en caso de temblores. ¡Y si sobreviene un terremoto! Nadie sabe lo que acontecerá. Aunque es grande el peligro para los poblados de más abajo.

Por lo tanto, es indispensable que los ingenieros controlen permanentemente las represas y que las comunidades adyacentes posean buenas comunicaciones telefónicas y radiales entre la policía y los vigilantes. Por lo demás, es necesario estar listos los planes de la defensa civil para evacuación de los habitantes en caso que ocurra lo peor. Un



Las furiosas aguas del dique roto en Baldwin Hills, barren con cincuenta casas, al desbordarse por el valle, situado bajo el muro de contención.

LECCIONES DEL SUBMARINO "THRESHER"

Hace poco fue invitado un grupo de periodistas a probar el submarino "Dace", el primero de la misma clase desde que se hundió el "Thresher". Aunque aquel no contiene grandes retornos, los futuros sumergibles nucleares recibirán mejoras derivadas de la trágica tragedia.

El "Dace" corrió en superficie varias horas, hasta alcanzar aguas profundas en el Golfo de México. Esta moderna embarcación tiene en su centro la sala de torpedos, con los tubos angulados hacia afuera, para evitar que el ruido de los torpedos perturbe la recepción del "sonar" o radar submarino. El centro de ataque y control del capitán es una habitación pequeña, sorprendentemente abarrotada de navegación electrónica y control de fuego. Junto con el periscopio, dos silas patrullan el horizonte, y el piloto, que "vuela" al sumergible mediante ruidas de control tipo avión. La única sensación que produce a los visitantes cuando la

dique, todo dique, es como una escopeta cargada, en un rincón. Lo único que necesita es un descuido para que se dispare sola.

maquina se angula para subir o para hundirse velozmente.

NUEVOS FILTROS ANTICANCEROSOS

Los nuevos filtros para cigarrillos, hechos de telas de araña verdaderas, absorben casi el ciento por ciento de los alquitranes y de la nicotina del humo. Su descubridor es el portorriqueño Eduardo Carlo, quien afirma que las arañas deberán ser criadas en gran escala para que produzcan suficiente cantidad de telas necesitadas por la industria tabacalera.

CUIDADO CON LA ANESTESIA ELECTRICA

Los investigadores que experimentan la anestesia producida por shock eléctrico aplicado al cerebro, acaban de comunicar una alta proporción de fracasos. Dicen los Drs. Price y Dornette, de la Universidad de Tennessee, que en un 22% de operados no se produce la anestesia eléctrica. En otros casos, la anestesia eléctrica ha producido accidentes. Una niña de 12 años sufrió lesión aguda cerebral, incluso convulsiones, alucinaciones y amnesia. Un mes demoró su recuperación.

AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX

DAMASCO, CIUDAD MENCIONADA EN EL GÉNESIS, ES LA CIUDAD MÁS VIEJA DEL MUNDO AÚN EN EXISTENCIA. ¡HA ESTADO BAJO GOBIERNOS SIRIO, ISRAELITA, PERSA, GRIEGO ROMANO, EGIPCIO, ÁRABE Y TURCO!

BIG SPRING
(EL GRAN MANANTIAL)
VAN BUREN, MISURI, EE.UU.
PRODUCE 2,692.000.000 DE LITROS AL DÍA...
LO SUFICIENTE PARA ABASTECER A CADA PERSONA DE LA TIERRA CON CASI UN LITRO DE AGUA AL DÍA

¡LAS SERPIENTES COMEN HUEVOS SIN QUEBRARLES LA CÁSCARA!

SOBRE TERRENOS BLANDOS Y CENAGOSOS PUEDE TENDERSE UN CAMINO RECUPERABLE DE ALUMINIO, A UN PROMEDIO DE 16 KM POR HORA. EJÉRCITO BRITÁNICO

EL PADRE DE SMET, MISIONERO ENTRE INDIOS NORTEAMERICANOS, ESTABLECIÓ MUCHAS VECES LA PAZ ENTRE INDIOS SIN AYUDA DE NADIE.

TENIENDO 67 AÑOS SE FUE SOLO A UN CAMPAMENTO DE INDIOS SIOUX HOSTILES DESPUÉS QUE AMENAZARON CON MATAR A TODOS LOS HOMBRES BLANCOS!

LA ZARIGÜEYA DE VIRGINIA TIENE, VIRTUALMENTE, "CINCO MANOS". TIENE "PULGARES" OPORTUNOS EN TODAS LAS CUATRO PATAS, Y HASTA LA COLA ES PRENSIL!

ANTES DE 1858 SÓLO SE PODÍA OBTENER UN DIVORCIO EN INGLATERRA POR LEY DEL PARLAMENTO

¡LOS MANDRILES PUEDEN SALTAR HASTA 2 M EN EL AIRE DESDE UNA POSICIÓN SENTADA!

CANE MAS!

Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre especializados en una profesión alcanzan altos puestos y GANAN MAS porque SABEN MAS. Enseñamos 55 cursos COMERCIALES, TÉCNICOS, MECANICA, ELECTRICIDAD, RADIO Y TV, DIBUJO, CORTE Y CONFECCION, etc.

ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESTADO 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO.

Mándenos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro GUIA DE ENSEÑANZA de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

Escuelas Latino Americanas
(ENSEÑANZA POR CORREO)
Estado 337 - 5° Piso - Of. 519 - Clasificador 862 - Sigo.
Si desea enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"

OBSEQUIOS:
- INSIGNIA
- BANDERIN
- 3-CARNET DE ESTUDIANTE
- DIANTE

GRATIS EN ESTE LIBRO

LIBRE Y ENVÍE ESTE CUPON

NOMBRE.....
DOMICILIO.....
CIUDAD.....
CURSO QUE ME INTERESA.....

EDGAR RICE BURROUGHS Tarzan

EN ELLA HAY UN DIAMANTE.

M.R. ¡NADA HAY AQUÍ! ¡VEAMOS LA BOLSA!

¿PERTENECE A USTED?

¡NO, EXACTAMENTE NO!

PERO... ¿CÓMO LLEGÓ A SU PODER? ¿PUEDE EXPLICARLOS?

¡HALLE A DOS HOMBRES Y UN GORILA... Y...

¡UFI! SOMOS SIMPLES POLICÍAS... ES POSIBLE QUE NO LE COMPRENDAMOS... HAGA SU RELATO EN EL CUARTEL.

¡ABRIGO MIS DUDAS!

LUEGO...

¡BAH! AHORA ME CREEN CONTRABANDISTA.

POR PENSAR QUE ESOS TIPOS ERAN MINEROS VINE A DAR EN LA CARCEL.

LO RARO ES QUE ESOS GUARDIAS ME DETUVIERON, PERO NO DAN CON LOS CONTRABANDISTAS.

5-17-1732

MIENTRAS...

¡AQUÍ ESTAMOS! ¡SIN NOVEDAD! HAREMOS LA ENTREGA Y REGRESAREMOS POR MÁS "MERCANCÍA".

¡DOS SIMPLES INTERMEDARIOS! MAS LO ESENCIAL ES EL GLOBO.

¿TODO SALIÓ BIEN?

¡SÍ! GRACIAS A UN SALVAJE... QUE NO SOBREVIVIO PARA PERSEGUIR-NOS.

DE MANTEL LARGO

DELICIAS DE BACALAO

Relleno:
150 gramos de bacalao.
125 de tomate.
1 cebolla.
4 cucharadas de aceite.
5 aceitunas picadas.
1 cucharada de perejil picado.
3 ajos.

El bacalao se limpia de piel y espinas, se tiene en remojo 8 horas. Se cuece en nueva agua con cebolla, 1 hoja de laurel, tomillo, a fuego lento, hasta que esté suave. Se escurre y deshebra finamente. Se frien juntos los demás ingredientes, se le agrega el bacalao, sazonándolo con pimienta y sal. Debe quedar seco.

Ingredientes para la pasta:
110 gramos de harina, 50 gramos de manteca, 3 huevos, 1/8 de litro de agua, 1/4 de cucharadita de sal.
En una cacerola se pone el agua, la manteca y la sal; cuando empieza a hervir se le agrega la harina, agitando bien, hasta formar una pasta que suelte la cacerola. Se deja enfriar un poco y se le mezclan los huevos uno por uno. Finalmente, se añade el guiso del bacalao, uniéndolo bien. En una fuente enmantecada se van poniendo cucharadas. Se cuecen a horno caliente. Se sirven en una fuente adornada de hierbas.

PARA EL HOGAR LA MUJER

Por **Georgette**

Aquí sus Respuestas

SABINA LOPEZ ROJAS — Santa Fe. — Estamos a la espera de sus medidas para despacharle el premio.

ELIANA TORRES — Estación Palermo, San Felipe. — Aún no recibí los figurines ni las medidas, para despacharle sus moldes.

GRACIELA ORELLANA — Recinto Estación Hospital. — No ha contestado mi carta y necesito sus medidas para despacharle su premio.

EDITH ORELLANA VALDES — Rancagua. — Tampoco ha enviado usted sus medidas y el premio está pendiente hasta que no reciba su respuesta.

JANA MONTERO BANDA — Santiago. — Se le necesita en el 4º piso de LA NACION; su dirección estaba mala y la carta que se le envió fue devuelta.

DOROTHY — Santiago. — Prepare el siguiente astringente:

Vinagre blanco, 200 gramos.
Agua de colonia, 50 gramos.
Tintura de benjuí, 10 gramos.

Mezcle todo en una botella y déjela quince días, agitando de vez en cuando. Al cabo de este tiempo, está listo para el uso y entonces proceda a llenar un tintero con agua hirviendo; ponga su rostro al vapor de la misma durante un cuarto de hora, mientras desfogará la transpiración. Luego se extraen los puntos negros con una ligera presión y se frota el cutis con espuma de jabón. Una vez limpia su cara, aplique con un algodón el líquido astringente, para que cierren los poros. Tiene que tener constancia, porque esas cavidades que se le han formado demorarán en cerrar, pues son de puntos rebeldes, y que son antiguos. Para su segunda consulta, eso debe provenirle de una mala costumbre que habrá adquirido y que no cortó a tiempo, por lo que la columna vertebral se le ha curvado. Creo que debería consultar en una casa ortopédica —no puedo darle dirección, vea en el guía de teléfonos—, y allí le pueden hacer un corsete y, en caso contrario, le aconsejarán.



IRONIAS

Recibir una invitación con mucha anticipación, ponerse la mejor de sus tenidas y comprobar que la fecha es, tibia equivocada.

Tener una joya durante años, mirarla como tibia de salvación, lo que nos da fuerzas en los momentos cruciales, y llegada la oportunidad de recibirla a dinero, descubrir que es un vulgar vidrio.

Mirar ensimismada una hermosa cabellera, que nos causa envidia, deseando muchas veces preguntarle a su dueña el secreto de tanta maravilla, y encontrarse de pronto con ella un día de lluvia, en que la indiscreción de un paraguas, manelando torpemente, destruye la más perfecta de las películas.

Segundo Gran Sorteo de Moda Práctica

SIGUE EN aumento el entusiasmo del Segundo Concurso para el Sorteo de Moda Práctica a efectuarse el 28 de octubre y para lo cual basta enviar un Cupón a Georgette, 4.º piso LA NACION.

Los premios del Primer Sorteo fueron despachados por orden de llegada y a las lectoras que aún no lo han recibido se les hace un llamado en la Sección Respuestas, para que despachen sus medidas porque son los únicos premios que están pendientes.

Las alumnas de Santiago están siguiendo su curso con toda regularidad y avanzan con todo interés. Usted también, lectora amiga, puede tener opción a asistir al Segundo Grupo, por lo que debe apresurarse en enviar su Cupón.

SORTEO CURSO MODAS PRACTICO

NOMBRE
DIRECCION
CIUDAD

GRUPO 2

SORTEO 28 DE OCTUBRE

VENTANA DE LA MODA

PRESENTAMOS un traje de dos piezas confeccionado en cuadrillé de lana que será la tela de gran moda para la próxima temporada de primavera. La falda recta y la chaqueta corta cruzada abotonada con 8 botones, manga pegada, cuello de vuelta de una pieza y bolsillos pequeños con tapitas de adorno.

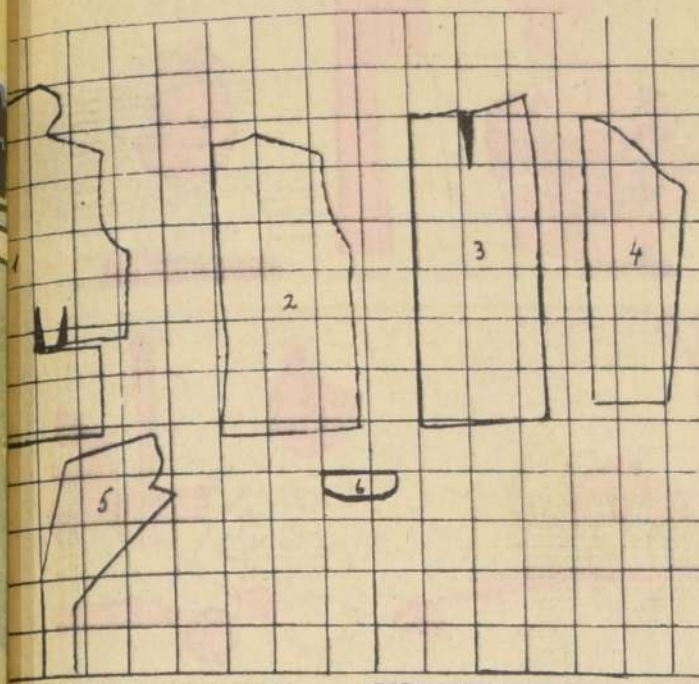
El molde a escala de 10 cm., para talla 44 va en esta misma sección.

Entre Nosotras: Dueña de Casa

HA HECHO un estudio sobre las dueñas de casa y se ha llegado al resultado que la que menos esfuerzo despiega, tiene setenta horas de trabajo en la semana. Mientras la mayoría de los maridos, después de una jornada diaria, vuelve al hogar con la idea que se ha ganado el derecho a descansar en su sillón y dedicarse a leer historietas cómicas, espera a que su esposa que "no ha hecho gran cosa durante la jornada", antes de aspirar al descanso, tiene aún que servir la cena, acostarse y dejar todo en orden para el día siguiente.

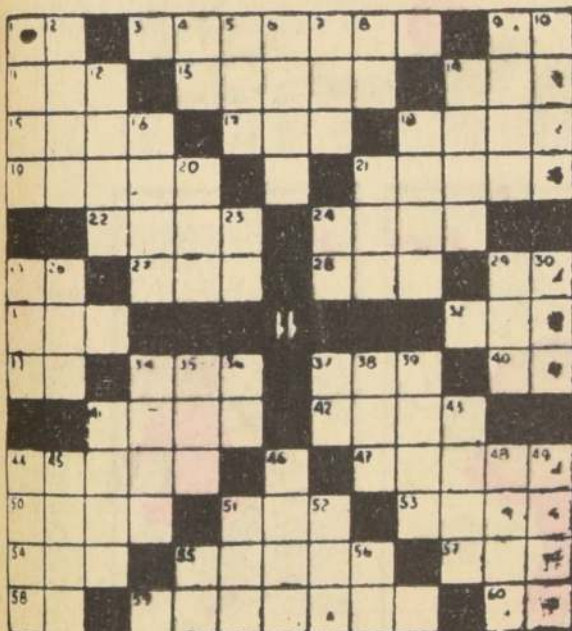
La tarea cotidiana de una dueña de casa podría representarse gráficamente por kilómetros de marcha con cargas sobre las espaldas. Agregando por el trabajo que muchas deben ejecutar fuera de la casa, esto es, más aún si es en peluquería o vendedora, por lo que está obligada a permanecer de pie, para una vez terminada la jornada profesional, a efectuar las compras, hacer la comida y cuidar los hijos, nos damos cuenta que la falta de servidumbre resulta cada día más pesada para las dueñas de casa, pues nadie quiere esclavizarse en un trabajo que le impide salir a la calle y seguir la vida social, que es el fin último de una dueña de casa, una madre de familia, debe pensar en asegurar el bienestar de los suyos y el factor principal es la salud. Cansancio permanente se obtienen resultados negativos, una actividad de fatiga le impedirá proseguir su labor.

En otros países se han establecido las vacaciones para las madres de familia, un organismo competente se encarga de todo. En Francia hay familiares de vacaciones. Crean que la mujer tiene tiempo para hacer todo lo que le interesa, mientras ellos tienen que trabajar, por lo que una idea común a todas las culturas, por el contrario, deben apreciar en su justo valor la carga que soporta la esposa por un trabajo que si bien es cierto, es una actividad que interesa al hogar, no por eso deja de ser menos ingrato cuando a la vez se le paga sin remuneración y por ende, ni siquiera la compensación de la valorización del esfuerzo ejecutado.



del modelo presentado en la "Ventana de la Moda", a escala 10 cm., para talla 44.
1.—Mitad delantero chaqueta.
2.—Mitad espalda chaqueta.
3.—Falda 4 partes iguales.
4.—Mitad manga.
5.—Forro cuello.
6.—Tapa bolsillo.

Palabras Cruzadas



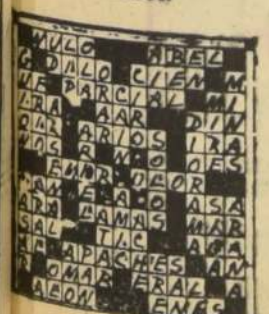
HORIZONTALES:

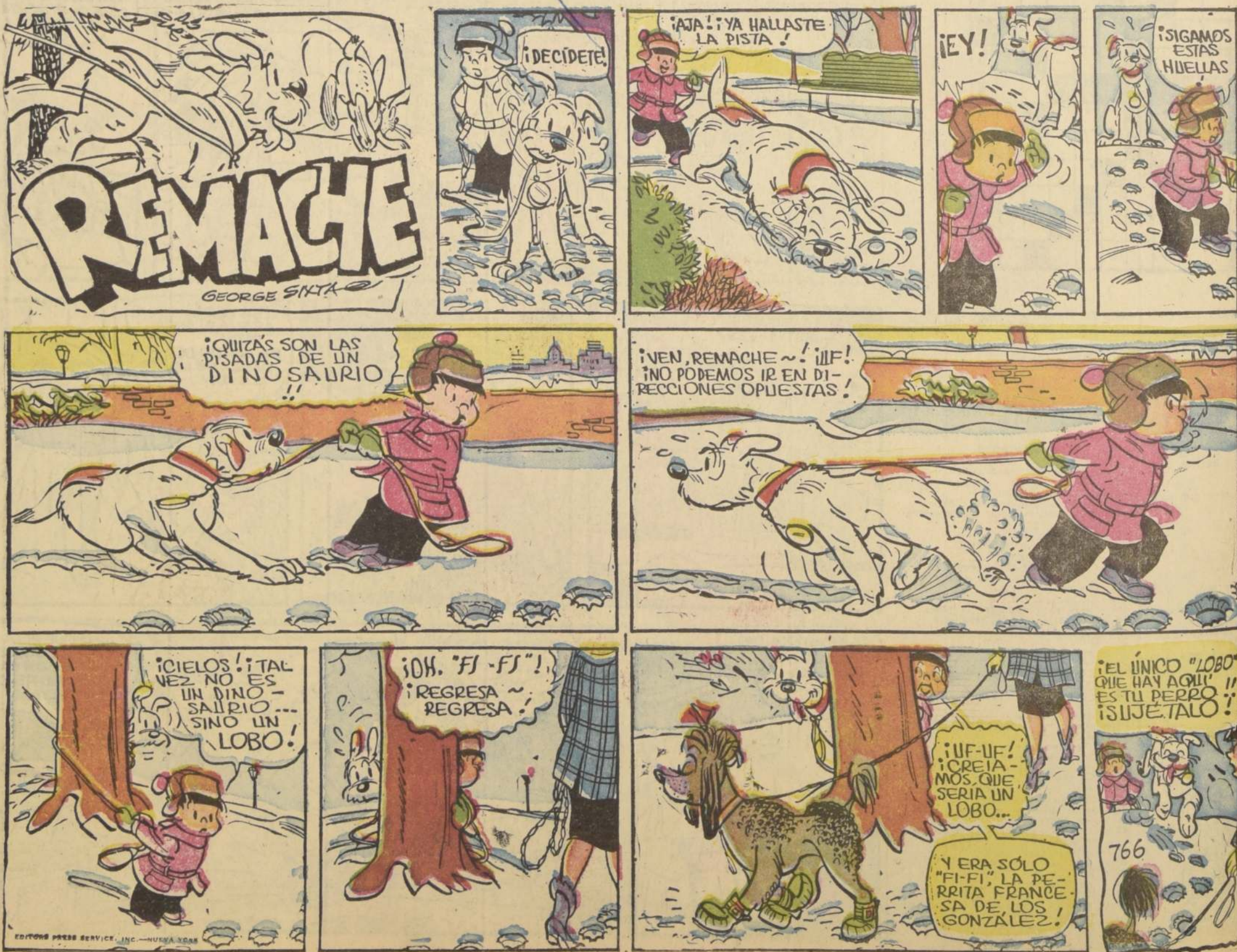
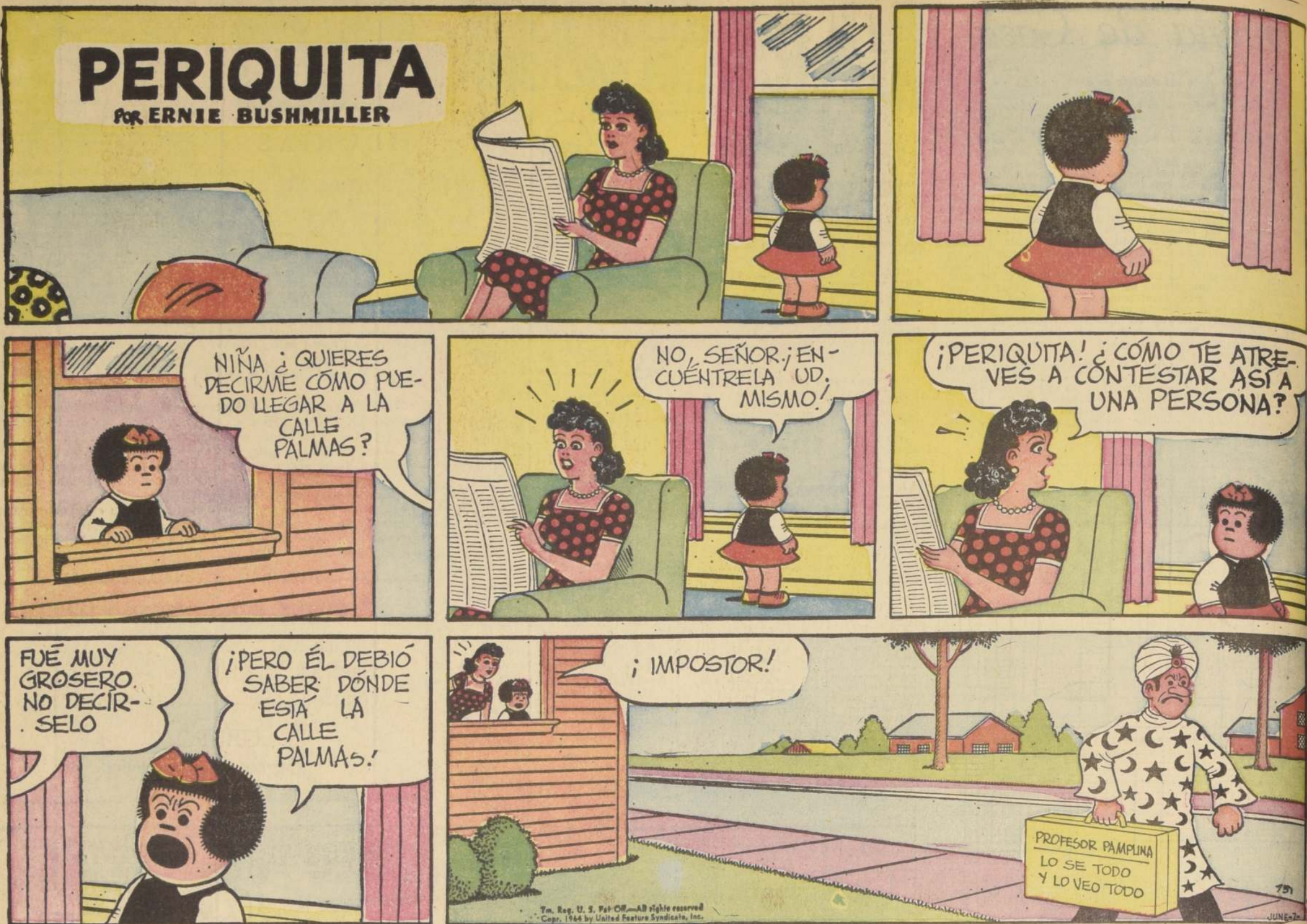
1.—Símbolo químico del bario.
2.—Ciudad de México.
3.—Ciudad Resguardada.
4.—Letra del alfabeto griego.
5.—Signo que identifica u orienta.
6.—Extremidad de las aves.
7.—Rio de Francia, afluente del Garona.
8.—Saco aguzado por la punta, con que lababan la tierra los indios.
9.—Fellah, campesino labrador egipcio (Inv.).
10.—Composición musical escrita para una sola voz (PL).
11.—Arrocinense a fuego directo un manjar.
12.—Príncipe árabe.
13.—Formación.
14.—Medida de longitud.
15.—Cabeza de la escala musical.
16.—Monte salvaje de América.
17.—Mullar.
18.—Nombre del Sol.
19.—Astrónomo.
20.—Sociedad Anónima.
21.—Cesta para depositar la pesca.
22.—El aparcero de la caballería.
23.—Apócrifo de santo.
24.—Quiere, siente amor.
25.—Sociedad Anónima.
26.—Del verbo ser.
27.—Uno de los cuatro puntos cardinales.
28.—Cólera.
29.—Flor heráldica.
30.—Dios, en árabe.
31.—Labrar la tierra con el arado.
32.—Astro luminoso.
33.—El primero en su clase.
34.—Compañía Panificadora.
35.—Interjección que se usa al hablar por teléfono.
36.—Musa de vapor de agua suspendida en la atmósfera.
37.—Soplo del aire que da en una cosa suavemente.
38.—En algunas naciones, tratamiento de soberanos.
39.—Castigo legal.
40.—Igual al 50 horizontal.
41.—De valer.
42.—Siento temor.
43.—Atrevas.
44.—Patriarca hebreo, célebre por su paciencia.
45.—L. L. (Inic).
46.—Repetido, ser querido (Más).
47.—Símbolo químico del aluminio.

VERTICALES:

1.—Letra del alfabeto griego.
2.—Juntar, ligar.
3.—Academia Militar.
4.—Segundo hijo de Noé (Inv.).
5.—Parte delantera de una embarcación.
6.—Ciudad del Perú.
7.—Centro América (Inic).
8.—Percebir un olor.
9.—Cortadura de una acequia.
10.—Composición musical escrita para una voz.
11.—Alero.
12.—Cesta para depositar la pesca.
13.—El aparcero de la caballería.
14.—Apócrifo de santo.
15.—Quiere, siente amor.
16.—Sociedad Anónima.
17.—Del verbo ser.
18.—Uno de los cuatro puntos cardinales.
19.—Cólera.
20.—Flor heráldica.
21.—Dios, en árabe.
22.—Labrar la tierra con el arado.
23.—Astro luminoso.
24.—El primero en su clase.
25.—Compañía Panificadora.
26.—Interjección que se usa al hablar por teléfono.
27.—Musa de vapor de agua suspendida en la atmósfera.
28.—Soplo del aire que da en una cosa suavemente.
29.—En algunas naciones, tratamiento de soberanos.
30.—Castigo legal.
31.—Igual al 50 horizontal.
32.—De valer.
33.—Siento temor.
34.—Atrevas.
35.—Patriarca hebreo, célebre por su paciencia.
36.—L. L. (Inic).
37.—Repetido, ser querido (Más).
38.—Símbolo químico del aluminio.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



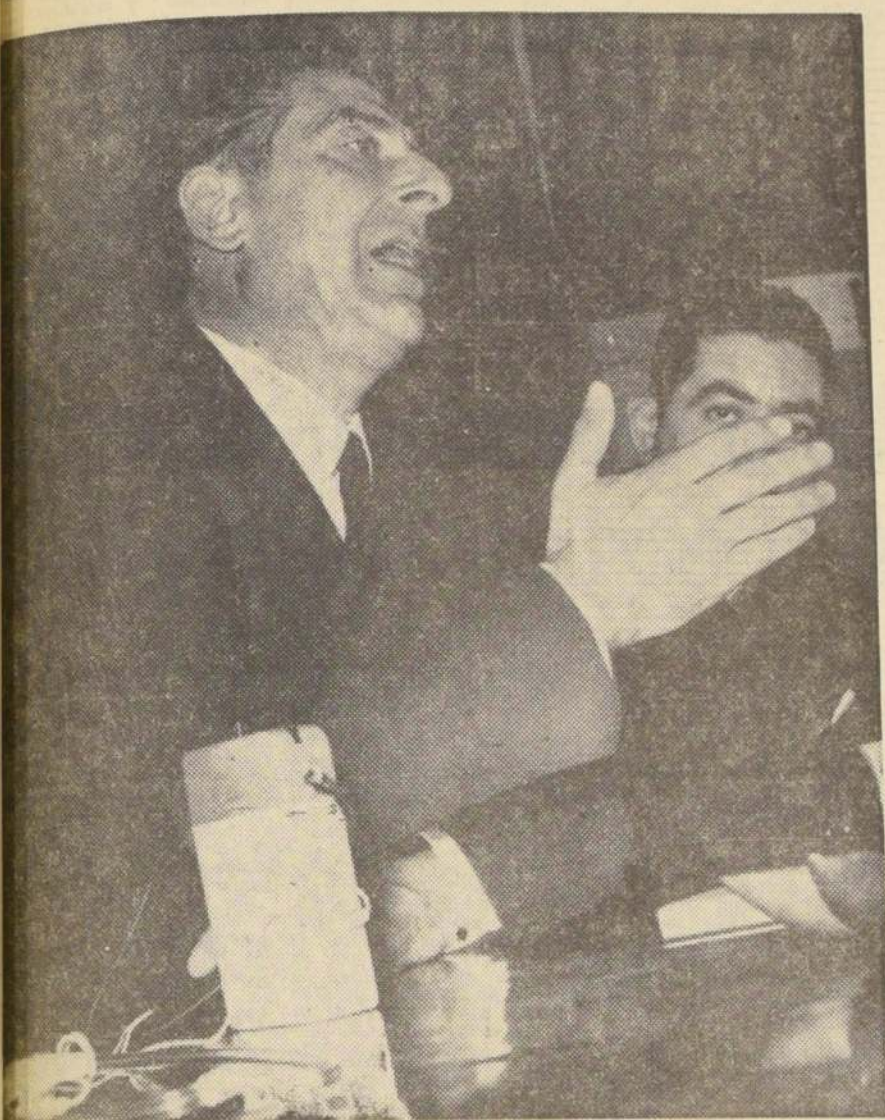


EN SU RESIDENCIA:

El Presidente Alessandri Visitó Ayer a Frei

Durante Treinta Minutos Sostuvieron una Entrevista Privada

UNA CLARA EXPOSICION



El senador EDUARDO FREI, candidato presidencial triunfante, durante la conferencia de prensa concedida a las 15.20 horas, en el Teatro Camilo Henríquez, a periodistas nacionales y extranjeros.

La afluencia de personalidades al domicilio del candidato presidencial triunfante, Eduardo Frei, en calle Hindenburg 683, tuvo ayer su momento culminante cuando llegó el Presidente de la República, Excmo. señor Jorge Alessandri, quien le expresó sus felicitaciones por el resultado de la elección y ofreció las facilidades del caso a su sucesor.

El Jefe del Estado llegó a las 20 horas y permaneció allí 35 minutos de los cuales 30 correspondieron a una entrevista estrictamente privada.

Al término de la entrevista, el señor Frei informó que se había conversado sobre problemas generales tanto nacionales como internacionales y dijo que se sentía profundamente honrado por la visita del señor Alessandri a "mi modesta habitación".

El Primer Mandatario expresó al candidato electo que le deseaba "toda clase de éxito en su gestión administrativa en beneficio del país".

La visita del Presidente Alessandri será retribuida por el señor Frei mañana, a las 16.30 horas. Concurrirá a la Moneda acompañado de toda su familia, según se anunció.

LLEGA EL JEFE DEL ESTADO.— Alrededor de 300 personas estaban apostadas frente al domicilio del señor Frei cuando se detuvo el automóvil que conducía al Presidente Alessandri quien traspasó la puerta de reja acompañados de su Edecán Acero, comandante Claudio Sepúlveda. En el porche fue recibido por el dueño de casa y su esposa.

Luego de saludarse, el señor Frei le presentó a su familia y lo invitó a pasar al salón donde se realizó la entrevista en privado.

A las 20.37 horas el señor Alessandri abandonó la residencia luego de despedirse de la esposa e hijos del señor Frei.

Dirigiéndose a la duena de casa, el Jefe del Estado le expresó:

— Señora, Ud. ahora es la que manda. La Intendencia del Palacio está a sus órdenes para atender lo que Ud. disponga.

El candidato triunfante acompañado al Primer Mandatario hasta su automóvil, donde se estrecharon la mano y le reiteró sus agradecimientos por la visita y gentileza del señor Alessandri.

La escena se desarrolló en medio de los aplausos del público que exteriorizó su entusiasmo con vivas a ambas personalidades.

Al regresar al interior de la casa, el señor Frei fue asediado por el público, a quien agradeció sus manifestaciones y pidió disculpas por no poder atenderlos a todos. Abrazó a varios de los presentes e invitó a algunos a pasar.

CANDIDATO ELECTO.

Desde muy temprano la casa del señor Frei fue objeto del asedio de curiosos y a las 9.15 horas empezaron a llegar amigos del candidato triunfante a expresar sus congratulaciones, y telegramas, cartas y canastillos de flores. Sin embargo, sólo minutos antes de las 11 horas, el señor Frei se levantó y recibió al Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, quien llegó a las 10.52 horas. El candidato triunfante se había acostado a las 10.30 horas.

(PASA A LA PAGINA 24)

S. E. CON LA FAMILIA FREI



Durante treinta minutos el Presidente de la República, Jorge Alessandri, y el senador Eduardo Frei conversaron sobre problemas nacionales e internacionales, durante la visita que el Jefe del Estado hizo al candidato presidencial triunfante, en su residencia de calle Hindenburg 683. Alessandri, que fue recibido con una vigorosa aclamación por el público apostado frente a la residencia de Frei, llegó a las 20 horas y se retiró a las 20.35, renovándose las manifestaciones al retirarse del hogar del senador demócrata cristiano, quien acompañó al Jefe del Estado hasta su automóvil. EN EL GRABADO, el Presidente Alessandri, departe con el señor Frei, su esposa y uno de sus hijos.

gó a las 20 horas y se retiró a las 20.35, renovándose las manifestaciones al retirarse del hogar del senador demócrata cristiano, quien acompañó al Jefe del Estado hasta su automóvil. EN EL GRABADO, el Presidente Alessandri, departe con el señor Frei, su esposa y uno de sus hijos.

"Chile ratificó que es una verdadera democracia", declaró Ministro del Interior

Fervorosa congratulación del Dr. Del Río a la ciudadanía por su conducta en acto electoral

El Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, inmediatamente de terminada la jornada electoral, emitió la siguiente declaración, destacando la absoluta tranquilidad que caracterizó el proceso y expresando su congratulación a la ciudadanía por su conducta, que ratifica que Chile es una verdadera Democracia.

"Con patriótica satisfacción puedo informar a la opinión pública que la elección presidencial se ha realizado sin incidentes que perturbaran la paz y el orden. Permanecí en comunicación constante con

los Intendentes, Gobernadores, Jefes de Plaza y Jefes de Fuerza, y todos ellos me informaron que el acto electoral transcurrió en la más absoluta calma, dentro de la tradicional atmósfera de civismo y de respeto por los derechos ciudadanos, sin que se formulara queja alguna contra las autoridades civiles, las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros.

La misión de esta Secretaría de Estado, de asegurar y garantizar el Orden Público, y de entregar oportunamente las informaciones (PASA A LA PAGINA 24)

Cuadro oficial de la elección presidencial

CIFRAS ENTREGADAS POR EL MINISTERIO DEL INTERIOR

PROVINCIAS	ALLENDE	FREI	DURAN	BLANCOS	NULOS	TOTAL
TARAPACA	26.048	24.793	3.609	202	620	55.272
ANTOFAGASTA	40.095	37.954	5.064	173	777	84.063
ATACAMA	18.763	18.251	5.084	149	264	42.511
COQUIMBO	36.700	37.476	7.292	342	798	82.598
ACONCAGUA	19.272	26.291	2.191	159	239	48.152
VALPARAISO	95.686	160.313	9.681	768	1.437	267.885
SANTIAGO	363.502	621.476	34.725	2.414	4.656	1.026.773
OHIGGINS	38.554	42.401	2.609	252	415	83.231
COLCHAGUA	15.197	24.608	1.980	167	193	42.145
CURICO	11.825	14.897	1.886	128	124	28.860
TALCA	24.357	27.142	2.119	166	276	54.060
MAULE	8.632	12.229	1.590	80	206	22.737
LINARES	18.361	23.340	1.882	147	294	44.024
SUBLE	24.169	41.328	5.270	241	389	71.397
CONCEPCION	82.545	75.146	9.086	545	1.040	168.362
ARAUCO	12.234	5.771	2.277	73	125	20.480
BIO BIO	14.523	20.088	3.409	202	255	38.477
MALLECO	15.371	23.910	3.091	131	376	42.879
CAUTIN	29.842	58.599	5.637	300	854	95.232
VALDIVIA	27.373	33.092	3.275	236	607	64.583
OSORNO	14.709	18.825	4.021	113	336	39.004
LANGUINHUE	11.989	25.399	2.870	121	284	40.663
CHILOE	7.301	12.332	2.992	170	424	23.219
AISEN	2.774	4.922	622	26	100	8.414
MAGALLANES	15.900	13.429	2.607	103	261	32.300
TOTALES	975.692	1.406.002	124.869	7.408	15.350	2.529.321
PORCENTAJES	38,58%	55,59%	4,93%	0,29%	0,61%	

Faltan por computar la Comuna General Carrera (Aisen), dos mesas de la comuna de Curepto (Talca) y dos mesas de la comuna de Panguipulli (Valdivia). El porcentaje de abstención electoral fue de 12,63%.

"Chile votó entre democracia y totalitarismo", dice Frei

EL PRESIDENTE ELECTO CONCEDIO AYER SU PRIMERA ENTREVISTA DE PREENSA

Diez preguntas contestó ayer, entre aplausos de la concurrencia, el Presidente Electo, Eduardo Frei Montalva, en su primera conferencia de prensa. La entrevista tuvo lugar en el teatro Camilo Henríquez, del Círculo de Periodistas de Santiago, y en ella participaron, junto a sus colegas chilenos, todos los corresponsales de la prensa extranjera que vinieron a informar sobre los comicios del 4 de septiembre.

Frei fue acompañado, en el escenario por el Jefe de prensa de su campaña, José Dolores Vázquez, y de las diez preguntas formuladas, tres correspondieron a periodistas norteamericanos y europeos, otras tres a periodistas latinoamericanos, y las cuatro restantes a periodistas dueños de casa.

La entrevista, iniciada a las 12 horas, terminó alrededor de las 13.15 horas. Posteriormente, el presidente del Círculo de Periodistas de Santiago, Juan

Emilio Pacull, ofreció un coctel al Presidente Electo, en nombre de la institución, al que concurrieron todos los participantes en la entrevista colectiva.

HABLA FREI

Frei inició sus palabras diciendo: "Señores periodistas: He querido que mi primera actividad pública sea conversar con ustedes. Comprenderán que no he podido tener el tiempo ni la tranquilidad suficientes,

entre ayer y hoy, para poder resumir de una manera adecuada algunas ideas que hubiera deseado expresarles. Yo quisiera decir, simplemente, algunas frases preliminares antes que ustedes formulen las preguntas que desearán.

(PASA A LA PAGINA 19)

Felicitaciones de S. E. a las Fuerzas Militares y Carabineros

El Presidente de la República expresó sus "felicitaciones más cordiales" al Jefe de la Plaza, general Alfredo Hoyos, y a las Fuerzas Militares y de Carabineros que actuaron bajo sus órdenes, por la labor que les correspondió en los comicios electorales, a través de la siguiente carta:

"Estimado general: Me dirijo a usted para hacerle presente mi complacencia y expresarle mis felicitaciones más cordiales por la intachable actuación que le correspondió en los comicios electorales verificados ayer (viernes), en el importante y delicado cargo de Jefe de la Plaza, desde el cual interpretó de cabal manera las instrucciones que di para el resguardo del orden público con el objeto de que todos los ciudadanos pudieran cumplir sus deberes cívicos dentro de la más amplia y estricta libertad."

"Le ruego hacer extensivas mis palabras de reconocimiento y de congratulación a todas las Fuerzas Militares y de Carabineros que actuaron bajo sus órdenes, las que una vez más dejaron de manifiesto el alto grado de eficiencia y el elevado sentido de responsabilidad que siempre las ha caracterizado y que constituyen la garantía más cierta del normal funcionamiento de nuestros mecanismos institucionales."

"Reciba, usted, señor general, junto con mi reconocimiento, mis mejores deseos por su venturosa persona."

(Fdo.): JORGE ALESSANDRI R.

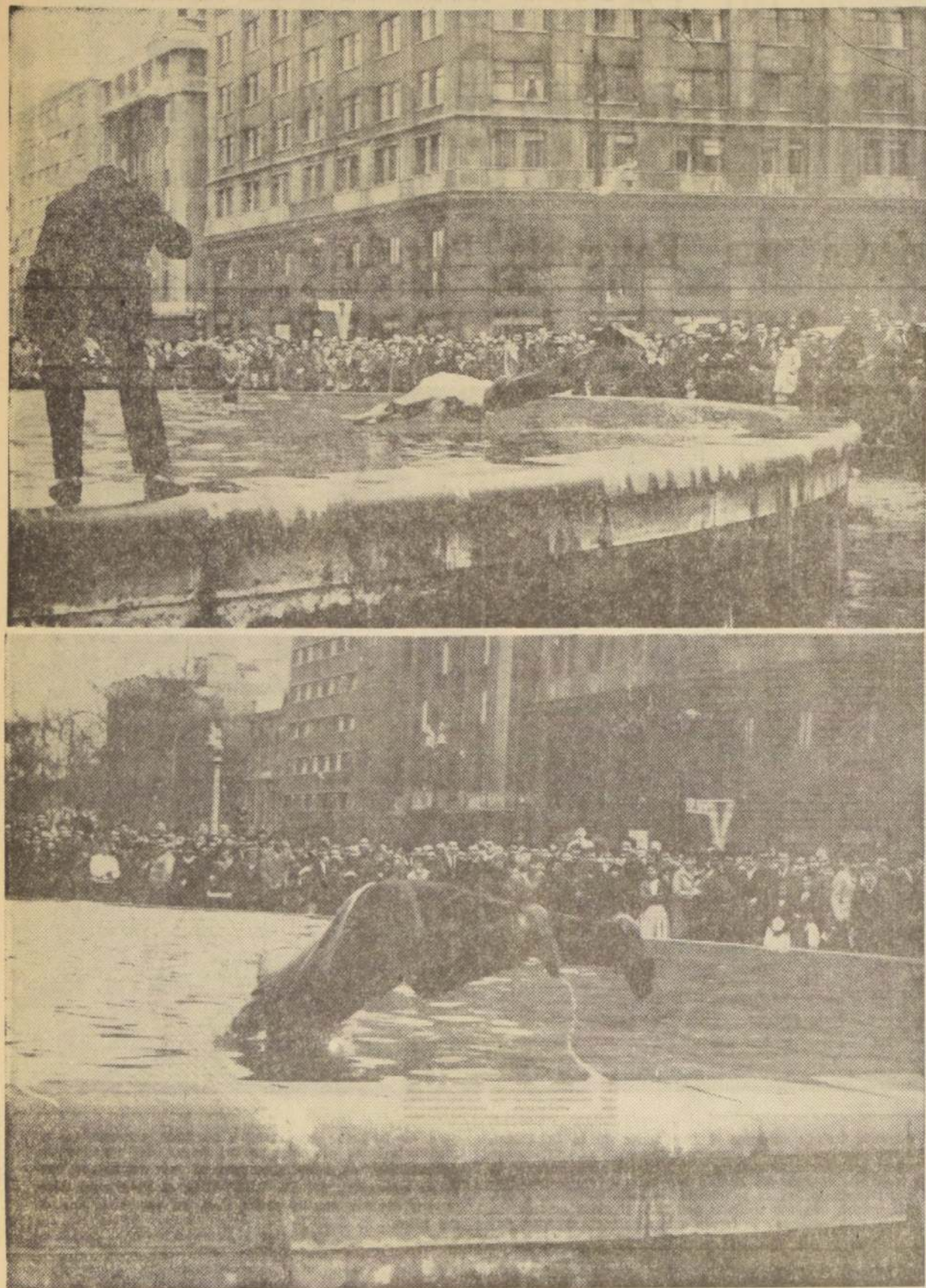
EL BAÑO DE LA DERROTA



La tradicional cordialidad nacional tuvo ayer en todo el país diversas expresiones que muestran una de las cualidades naturales del chileno: el humor. La política beligerante de las últimas semanas dio lugar a que se cruzaran muchas apuestas, y en la capital, la más socorrida fue lanzarse a la amplia pileta ubicada en la Plaza Puelmapu, frente al Palacio de la Moneda. Unos

lo hicieron con su ropa puesta, otros más prácticos, en pijama. Los bañistas eran los perdedores, los que el día viernes 4 confiaban en la victoria del senador Allende y que ayer, frente a sus contrarios políticos, los partidarios del senador Frei, cumplieron su compromiso. En el grabado, un perdedor salta a la pileta para el baño ofrecido.

PAGAN LAS APUESTAS CONTRAIDAS



El sentido de responsabilidad y la honorabilidad que determinan el cumplimiento de los compromisos contraídos, especialmente cuando se trata de apuestas, brindó gracioso y pintoresco espectáculo a los santiaguinos. A mediodía, se marcó la "hora 0" para pagar las apuestas de carácter húmedo. Muchas fueron las personas que llegaron con su mayor decisión a practicar natación en la pileta de la

Plaza Bulnes, para pagar la deuda contraída por haber apostado contra el triunfo del senador Frei. Buen humor, ánimo chispeante y resolución caracterizaron esta jornada, y que ya forma parte extraordinaria de todo proceso electoral en nuestra capital. EN EL GRABADO, dos perdedores, frente a numeroso público, cumplen lo pactado y se lanzan a las aguas de la fuente en la Plaza Bulnes.

Avances de la electrificación en Chile según cifras de ENDESA

El boletín oficial que publica la ENDESA, bajo la dirección de Edmundo Concha, en su último número, entregó cifras sobre el desarrollo de la electrificación en el país, que reproducimos a continuación:

El consumo bruto de energía inanimada en el país alcanzó, en 1963, a un total de 13.776 millones de KWH equivalentes, lo que representa un aumento de 1,1 por ciento con respecto a los 13.626 millones de KWH consumidos en 1962. El consumo en forma de energía eléctrica fue de 5.623 millones de KWH, lo que corresponde a un 40,8 por ciento del total de la energía inanimada.

La producción de energía eléctrica, que alcanzó, en 1963, a 5.623 millones de KWH, contra 5.286 millones de KWH en 1962 (6,4 por ciento de aumento), fue en un 60,5 por ciento de origen hidráulico y en un 39,5 por ciento de origen térmico.

La contribución de la ENDESA, corresponde a un 37,4 por ciento de la producción total del país, y al 64,2 por ciento de la energía destinada al Servicio Público.

En 1962, estos porcentajes fueron de 36,1 por ciento y 64,6 por ciento, respectivamente.

En cuanto al uso de la energía eléctrica, el 58,2 por ciento se destinó al Servicio Público, y el resto fue consumido principalmente por la Minería del Cobre (28,3 por ciento); del Salitre (6,6 por ciento); las in-

dustrias del Papel y la Celulosa (5,7 por ciento); del Cemento (3,3 por ciento), y de la Siderurgia (3,1 por ciento).

La producción de energía eléctrica por habitante en el país subió de 682 KWH/hab. al año en 1962 a 705 KWH/hab. al año, en 1963.

La potencia instalada en el país alcanzó, a fines de 1963, a 1.335.700 KW, lo que representa un aumento neto de 20.400 KW con respecto a 1962, que corresponde, principalmente, a la 1.ª unidad de la central hidroeléctrica Isla de la ENDESA, con 34.000 KW y otras ampliaciones menores, a lo que hay que restar los 18.500 KW correspondientes a la planta térmica Mapocho de la C. C. E., desmantelada durante el año.

La energía destinada a Servicio Público, alcanzó a 3.271 millones de KWH, en los que se incluyen 107 millones generados por autoproducción y entregados por su distribución a las Empresas de Servicio Público.

El total de la generación de energía hidráulica fue de 2.018.253.000 de KWH en 1963, contra 1.838.054.000 de KWH en 1962. El total de la generación de energía térmica de ENDESA fue de 82.996.000 de KWH en 1963, contra 72.067.000 en 1962. La generación total de la ENDESA fue en 1963 de 2.101.249.000 de KWH, contra 1.910.121.000 de KWH en 1962.

NEUMATICOS BRIDGESTONE

AHORA	CON CAUCHO	DXT	DURACION	EXTRA
350 x 5	800 x 14	550 x 16	700 x 17	
500 x 9	850 x 14	600 x 16	750 x 17	
450 x 10	900 x 14	650 x 16	700 x 18	
550 x 10	950 x 14	700 x 16	1200 x 20	
125 x 12	400 x 15	275 x 17	1400 x 20	
145 x 12	425 x 15	225 x 17	1100 x 24	
400 x 12	500 x 15	300 x 17	1300 x 24	
450 x 12	550 x 15	325 x 17	1400 x 24	
520 x 12	580 x 15	250 x 19	8 x 24	
520 x 13	580 x 15	275 x 19	2100 x 25	
550 x 13	590 x 15	300 x 19	11 x 26	
500 x 13	600 x 15	325 x 19	10 x 28	
500 x 13	640 x 15	350 x 19	11 x 28	
600 x 13	650 x 15	400 x 19	12 x 28	
640 x 13	670 x 15	600 x 19	13 x 28	
700 x 13	700 x 15	135 x 380	14 x 30	
700 x 13	710 x 15	145 x 380	11 x 36	
670 x 13	750 x 15	155 x 380	11 x 38	
520 x 14	800 x 15	165 x 380	12 x 38	
580 x 14	820 x 15	155 x 400	13 x 38	
590 x 14	275 x 16	165 x 400	etc.	
640 x 14	300 x 16	250 x 18		
700 x 14	325 x 16	300 x 18		
750 x 14	350 x 16	325 x 18		

Neumáticos en bandas blanca y negra. Tubeless y para cámaras. Cámaras todas medidas. SALOMON DIAZ A. Serrano 65 Fono 382412 Santiago

400 comunidades rurales, de Aconcagua a Ñuble, serán dotadas de agua potable

Aportes gubernamentales y del BID permitirán la ejecución de esas obras y reducir los índices de mortalidad y morbilidad de enfermedades infecciosas

El Servicio Nacional de Salud, a través de la Oficina de Saneamiento Rural, ha puesto en marcha un vasto programa que permitirá dotar de agua potable a 400 comunidades rurales de 200 a 1.000 habitantes, comprendidas entre las provincias de Aconcagua y Ñuble. Mediante este plan, se resolverá el problema del 57% de la población rural concentrada en dichas regiones. En términos generales, se dará agua potable al 38% de la población total concentrada rural del país.

Las obras están a cargo de la Oficina de Saneamiento Rural, y representan una inversión de 2.500.000 dólares, aportados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID). El Gobierno estimó su aporte en la suma de 5.000.000 de escudos, incluidos intereses y comisión del préstamo. Esta suma se aumentó en 500.000 escudos, valor en que se estima la organización del SNS encargada de la ejecución del programa. Con la comunidad beneficiada debe participar en forma directa, se completó la obligación del Gobierno con el aporte de la comunidad en mano de obra y algunos materiales, con la suma calculada en 1.500.000 escudos.

El aporte de la comunidad puede ser en dos tipos: materiales locales y mano de obra, y dinero, quedando su valor reconocido como capital traducido en acciones individualizadas de las cooperativas que deben formarse de acuerdo a un Estatuto-tipo, preparado por dicha oficina.

INGENIEROS BECADOS EN EL JAPON

En avión Canadian se dirigieron ayer a Tokio, por vía aérea, tres profesionales chilenos, becados por el Gobierno del Japón, para realizar estudios de perfeccionamiento en sus respectivas especialidades.

Los ingenieros Roberto Cofré, Juan Cassis Mohor y Peter Welkner Mattensohn, quien viajó acompañado de su esposa, fueron despedidos en el aeropuerto de Los Cerrillos por funcionarios de la Embajada del Japón en Santiago.

El señor Cofré, ingeniero de la Corporación de Fomento de Producción, asistirá a un curso de entrenamiento de Ingeniería y Telecomunicaciones de Micro-Ondas; y los señores Cassis y Welkner, a un curso de Entrenamiento de Ingeniería Antisísmica.

En el mismo avión partió a Tokio don Francisco Garcés, ingeniero comercial y Jefe de la Sección Monetaria del Departamento de Estudios del Banco Central. En la capital japonesa se reunirá con el vicepresidente de esa institución, don Félix Ruiz, para asistir a las reuniones del Fondo Monetario.

NUEVAS CATEDRAS CREA U. DE CHILE PARA SECUNDARIOS

Las nuevas especialidades de Investigación en Biología, Física y Matemáticas, dependientes del Instituto de Ciencias de la Universidad de Chile, serán expuestas a los alumnos de los Sextos Años de Humanidades en un ciclo de conferencias que se inicia mañana, en la Sala Valentín Letelier, a las 19 horas.

La charla inaugural del ciclo sobre las nuevas posibilidades de estudio, requisitos de ingreso, sistema de enseñanza y características de la carrera de Física, estará a cargo de director subrogante del Instituto de Ciencias, doctor Igor Snavedra.

El martes disertará sobre Investigación en Matemáticas el doctor Jaime Michelow, y el jueves cumplirá igual misión respecto de la Biología, el doctor Fernando Varas.

La Corporación Universitaria ha enviado comunicaciones a los rectores y directores de Liceos y colegios de la capital, invitando a los estudiantes secundarios con interés científico a estas conferencias.

El decreto promulgatorio fue firmado por el Jefe del Estado en 1963, contra 1.838.054.000 de KWH en 1962. La generación total de la ENDESA fue en 1963 de 2.101.249.000 de KWH, contra 1.910.121.000 de KWH en 1962.

Dicho Secretario de Estado consultado sobre el objetivo de la ley promulgada manifestó que esa ley permitirá la construcción de habitaciones para el personal que presta sus servicios a la 1.ª Municipalidad de Los Sauces.

JUBILADOS DE CORREOS SE REUNEN

La Asociación de Jubilados de Correos y Telégrafos cita a Junta General para el próximo martes, a las 17 horas, al objeto de tratar asuntos gremiales.

La reunión se efectuará en la sede de Huérfanos 1440, oficina 7.

El próximo viernes inician vacaciones en Liceo de Aplicación

Informó la Dirección del Liceo de Aplicación de Hombres N.º 3, que el funcionamiento del período escolar continuaba en forma normal y que los rumores de que se darían los días de vacaciones comenzaban en el día de mañana, para los educandos de ese establecimiento, están equivocados.

El Liceo de Aplicación, como el resto de los establecimientos educacionales del país, iniciará su período de vacaciones el día 11 para terminar el 17 del presente mes.

INFORME OFICIAL:

En 18 mil millones de pesos aumentaron los depósitos de ahorros en seis meses

Solamente en julio pasado, dichas operaciones registraron un aumento superior a los 8 mil millones de pesos, en relación con el mes anterior.

—Informe del Banco del Estado

El Banco del Estado de Chile dio a conocer un informe oficial, en el que demostró el notable aumento que han registrado los depósitos de ahorros en los últimos meses. En efecto, mientras al 31 de diciembre de 1963 los depósitos de ahorros llegaron a la suma de 206.053.580,83 escudos, seis meses más tarde, o sea, el 30 de junio del año en curso, se elevaron a la cifra de 223.870.049,56 escudos, lo cual significó un aumento neto de 17.816.468,73 escudos.

El informe del Banco destacó, sin embargo, que el hecho más importante en materia de ahorros se produjo en julio pasado. El 31 de ese mes el movimiento de los depósitos de ahorros cerró con la suma global de 731.997.270,34 escudos, lo que, en comparación con el mes inmediatamente anterior (junio), provocó un aumento de 8.127.229,78 escudos (más de ocho mil millones de pesos de aumento en sólo un mes).

De esta manera, el Banco del Estado de Chile, que el 1.º de septiembre cumplió 11 años de intensas labores, está dando cumplimiento a los propósitos para los cuales fue creado y, en forma especial, ha estimulado al máximo el hábito del ahorro, lo que constituye un pilar estable y

seguro para el progreso y mantenimiento de la economía nacional.

LA CAMPAÑA DEL BANCO.— Mientras tanto, la amplia y efectiva campaña para intensificar el ahorro popular, especialmente entre los estudiantes y obreros, ha arrojado resultados altamente halagadores, siendo acogida por todos los sectores de la ciudadanía como una manera positiva que contribuye a estimular la economía del país.

La labor ininterrumpida desarrollada en tal sentido por el Banco del Estado de Chile, a través de la Subterfuga de Ahorros y de la Sección Difusión, se ha prolongado por espacio de varios meses, durante los cuales, casi diariamente, delegaciones de funcionarios especializados visitaron numerosos establecimientos educacionales, ofreciendo charlas y conferencias en las que se pudo obtener manteniendo Cuentas de Ahorros a Plazo o a la Vista en la institución y, en general, transformando en una costumbre o hábito la buena práctica del ahorro.

En esta forma, el Banco del Estado, interpretando los propósitos del Supremo Gobierno, dando un fuerte impulso al fomento del ahorro, basándose en el Decreto con Fuerza de Ley N.º 6.332, dictado en el Gobierno de don Juan Antonio Ríos y que estableció el ahorro escolar obligatorio en todos los establecimientos educacionales del país, sean fiscales, semificiales o particulares.

EN OTROS SECTORES.— La acción del Banco, sin embargo, no sólo se ha limitado al fomento del ahorro entre los estudiantes, como ya se mencionó, sino que se ha extendido a otros sectores. En primer lugar, el de los trabajadores. En efecto, las delegaciones de funcionarios han efectuado visitas especiales a diversas industrias de la capital, explicando a obreros y empleados en qué consiste el ahorro y cuáles son los beneficios que se pueden obtener con él. Han hecho hincapié en que la persona que posea una Cuenta de Ahorro a Plazo o a la Vista, tiene perfecto derecho a cumplir determinados requisitos, a la hora de acudir al Banco para préstamos destinados a la adquisición de equipos o herramientas para el trabajo escolar, para la adquisición de libros, etc.

Hoy se conmemora IV aniversario de la muerte de Dagoberto Godoy

ACTOS ESPECIALES REALIZARA CON ESTE MOTIVO LA FUERZA AEREA

Hoy se conmemora el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

Actualmente el pueblo de Temuco, por intermedio de sus autoridades ha designado una Sociedad "Pro-Monumento al Héroe General Dagoberto Godoy", para que realicen gestiones, con el fin de erigirle un busto —que sería ubicado en una de sus

plazas principales— cuando así, la memoria de ese hijo ilustre, la Fuerza Aérea de Chile, con motivo del IV aniversario de su muerte, se ha organizado para esta ceremonia Especial, a las 10 de la mañana, en la Plaza de Armas, donde reposan sus

restos mortales. El día de hoy, el 6 de septiembre, se cumplió el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

Actualmente el pueblo de Temuco, por intermedio de sus autoridades ha designado una Sociedad "Pro-Monumento al Héroe General Dagoberto Godoy", para que realicen gestiones, con el fin de erigirle un busto —que sería ubicado en una de sus

plazas principales— cuando así, la memoria de ese hijo ilustre, la Fuerza Aérea de Chile, con motivo del IV aniversario de su muerte, se ha organizado para esta ceremonia Especial, a las 10 de la mañana, en la Plaza de Armas, donde reposan sus

restos mortales. El día de hoy, el 6 de septiembre, se cumplió el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

Actualmente el pueblo de Temuco, por intermedio de sus autoridades ha designado una Sociedad "Pro-Monumento al Héroe General Dagoberto Godoy", para que realicen gestiones, con el fin de erigirle un busto —que sería ubicado en una de sus

plazas principales— cuando así, la memoria de ese hijo ilustre, la Fuerza Aérea de Chile, con motivo del IV aniversario de su muerte, se ha organizado para esta ceremonia Especial, a las 10 de la mañana, en la Plaza de Armas, donde reposan sus

restos mortales. El día de hoy, el 6 de septiembre, se cumplió el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

Actualmente el pueblo de Temuco, por intermedio de sus autoridades ha designado una Sociedad "Pro-Monumento al Héroe General Dagoberto Godoy", para que realicen gestiones, con el fin de erigirle un busto —que sería ubicado en una de sus

plazas principales— cuando así, la memoria de ese hijo ilustre, la Fuerza Aérea de Chile, con motivo del IV aniversario de su muerte, se ha organizado para esta ceremonia Especial, a las 10 de la mañana, en la Plaza de Armas, donde reposan sus

restos mortales. El día de hoy, el 6 de septiembre, se cumplió el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

Actualmente el pueblo de Temuco, por intermedio de sus autoridades ha designado una Sociedad "Pro-Monumento al Héroe General Dagoberto Godoy", para que realicen gestiones, con el fin de erigirle un busto —que sería ubicado en una de sus

plazas principales— cuando así, la memoria de ese hijo ilustre, la Fuerza Aérea de Chile, con motivo del IV aniversario de su muerte, se ha organizado para esta ceremonia Especial, a las 10 de la mañana, en la Plaza de Armas, donde reposan sus

restos mortales. El día de hoy, el 6 de septiembre, se cumplió el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

DIRECTOR DE ARQUITECTURA VIAJA AL SUR

Con el objeto de inspeccionar en detalle de las obras que se hallan en ejecución en la ciudad sureña de Concepción, viajara mañana a esa ciudad el Director de Arquitectura, ingeniero Edwin Weil.

El citado funcionario del Ministerio de Obras Públicas, proyecta recorrer toda la zona, acompañada por el arquitecto Zonal, y visitar las faenas que se están en desarrollo.

El día de hoy, el 6 de septiembre, se cumplió el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

Actualmente el pueblo de Temuco, por intermedio de sus autoridades ha designado una Sociedad "Pro-Monumento al Héroe General Dagoberto Godoy", para que realicen gestiones, con el fin de erigirle un busto —que sería ubicado en una de sus

plazas principales— cuando así, la memoria de ese hijo ilustre, la Fuerza Aérea de Chile, con motivo del IV aniversario de su muerte, se ha organizado para esta ceremonia Especial, a las 10 de la mañana, en la Plaza de Armas, donde reposan sus

restos mortales. El día de hoy, el 6 de septiembre, se cumplió el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

Actualmente el pueblo de Temuco, por intermedio de sus autoridades ha designado una Sociedad "Pro-Monumento al Héroe General Dagoberto Godoy", para que realicen gestiones, con el fin de erigirle un busto —que sería ubicado en una de sus

plazas principales— cuando así, la memoria de ese hijo ilustre, la Fuerza Aérea de Chile, con motivo del IV aniversario de su muerte, se ha organizado para esta ceremonia Especial, a las 10 de la mañana, en la Plaza de Armas, donde reposan sus

restos mortales. El día de hoy, el 6 de septiembre, se cumplió el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

Actualmente el pueblo de Temuco, por intermedio de sus autoridades ha designado una Sociedad "Pro-Monumento al Héroe General Dagoberto Godoy", para que realicen gestiones, con el fin de erigirle un busto —que sería ubicado en una de sus

plazas principales— cuando así, la memoria de ese hijo ilustre, la Fuerza Aérea de Chile, con motivo del IV aniversario de su muerte, se ha organizado para esta ceremonia Especial, a las 10 de la mañana, en la Plaza de Armas, donde reposan sus

restos mortales. El día de hoy, el 6 de septiembre, se cumplió el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

Actualmente el pueblo de Temuco, por intermedio de sus autoridades ha designado una Sociedad "Pro-Monumento al Héroe General Dagoberto Godoy", para que realicen gestiones, con el fin de erigirle un busto —que sería ubicado en una de sus

plazas principales— cuando así, la memoria de ese hijo ilustre, la Fuerza Aérea de Chile, con motivo del IV aniversario de su muerte, se ha organizado para esta ceremonia Especial, a las 10 de la mañana, en la Plaza de Armas, donde reposan sus

restos mortales. El día de hoy, el 6 de septiembre, se cumplió el cuarto aniversario de la muerte del General del Aire Dagoberto Godoy Fuentesalba, que después de haber sido el vencedor de Paul, en Santiago, y más tarde ingresó a la Escuela Militar, graduándose en 1914, en el arma de ingeniería. Fue destinado a prestar sus servicios en el Regimiento Ferrocarrilero y dos años más tarde, en 1916, se trasladó a la Escuela de Aviación.

El 18 de septiembre de 1923, después de haber recibido innumerables homenajes por su notable hazaña, la ciudad de Temuco, por intermedio de la Sociedad de Obreros, Socorros Mutuos e Instrucción Primaria, auspició un reconocimiento público al hijo predilecto, consistiendo este acto en la entrega de una Espada Toledana.

Actualmente el pueblo de Temuco, por intermedio de sus autoridades ha designado una Sociedad "Pro-Monumento al Héroe General Dagoberto Godoy", para que realicen gestiones, con el fin de erigirle un busto —que sería ubicado en una de sus

CREO EL INSTITUTO DE CAPACITACION E INVESTIGACIONES AGRARIAS

Se reunió el Comité Preparatorio para la organización del Instituto de Capacitación e Investigaciones Agrarias, presidido por Eduardo Silva Pizarro, y por la unanimidad de sus miembros, designó presidente de esta nueva organización, creada por las Naciones Unidas con el aporte y cooperación del Gobierno chileno, al ingeniero agrónomo Joaquín Leiva Fonseca. Leiva hizo sus estudios humanísticos en el Instituto Nacional y en 1933 recibió su título de Ingeniero Agrónomo en la Universidad Católica.

Además, ha desempeñado los siguientes cargos: Inspector de Colonias del Valle del Maipo en 1939; Inspector de Colonias de Paine en 1940; Gerente de la Cooperativa Agrícola y Colonización "Paine", en 1940; Inspector de Colonias de la zona de Santiago, en 1941; Jefe Subrogante del Departamento de Cooperativas en 1943; Jefe de la Sección Planes y Racionalización de Estudios Económicos en 1945; Secretario del Consejo Técnico de la Caja de Colonización; Jefe del Departamento de Inspección de Colonias.

Fue asesor del Primer Congreso de Cooperativas Agrícolas realizado en 1942; asesor técnico del Primer Congreso de Parceleros, en 1948; Representante de la Caja de Colonización en el Primer Congreso Sudamericano de Valuaciones; Profesor del ramo "Cooperativas Agrícolas" en el Ministerio de Economía o Director y Representante de la Caja de Colonización en la Sociedad Maderera del Sur; Profesor de Cooperativas Agrícolas, en los Ministerios de Economía y Agricultura; becado por el Gobierno de Israel desde febrero a mayo de 1961; comisionado en 1961, para estudiar programas de reforma agraria en Italia y España, etc.

El Director General de Salud, Dr. Alfredo Leonardo Bravo, viajó ayer a Ginebra, Suiza, donde realizará un estudio sobre Planeamiento y Educación de Programas de Salud Pública, que le fue encomendado por el Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud, OMS.

ENVÍAN AL PRESIDENTE ELECTO MENSAJES DE FELICITACION

El Frente Nacional de la Vivienda y "La Casa Propia Ltda.", ofrecen su apoyo al nuevo Gobierno. El presidente del Frente Nacional de la Vivienda, Pedro Caceres Corvalán, y el vicepresidente, Juan Luis Astudillo, felicitaron al nuevo presidente de la República, Dr. Eduardo Frei Montalva, por su elección.

Escasez de médicos en el país requiere la creación de cuatro Escuelas de Medicina

El Director General del SERNASA, doctor Alfredo L. Bravo, señala que la proporción de seis médicos por cada 10.000 habitantes, es insuficiente para un buen cuidado de la salud de la población. La proporción de seis médicos por cada 10.000 habitantes constituye una grave limitación para el eficiente desarrollo del cuidado de la salud de la población y esta proporción tenderá a deteriorarse aún más a medida que aquella aumente, salvo que se adopten medidas necesarias para incrementar la graduación anual de médicos al ritmo del aumento poblacional.

MEDICO CHILENO VIAJO A GINEBRA A CUMPLIR UNA MISION DE LA OMS

El Director General de Salud, Dr. Alfredo Leonardo Bravo, viajó ayer a Ginebra, Suiza, donde realizará un estudio sobre Planeamiento y Educación de Programas de Salud Pública, que le fue encomendado por el Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud, OMS.

El Club Nacional de Tiro de Punta Arenas, informó que fue cursado el Decreto Supremo por el cual se transfiere gratuitamente al Club Nacional de Tiro de Punta Arenas, un lote de terrenos fiscales de una superficie de una hectárea y sesenta y tres metros cuadrados, ubicados en el lugar denominado "Miraflores", de la ciudad de Punta Arenas.

Gran venta especial de nelttec en plena temporada

Según el doctor Alfredo Leonardo Bravo, Director General de Salud, esta escasez de médicos se hace aún más grave por el hecho de que las tres cuartas partes de estos profesionales están concentradas en Santiago, Valparaíso y Concepción, quedando sólo una cuarta parte de ellos para servir al resto de la población. En cuanto al personal de colaboración médica, faltan en el momento actual 2.300 enfermeras y 2.200 matronas, a todo lo cual hay que agregar el exodo de profesionales al extranjero, en busca de mejores expectativas profesionales y económicas.

BEATLES para damas

Ultima moda. Banlon-Strech. Varios Colores. E° 11 50.

Menor desaparecido

Viste el uniforme del plantel, veston azul, pantalón pino y sweater subido con cierre del mismo color. Es delgado, moreno, pálido, pelo ondulado. Cualquier dato se ruega proporcionar a su domicilio. Su madre le ruega, en caso que no se atreva a volver por haber hecho uso del dinero que se le había dado para pagar el Liceo, que no se preocupe por ello y regrese a su hogar.

BLUE-JEANS DE LA AFAMADA MARCA "NEBRASKA"

Tela sanforizada, no encoge, auténtica americana, tres costuras reforzadas, cierre y broche dorados, único en Chile. E° 5 50.

ENAGUAS Nylon

Bordadas desde E° 5 50.

MURIO EL POETA ANGEL CRUCHAGA SANTA MARIA

Obtuvo el Premio Nacional de Literatura en 1948. Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, en el Cementerio General. En la Posta Suñosa de la Intendencia Pública, dejó de existir ayer, a las 12.15 horas, el poeta Angel Cruchaga Santa Maria, Premio Nacional de Literatura.

PANTALON CORTE ITALIANO

para caballeros. EN GIGUERO BORLON. MEJORIZADO COLORES DE GRAN MODA, BOLSILLO INCLINADO TODAS LAS TALLAS. E° 14.

Camisas Para niños

Fina terminación. E° 4 90.

Embajadas de Chile fueron informadas de los resultados de las elecciones

Las embajadas y misiones diplomáticas en el extranjero fueron informadas ayer por el Ministerio de Relaciones Exteriores de los resultados del acto electoral. El Subsecretario de la Cartera, Pedro Daza, al mediodía, dijo que se había enviado una circular con tal objeto. También hubo comunicación por telex con las embajadas que cuentan con dicho servicio.

CAMISA SPORT

Manga larga, diseño a rayas y escotes de última moda. Cuellos con barbillas selladas de la afamada marca NEBRASKA. Tallas 36-44. E° 7 90.

PANTALON en fina gabardina

todas las tallas colorido y diseños de gran moda, modelo italiano. E° 15 60.

FALDAS

Gran surtido de colores de moda, fácil de combinar. E° 7 50.

ALMACENES FABRICA nelttec

ALAMEDA 3083 LA ESQUINA DE LA ECONOMIA.

BLUSAS batista para señoritas

Modelos monaguillo, confeccionadas con fina broderie. E° 4 90.

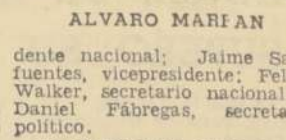
Este triunfo nos llena de orgullo, pero no nos envanece", dice Generalísimo de Frei

Alvaro Marfán Jaramillo, Jefe Nacional de la Campaña Presidencial del senador Eduardo Frei, entregó ayer una declaración pública. — Otro documento de la Unión Nacional Independiente

"Este triunfo nos llena de orgullo, pero no nos envanece. Constituye un estímulo que nos alentará a seguir adelante en la tarea que nos hemos impuesto con tan buen augurio", manifestó ayer Alvaro Marfán Jaramillo, Jefe Nacional de la Campaña Presidencial del senador Eduardo Frei Montalva, en una declaración pública.

El texto de ella es el siguiente: "El Comando Nacional de la Campaña Presidencial del senador Eduardo Frei, al celebrar este triunfo, agradece por mi intermedio a todos los que, con entusiasmo, emoción, y con la conciencia de su deber ciudadano, el respaldo categorizado, el apoyo incondicional y el apoyo incondicional que ha dado al candidato nacional y popular, senador Eduardo Frei Montalva, en una declaración pública.

El texto de ella es el siguiente: "El Comando Nacional de la Campaña Presidencial del senador Eduardo Frei, al celebrar este triunfo, agradece por mi intermedio a todos los que, con entusiasmo, emoción, y con la conciencia de su deber ciudadano, el respaldo categorizado, el apoyo incondicional y el apoyo incondicional que ha dado al candidato nacional y popular, senador Eduardo Frei Montalva, en una declaración pública.



ALVARO MARIAN

Damos a esta campaña una dimensión moderna y las cifras dadas a conocer por las urnas están demostrando y militando de la dimensión y militancia del freismo, de sus partidos políticos, de los frentes políticos, de los sectores independientes que se suman a nuestros esfuerzos y de los técnicos que dirigieron los distintos departamentos de este Comando Nacional.

Su declaración expresa: "La Directiva Nacional de la Unión Nacional Independiente, reunida extraordinariamente para considerar el triunfo del abanderado nacional y popular, senador Eduardo Frei, manifiesta que: Como ya lo habíamos expresado con anterioridad a este veredicto popular, la elección realizada por el pueblo de Chile, representa una definición histórica de gran trascendencia, que se proyectará a través de América Latina. Hoy, con profunda satisfacción hemos visto que nuestra victoria no fue en vano y que nuestros patrióticos esfuerzos han tenido su recompensa, pues la elección del senador Eduardo Frei como Presidente de Chile no es otra cosa que la reafirmación de nuestra independencia nacional frente a las corrientes que dividen al mundo, de nuestra soberanía y de nuestra integridad territorial.

Asimismo, esta victoria popular ha significado el fortalecimiento del sistema democrático, que es expresión de nuestro espíritu libertario, heredado de nuestros antepasados que realizaron la gran revolución de la independencia. Ahora, contemplamos con



El lector de nuestro diario, señor Ramón Martínez McGrath confecciona esta figura donde aparece el rostro del candidato electo Eduardo Frei Montalva. El trabajo realizado por nuestro lector, fue ejecutado con una máquina de escribir. Predomina el uso de letras m. Ayudándose, como lo pueden observar, con la n, b, signo igual y algunos puntos.

CITAN A LA JUNTA DEL P. LIBERAL

El presidente del Partido Liberal, senador Hugo Zepeda Barrios, citó a la Junta Ejecutiva Nacional de su Partido para las 19 horas del próximo martes.

De tal suerte, la Junta Liberal reanudar sus sesiones ordinarias. Estuvo en receso durante un mes, período durante el cual delegó sus atribuciones en la mesa directiva del partido.

Se nos ha pedido encarecer la asistencia de los vocales para la reunión del martes.

ESTA TARDE SE CONSTITUYEN LOS COLEGIOS ESCRUTADORES

Revisarán las actas de las Mesas Receptoras de Sufragios que funcionaron el día de la elección presidencial

Esta tarde se inicia el proceso final de la elección presidencial efectuada ayer a las 14 horas. En el primer distrito electoral, deberán constituirse, en todo el país, los Colegios Escrutadores Departamentales. Ellos tienen por objeto revisar los escrutinios de la elección, de acuerdo con las cifras expedidas por las Mesas Receptoras de Sufragios que funcionaron el 4 de septiembre.

Forman estos Colegios los presidentes de dichas Mesas Receptoras. Cada uno elige como presidente provisional al que lo ha sido de la Primera Mesa de la primera subdelegación urbana del Registro Electoral de Varones, o en su defecto, del de la segunda, y procederán a nombrar por mayoría de votos un presidente.

Los Colegios Escrutadores Departamentales deben funcionar en la oficina de la Gobernación de la cabecera del departamento respectivo. Solo se exceptúan de esta regla los Colegios del Primer, Segundo y Tercer Distritos de Santiago.

En el Primer Distrito habrá diez Colegios, uno por cada comuna, las que son diez. Se constituirán y funcionarán en los locales donde votaron los varones.

El Colegio del Segundo Distrito se constituirá y funcionará en el edificio de la Intendencia de Santiago.

El Colegio del Tercer Distrito lo hará en el edificio de la Municipalidad de Rancagua.

Los Secretarios de estos Colegios son los Notarios Conservadores de Bienes Raíces, que a su vez se desempeñan como Secretarios de las Juntas Electorales correspondientes. Sin embargo, en el Primer Distrito de Santiago, solo el Colegio de la Primera Comuna, que funcionará en la Estación Mapocho, estará a cargo del Notario Conservador de Bienes Raíces Departamental de Santiago, a la sazón don Santiago Vivanco Ferrada.

Los otros nueve Secretarios que atenderán los nueve Colegios restantes del Primer Distrito, son Notarios designados por la Corte de Apelaciones de Santiago.

Los Colegios de los Colegios Departamentales serán

Se reanudan el

marques sesiones

del Parlamento

El próximo martes 8 de septiembre, reanudarán sus sesiones ordinarias el Senado y la Cámara de Diputados.

Las dos ramas del Congreso Nacional, habían entrado en receso, con motivo de la elección presidencial, a mediados del pasado mes de agosto.

El ex diputado por Chile y por Tarapacá, Jorge Rogers Sotomayor, dirigió al senador Frei el siguiente mensaje telegráfico: "5 septiembre 1964. Señor Presidente electo, don Eduardo Frei. Su Comando. SANTIAGO. Buena su votación y buena la cédula única de la 'Ley Rogers'. Se alegra mucho de ambos resultados, respetuosamente. EL ULTIMO FALANGISTA. Curnet 4489, Santiago."

Se cita a presentarse al Subdepartamento de Préstamos Hipotecarios de nuestra Oficina Central, 2º piso, ventanilla N° 2, a las personas que se indican a continuación, para los efectos de precisar su opción al tipo de préstamo ya indicado:

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

PRESTAMOS HIPOTECARIOS DE EDIFICACION EN SITIO PROPIO

CORRESPONDIENTES A INSCRIPCIONES DEL AÑO 1961

Se cita a presentarse al Subdepartamento de Préstamos Hipotecarios de nuestra Oficina Central, 2º piso, ventanilla N° 2, a las personas que se indican a continuación, para los efectos de precisar su opción al tipo de préstamo ya indicado:

- | |
|---|
| ADLER ROSEBAUM, JOSE
AGUILAR TORRES, FRANCISCO
ALISTE CASTRO, ADRIANA
ALVAREZ SALAMANCA, MAR-
GOT
ANDRADE GARCIA, HERNAN
ARAYA ARACENA, LUIS E.
ARAYA RUEDLINGER, MEL-
VIN A.
ARAYA TORREBLANCA, RAUL
ARAYA VALENZUELA, NORA
ELIANA
ARGUESO RUIZ, FERNANDO
ARIAS SUAREZ, ENRIQUE
AYALA NAVARRO, CARLOS
AZAHAROVICH PAZ, ELIANA
BAGUENA VISCONTI, ENRIQUE
BALLESTRY KIERNAN, GUILLER-
MO
BARABAR CAMURAS, CARLOS
BARRUETO BARRUETO, RENE L.
BARUFKA EWERTZ, EDITH
BECKER SAZO, PABLO
BENAVIDES ROJAS, RIGOBERTO
BENITEZ TRUJILLO, OSVAL-
DO E.
BENITO MARTINEZ, ANTONIO
BRANGIER MONTALIVET, JOSE
BRIVIO PEREZ, YOLANDA
BRIL STERMAN, ALBERTO
CARCAMO SILVELI, LAUTARO
CASA CORDERO PENALOZA, LU-
ISA
CASTEX FOURNIER, BLANCA
CASTRO MORENO, FRANCISCO
CATALAN BALDELON, MARIA
CAYAZZO DEMARIA, NESTOR
CIFUENTES TORRES, MARIA
INES
COLVIN CODDOU, RAQUEL
CONCHA RIOS, JOEL
CONTRERAS QUINTEROS, MA-
NUEL
CONTRERAS VALENZUELA, HU-
GO
CORREA AVILA, OSVALDO
CORTES ABASCAL, FRESIA
CORTES ROZAS, CESAR M.
CORTES BARRIONUEVO, CLA-
RA
CRESTA SILVA, ALEJANDRO
CRUZ DIAZ, SERGIO
CUMPLIDO PONCE, LUIS E.
CHACALTANA ORTIZ, RAUL
DAVEGGIO NUNEZ, JOSE A.
DE LA ROSA HERRERA, AN-
DRES
DIAZ DIAZ, HUGO R.
DIAZ GONZALEZ, SERGIO G.
DIAZ MOLINA, MATILDE H.
DORN ESCOBAR, CATALINA
DORN ESCOBAR, GRACIELA
EGUIGUREN ORTIZ, ANTO-
NIO
ENGLANDER MATTUTAT,
WOLFGANG
ERAZO UPON, ADRIANA
ESPINOZA LLANOS, ANGEL
ESPINOZA NAVARRETE, AMA-
DOR
ESPINOZA PIZARRO, ESTER
EULER JANSEN, MARIA
FERNANDEZ GARCIA, ALFONSO
FERNANDEZ LARENAS, JULIO
FERNANDEZ PELLICER, EVELIO
FERNANDEZ SAGREDO, GLA-
DYA
FERNANDEZ VILASPAZ, AD-
UARDO
FERRADA SEPULVEDA, LEO-
NARDO
FIGUEROA ISERN, FRANCISCO
FINCH PENALOZA, ARTURO
FUENTES PINO, CAULPOLCAN
GALINDO MUÑOZ, JAVIER
GALVEZ MORADO, CESAR
GALVEZ SODINI, CRISTINA
GARAY LOPEZ, HECTOR
GARAYAR GARAYAR, GRACIE-
LA
GOERING GOUROVICH, INGRID
GONZALEZ ORELLANA, MA-
NUEL
GONZALEZ REYES, FRANCISCO
GUERRA ORTIZ, MARTA
GUZMAN PEREZ, GUSTAVO
HAAS MOREIRA, RICARDO
HERRERA BARAHONA, HEC-
TOR
HINOJOSA CONCHA, BERTA G.
HOCHAUSSER SCHNEIDER, IN-
GEBORG
HOMER SEYSSSEL, SARA
IZQUIERDO VALDEON, CARLOS
KUNZE DURAN, TITO
LARRABE CORTUAGNE, JAIME
LEON SOLAR, ADOLFO
LOEWE NUNEZ, RUDI
LOPEZ CORNEJO, BERNARDO
LOPEZ IBANEZ, ANA
LOYOLA ALARCON, OSCAR O.
LUDWIG GUNCKEL, HENRI
LLAGUNO RODRIGUEZ, MARTA
LLANO COUSO, EDUARDO
MARDONES ARAYA, YOLANDA
MARTINEZ PEREDA, JOSE M.
MATTURANA BAEZA, WALDO
MAZA MUÑOZ, MARIA
MEJIAS SALINAS, HERNAN
MEJIAS NAZAR, HUGO
MELINE RUEQUENA, SERGIO M.
MERINO ZULOAGA, BERTA
MILLAN ADRIASOLA, GUSTAVO
MIRANDA ARRIAZA, IRENE
MIRANDA CARRINGTON, ROGE-
LIO
MIX TORO, HAROLD E.
MODER REIOS, HANS PAUL
MOLINA ECHEVERRIA, SONIA
MONASTERIO FRIAS ERNESTI-
NA
MONSALVE LEMUS, MILITA
MONTALVA QUINONES, MARIA
MORA BUNSTER, ARMANDO
MORENO COLOMO, MARIA E.
MORICE DENEGRI, MARIA
MUÑOZ BURUCUA, TERESA
MUÑOZ MONTAÑO, IRIS
MUÑOZ MUÑOZ, CARLOS
MUSALEM SAFFIE, ANTONIO
NAPOLITANO MARCONA, ANTO-
NIO
JORPHANPOULOS MORAGA, SOLON
ORTEGA CASTILLO, ENRIQUE
OSORIO ROJAS, CARLOS
PALMAMAR GARCIA, ELIANA
PARRA SAN LORENZO, CATA-
LINA
PEON GONZALEZ, ALFONSO
PEREZ DIAZ, RAUL
PETER BUCHLER, WALTER
PIEPER STUCKRATH, CAR-
LOS O.
PINOCHE VALENZUELA, RI-
CARDO
QUITNER CABALLERO, MA-
RIA V.
RAMIREZ RIQUELME, JOSE
REINERO SAN MARTIN, ALDA
REYES BARRERA, GUILLERMO
RIEKA JURY, JOSE DAVID
RIFO LENA, VICENTE
RIVAS ROJAS, LUIS N.
RIVERA ROCHA, JOSE
ROACH URIBE, MERCEDES
RODRIGUEZ ROJAS, MARIL I.
ROJAS ROJAS, PABLO DEL R.
ROLANDO DIAZ, FRESIA
ROMAN CONTRERAS, SILVIA
SADE BARRIA, HECTOR
SAFFER SCHENETTLER, AL-
FONSO
SALVO CANALES, JAIME F.
SANCHEZ FIGUEROA, CARLOS
SANZ ALBORNOZ, ANA
SASTRE ROJAS, JUANA
SAUVAJEOT IBARRA, HECTOR
SEPULVEDA RAMOS, CARLOS
SERRANO VEGA, LUIS H.
SOISSA CANALES EDUARDO A.
SOTO WILSON, GUILLERMO
SOTO ZAMORANO, CARLOS
SZCZEPANIX ZASYPKINOW, ALEKSANDER
TELLO MUÑOZ, ELIANA
THEME BRUGEMANN, MAX
THOMPSON JULIO, CARMEN
TOBAR CACERES, LUIS A.
TORRES CARRERA, LUIS E.
TOSSI SABINI, SYLVIA
TRONCOSO CARVAJAL, OLGA
TRONCOSO FLORES, ALICIA
TRONCOSO HERNANDEZ, FIDE-
LINA
TRONCOSO MEDINA, PEDRO
VACCARO CORREA, JOSE E.
VELIZ ALVAREZ, ETHEL
VELIZ HENRIQUEZ, BERNARDO
VERA ANDRADE, SANTIAGO
VERGARA MENDEZ, TERESA
VILLALOBOS DELLA CHIARA, JUAN
VILLARROEL VILLARROEL, LUIS
WENDT VASQUEZ, GERMAN
WENDT VASQUEZ, JUAN
ZIMMERMANN VILLAGRAN, LI-
BERATO |
|---|

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Medidas drásticas para detener inflación anuncia Eduardo Frei

Declaración formuló al respecto el candidato triunfante a la Revista de la Construcción

En dos años, el Presidente, presumiblemente electo senador Eduardo Frei, estima que habrá reducido considerablemente el ritmo de la inflación económica del país.

La Revista de la Construcción que edita la Cámara Chilena de la Construcción, publica en su último número las respuestas que los candidatos a la Presidencia de Chile, don Eduardo Frei y don Salvador Allende, dieron a un cuestionario de ocho preguntas que les presentó la mencionada publicación.

Los candidatos a la Presidencia de Chile, don Eduardo Frei y don Salvador Allende, dieron a un cuestionario de ocho preguntas que les presentó la mencionada publicación.

Los candidatos a la Presidencia de Chile, don Eduardo Frei y don Salvador Allende, dieron a un cuestionario de ocho preguntas que les presentó la mencionada publicación.

La respuesta del candidato triunfante fue la siguiente: "Sin pretender formular un diagnóstico exhaustivo de la inflación chilena, sino solo un breve resumen del diagnóstico de ella, se pueden distinguir el proceso de dos tipos de desequilibrios inflacionarios, que se localizan en causas operacionales y en causas básicas.

Las formas de nuestra Seguridad Social y la estructura monopolística de ciertos sectores de clases en nuestra economía, conforman el resto de las causas básicas de la inflación chilena.

En consecuencia, con este análisis, nuestra estrategia de contención del proceso de desvalorización monetaria se basará en un diagnóstico que sirva para financiar gastos sustantivos. Orientando la demanda vía expansión de crédito discriminado, contendremos ciertas expresiones de la demanda, pero evitaremos al mismo tiempo el estancamiento de aquellas actividades que son precisamente las que necesitan impulso, sea para abastecer el mercado nacional o el extranjero.

Proponemos también el equilibrio del presupuesto fiscal, pero no a través de la contención del gasto, sino a través del aumento de los ingresos. La demanda del sector público es una proporción importante de la demanda total; disminuirla, en definitiva, conlleva a la pérdida en los términos de intercambio del comercio de Chile con el exterior. Este es un problema que afecta en general al mundo subdesarrollado y la solución de él debe provenir de un entendimiento con las naciones más desarrolladas. Naturalmente, este entendimiento debe ser producto de una gestión de todos los países que sufren por esta causa. En consecuencia, mi Gobierno promoverá todas las reuniones internacionales necesarias para ir a una solución definitiva del problema señalado. La recientemente efectuada Conferencia General de Comercio en Ginebra ha sido el comienzo de una gestión que anhelamos lleve a una pronta solución.

Las causas básicas residen en la estructura de la economía chilena que impide un proceso sostenido de desarrollo económico. Las manifestaciones más claras de estas rigideces son en primer lugar el estancamiento de la agricultura; en este sector, en la tenencia de la tierra altamente concentrada y un deficiente sistema de comercialización. En segundo lugar, la dependencia del comercio de exportación que descansa peligrosamente en un solo producto: el cobre, el cual es vendido en un mercado muy inestable. Otra causa es la deficiente estructura fiscal el cual depende en parte de la exención de los tributos que se derivan del comercio exterior, y en una parte de los tributos directos a las altas rentas. Estas características de nuestro sistema tributario hacen que la actividad fiscal y su régimen financiero estén entorpecidos por las fluctuaciones del precio del cobre en el mercado mundial y han conducido al mismo tiempo a irritantes injusticias y desigualdades.

Las causas básicas residen en la estructura de la economía chilena que impide un proceso sostenido de desarrollo económico. Las manifestaciones más claras de estas rigideces son en primer lugar el estancamiento de la agricultura; en este sector, en la tenencia de la tierra altamente concentrada y un deficiente sistema de comercialización. En segundo lugar, la dependencia del comercio de exportación que descansa peligrosamente en un solo producto: el cobre, el cual es vendido en un mercado muy inestable. Otra causa es la deficiente estructura fiscal el cual depende en parte de la exención de los tributos que se derivan del comercio exterior, y en una parte de los tributos directos a las altas rentas. Estas características de nuestro sistema tributario hacen que la actividad fiscal y su régimen financiero estén entorpecidos por las fluctuaciones del precio del cobre en el mercado mundial y han conducido al mismo tiempo a irritantes injusticias y desigualdades.

Las causas básicas residen en la estructura de la economía chilena que impide un proceso sostenido de desarrollo económico. Las manifestaciones más claras de estas rigideces son en primer lugar el estancamiento de la agricultura; en este sector, en la tenencia de la tierra altamente concentrada y un deficiente sistema de comercialización. En segundo lugar, la dependencia del comercio de exportación que descansa peligrosamente en un solo producto: el cobre, el cual es vendido en un mercado muy inestable. Otra causa es la deficiente estructura fiscal el cual depende en parte de la exención de los tributos que se derivan del comercio exterior, y en una parte de los tributos directos a las altas rentas. Estas características de nuestro sistema tributario hacen que la actividad fiscal y su régimen financiero estén entorpecidos por las fluctuaciones del precio del cobre en el mercado mundial y han conducido al mismo tiempo a irritantes injusticias y desigualdades.

Las causas básicas residen en la estructura de la economía chilena que impide un proceso sostenido de desarrollo económico. Las manifestaciones más claras de estas rigideces son en primer lugar el estancamiento de la agricultura; en este sector, en la tenencia de la tierra altamente concentrada y un deficiente sistema de comercialización. En segundo lugar, la dependencia del comercio de exportación que descansa peligrosamente en un solo producto: el cobre, el cual es vendido en un mercado muy inestable. Otra causa es la deficiente estructura fiscal el cual depende en parte de la exención de los tributos que se derivan del comercio exterior, y en una parte de los tributos directos a las altas rentas. Estas características de nuestro sistema tributario hacen que la actividad fiscal y su régimen financiero estén entorpecidos por las fluctuaciones del precio del cobre en el mercado mundial y han conducido al mismo tiempo a irritantes injusticias y desigualdades.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

19.45	Carta de ajuste
20.00	Presentación
20.02	Dibujos animados
20.10	Comentario internacional: Comenta Mario Planet
20.30	Teleciné
20.40	Visitas musicales: Los Mir- lenos, Tito Ruiz
21.00	Siglo XX: Energía del mar, 2a. parte: Las profundidades misteriosas. Relator: Sergio Silva
21.30	Goles y marcas: La actuali- dad deportiva con Sergio Broffel
22.00	Teleciné
22.30	Noches de estreno: "Vidas privadas" de Noel Coward, Norman Day, Grace Parry y elenco. Dirección teatral: Miguel Frank. Dirección tele- vision: Enrique Sepúlveda
24.00	Despedida

TELEVISORES

GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES

Único con selector Nuvisitorizado, combinado con 4 pasos de ampliación F I

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

MAC-IVER 191-CAS. 2749 FON0 51776

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

18.30	IVANHOE
19.00	CLUB DEL TIO ALEJAN- dro
19.30	JIM DE LA SELVA
20.00	DIBUJOS ANIMADOS
20.10	WINSTON CHURCHILL
20.40	DIBUJOS ANIMADOS
20.45	GUSTAVO AGUIRRE Y EL DEPORTE
21.00	EL TIEMPO
21.02	SHOW DOMINICAL
22.00	EL REPORTER ESSO
22.15	RECUERDA?
22.25	SEMANA NOTICIOSA

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

PROVIDENCIA 2131- FON0 569038

Bonacic y Caro Ltda.

M AUXILIADORA 937 PARAD. 6% AV

VALPARAISO

La Intendencia impulsa una gran campaña en pro del autódromo

Intendente Guevara Ortúzar pide colaboraciones para pavimentar 60 mil metros cuadrados de la pista de Peñuelas.— Este campo deportivo forma parte de un gran Parque Nacional de gran atracción turística

VALPARAISO.— Con motivo de la Campaña iniciada en este puerto respecto a la pavimentación del Autódromo de Peñuelas, el Intendente Guevara ha emitido la siguiente circular:

Estimado amigo:

El 21 de junio ppdo. inauguramos el Autódromo de Peñuelas-Valparaíso, en su fase primaria, con un éxito que superó las mejores expectativas. Efectivamente, la presencia de las 20.000 personas que concurrieron al evento, en 1.500 automóviles y diversos medios de movilización, corroboró y agigantó la validez de nuestra iniciativa y confirmó una realidad: el extraordinario interés de todos los sectores por que este Autódromo de Peñuelas-Valparaíso se convierta en un centro de atracción deportiva, con todas las características apropiadas para ofrecer, no sólo a la provincia, sino al país entero, las apasionantes

pruebas de justas automovilísticas y derivadas.

Pensamos que si esta primera experiencia, llevada a cabo en un medio precario, logró los contornos citados y significó entradas cercanas a los \$ 10.000, por concepto de recaudación y ventas que realizaron instituciones benéficas, no se va muy lejos en esperar que al acondicionar debidamente una pista adecuada, la atracción de este nuevo campo deportivo estaría llamado a alcanzar considerables proporciones. Aún más, si se agrega que en el Parque Nacional de Peñuelas, en que se encuentra ubicado el Autódromo, se avanza en la formación del Zoológico, vida silvestre, la Cancha de Golf popular, el Vivero forestal y de sericultura, aparte de los acogedores lugares destinados a camping y picnic, se concluirá en que cualquier iniciativa para acondicionar el Autódromo merece una atención preferente de la ciudadanía.

Con el propósito de procurar las garantías que corresponden, se han abierto Cuantías Especiales en las Asociaciones de Ahorro y Préstamo "ACOVAL" y "DIEGO PORTALES", a nombre de la Asociación Automovilística de Valparaíso, que ya están recibiendo cuotas de numerosas personas naturales y jurídicas. Cada cuota de 10 escudos, lleva consigo la invitación para 10 eventos al Autódromo de Peñuelas-Valparaíso, sin cobro para los niños. Además las Asociaciones "ACOVAL" y "DIEGO PORTALES", realizarán un sorteo, por cada mil adherentes, con un premio consistente en la apertura de una Cuenta de Ahorro por valor de 100 escudos.

Cualquier información puede ser solicitada a la Asociación Automovilística de Valparaíso, con oficinas en Blanco 653, en esta ciudad telefónico N.º 4596, y en Viña del Mar, en calle Valparaíso N.º 797, telefónico 85297, y en la Intendencia de Valparaíso, con fono 56130.

Agradezco de antemano el interés que usted prestará a esta iniciativa y con la ferviente confianza de contar entre los promotores de esta gran obra de progreso para la provincia, lo saluda muy atentamente (Fdo.) Luis Guevara Ortúzar, Intendente de Valparaíso.

APUESTAS SON APUESTAS:

MARIDO ALLENDISTA BAJO UN CERRO CARGADO DE CACEROLAS

VALPARAISO.— A las apuestas en dinero que habitualmente se hacen en períodos electorales, se agregan las otras, de menor cuantía pero que indudablemente tienen mayor colorido y demuestran en forma más gráfica el coraje de los que cumplen. LA NACION, tuvo ayer oportunidad de presenciar a las 12 del día, el hilarante cuadro que ofrecía un apostador derrotado balanceado al centro de la ciudad por la Avenida Verdad Buena, del Cerro Bellavista, luciendo en su cabeza una cacerola equilibrada a duras penas. Diversos otros útiles de cocina como utensilios, sartenes, espumaderas, coladores, cucharas, etc., colgaban de su cuerpo amarrados a su espalda, brazos, cintura, etc. Por último, una larga "cola" de ollas viejas, que rebataban sonoramente en el pavimento anunciando paso mientras lo seguía un alegre cortejo de chiquillos. Se trataba de un marido allendista a quien su cónyuge freista hizo una apuesta que, como se ve, fue ideada con el más femenino refinamiento doméstico, ya que probablemente se trataba de un marido muy bohemio a quien se cargó con toda la utillería de cocina en la que debía laborar a diario su esposa.

AQUI... EL PUERTO

FUERZA DE TAREA DE EE. UU. ARRIBA EN OCTUBRE.— El 10 de octubre arribará a este puerto la Fuerza de Tarea 86 de la Armada de EE. UU., que todos los años toma parte en ejercicios que se efectúan en combinación con los de nuestra Armada. Estos ejercicios se tradicionalmente se desarrollan bajo el nombre de Operación Unidos, corresponden al Pacto Militar de Ayuda Mutua que existe entre ambos países. La escuadra norteamericana permanecerá en Valparaíso en visita oficial hasta el 16 de octubre. Por otra parte, arribará también a Valparaíso un escuadrón británico en visita oficial, cuya llegada está fijada para el 13 de octubre próximo, con una parada en este puerto. Los buques de la Armada Inglesa realizarán también ejercicios combinados con los de nuestra Armada, para luego dirigirse a Punta Arenas, donde recalarán desde el 29 de octubre al 6 de noviembre próximo.

INSCRIPCIONES PARA EL BACHILLERATO EN UC.— Mañana lunes serán iniciadas en la U. Católica de esta ciudad las inscripciones para la temporada de bachillerato del mes de septiembre en este puerto. Se atenderá a los interesados en las mañanas, de 10 a 12 horas, y en las tardes, entre 17 y 19 horas. La inscripción tiene un valor de 15 unidades y los postulantes al inscribirse deberán presentar su carnet de identidad y certificado del segundo ciclo de humanidades. Se dará comienzo a las pruebas el 14 de septiembre, a las 9 horas, con Comprensión y Redacción, y a las 15 horas, se tomarán las pruebas de Idiomas. El martes 15 proseguirán, a las 9 horas, con Cultura General, y el miércoles, a la misma hora, se tomará el ramo especial. El sábado 26, a las 15 horas, se efectuarán los exámenes orales.

FIESTA DE LA VIRGEN DE LOURDES SE CELEBRA HOY.— Todos los años se celebra en el primer domingo de septiembre la fiesta de la Virgen de Lourdes en el Santuario del mismo nombre, ubicado en Agua Santa, Viña del Mar. El acto se efectuará a las 15 horas de hoy, en la Gruta Monumental que posee el Santuario en dicho lugar, con la asistencia de más de 30 colegios de la provincia, escuelas e institutos de formación de la niñez que han comprometido su asistencia. Se efectuará un programa con presentaciones folklóricas, cuadros plásticos, recitaciones, etc.

EN QUILOTA VOTO UN MUERTO QUE NO ESTABA MUERTO.— En las elecciones realizadas el viernes pasado, hubo notas de hilaridad, como la del votante que llegó a sufragar en la mesa que le correspondía en la localidad de Quilota, pero a su llegada a casa, se encontró con el aspecto de vitalidad que no dejaba lugar a dudas sobre su supervivencia. Se encontró con que no existía en los Registros Electorales. El presidente de la mesa le informó que el estaba muerto y por eso su nombre se había borrado del registro. El ciudadano recurrió a las pruebas del caso para asegurarse que la asistencia de más de 30 colegios de la provincia, escuelas e institutos de formación de la niñez que han comprometido su asistencia. Se efectuará un programa con presentaciones folklóricas, cuadros plásticos, recitaciones, etc.

LESIONADO CON UN ARMA DE FUEGO.— Se encuentra hospitalizada en la Sala de Emergencia de la Asistencia Pública de Valparaíso el señor Rolando Malbrán Malbrán, debido a heridas a balazos recibidas en la ingle. El mencionado transeúnte caminaba el viernes pasado, a las 23.40 horas, por la calle Acuña de esta ciudad, cuando, sin mediar causa alguna, un sujeto que no ha sido identificado, efectuó un disparo de arma de fuego, disparándole un balazo en la región indicada, costado izquierdo, ocasionándole una lesión de carácter grave.

RETIRO DE LA PROPAGANDA ELECTORAL.— Mañana lunes deberá empezar a ser retirada la propaganda electoral, mediante cuadrillas de trabajadores municipales designadas para el caso. Los trabajos de limpieza de las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar estarán a cargo de los respectivos departamentos de obras municipales. Del mismo modo, serán retirados los útiles electorales de los establecimientos escolares en que funcionó el acto del viernes 4, ya que los alumnos deben reintegrarse mañana a sus clases.



CHILLAN.— 95.º ANIVERSARIO DE SOCIEDAD ARTESANOS "LA UNIÓN".— Con diversos actos, que ocuparon tres días, celebró sus 95 años la Sociedad de Artesanos "La Unión", de Chillán. Esta institución, fundada el 29 de agosto de 1869, ha desarrollado una labor mutualista de extraordinario beneficio en toda la provincia de Ñuble, a través de su dilatada y fluctuante existencia. Actualmente cuenta con un total de 1.345 socios, entre damas y varones, y su directiva la forman Enrique Guajardo G., presidente en varios períodos; Germán Melo H., vicepresidente; René Ruiz P., secretario; Miguel Segura S., prosecretario; Elías Fernández V., tesorero; y Jorge Chandra Q., prosecretario. El Centro Femenino está dirigido por Emma Aedo, presidenta; Hortencia Valenzuela, vicepresidenta; Flor Herrera, secretaria; Berta Reyes, prosecretaria; Filomena Gómez, tesorera, y Adelina Aedo, prosecretaria. EL GRABADO, corresponde a la sesión solemne del domingo 30 al mediodía, en su sede social en Chillán, apareciendo en primer plano (tal centro) el presidente Enrique Guajardo; a su lado el diputado Osvaldo Basso; el Obispo Diocesano Monseñor Eladio Vicuña y representantes de las autoridades civiles y militares de la provincia y de la comuna. (Tito Aciaras, corresponsal.)

POR EL GRAN SANTIAGO



SAN BERNARDO.— CURSO DE CAPACITACIÓN SINDICAL: Recientemente se efectuó en esta localidad un curso de capacitación sindical, auspiciado por el Comité Chileno Pro Autodeterminación de los Pueblos. Las clases fueron dictadas por los profesores Luciano Morgado, Pedro Cousseau y Luis Hevia. El curso contó con una gran asistencia de alumnos. EN EL GRABADO, un aspecto de las clases, aparecen en primera fila, de derecha a izquierda: Ulises Monsalve,

Remigio Rivas, Jorge Mella Reyes y el profesor Luis Heredia. Segunda fila, en el mismo orden: José Mendoza, Luis Alarcón Marichant, Rosendo Herrera, Manuel Guerra (vicepresidente del Comité), Manuel Córdova Becerra (relacionador), y Carlos Zelada. Tercera fila: José Salazar, Adolfo Quiroz, Eduardo Freyhofer, Enrique Amigo, Luciano Morgado (director) y Gastón Guevara (profesor). Las clases fueron dictadas los días martes y jueves, de 18 a 20 horas. (Rubén Albarrán B., corresponsal.)

QUINTA NORMAL: DOS PROFESORAS EXTRANJERAS VISITARÁN ESCUELA INGLATERRA

QUINTA NORMAL.— Mañana en la tarde, dos profesoras en visita en nuestra capital, una de nacionalidad colombiana y la otra paraguaya, visitarán el local de la Escuela Inglaterra, con el objeto de realizar el comienzo de estudios de orientación entre el alumnado del plantel, con los cursos superiores (Sextos Años). Estas educadoras de paso por Chile, que han sido en forma especial invitadas por el Inspector del Séptimo Sector René Salvo S., quieren observar de cerca a las niñas nuestras, para apreciar la verdadera capacidad de ellas para los estudios que deberán efectuar posteriormente en cursos profesionales, vocacionales, etc.

LOCOMOCION MUNICIPAL ESPECIAL HUBO EN MAIPU EL VIERNES 4

MAIPU.— La Municipalidad de Maipú, dispuso un servicio especial de buses con el objeto de facilitar a los electores el rápido traslado hasta las mesas receptoras de sufragios, las que se encontraban situadas en los cascos de la mediana municipal. Las nuevas variantes del servicio de buses de la Municipalidad fueron las siguientes:

Por Los Cerrillos entraron por Av. Félix Margot para salir por Avenida Cerrillos a Camino Melipilla. Entraron por Av. Mirador hasta la Población San Martín, retornando a Camino Melipilla, a su habitual recorrido hasta la Plaza de Maipú.

Por Las Rejas, entraron hasta la Villa O'Higgins, Población Alessandri, Av. Pajaritos hasta Maipú. Al mismo tiempo los buses hicieron recorridos especiales hasta la Población de Maipú y Santa Ana de Chena.

El Jefe del Departamento de Movilización de la Municipalidad de Maipú señaló a LA NACION, que para el día 4 se mantuvo la totalidad de las máquinas en servicio lo que fue agradecerlo por toda la población. (Enrique Bustos Cubillos, corresponsal.)

LA CISTERNA: Liceo Municipal Mixto celebra su 13º aniversario. LA CISTERNA.— El Liceo Municipal Mixto "Froilán Yáñez de la Barra" conmemora su decimotercer aniversario. Tanto su Directora como el personal docente han dado muestras de su idoneidad, lo que los ha hecho merecedores del alto prestigio con que cuenta el Liceo. Desde que fuera fundado por el primer Rector, ha marchado a la vanguardia de la educación en la población comuna de la Cisterna. Este Liceo cuenta con cursos diurnos de preparatorias y humanidades completas y cursos humanísticos nocturnos para la gente que trabaja y que desea superarse. Las festividades deportivas, artísticas y sociales de celebración se efectuarán entre los días 7 y 10 del presente mes,

QUINTA NORMAL: Todas las mesas funcionaron con gran tranquilidad

QUINTA NORMAL.— En esta comuna funcionaron con total normalidad las mesas de mujeres, 137, en el local de la Escuela Inglaterra, San Pablo esquina Ernesto Samit, y las de varones, 133, en el grupo escolar de José Joaquín Pérez esquina de Molina Lavín, bajo la supervigilancia de las Fuerzas Armadas que, a cargo del Coronel del Ejército Enrique Silva Morán, y el Teniente Coronel, de la misma arma René Zúñiga Cáceres, actuaron en forma atinada en todo momento. A su vez, el personal de Carabineros, reforzado por funcionarios de la Escuela de Carabineros, actuó en el exterior de los locales de sufragios, con el objeto de evitar tumultos y garantizar el tránsito y estar alerta a cualquier eventualidad que se produjera. En general, fuera de algunos detalles que se observaron en las mesas, al llegar ciudadanos con inscripciones de otras comunas, en forma equivocada, no hubo notoriamente acto alguno que destacara. (Adolfo Silva Vera, corresponsal.)

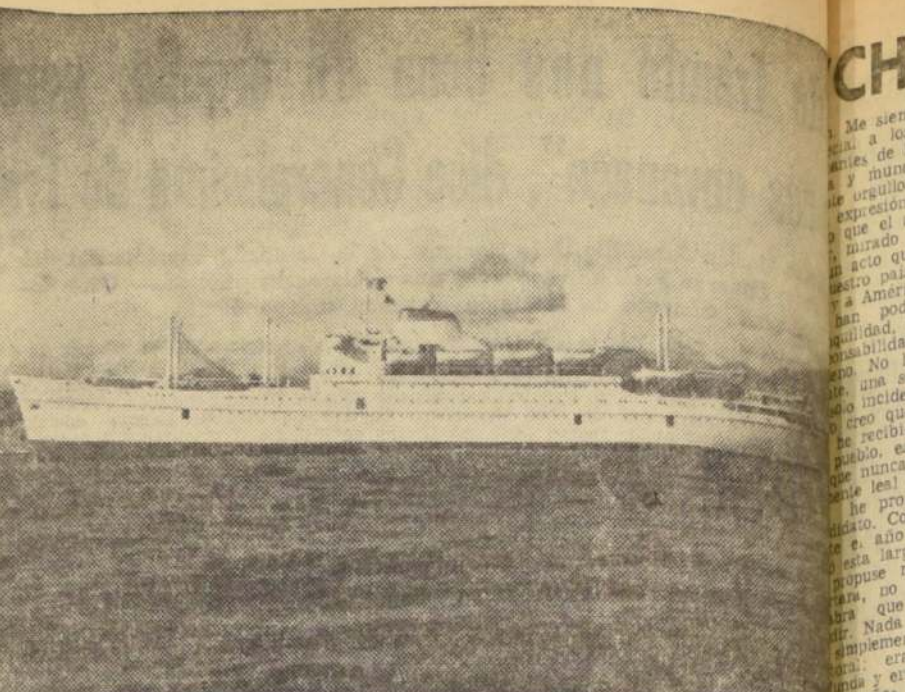
CONCHALI: Casa prefabricada para C. de Madres A. para el Progreso

CONCHALI.— El Club de Madres "Alianza para el Progreso", de la Población Independencia Oriente, de la comuna de Conchalí, recibió una casa prefabricada, de valor de \$ 780, donada por el pueblo de los Estados Unidos para que sirva como centro de sus obras sociales.

La señora Katharine D. Ray, Agregada de Informaciones para Asistencia Económica de la Embajada de los Estados Unidos, entregó a la señora Emma Araya Pacheco, asesora jefe del Club "Alianza para el Progreso", una carta del Embajador señor Charles W. Cole, en la que se le comunica este donativo.

El Club "Alianza para el Progreso", que forma parte del Centro Experimental de Cultura Popular "Pedro Aguirre Cerda", lleva a cabo un plan de desarrollo comunal, que tiende a elevar el nivel cultural, económico y social de 900 familias de la Población Independencia Oriente.

La casa prefabricada donada, dentro del espíritu de la Alianza para el Progreso, por los Estados Unidos, servirá al club como jardín infantil y para dar albergue a las reuniones de tipo social y otras actividades.



VALPARAISO.— AYER ZARPO EL "DONIZETTI" DE ESTE PUERTO.— Con unos pasajeros y carga zarpo ayer al puerto de Génova e intermedios la motonave "Donizetti", de los registros de ITALMAR. A bordo del "Donizetti" partió con destino a Italia el Consol General de Argentina en Valparaíso, Julio Begre, y familia, y el Consol General de Chile, Carlos Oyarce, y familia. Antes de zarpar el Consol argentino dijo a LA NACION: "Duele desprenderse de un país como Chile, sobre todo, de un puerto como Valparaíso. Lo hago con mucho sentimiento." EN EL GRABADO, el hermoso barco al ancla en Valparaíso.

TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA

EN VALPARAISO: HOY "Knop" en calle Bustamante 1, "Londres" en calle Esmeralda 1141, "Pas teur" en calle Independencia 3178. MAÑANA: "Meyer", en calle Cochran 285; "El Sol", en calle Independencia 1898; "Merced", en calle Cochran 2699.

EN VIÑA DEL MAR: HOY: "Chorrillos", en calle Alvarez 1384; "Oriente", en calle Quillota 550.

MAÑANA: "Bedeña", en calle Valparaíso 367; "Washington", en calle 5 Oriente 1363.

En camilla llegó a volar madre que recién daba a luz

VALPARAISO.— Un extraordinario caso de celo cívico fue el que protagonizó en la mañana del viernes una madre electora, en la vecina localidad de Quilpué. Su hijo había nacido solamente hacia doce horas antes de iniciarse el proceso electoral, ya que tuvo un hijo varón a las 20 horas del día jueves.

Como su estado después del parto era normal, recibió la autorización del médico para acudir a depositar su voto, siendo instalada en un auto de alquiler, en el cual viajaba también su pequeño vástago de pocas horas.

Al llegar al recinto electoral, la dama, luego de hacer abandonar del auto al vehículo, fue llevada en una camilla, para ser llevada al interior del recinto electoral, donde procedió a realizar su votación. En la misma camilla fue devuelta al vehículo, donde se esperaba, abrazando tiernamente a su hijo, feliz de haber podido sufragar sin el menor problema para ninguno de los dos. Este gesto pone de relieve no sólo el profundo sentido cívico, sino el temple de la mujer chilena que, ni aún en circunstancias tan delicadas como la expuesta, siente decaer su ánimo y fortaleza.

TALCA—VIDA SOCIAL

Circula la siguiente invitación:

Galo Barros Ortiz y Hilda Urzúa de Barros participan a Ud. el matrimonio de su hija María Verónica, con el señor Eduardo Rivera Sanhueza y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de la Sagrada Familia (Av. P. de Valdivia Norte), el sábado 12 de septiembre, a las 18 horas.

—Eduardo Rivera Sanhueza, participa a Ud. su matrimonio con la señorita María Verónica Barros Urzúa, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de la Sagrada Familia (Av. P. de Valdivia Norte), el sábado 12 de septiembre, a las 18 horas.

—Rafael Rivera Vergara y Margarita Sanhueza de Rivera, participan a Ud. el matrimonio de su hijo Eduardo, con la señorita María Verónica Barros Urzúa, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de la Sagrada Familia (Av. P. de Valdivia Norte), el sábado 12 de septiembre, a las 18 horas.

Se solicitan propuestas públicas por la construcción de una sala de equipos anexos para la radioestación en el edificio de Servicios Públicos de Puente Alto.

IANSA, DE LOS ANGELES SUPERO SU PRODUCCION

LOS ANGELES.— La semana que termina finaliza temporada de trabajo de la Industria Azucarera Nacional, fábrica de Los Angeles, con resultados que constituyen el mayor éxito, tanto en cantidad de azúcar elaborada como en el porcentaje de aprovechamiento del tubérculo de la remolacha.

La producción de azúcar de este año ha sido superior a las 37 mil toneladas, elaborándose en la temporada de 240 mil toneladas de remolacha. Una vez más se afirma que nuestro país, al continuarse la instalación de las nuevas plantas que se indican en el Plan Decenal, se autoabastecerá de azúcar casi en su totalidad, liberándose así de la sangría de divisas que significaba la importación de azúcar de caña. Por otra parte, los agricultores de la zona superan, año a año, la calidad de sus cultivos, acuerdo con la experiencia que reciben y la ayuda técnica que proporcionan los Ingenieros Agrónomos de IANSA.

La fábrica de Los Angeles entra ahora a un período de mantenimiento, durante el cual se reparan y acondicionan las maquinarias instaladas para dejarlas en la mejor forma de actuar para la próxima temporada. (Germán Corresponsal.)

MINISTRO DE RR. EE. RECIBIÓ A DE GAULLE EL 28 EN ARIACA

ARIACA.— El Ministro de Relaciones Exteriores, Philippe, vendrá a Arica el día 28 del presente mes para recibir y saludar en el aeropuerto de Chacabuta al Príncipe de Francia, Charles de Gaulle, quien llegará ese día a iniciar su visita a nuestro país. El Presidente francés embarcará a bordo del crucero de la Armada de su país, el "Bellepoule", para dirigirse a Valparaíso, escoltado por los buques chilenos "Blanco" y "Cochrane". Esta información fue proporcionada por el Gobernador Departamental, Encina.

NUEVA ILUMINACION PUBLICA.— La Municipalidad aprobó llevar a cabo el nuevo alumbrado de la ciudad, que comprenderá la instalación de 373 manuales, las cuales serán de iluminación de gas de mercurio. Próximamente se llamará a propuestas públicas para las adquisiciones respectivas.

ARREGLOS EN ACERAS DE BANCO DEL ESTADO.— De acuerdo con las instrucciones impartidas por el Banco del Estado, Agustín Pinto Durán, se iniciaron los arreglos de las aceras del Banco, en la oficina de ese Banco, en calle 21 de Mayo, contra la campaña de heroseamiento de la ciudad, solicitó el Gobernador Departamental.

DESPEIDIDA AL ADMINISTRADOR APOSTOLICO.— Las organizaciones católicas de esta ciudad ofrecieron una manifestación de despedida al Administrador Apostólico de Arica, Monseñor Valdes, con motivo de su viaje a Roma, para participar en las próximas sesiones del Concilio Ecuménico. (Corresponsal.)

NORIA DEL CAMPO

Globos aspeados No 6 ... \$ 5,50 la docena
Globos aspeados No 8 ... 8,00 la docena
Globos aspeados No 12 ... 18,00 la docena
Banderines de seda No 1 ... 9,20 el docena
Banderines de seda No 2 ... 13,00 el docena
Banderines de seda No 5 ... 32,00 el docena
Papel de volantín ... 2,00 el docena

Surtido en banderitas plásticas y cintas para fiestas. Nos de Fiestas Patrias. Pedidos con reembolso recargo 10%. Calle Deloraino N.º 2817 — Fono 57721 — VALPARAISO

Maneje Ud. también!

Comodamente sin gastos de bencina, aceite ni seguros por durante 24 horas. E.º 14. CITROARRIENDA. Av. Santa María 0346 01 622 (próxima Clínica Santa María). Fono 391536. Horario: 9 a 6.

COMITE DE TELECOMUNICACIONES CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

PROPUESTA PUBLICA

Se solicitan propuestas públicas por la construcción de una sala de equipos anexos para la radioestación en el edificio de Servicios Públicos de Puente Alto. Bases, Planos y Antecedentes pueden tirarse desde hoy en las Oficinas del MITE. ESTADO OFICINA 215. PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 48.590,40. Secretario Ejecutivo

Mé sienta, y lo digo en
nombres de la prensa ame-
ricana y mundial, extremada-
mente xenófoba, que
quiero, ser con-
siderado, en el acto
de la declaración,
jurado con
honor

Tribun, quiero decirle que
aún no formularé ningún anun-
cio respecto a la composición
del Gabinete. Pero, como es
pueden ser en todo caso, natu-
ralmente, quiero buscar, co-
mo lo exprese anoche en mi
declaración, el apoyo más am-
plio, más amplio, para esta

este país gasta una proporción
importante de su ingreso ex-
terior y de sus disponibilida-
des en divisas en adquirir ali-
mentos, evidentemente que es-
te es el problema de la botella que
frena toda la economía. Mi-
lena, porque estamos gastando
en comida lo que podríamos

puedan constituir cooperativas,
tener sus propios Bancos y
desarrollarse con personalidad
propia, como lo he visto en
Dinamarca, país de inspira-
ción socialista, en la medida
en la que he visto la
grandes organizaciones demo-
cratistas, o también so-

ni
B
ra
a
bi
pen

RESERVA. Considero que nuestro país, al asumir nosotros el Gobierno, estará en situación —por el hecho mismo de que haber terminado la campaña electoral norteamericana y el Gobierno de Estados Unidos estará ya con la tranquilidad suficiente para poder mirar este problema— de iniciar una acción que espero sea conjunta, y no individual, con otros Estados Americanos, para encontrar una solución pacífica al problema de Cuba que, fundamentalmente, signifique el respeto de la autodeterminación de los pueblos y no intervención en sus problemas internos. Respecto a México, yo estimo que ha tenido una actitud consecuente con la independencia que siempre ha mantenido en el plano internacional y que yo admiro.

exportador, de materia prima. Sólo en el inmediato futuro el interés nacional se incorpore como trabajo a la materia prima podremos nosotros mejorar nuestra situación de compradores de bienes; consecuentemente, este objeto, por el que a través del proceso agrícola, vamos a ahorrar divisas que hoy gastamos; segundo, porque a través del proceso industrial, al mismo tiempo vamos a exportar trabajo incorporado a nuestra materia prima; y tercero, porque creo que han llenado los tiempos en la granja industrial, en la que puede ser un Estado dentro del Estado. Es una discriminación inflexible nuestra, y de todos los países que quieren liberarse, que cada día se sienten más unidos y se entienden solidariamente al interés nacional.

Representa mi Gobierno

sico de creer que allí está la clave para algunos grandes empresarios o dueños de grandes capitales, sino que creo en la iniciativa personal de cada hombre y de cada mujer chilena, integrados en el movimiento de órganos y centros de expresión que realmente los representen, los defiendan y los expresen. Perdonenme que me quiera ser un poco repetitivo, pero me gustaría, pero he concretado, espero, mi pensamiento. Debo agregar que hemos trabajado largamente en esta línea de pensamiento, que la mayor parte de los proyectos de ley que traducen mi pensamiento están redactados y serán presentados no en un momento próximo sino en un momento inmediato después que asumamos el Gobierno.

■ PREGUNTA.—
MICHAEL FIELD, del "DAY-

simulacros sociales en el seno del pueblo a la de la incorporación del pueblo a las responsabilidades que significa el poder de una manera activa en todas las esferas de la nacional. Por eso, creo que la tarea que nos espera es una tarea que como lo repetí con dificultad durante la campaña en la cual no forjamos —y están de acuerdo todo el país y los textos de todas mis intervenciones— sino que le presentamos a una tarea nacional y a una tarea para realizar estos fines para realizar, por un esfuerzo y el trabajo de los cambios económicos y políticos que necesario imponer.

ha sido, a mí me ha pasado en esta campaña, también. Yo tengo la conciencia que tiene usted de que no sólo voy a pensar por el desarrollo económico y el desarrollo social, sino que tengo una convicción, por la historia y por esencia, y por pertenecer a un partido que a mí nunca veo vacilar, a este respecto, somos fuerza y soy un representante de ideas que significan un respeto completo a la dignidad humana, a la libertad religiosa para todas las personas, a la libertad sindical, a la libertad de expresión, a la libertad política, a la libertad de prensa. En la ciudad, pero que no pertenece a la ciudad, el que está en su Patria, pero que realmente está fuera de su Patria". En esa conferencia, cuando estaba hablando de estas grandes poblaciones que el proletariado, en segundo término significa —excluíme que me extiendan un gran esfuerzo por lo que hemos llamado la educación y la técnica. Hace poco leí un artículo del senador Humphrey, que decía: "La experiencia mundial de estos tiempos era que todo país que había derrotado a un analfabeto, poco a poco había derrotado a la pobreza." Nuestro esfuerzo, no sólo será terminar

RESUESTA: Yo diría a este respecto, que tendría que entregar mi programa; pero voy a tratar de resumirlo. Pido perdón, especialmente a los republicanos nortales, por repetir, deber estar un tanto cansados de escucharme. Estoy convencido que este país como muchos de América Latina, al ritmo de su crecimiento, necesitaría setenta años para duplicar su renta nacional, y en consecuencia, setenta años para ser libre. Es como que la primera larga revolucionaria de un país es poder lograr un ritmo suficientemente acelerado de su desarrollo económico, para per-

presentado al Congreso. La incorporación de la ciencia y la técnica, y la educación, es, para nosotros, la primera de las inversiones, lo que he llamado la inversión humana, y la primera forma de liberación de nuestro pueblo. Por lo demás, a través de esta campaña y de las encuestas, tengo el honor de decir que en este país, la primera petición del pueblo, hambriento, antes que pan, son escuelas, y eso me emociona. El pueblo que repite el lema, de ser parte de un pueblo que, por sobre todo, pide libertad y pide escuelas, antes que pan.

a la través de la cual me dirigí al Congreso para poder obtener las medidas fundamentales que traducen mi programa. Asimismo, quiero señalar que en este país, la libertad es indiscutiblemente, más facultades que el normal de los gobiernos europeos que se n el reflejo parlamentario. Yo diría que el régimen presidencial chileno, en muchos aspectos, es más poderoso desde el punto de vista jurídico, que el propio sistema presidencial americano. En consecuencia, siempre el Presidente de la República tiene en sus manos muchas

PREGUNTA: ¿Por qué no se ha dado un paso más hacia el movimiento cooperativo de las múltiples iniciativas del pueblo de orden cultural, los centros de madres en las poblaciones rurales para el mejoramiento sindical que espero que cada día se robustezca y extienda, porque entiendo que el trabajador se defiende a través de un bien y libre sindicato? ¿No es una aspiración legítima y no sea manipulada por intereses políticos que los frustre.

R: Si mañana, me dieran a mí, ¿usted quiere una agricultura estable? ¿Quiere que se quede la agricultura de los grandes propietarios, los grandes latifundios? Digo que no. ¿Quiere la agricultura del minifundio, pero con el hambre que he visto en el sur? Tampoco. Pero quiero una gran clase de propietarios chilenos a la cual accedan los campesinos, medieros, inquilinos, arrendatarios, y que ellos formuláran los distintos partidos en el Congreso, porque soy un hombre formado en la tradición democrática y no creo en el presidencialismo que espanto. Nada más (APLAUSOS).

PREGUNTA: (René Olivares, Radio Nuevo Mundo). Señor Presidente, Ud. ha dicho que el primer objetivo como Presidente Electo ha sido conceder esta entrevista de prensa. ¿Podríamos nosotros saber, ¿cuál va a ser su próximo actividad?

R: En estos días, mi mayor aspiración sería tener unos días de inactividad (RÍEN Y APLAUSOS).

Claro que desde ahora en adelante voy a comenzar a trabajar con los equipos que he estado rodeándome en cuanto a los estudios de materias para poder preparar mi trabajo desde el primer momento.

PREGUNTA: (Alberto Ruda-

particular respecto a la línea. Tengo el convencimiento más profundo, de que esas soluciones económicas tienen un techo limitado. Yo he relatado mucéces que hace algún tiempo conversé con el Primer Ministro de Alemania, señor Adenauer. En esa ocasión le pedí que me explicara entera franqueza si tenía alguna idea de la integración económica europea sobre la que había conversado con el señor Gásparov y el señor Khrushchev. Él me respondió que la consideraba vital y la consideraba importante o como problema de estrategia política, económica. Y él me dijo: "señor en el mundo hay países con cincuenta millones de habitantes, como China, que no tienen nada que hacer en el campo económico y muy en el campo político. ¿Por qué no estaba defendiendo el mercado libre con una población de cincuenta millones de habitantes es un tema económico limitado. Yo creo que construir una economía moderna aprovechando plenamente la tecnología, la condición específica

Y no son simples fríos y no valdrían. Me en algunos días, amigos, con su tra en respectiva y algunos en francés o en inglés, a es frecuente que en como tiene me- para es continente de la 'sudamericana' de África. Qué crato. Y tienen cierta razón: naturalmente porque países que tienen och raristas mientras pos- tenemos en nuestro mo- nefe, nueve universi- demos construirse con

arrullo económico, por los
de las vida que requieren
exigencia premiosa, no
la evolución castaña. No
mucho tiempo para espe-
en este Continente.
eso, repito, buscaré
concordancias y nor-
parecen ridículas
de las cosas.
juntan todos en el munda-
recreo altamente absurdo
nosotros estamos busca-
problemas, ya que no son
limes. Estoy de acuerdo
Gobierno chileno en
lo ha buscado el arbitra-
que estos países, Chi-
Argentina, que han man-

yo, repito, con rapidez, trabajar juntos dentro de América Latina y dentro del mundo de que nosotros somos, de que nosotros somos parte, y que todo lo nos complementemos, que en toda América esto que es evidente surgir con la rapidez y a necesidades para que este Continente tenga la palabra que decir. Vale al final de este siglo para el mundo más de 400 millones de habitantes y yo creo que nos también en el con el mundo deberíamos una palabra respetable que

PREGUNTA: (Jules Dumas, del "Chicago Tribune")

¿Primariamente disculpar haber interrumpido la sesión con mi grabado de un accidente; no fue oportuno? (Risas generales.)

R. Presidente, en relación su respuesta a la pregunta acerca de relaciones con Cuba y la insistencia solicitar una opinión porque se puede in-



...ante recibido ayer por el
sidencial triunfante, senador
fue el Cardenal Arzobispo de
señor Raúl Silva Henríquez,
quien a
ses Fre
cuzques
en un s

RETOMA EL QUILIDAD Y P

trabajo encañorado. Los ARAOS
Democrático Socialista, que Santi

rias formas y cualquiera es-
d hizo refe-
elecciones pre-
mericanas
cuando vien-
era usada que
la las eleccio-
n americano
spuesto a bus-
pificas a que
referencia en
a y cuales se-
as de su Go-
Estado, Uni-

do decir que sin duda
chiena, y tambien es
principalmente para los
periodistas que no son
nos, ha tenido una pa-
decisiva. Tal vez no he-
tido que muchos pien-
aquellos de que yo he
una muy buena votaci-
mesas de sufragios de
femenino, porque tam-
n en las mesas suma-
pais del sector mascul-
aporte de ellas ha sido
muy filosofos el aporte
mujer ha sido el aporte
nidad de limpieza, me-

...riamente que
as, los Estados
que que
es este
conflicto con esa
bello admito ex-
El odio es
Estados Unidos,
nada. Necesaria-
esta amistad
Estados Unidos
un asociacio-
nada libre y ma-
los intereses del
uro. Tengo la
que es coope-
reccionarse en
y en el cam-
Estimo que is

curria, nor-
oña del Presi-
tendría que ser
a política real-
entre la
y los Estados
de respeto,
reconocimiento
evolución, he-
bilidad, la ne-
cesidad de re-
ganismos inter-
comercio inter-
por estos países
r los medios
lo económico
la única ma-
defenderse la
nuestro conti-

esta campaña
primero ayer, y
el acto electo-
rallena tuvo una
atención. Los
identificales
dirigentes
su pro-
blemas hacia la
Quisiera pre-
tendamos que
atención de la
n su política de

Yo quisiera
pregunta a Ma-
mar, porque
que represen-
las mujeres en
silencio, y le pue-

las esferas, internacion-
informo dando muy po-
sibilidades a mi canal.
Efectivamente es
que los países
unidad de que hay tan-
pensiones extranjeros
erres que inmensa im-
pone su visita que
mos la reptarian, p
Chile le interesa la
periodistas que pue-
a conocer en el mundo
que nos interesa
su opiniones, porque
abiertos siempre a e
No somos nacionalis-
creemos que le homo-
bierto todo, ni mucho
Tenemos interés en



ojos y los oídos abiertos al mundo. Estimamos que ustedes nos pueden ayudar enormemente dándonos a conocer y trayéndonos experiencias. Quisiera volver y puedan decirme a los periodistas de sus diarios y de otros, porque este gremio es uno, yo he sido periodista, desearía que vengan a Chile, que serán calurosamente recibidos. Segundo, queremos decirles también que muchos veces nos han escuchado hablar como chilenos por informaciones tan falsas da fundamente. No hace muchos

Un elector que ha participado en la elección del comunismo y que la Iglesia chilena no ha abierto la boca y que lo único que ha dicho el Cardenal, tres días antes de la elección, es que pide la unión de todos los chilenos y que todos los candidatos se abstengan de hablar. Ustedes habrán visto a las Fuerzas Armadas absolutamente fuera de la política, y ustedes han visto como nuestro movimiento ha roto calificaciones y frecuentes errores de estimación electoral hechas como un signo de incompetencia imperdonable y perturbadora. Porque yo comprendo que se puedan hacer esti-

Respecto a mi trato con la prensa, espero que sea también abierto y cordial, y que todas las informaciones puedan tenerlas de la manera más amplia y más adecuada. Yo lo único que pediré y rogare, ya que no tiene un Go-

periodistas chilenos de todas las tendencias, porque salvo raras excepciones me han tratado siempre con el respeto que yo tanto valor le he atribuido a ellos, y con la cordialidad y amistad que es la característica de nuestra convivencia democrática. Agradezco fundamentalmente a los señores periodistas latinoamericanos, los pido que lleven con ellos a sus países, a sus hermanos, a los señores representantes de los Estados Unidos, bienvenidos a este país, y a los representantes de Europa, cuya imagen siempre para nosotros es tan querida."



CHILE RETOMA EL CAUCE DE LA TRANQUILIDAD Y EL PROGRESO

interpretar en varias formas y yo quiero evitar cualquiera especulación. Históricamente, la resistencia a las elecciones presidenciales norteamericanas habrán pasado cuando usted y yo, ¿cómo se usara usted que cuando terminen las elecciones, el Gobierno americano estará más dispuesto a buscar soluciones pacíficas a que cuando terminen las elecciones en relación con Cuba. Si ellos serían las relaciones de su Gobierno con el de Estados Unidos.

RESPUESTA: Yo no puedo decir que sin duda la mujer chilena, también esto va a depender mucho de los senos periodistas que no son chilenos, ha tenido una participación decisiva. Tal vez no en el sentido principal, pero pienso que aquello de que yo he tenido una muy buena votación en las mesas de sufragios del sector femenino, porque también gané en el sector masculino, en el país del sector masculino. El aporte de ellas ha sido mucho más valioso; el aporte de la mujer ha sido el aporte de una mujer de una mujer, moral y de ojos y los ojos abiertos al mundo. Estimamos que ustedes, chilenos, pueden ayudar enormemente a nosotros y trayéndonos experiencias. ¡Ojalá vuelvan y puedan decirles a los periodistas de sus diarios y de otros periódicos que el premio se unido, yo he sido periodista, decírcles que vengan a Chile, que serán calurosamente recibidos. Yo quisiera que queramos decirles también que muchas veces nos hemos sentido heridos como chilenos por los periodistas de otros países. ¡Fundamentalmente. No hace muchos

que tiene necesariamente que tener relaciones, las mejores relaciones, con los Estados Unidos. Creo que es absurdo, lanzar a este país a un conflicto con esa nación, cuyo pueblo admiro extraordinariamente. El odio estratégico a los Estados Unidos, creo que es suicida. Necesariamente espero que esta amistad con los Estados Unidos sea recíproca, que los Estados Unidos se hagan cada vez más libre y más respetuosa de los intereses del país en el futuro. Tengo la convicción de que esa cooperación puede perfeccionarse en el campo político y en el campo económico. Estimo que is-

de que esto ocurriera. Modificamos el programa de la reforma filosófica del Presidente Kennedy tendrá que ser el que inspire una política realmente constructiva entre la América Latina y los Estados Unidos. Espíritu de respeto, de igualdad y de reconocimiento de la diferente evolución, hechas en forma de los distintos niveles de madurez, de ajustar los mecanismos internacionales del comercio internacional para que estos países puedan encontrar los medios de un desarrollo económico acelerado, que es la única manera que podrá defenderse la democracia en nuestro continente.

Los hijos botado cuando van a trabajar o cuando tiene que salir. Vamos a hacer un enorme esfuerzo, a través de enseñar costura, de enseñar algunas artesanías de enseñarles el mejor manejo de su hogar. Vamos a abrirle de una manera mucho más eficaz las puertas de todas las escuelas educacionales. Es una forma nueva de reducir algunas medidas específicas para la mujer chilena. Y vuelvo a repetir que me refiero a medidas específicas porque en el plano de la responsabilidad felizmente en el país ha alcanzado un plano más absoluto, igualdad de todas las esferas, tanto profesionales

las de la Moneda, las de nuestras casas, porque somos hospitalarios y cordiales y porque nos interesa, por lo mismo también, que estamos tan lejos, que lleguen hasta aquí todas las corrientes ideológicas de la América Latina. Ninguna le tememos. Porque no tenemos un país encerrado, sino que queremos un país abierto.

Respecto a mí trato con la prensa, espero que sea también abierto y cordial, y que todas las informaciones puedan tenerlas de la manera más amplia y más adecuada. Yo lo único que pediré y rogare, es que no tiene un Gobierno que se encierre en

RESPUESTA: Yo quisiera agradecerle la pregunta a María Eugenia Oyarzún, porque ella es una mujer que representa muy bien a las mujeres en el periodismo chileno, y le puedo decir que también yo estoy en las esferas internacionales ya informado dando muy pocas posibilidades a mi candidatura.

Efectivamente es así. Y yo quisiera aprovechar esta oportunidad de que hay tantos responsables extranjeros para decirles qué inmensa importancia tiene su visita que quisieramos la repetirían, porque a Chile le interesa la visita de periodistas que puedan dar a conocer en el mundo, y por lo tanto nos interesan sus opiniones, porque estamos abiertos siempre a escuchar.

No somos nacionalistas que creemos que lo hemos descubierto todo, ni mucho menos. Tenemos interés en tener los

periodistas chilenos de todas las tendencias, porque salvo raras excepciones me han tratado siempre con el respeto con el que yo mismo he tratado a ellos, y con la cordialidad y amistad que es la característica de nuestra convivencia democrática. Agradezco fundamentalmente a los señores periodistas latinoamericanos, les pido que lleven conmigo para sus pueblos, hermanos; a los señores representantes de los Estados Unidos, bienvenidos a este país, y a los representantes de Europa, cuya imagen siempre para nosotros es tan querida.⁶

LEONES AFRICANOS, PALOMAS ARTISTAS, HOY TRES SHOWS EN "BUFFALO BILL CIRCUS" 1964, EN ALAMEDA B. O'HIGGINS N.º 1461



"LOS CHAPLINES TRAPECEISTAS" COMICOS QUE HACEN
SUCECOS DE CARCAJADAS EN ALAMEDA 1461.

Verdadera curiosidad pública, la Carpa Moderna, con todos los adornos y ornamentos del Circo Auténtico, el Nuevo Circo Norteamericano "BUFFALO BILL" 1964, que bate todos los récords de asistencia hoy tres shows dominicales con récords de público y crítica favorable.

Hoy en Alameda 1461 entre Amunátegui y San Martín, en matutino a las 3 de la tarde, vespertino a las 6.40 y nocturno a las 9.40 actúa el Capitán Norman Scott y su "New Exciting Wild Animals" los diez leones africanos de melena negra; Miss Sandra Hope y su original conjunto de 20 palomas-artistas amestradas en libertad, The Smith Bros, malabaristas acrobáticos, Miss Mary y John Chenar, impresionante dúo de equilibristas aéreos en tra-

pecio oscilante, Teddy, malabarista, equilibrista en el "twire" alambre alto, Los Trapecistas Chaplín Voladores, Johnny, el clown ciclista en bicicleta alta de una sola rueda, el magnífico conjunto español "Los Cuatro Vientos", gimnastas-acrobatas de recia estampa física, "Los Champions" Musicales y el cuadro de humorístico de Chicharrita, Lechugueta, Pituita y otros tonies y humoristas.

Una Gran Orquesta Jazz tipo Nueva Ola Americana, acompaña los diversos actos de "Buffalo Bill Circus" a plena satisfacción de adultos y niños que asisten a sus programas.

Mañana lunes 7 al viernes 11 harán dos shows diarios.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254). Rotativo desde las 13 horas: Himno de batalla. Aguilas al acecho. Palabra de mulo.

A. ALESSANDRI, Avenida B. O'Higgins 2879 (96848). Rotativo desde las 14 horas: El mundo en mi mano. Venganza diabólica. Ejercicio para cinco dedos.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527). Rotativo desde las 14 horas: El rostro impenetrable. Quesos y besos. El indio heroico.

AMERICA, Nuble 390 (52443). Rotativo desde las 14 horas: Mac Lintock, hombre de verdad. Una voz en las sombras. Testigo de cargo.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811). Rotativo desde las 14 horas: La leyenda del mar. El guerrero inmortal. La ley del revolver.

AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455). Rotativo desde las 14 horas: Amor sin barreras. Los reyes del sol. El indio heroico.

ALHUE (Población Dávila). Rotativo desde las 14 horas: Varan, el increíble. La lanza rota. Vuelo a Tángier.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). Rotativo desde las 13 horas: Un hombre fenomenal. Eco de tambores. Billy de Texas.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787). Rotativo desde las 14 horas: Los reyes del sol. La lanza rota. La fragata infernal.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). Rotativo desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 80 días. Safari sensacional.

CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685). Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894). Rotativo desde las 14 horas: De sangre a leña. Comedia. Mayores 21 años.

CINELANDIA, Puente N.º 540. (67532). Rotativo desde las 13 horas: El gatopardo. El premio.

CITY, Agustinas N.º 1022. (66667). Rotativo: LA torre de Londres y Noticiarios. Mayores 15 años.

COLON, San Pablo N.º 3001. (90577). Rotativo desde las 13 horas: El caudillo rebelde. Lanza y su dama. Sangre que pide sangre.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735). Rotativo desde las 13 horas: 4 por Texas. (EE. UU. Acción. Mayores 18 años).

CHILE, Recoleta N.º 2104. (372566). Los cañones de la Bruja Negra. El Cara Pálida. Rubias, morenas y pelirrojas.

EL SALTO, El Salto N.º 3130 (37334). Rotativo desde las 14 horas: El sol en llamas. La hora fatídica. Valiente y temerario.

ESMERALDA, San Diego 1035. (64303). Rotativo desde las 14 horas: Corredor de sangre. Viaje al fondo del mar. Grillo de batalla.

FLORIDA, Estado 226. (34289). Rotativo desde las 14 horas: A sangre y fuego. Justicia vengadora. (EE. UU. Mayores 14 años).

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830. (52163). Rotativo desde las 14 horas: 7 mujeres en el infierno. Ivanhoe. Tierra es la noche.

HOLLYWOOD, Irarrázaval N.º 2900. (42389). Rotativo desde las 14 horas: Bocacacho 70. Ansias de matar. Sangre sobre el sol.

HUELLEN, Huérfanos N.º 979. (31603). Rotativo desde las 14 horas: Soñando con la felicidad. (Francesca. Comedia. Musical. Mayores y menores).

IMPERIAL, San Diego 1344. (51112). Rotativo desde las 14 horas: Los reyes del sol. El sol en llamas. La fragata infernal.

ITALIA, Bilbao 473. (41883). Rotativo desde las 14 horas: Su único deseo. A sangre y fuego. El escudo negro. Agregados.

LAUTARO, Carmen Mena 602. Rotativo desde las 14 horas: Quesos y besos. Jóvenes y bellas. Siempre en mi corazón.

LIBERTAD, Vivaceta N.º 1564. (861627). Rotativo desde las 14 horas: Sangre que pide sangre. Ivanhoe. El caudillo rebelde.

IRA, Pintor Ciccarelli 293. (52181). Rotativo desde las 14 horas: Mi vida es una canción. El americano feo. El guerrero inmortal. Agregados.

O FRANCO, Carrascal 4604. (92705). Rotativo desde las 14 horas: El revolver es mi ley. Las hijas del Amparo. El guerrero inmortal. Agregados.

LABRID, Chacabuco 32-C. (93557). Rotativo desde las 14 horas: El gran escape. Los Vikings. Secreto mortal.

MAIPO, San Pablo N.º 4251. (95050). Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte. Juan sin miedo. Frente a la vida.

MARCONI, Manuel Montt N.º 032 (42867). Rotativo desde las 14 horas: Las mujeres siembran el viento. Liana la esclava blanca.

MAYO, Monjitas 879. (391201). Rotativo desde las 14 horas: La patrulla de Bataan. Quo Vadis.

MINERVA, San Pablo 3230. (81464). Rotativo desde las 14 horas: Los fugitivos de Zarahin. El marido de mi mujer. La furia de Ceylan.

MISTRAL, San Diego N.º 279. (63994). Rotativo desde las 13 horas: Los fugitivos de Zarahin. El marido de mi mujer. La furia de Ceylan.

MODERNO, Gran Avenida 654. (263, La Cisterna). Rotativo desde las 14 horas: El beso del vampiro. Pasto de sangre. Cualquiera puede ganar.

MONACO, Arturo Prat 715. (382845). Rotativo desde las 13 horas: Los dioses vencidos. Detective con falda. Ratas del desierto.

MONUMENTAL, Av. Bernardo O'Higgins 3943. (91555). Rotativo desde las 13 horas: El espectáculo más grande del mundo. Cinco tumbas. Sansón y Dalila.

NACIONAL, Independencia 301 (370594). Rot. de 13 horas: Ratas del desierto. Los dioses vencidos. Detective con falda.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749). Rot. de 14 horas: Una vez a la semana. Los condenados de Altona. Mayores 18 años.

NOVEDADES, Cuello 257 (94594). Rot. de 15 horas: El niño y el delfín. Pasto de sangre. Trampa para el amor.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). Rot. de 14 horas: Frente a la vida. La diligencia de la muerte. Juan sin miedo.

PLAZA, Compañía 1068 (84714). Rotativo desde las 10 horas: Fiebre de sangre. EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.

PALACE OVALLE, Iquique 6038. Rot. de 14 horas: El sol en llamas. El poder y la pasión. Cristo negro.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816). Rot. de 14 horas: Las tres coquelonas. El fútbol y yo. Santa Rosa de Lima.

PRAT, San Diego 2117 (50754). Rot. de 13 horas: Lanza y su dama. El caudillo rebelde. Sangre que pide sangre.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Rot. de 14 horas: La máquina del amor. Contrabando aéreo. Trampa para soltero.

REAL, Compañía 1040 (65555). Rotativo desde las 11 horas: 4 por Texas. Not. y Agregados. USA. Acción. Mayores de 18 años.

REPUBLICA, República 230 (93613). Rot. de 13 horas: Los dioses vencidos. Detective con falda. Ratas del desierto.

RIO, Monjitas 743 (33550). Rot. de 11 horas: Lawrence de Arabia. Cinco ciudades de junio.

RITZ, San Antonio 50 (380613). Rot. de 11 horas: Las pecadoras. Madres solteras. Mayores 21 años.

NAVIA, Rot. de 14 horas: México de mi corazón. La hora fatídica. El americano feo.

ROMA, San Diego 236 (87258). Rot. de 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809). Rot. de 11 horas: Amor en Las Vegas. EE. UU. Musical. Menores.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33965). Rot. de 11 horas: Doble vida. Noticias de UFA y Universal.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). Rot. de 14 horas: El gatopardo. El premio.

SAN MARTIN, Avda. Bernardo O'Higgins 776 (35357). Rot. de 11 horas: Cinco ciudades de junio. Lawrence de Arabia.

SAN MIGUEL, Esclaves 1202 (51262). Rot. de 14 horas: Melodía interrumpida. El gato montés. Jóvenes y valientes. Festival de Tom y Jerry.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103). Rot. de 14 horas: Huracán de pasiones. El cabo Asch va al frente. El tango en París.

SANTA ROSA, Santa Rosa 390. (506). Rot. de 14 horas: El beso del vampiro. El sol en llamas. Cristo negro.

SANTIAGO, Merced 829 (32888). Rot. de 13 horas: La joven Marcomadora. Mayores 18 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). Rot. de 11 horas: Lola. Francesca. Drama. Mayores 21 años.

GUIA DEL ESPECTADOR

SEPTIEMBRE, Rot. de 11 horas: Lawrence de Arabia. Cinco ciudades de junio.

SUR, San Diego 236 (87258). Rot. de 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

TIVOL, Huérfanos 1055 (80809). Rot. de 11 horas: Amor en Las Vegas. EE. UU. Musical. Menores.

TOESCA, Rot. de 14 horas: El gatopardo. El premio.

VALENCIA, Rot. de 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

VENEZIA, Castro 255 (33965). Rot. de 11 horas: Doble vida. Noticias de UFA y Universal.

VERDI, Pedro de Valdivia 499704. Rot. de 14 horas: El gatopardo. El premio.

VICTORIA, Rot. de 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

YORK, Alameda 1461. Rotativo desde las 14 horas: El gatopardo. El premio.

CINES COMUN

MUNICIPAL, (San Diego) Rot. de 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

NACIONAL, (Punta Arenas) Rot. de 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

PLAZA, (Punta Arenas) Rot. de 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

PLAZA, (Punta Arenas) Rot. de 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

SANTIAGO, Merced 829 (32888). Rot. de 13 horas: La joven Marcomadora. Mayores 18 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). Rot. de 11 horas: Lola. Francesca. Drama. Mayores 21 años.

"ORGANIZACION KAPPES"

Balance General de la Compañía de Seguros "LA PREVISORA"

AL 30 DE JUNIO DE 1964

ACTIVO		PASIVO	
INVERSIONES Y FONDOS:		RESERVAS TECNICAS:	
Acciones	541.593,62	De riesgos en Curso:	
Inversión en cumplimiento del D.F.L. N.º 2	490,—	En moneda corriente	31.018,48
Bancos:			
Depósitos a la vista m/o	1.488,93	ACREEDORES DIVERSOS:	
Depósitos en moneda extranjera	3.963,20	Compañías Congeneres	5.255,31
Caja	(Sin Saldo)	Caja Reaseguradora de Chile	18.069,74
		Intermediarios	5.487,09
		Acreeedores por Sinistros	6.679,97
		Cuentas del Personal	4.012,03
		Cuentas Varias	5.239,22
			44.743,36
MUEBLES, UTILES E INSTALACIONES:		PROVISIONES:	
Proporción del costo imputado a la		Para impuestos	11.090,81
Cia., menos Castigos:		TOTAL DEL PASIVO	86.852,65
Muebles y Utiles	4.048,83		
Instalaciones en oficinas	386,58	RESERVAS REGLAMENTARIAS:	
	4.435,41	Fluctuación de Valores	170.238,71
Amortizaciones acumuladas	443,54	Fluctuación de Cambio	10.464,88
			180.703,59
Revalorización legal	3.991,87	CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES:	
	1.886,12	Capital:	
	5.877,99	280.000 acciones de \$ 0,05 c/u.	14.000,—
		Reservas:	
DEUDORES DIVERSOS:		Legal	17.682,13
Intermediarios	34.342,63	Fondo de Diferencia de Precio en Venta de Bienes	30.919,49
Primas por Cobrar	43,58	Fondo Acciones Recibidas Provenientes de Re-	
Deudores por Sinistros	1.483,39	valorizaciones	26.087,06
Letras y Documentos	14.129,91	Revalorización Ley 13.305 letra "C"	78.063,73
Cuentas del Personal	3.022,13	Revalorización Ley 13.305 letra "C"	311,19
Cuentas Varias	1.427,35	Reservas Afectas Ley 15.564	3.132,35
		Revalorización Ley 15.564	1.924,68
		Otras Reservas	112.686,64
			284.807,27
		GANANCIAS Y PERDIDAS:	
		SALDO Utilidad	55.537,78
		Deducción Art. 35 Ley 15.564	38,56
			55.499,22
			607.862,73

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	25,—	Garantía otorgada por Directores	25,—
Inversión D.F.L. N.º 2	184,26	Obligación D.F.L. N.º 2	184,26
Inversión Corvi Ley 15.228	17,35	Obligación Corvi Ley 15.228	17,35
	226,61		226,61

CUENTAS DE GANANCIAS Y PERDIDAS

CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1.º JULIO DE 1963 AL 30 DE JUNIO DE 1964

Debe	Haber
Reseguros	68.915,66
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio actual	31.018,48
Fluctuación Cambio de Reservas Técnicas	34,24
Sinistros	29.082,41
Comisiones, impuestos, sueldos, gastos y contribuciones en ope-	
raciones de seguros	35.096,37
Remuneración Consejo Directivo	2.956,67
Impuesto Renta 2a. Categoría	697,94
	3.654,61
Castigos Varios	851,21
Provisión para Gratificaciones	2.132,35
Provisión Impto. Iraz. Categoría sobre Seguros	806,13
Deducción Art. 35 Ley 15.564	38,56
	171.630,02
SALDO Utilidad	55.537,78
Deducción Art. 35 Ley 15.564	38,56
	55.499,22
	227.129,24

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA
Sub-Gerente Contador
C. de C. N.º 2029 - Lic. N.º 4934

VICENTE GARCIA-HUIDOBRO PORTALES
Gerente General

SITUACION DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1964

10.710 Banco Hipotecario de Chile	0,850	9.103,50
9.367 Banco Sudamericano	0,530	4.964,51
38.716 Tejos Caupolicán	0,11125	4.307,16
190.948 Compañía de Acero del Pacífico CAP	0,000	284.512,52
2.462 Compañía Nacional de Rentas	0,000	246,20
300.278 Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones	1,080	32.700,24
200.000 Instituto Sanitas y Anilinas	0,080	16.000,00
9.031 Soc. Constructora de Establecimientos Educativos	1,000	9.031,00
4 Sociedad Inmobiliaria del Comercio	10,000	40,00
68.621 Sociedad de Renta Urbana Pasaje Matte	0,250	37.741,55
170.686 Ferias Unidas La Rural	1,320	42.671,50
14.689 Caja Reaseguradora de Chile, Serie B	2,300	13.800,00
6.000 Manufacturas Chilenas de Algodón S.A. YARUR	0,045	7.188,21
159.735 Compañía Molinera San Cristóbal	1,000	21.694,00
31.694 Organización Kappes S.A.C.	0,225	28.203,75
125.350 Sociedad Agrícola y Forestal COLCURA		

INVERSION EN CUMPLIMIENTO D.F.L. N.º 2
49 Sociedad Constructora de Viviendas Sud Americana

541.593,62
490,00



QUEBRADA?
NO IMPORTA!...
QUE PARECE COMO NUEVA AUN-
QUE FALTE LA MITA, TAMBIEN
FABRICAMOS GABINETES
**CLINICA DE
PLASTICOS**
10 DE JULIO 150
TEL. 380018
NO TENEMOS SUCURSAL



VERDADERO...
TICO CIRCO
familiar
BAJO CARPA MO-
EN ALAMEDA 1461
AMUNATEGUI y
MARTIN - Tel.
allectio

CITACION

A LOS PRESIDENTES DE LAS MESAS RE-
TORAS DE SUFRAGIOS, QUE ACTUARON
LAS ELECCIONES DEL 4 DE SEPTIEMBRE
EL SEGUNDO DISTRITO DEL DEPARTAMENTO
DE SANTIAGO, O SEA, EN LAS COMUNAS
QUINTA NORMAL, CONCHALI, RENCA,
RRANCAS, COLINA, QUILICURA, LAMPA-
TIL-TIL.

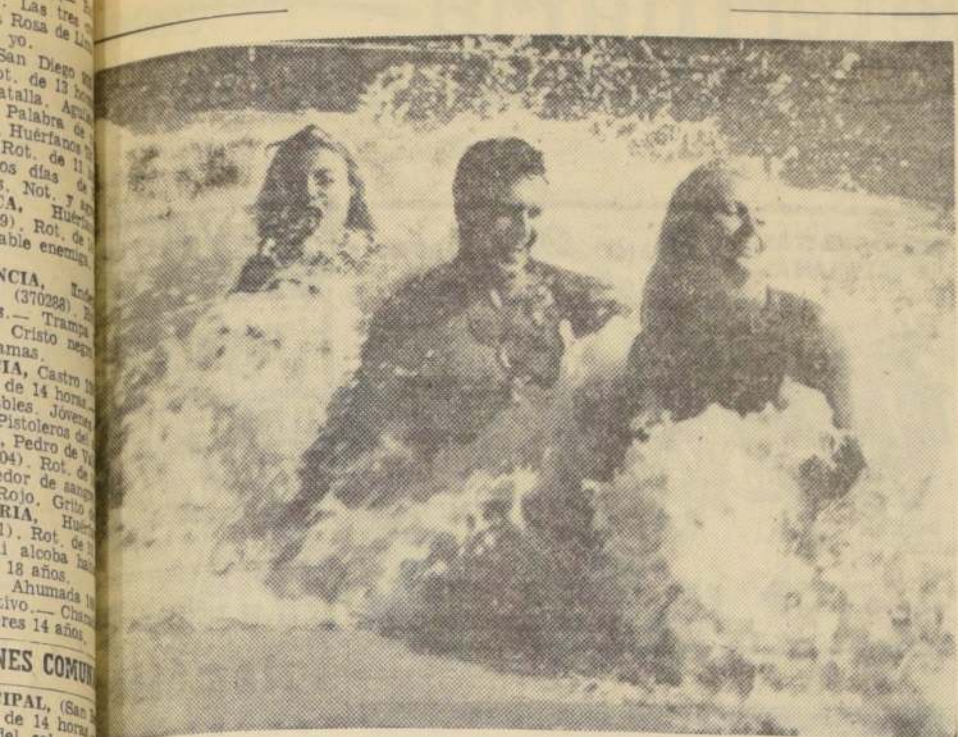
SE LES AVISA QUE DEBEN CONCURRIR HOY A LA
SALONES DE LA INTENDENCIA DE LA PROVINCIA

A LAS CATORCE HORAS, A FIN DE HACER
TREGA DEL SOBRE QUE CONTIENE EL ESCO-
TINIO SECCIONAL Y DESIGNAR A LAS CIN-
PERSONAS, QUE CON EL INFRASCRITO, CO-
TITUIRAN EL COLEGIO ESCRUTADOR DEPARTAMENTAL.

SANTIAGO, 6 DE SEPTIEMBRE DE 1964.

ALVARO BIANCHI P A
CONSERVADOR DE BIENES RAICES DE SANTIAGO

Unas vacaciones merecidas



EL FAMOSO ACTOR de la televisión norteamericana, Hugh O'Brien, ha sido contratado también por el cine, y se encuentra filmando para "Columbia" la cinta "El amor tiene muchas caras", en las playas de Acapulco, en México. O'Brien aprovecha algunas horas libres para gozar de las tibia y invitadas aguas del balneario, acompañado de dos atractivas bellas, Patricia Starr y Françoise Laurent, quienes le hacen más agradable sus cortas vacaciones. (FOTO UPI.)

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS	
CAPOPOLICAN, San Diego 840 (372606) — 15.18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Aguas Humanas 1964".	
CAPO MODERNA, Alameda 154 (372606) — 15.18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Aguas Humanas 1964".	
TEATROS	
ANTONIO VARAS, Morandé 612 (372606) — 18.30 horas: "El hombre del mundo".	
CAPOPOLICAN, San Diego 840 (372606) — 15.18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Aguas Humanas 1964".	
CAPO MODERNA, Alameda 154 (372606) — 15.18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Aguas Humanas 1964".	
REVISTAS	
CAPOPOLICAN, San Diego 840 (372606) — 15.18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Aguas Humanas 1964".	
CAPO MODERNA, Alameda 154 (372606) — 15.18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Aguas Humanas 1964".	

Con "Noches Alegres de España" debuta hoy el Conjunto "Romería", en el Cariola

Esta tarde debuta "ROMERÍA", en el Teatro CARLOLA. El nuevo conjunto de España, el actor flamenco, Niño de Utrera. Dirección orquestal, del destacado maestro Eugenio de Briganti. Dirección de escena, de Rodolfo García; coreografía, de Justo Vera Ortega. La dirección general corresponde a Alberto J. Smulic, la escenografía, a José María Bermúdez y José Tarazona. El vestuario, está confeccionado con modelos exclusivos de Raúl de Córdoba.

Agustín Lara estrenó pasodoble dedicado al torero "El Cordobés"

MADRID, 4. (UPI).— El compositor mexicano Agustín Lara está plenamente satisfecho de su última creación musical, un pasodoble dedicado al torero Manuel Benítez, "El Cordobés". Afirmó Lara que se inspiró durante la corrida de beneficencia celebrada en Madrid y tardó 20 minutos en escribir su composición.

Noticias de Teatro

CIUDAD DE MEXICO, (ANSA).— La actuación de la cantante francesa Juliette Greco en la capital mexicana ha comenzado con gran éxito. Los diarios señalan su presencia sugestiva, la belleza de sus canciones viejas y nuevas y su estilo singular.

FLAMENCO EN MADRID

MADRID (ANSA).— En el Teatro Price se inauguró la temporada de verano con un espectáculo de flamenco. Intervinieron en la velada artistas de Madrid se había congregado en esta sala. Hubo aplausos para todos y especiales para la "bailaora" Fernanda Romero y para Gracia de Triana.

Dos últimos días de Xenia Monty en el Bim Bam Bum. El miércoles debuta el Carnaval de Río 1964



Termina la revista XENIA LA SEXY para dar paso al acontecimiento artístico del año. Una coproducción brasileño-chilena, con la actuación, junto al elenco estable del Bim Bam Bum, de "Ritmos Brasileños", un monumental elenco de los más famosos artistas del Brasil y con el más deslumbrante desfile de "Fantasías de Carnaval", con trece modelos premiadas en el último Carnaval de Río.

La revista se titula EL FANTASMA DE COPACABANA, con el debut de Manolo González y un monumental elenco de primeras figuras del teatro chileno, como Gastón Moreno, Sergio Feito, Armando Navarrete, Iris del Valle, Eugenio Reyes, Jorge Salazar, Teresa Molinari y otros.

No deje de ver el espectáculo fabuloso del Bim Bam Bum con esta revista. ESTE ESPECTACULO NO ACTUARA EN NINGUN OTRO LOCAL DE CHILE.

Reservas desde hoy al fono 30176. Funciones: 19, 21.45 y 23.30 horas.

EL PERRO MAS PERDIDO EN LA LEYENDA CANINA. ESTRENO DE

MONSIEUR COGNAC

en el Astor. Un éxito completo. Ahora en tercera semana



Tres semanas ha completado Universal de la proyección de la película MONSIEUR COGNAC. Veinte días de carcajadas no interrumpidas en un tema alegre. Un perro entrometido que le hace al famoso galán Tony Curtis una verdadera "vida de perros". Comedia en tecnicolor que supone un despliegue de recursos cinematográficos. Film para todo espectador y que supone para la comedia y elegante sala del Astor un suceso de hilaridad sin precedentes. Una comedia con todos los ingredientes maestros en su género.

TRES FIESTAS DOMINICALES, HOY NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964

Francamente interesante y de excepcional atracción son las tres funciones dominicales de hoy en el redondel luminoso del Teatro Caupolicán con el aplaudido Nuevo Circo "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, en base a la presentación de números especiales para el mundo infantil, tales como el "Performing-Birds" Baby Circus de los Pajaritos de la T. V. de New York, Mr. Chasman, ventrílocuo portugués y su gracioso muñeco parlante "Chirrita" y Red Arrow-Pluma Roja, Indio Sioux cuyos equilibrios con látigos y lazos cow-boys son muy aplaudidos por su exótica eleutoria.

En los tres programas de hoy en el "Caupolicán", además actúan los percheros aéreos españoles "Los Cantillanos" con la curvilínea María Isabel, "Los Gailanos" elegantes pulseros acrobáticos franceses y el dúo skating-rollers Sussy and Marcel, cuyas acrobacias aéreas.

TEATRO "CAUPOLICAN"

EMPRESA CHILENA "CONDOR" — TELFS.: 85912 y 82437



TRES FIESTAS DOMINICALES. Para Ud. y sus niños en el "Caupolicán".

HOY TRES ACTUACIONES DE RED ARROW-PLUMA ROJA EL SENSACIONAL INDIOS PIEL ROJA SIOUX Y 25 ATRAACCIONES INTERNACIONALES MAS QUE UD. AUN NO HA VISTO.

METRO IMPERIO
1.30, 4., 7. y 10 PM. J. 2., 4.30, 7.15 y 10.15 PM.

CALIFORNIA
1.30, 4., 7.15 y 10.15 PM.

AVANCE A LA RETAGUARDIA
GEN. FORD-STEELER, STEPHENS, MELVIN DOUGLAS

HOY Dibujos cómicos VIAJES CORTOS EDUCATIVOS

CALAF PIENSA EN LOS NIÑOS

Teatro del Cuento Calaf

COMPANIA DE TEATRO INFANTIL CHELA HIDALGO

La Princesa Panchita

Juguete musical de Jaime Silva y Luis Advís



Cuatro principios participan en la Gran Carrera. El vencedor será quien se case con la gentil Princesa Panchita. ¿Cuál de ellos vencerá?

TEATRO OPERA
Domingo a las 15.30 hrs.
VALOR DE LA ENTRADA
Eo 0,50 más 10 envoltorios de calugas Calaf.

¡Grandes producciones del arte cinematográfico estrenará la Metro-Goldwyn-Mayer para festejar su 40.º ANIVERSARIO! Una de éstas será "LA NOCHE DE LA IGUANA" de TENNESSEE WILLIAMS



En el presente mes cumplirá 40 años de existencia la Compañía Cinematográfica Metro-Goldwyn-Mayer. Este acontecimiento será mundialmente recordado mediante el estreno de producciones de extraordinaria calidad. La primera película que conmemorará en nuestro país este aniversario, será "LA NOCHE DE LA IGUANA" película premiada por M-G-M y SEVEN ARTS FILMS, basada en la obra de teatro de igual título de Tennessee Williams. En el grabado, podemos ver al autor, Tennessee Williams, en compañía de Sue Lyon, conocida por su interpretación de "Lolita". Los otros protagonistas principales del film, son Richard Burton, Ava Gardner y Deborah Kerr. Ava Gardner obtuvo el galardón de Mejor Actriz del Año en San Sebastián por su actuación en esta producción. "LA NOCHE DE LA IGUANA" se estrenará en los cines METRO, ASTOR, DUCAL y CALIFORNIA, con censura para mayores de 21 años, el JUEVES 10 de septiembre.

Radio de automóvil para todos los coches. "ANTRONIC". Alameda 238

TEJIDOS FINOS
Nuevos Modelos de Primavera y Verano. Hilos, Seda y Lanas finas.

Faldas Diolen, plisadas. Chaquetas Sport de Caballero.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
NATANIEL 1114



agricultura MECANIZACION Veterinaria

BRUSELAS. (Por Robert Marchand-SEP).— La Comisión de la Comunidad Económica Europea ha sometido al Consejo de Ministros, para su aprobación, una serie de propuestas complementarias para una política común en el sector de frutas y verduras. Dichas propuestas afectan a los siguientes productos: coliflores, tomates, naranjas, mandarinas, uvas de mesa, melones, manzanas y peras. Estos productos suponen, dentro de la Comunidad, el 80 y el 35 por ciento de la producción de frutas y verduras, respectivamente.

COMISION ECONOMICA EUROPEA PONE EN MARCHA MECANISMO PARA MERCADO DE FRUTAS Y VERDURAS

Detalle del procedimiento, cuya aprobación ha sido sometida al Consejo de Ministros de este organismo regulador

Las normas hasta ahora vigentes en la CEE para frutas y verduras se han limitado a ir eliminando poco a poco las barreras comerciales y organizar la competencia según unas reglas unificadas. Para los pro-

ductos más importantes se han venido estableciendo diferentes categorías de calidad y, al mismo tiempo, se han suprimido las limitaciones para la importación por lo que a la cantidad se refiere.

Con arreglo a las propuestas complementarias, han de crearse ahora comunidades regionales de productores, siguiendo un modelo holandés que ha dado buenos resultados. La tarea de estas comunidades es garantizar y controlar la calidad de los productos y el reajuste de las fluctuaciones del mercado, mediante acaparamientos y primas, debiendo proporcionar normalmente los medios para ello las mismas comunidades con las cuotas de sus miembros. Sin embargo, al principio, los Estados de la CEE deben otorgar una ayuda procedente de los fondos públicos. Además, se han previsto aportes del presupuesto de la propia Comunidad Económica Europea.

Las comunidades de productores sólo tienen competencia en perturbaciones del mercado que afecten a una determinada región. En caso de perturbaciones que afecten a grandes zonas de la Comunidad, interviene la misma CEE. Esta puede prohibir que se lancen al mercado nuevas cosechas de determinados productos, y, si el empleo de los excedentes

no fuera posible, puede ordenar su destrucción. La intervención de la CEE se regula por el volumen de la baja de los precios. Esta se mide basándose en el precio de orientación que para cada producto fija todos los años el Consejo de Ministros. La Comisión de la CEE, por su parte, controla diariamente las cotizaciones de los distintos mercados y en caso de que éstas anuncien una baja general, toma las medidas ya prescritas.

Con la entrada en vigor del nuevo sistema complementario de las comunidades desaparecen las posibilidades de las comunidades desahucio hasta ahora a los Gobiernos nacionales de que, en caso de necesidad, puedan cerrar las fronteras a frutas y verduras por iniciativa propia. Incluso serán suprimidas sin sustitutivo alguno las limitaciones todavía existentes para la cantidad de las importaciones. Sólo se prevén especialidades medidas de protección en el caso de importaciones dumping. Las exportaciones de la CEE están sujetas a disposiciones especiales sobre la calidad.

Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces, y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopera con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADOS Y MARISCOS SERA INSTALADA EN LA COSTA OESTE DE CHILE INSULAR

El Ministro de Tierras anunció que se solicitó la venta en pública subasta de la Isla Guapiquilán, del Grupo Esmeralda

El Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, informó que se solicitó la venta en pública subasta de la Isla Guapiquilán y de otras pequeñas islas y roqueríos que rodean a la primera y que comprenden el Grupo Esmeralda, la Isla Yencouma y la Isla Redonda, ubicadas en el extremo sur de la Isla Grande de Chile y cuya superficie alcanza a dos mil cuatrocientas hectáreas (2.400 has.).

Todas estas pequeñas islas están deshabitadas y rodeadas por un mar extraordinariamente bravo que dificulta el acceso a sus costas. Allí se desea instalar una fábrica de conservas de pescados y mariscos, especies que abundan en la región, especialmente en la costa oeste de la Isla Grande de Chile, abierta al Océano Pacífico. Como el mar en esa zona

es bravo y frecuentes temporales dificultan la pesca, las pequeñas islas antes mencionadas, además de contar con bancos de mariscos en sus roqueríos, tienen pequeñas bahías abrigadas donde es posible recalar y evitar los temporales.

El Ministro Varas Alfonso expresó que la instalación de esta fábrica serviría como base avanzada para los pescadores antes de salir a pescar al Océano Pacífico, cuando el tiempo así lo permitiera, pudiendo volver a dichas islas para pernoctar.

Dicho Secretario de Estado agregó que las bases para la subasta pública de que se trata serán fijadas por el Jefe del Departamento de Bienes Nacionales, don Arturo Pérez Ceardí, lo que permitirá la dictación del Decreto Supremo que fije la fecha del remate.

Es importante advertir que el Ministerio de Tierras y Colonización desarrolla en la actualidad una intensa labor destinada a facilitar y promover el desarrollo de la industria pesquera y sus derivados en todo el país mediante el aporte de terrenos fiscales donde se construyan las instalaciones de la industria pesquera. A este respecto basta con mencionar las ciudades de Arica e Iquique donde gran número de industrias de esa especialidad han recibido directamente los beneficios de este plan, recibiendo terrenos fiscales donde funcionan aquellas industrias.

Es ahora la costa oeste de la Isla Grande de Chile que da al Océano Pacífico la que verá instalarse una nueva fábrica de conservas de pescados y mariscos con los beneficios de todo orden que ello acarree para la zona y para el país.

Repuestos WILLYS Jeep

CARLOS COPETTA G e hijos Ltda

ESPEJOS

Interiores - Exteriores

Para Automóviles, Camiones y Camionetas.

GRAN SURTIDO

RECIBEN RECIBIDOS

AHORA EN: AVDA BULNES 265 FONO 68907 - SANTIAGO



COSECHE ANTES DE SEMBRAR

CONTRATANDO

MARAVILLA CON COMARSA

que le ofrece las siguientes excepcionales condiciones:

ALTERNATIVA A

Precio mínimo de \$ 30.- y máximo de \$ 40.50, el quintal métrico, según rendimientos, puesto Alameda, Rancagua, Curicó, Talca o Linares.

ALTERNATIVA B

160 % del precio del trigo 1965, según escala móvil, más bonificaciones, puesto Alameda



- Y como siempre
- ANTICIPOS
 - Semillas Certificadas de la mejor calidad
 - Atención técnica
 - Sacos vacíos, salitre
 - LA MEJOR FORMA DE PAGO A LA COSECHA

Para mayores detalles consulte a su CORREDOR o directamente a

COMPRADORA DE MARAVILLA S.A. (COMARSA)

Agustinas 1022 8º piso Fono 82564-8 Clasificador 945 - Santiago

SEMILLAS

DE HORTALIZAS, DE FLORES Y PASTOS PARA PRADOS

IMPORTADAS DE LOS MEJORES CENTROS PRODUCTORES DE EUROPA Y ESTADOS UNIDOS.

Catálogo General Ilustrado: Eº 2.-

LISTA DE PRECIOS GRATIS

SEMILLERIA "EL LABRADOR"

Puente 571 - Casilla 4160 - Santiago

AGRICULTOR

APERTOS PARA LABRANZA EN CANAMO Y SUELA

Reich y Cia. Ltda

Avda. Bernardo O'Higgins N° 3786 Fonos 90206-97328

VITAMINAS para PIENSOS

de la marca MERCK

COMPLEMENTOS DIETETICOS PARA ANIMALES. CUAJOS, DANES PARA FABRICACION DE QUESOS. MANGANESO SULFATO. ACEITE LE HIGADO DE BACALAO DE NORUEGA. AMONIO SULFATO. AMONIO DIFOSFATO. AZUL DE METILENO, D.D.T. EN POLVO. FORMALINA. FENOTIAZINA. LINDANO. MERCURIO. Sulfato de ZINC. PARA FORMALDEHIDO EN POLVO. POTASIO PERMANGANATO. YODO METALICO. YODOFORMO. AGUIJAS HIPODERMICAS Y DE SUTURAS. ALGODON HIDROFILO. VENDAS. TELAS ADHESIVAS. Y TODA CLASE DE DROGAS, PRODUCTOS MEDICINALES Y QUIMICOS PARA VETERINARIA Y AGRICULTURA

Ofrece para entrega inmediata

DROGUERIA MICHELSON S.A.

Av República 290

Teléfonos

90088, 91245, 97554

Casilla 4599 - Santiago

Nuevo horario de atención: lunes a viernes, de 9 a 18.15 - Sábado, cerrado.

MOTOCICLETAS ALEMANAS MAICO, GOBI, BAUER



Repuestos
Servicio
Entrega inmediata
Facilidades

Representantes exclusivos para Chile: **RAFALOWSKI HNOS.** PROVIDENCIA 1414, SAN DIEGO 1221 y 1789

EL LICOR MAS SANO PURO DE UVA

PISCO

UNA COPITA EN EL BAR
UNA BOTELLA EN EL HOGAR

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

GERENCIA DE FINANZAS Y CONTROL

SECCION COBRANZA

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

Se pone en conocimiento del público general que, a partir del 7 de septiembre, bre el nuevo horario de atención de la Sección, será de lunes a viernes, de 9 a 13.30 horas. Sábado, de 9 a 12 horas.

VIDA SOCIAL

MATRIMONIO HERREROS



ANA MARIA TURPAUD VILLALÓN se casó con el señor Raul Herrera en la Iglesia de la Chataine, entre otras, a las 10 horas. Serán padrinos don Victor Turpaud y la señora Teresa Villalón de Turpaud y por parte del novio, don Jaime Herrera y la señora Cristina Erquiaga.

LA CHATELAINE. — En la Chataine, entre otras, a las 10 horas. Serán padrinos don Victor Turpaud y la señora Teresa Villalón de Turpaud y por parte del novio, don Jaime Herrera y la señora Cristina Erquiaga.

BAJADA DEL BRASIL. — En motivo del 142.º aniversario de la independencia de su país, el Embajador del Brasil, señor Fernando Ramos de Alencar, y su esposa, recibirán a la colectividad brasileña en la ciudad de Santiago, a las 19 y 21 horas, en la sede de su misión diplomática, Avenida Ber-O'Higgins 1655.

MEMORIA DEL SEÑOR JOSE LA VEGA ESPINOSA. — En motivo de cumplirse sesenta y cinco años del fallecimiento del señor José de la Espinosa, se oficiará hoy una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia de San Francisco, a las 10 horas.

ALMUERZO.

Don Luis Guzmán Pérez y señora María Luisa Ortiz de Guzmán, ofrecieron un almuerzo a un grupo íntimo de sus amistades.

EN LA DIPLOMACIA.

La señorita María Teresa Belalcázar Álvarez, de la Embajada de Colombia, ofreció un té a un grupo de sus amistades.

El Embajador de Canadá, señor George Bernard Summers, y señora Margarita von Wismour de Summers, ofrecieron mañana, a las 21 horas, una comida a un grupo de sus relaciones.

EN LIMA.

Se encuentra pasando una temporada en Lima, la señora Adriana Correa de Kolbach.

COCTEL.

El Gerente de "Alitalia", para Chile y Bolivia, señor Federico Lacroix y señora, ofrecieron un coctel a un grupo de sus relaciones en su residencia de calle República de Cuba.

CORONAS DE CARIDAD, CLINICA UNIVERSIDAD CATOLICA.

¿Desea usted enviar alguna Corona de Caridad? Envíe entonces una del Comité de Amigos de la Maternidad del Hospital Clínico de la Universidad Católica. Puede dirigirse a las señoras: Violeta Páez de Vela, teléfono 493704; Eugenia Fernández de Elgueta, teléfono 490497; Elvira de Silva, teléfono 40841; María de la Luz Montero de Vela, teléfono 472104; Isabel Valdés de Queney, teléfono 493878.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Deanne Goudie Valenzuela con el señor Cedric Purcell de la Vega.

Hicieron la visita de estilo, el señor Guillermo Purcell Winter y la señora Raquel de la Vega de Purcell. Bendijo las argollas el Reverendo Padre Armando Undurraga, S.S. CC.

BAUTIZO.

Ha sido bautizado Juan Eduardo Lagarrigue Castillo, hijo del señor Javier Lagarrigue Arlegui y de la señora María de la Luz Castillo de Lagarrigue.

Fueron sus padrinos el señor Eduardo Frei Montalva y la señora María Ruiz Tagle de Frei.

FRANCISCA SUBERCASEAUX SALAS.

Cuando más creemos haber alcanzado la felicidad, pronto vemos que ésta, es interrumpida por ese despiadado destino que busca opacarlo todo.

Francisca Subercaseaux Salas ha partido. Su gracia espontánea, su mirada vivaz y fina figura que ya se perfilaba en la adolescencia, ocupaba un sitio de preferencia entre sus amigos, por su sincero compañerismo.

Siempre alegre y con esa dulzura e infantil femineidad propia de las niñas de su edad, su ausencia ha provocado en nuestros corazones un duro impacto.

Así era Francisca, sencilla y optimista; seres como ella no están hechas para este mundo; seguramente, he ahí, el porqué de su temprana partida.

Solo deseamos que el Señor dé fuerzas suficientes a sus desconsolados padres para sobreponerse a tan irreparable pérdida.

NACIMIENTO.

Ha nacido un hijo del señor Luis Larrain Marín y de la señora María Teresa Arroyo de Larrain.

MATRIMONIO CONCERTADO

Quedó concertado el matrimonio de la señorita Aníbal Luis Abalos Gaete, con el señor Werner von Birschoffshausen Werkmeister. Bendijo las argollas el Reverendo Padre Osvaldo Lira Pérez.

En Nueva York, ha venido al mundo Alvaro Rafael, hijo de don Antonio Quintero Barrón y señora Anamaria Harvey de Quintero.

ELGIN DESDE **E° 30** MENSUAL

Cada máquina lleva un valioso obsequio

Enrique Palma ESTADO 30

POLLA ESPERANZA

Pruebe su suerte ayudando a las niñas desamparadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII, comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la Galería Anibal Pinto, al lado del Teatro Windsor.

POLLA ESPERANZA

ARO.. ARO.. ARO..!

GRAN VENTA FIESTAS PATRIAS

DE **CASA García**

AMBOS con pantalón corto para niños de 6 a 12 años, confeccionados con buen Palm Beach en colores beige, verde claro, azulino, etc. Primera edad

E° 25 50

LOS MISMOS ambos con pantalón largo para 8 a 15 años. Primera edad ..

E° 32 90

PANTALONES para caballeros, confeccionados con franelas livianas y casimires peinados, desde

E° 17 90

VESTONES sport para caballeros, confeccionados con tweed y casimires para la presente temporada, desde

E° 38

AMBOS para caballeros media estación, calidad extrafinas y colores de acuerdo a la última moda

E° 84 80

PARA TERNOS DE MEDIDA mantene-mos un interesante surtido de casimires extra finos, Oveja Super Fiat, Extra, Master, Diolén, Fantasía, etc.

CAMISAS en fina popelina blanca con puño, y cuello de repuesto

E° 14 20

CAMISAS blancas 100% algodón "Vanalux de Van Heusen" Wash'n Wear con repuestos

E° 24 80

GRAN VARIEDAD en corbatas de Rhodig y Jacard, inarrugables, diseños de gran gusto y actualidad. Desde

E° 6 95

SOQUETES Ban-Lon Cat-tarena en variedad de colores de moda

E° 2 95

CINTURONES para caballeros en cuero tubular cosido

E° 12 70

CALZADO para caballero en fina patete Good Year, cuero café y negro

E° 24 50

ZAPATILLA mocasin en reno y cuero café para niños N.º 30 al 33

E° 12 95

ZAPATON en cuero café aceitado, para niños planta de goma muy suave y liviano, N.º 34 al 38 ..

E° 13 90

MUY COMODO y suave es el mocasin de temporada que ofrecemos para caballeros

E° 19 80

CASA García

Alameda esq. Avenida España

CADA SECCION UNA FUENTE - TODA ARTICULO VA DECISION

Casas Prefabricadas "HERRERA"

OFRECE

CASAS Y CABINAS DE MADERA

VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES.

Visítenos en **ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 2457** Sigo. rono 94107

Naturismo FUENTE DE ETERNA JUVENTUD

JUGOS concentrados de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos, en plena temporada de Otoño:

"NATURISTA" AHUMADA 149

¡VIRASE LOS JUGOS PUROS DE FRUTILLAS NATURALES!

JUGO DE NARANJAS CHIRIMOYAS NATURALES

Único negocio en Santiago que mantiene en forma permanente dichos jugos. Además:

- Crema de Castaña
- Crema de Lúcumas
- Champignones, y los famosos picarones, típicos del "naturista".

AIRE ACONDICIONADO EN TODAS SUS SECCIONES

LIVINGS MODERNOS E 188

DE PRIMERA

PRECIOSOS MODELOS

COMPRE DIRECTAMENTE

EN LA FABRICA

SAN IGNACIO 41

Fono 88161

con la Gentil Atención de David Tedias

Fca. de Calzado

Vende directamente al público calzado para Caballeros y Niños. Tipo GOOD YEAR. EMPANTALLADO. HECHO A MANO.

Números:

27 al 30	\$ 12.500
31 al 34	\$ 13.500
35 al 38	\$ 15.500
39 al 42	\$ 16.500
43 al 46	\$ 19.500

Tipo Rechinchado:

39 al 44	\$ 14.500
----------	-----------

FABRICA General Gana N.º 922 (entre A. Prat y Chile) Sábado abierto todo el día

LA MEJOR MAQUINA DE COSER

LIBERTY ORDINA ALAMEDA 2981

SIN REAJUSTES E° 40 MENSUALES

SU SITIO O LA EDIFICACION DE SU CASA EN CUALQUIER PARTE.

VIMACO

CON ESCRITURA ANTE NOTARIO. RESPALDADO POR UN BIEN RAIZ. PLANES ESPECIALS A CORTO PLAZO.

NUEVA YORK 52

PALESTINO, 2-SANTIAGO, 1:

Veloz y práctico el vencedor

Destacó su labor con el juego lento e improductivo del perdedor.— Bajó Santiago en su standard. En el segundo tiempo se marcaron los goles.— Rojas y Troncoso, para el equipo árabe.— Y Becerra, para el cuadro bohemio

CANCHA: Estadio Santa Rosa.
SOCIOS: Palestino, 315; Santiago, 331.
ARBITRO: Alberto Vázquez, regular.

PALESTINO (2): Donato Hernández, García, V. Castañeda y G. González; R. Troncoso, Fuen-

tes, Verdejo, Rispoli y Rojas. Entrenador: José Valdebenito.

SANTIAGO MORNING (1): Godoy, Villanueva, Cabello y Collo; L. Ramírez y Eduardo González; Urbano, Raymundo, Becerra, Molina y Huerta. Entrenador: Donato Hernández.

GOLES: (segundo tiempo): 1° ROJAS se zambulló de cabeza para recoger un centro de Verdejo, y por sobre la presencia de Villanueva envió la pelota a las redes. 30° TRONCOSO, recogió un centro de Rispoli y "de cacheteo", por sobre la presencia de Cabello, des-

colocó a Godoy, entrando la pelota pegada a un palo. 37° BECERRA descontó al finiquitar una excelente jugada en la que participaron, Huerta —que centró a Urbano—, y éste tocó para Becerra, quien sólo en el costado izquierdo venció a Donoso.



PRIMER GOL DE PALESTINO ya convertido por Rojas (11) al minuto del segundo tiempo. El puntero observa la pelota en la red, y a Godoy —con los ojos cerrados—, ya vencido. Rispoli y Ramírez completan la escena.



CIOS se advirtieron en la defensa bohemio. En la acción, Villanueva trata de doblar la pelota que corre a tomar Godoy. Atentó a cualquier falla está el puntarense Rispoli.

Así tenemos entonces que el Santiago que enfrentó a Palestino, dejó de ser el equipo que por anteceden- tes parecía tener la mejor opción al triunfo. La escuadra palestina, en cambio, sin rendir una actuación muy elevada en relación a sus anteriores, tuvo menos fallas que en otras ocasiones. Y se erigió —como ya dijimos—, en un justiciero triunfador. Más expeditos y acertados los integrantes de su quinteto delantero, respondieron bien a la batuta de Verdejo. Mientras que el bloque defensivo no cometió errores graves, y actuando con sentido de anticipación desbarató las intenciones del rival. Se vio seguro a Víctor Castañeda, y firme a su hermano Rolando. Diestro a Fuentes, e incisivos a Troncoso, Rispoli y Rojas. De Verdejo ya se sabe lo que rinde. Y es cuestión que encuentre —co- laboradores—, como ocurrió ayer, para que pueda desplegar en buen porcentaje la rica gama de sus recursos.

En Santiago, se advirtieron vacíos por parte de Cabello, y de los marcadores. E incluso, Godoy no estuvo bien en la custodia de los tres palos, aunque como siempre afortunado. De la delantera, ya nos referimos. Y quizás el sólo el empuje de Urbano, Becerra y Huerta escape a cualquier crítica. A lo mejor si se aprovecha la codicia, velocidad e impetuosidad de "los colorados" Urbano y Becerra, el cuadro bohemio podría haber tenido más eficiencia en el ataque.

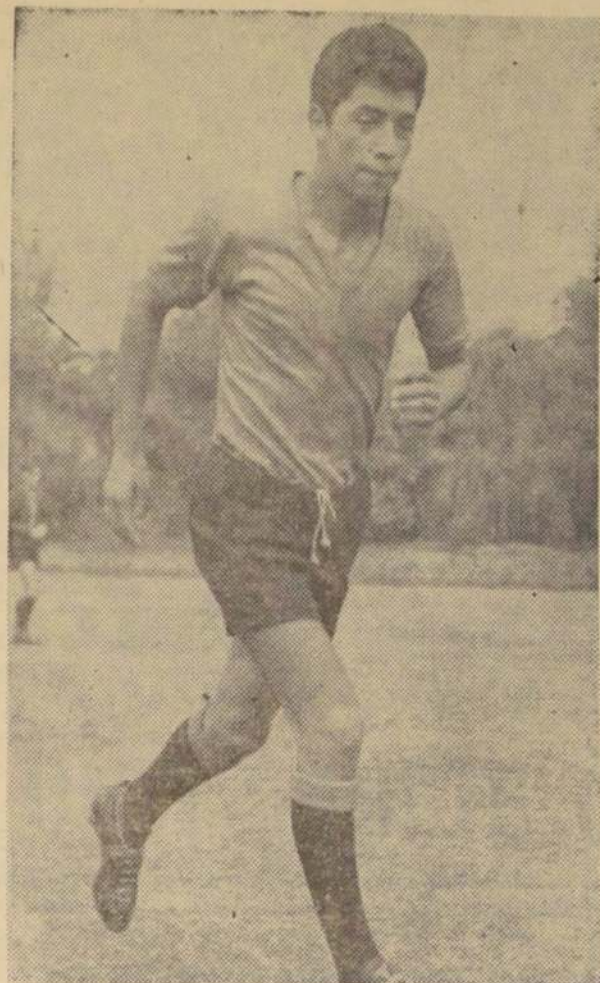
Encuentro desordenado y frío en el primer tiempo, que se entonó con los goles. Hubo relativa técnica, pero sí mucho entusiasmo. Y ello palió lo que de orden le faltó. MANUEL EMILIO COSSA

En Santiago, se advirtieron vacíos por parte de Cabello, y de los marcadores. E incluso, Godoy no estuvo bien en la custodia de los tres palos, aunque como siempre afortunado. De la delantera, ya nos referimos. Y quizás el sólo el empuje de Urbano, Becerra y Huerta escape a cualquier crítica. A lo mejor si se aprovecha la codicia, velocidad e impetuosidad de "los colorados" Urbano y Becerra, el cuadro bohemio podría haber tenido más eficiencia en el ataque.

Encuentro desordenado y frío en el primer tiempo, que se entonó con los goles. Hubo relativa técnica, pero sí mucho entusiasmo. Y ello palió lo que de orden le faltó. MANUEL EMILIO COSSA



FRANCISCO VALDES.— Tendrá esta tarde frente a La Serena que ratificar su buen comportamiento de la semana anterior, ante Wanderers.



FERNANDO IBÁÑEZ.— El peligroso alero izquierdo de la UC tendrán que superarse ante la firme defensa de los católicos. Universitarios y porteros aman el cotejo preliminar de esta tarde, en el Nacional.

En el Nacional, los escoltas U. Católica y Colo Colo ante encumbrados rivales

Los universitarios reciben a Santiago Wanderers, en el preliminar, y los albos, a La Serena, en el cotejo de fondo.— El líder, Universidad de Chile, viaja a Talca a jugar con Rangers.— Cinco encuentros en provincias se jugarán esta tarde.— Continúa la octava fecha de la segunda rueda del torneo de Ascenso.

Un programa doble en el que se tienen óptimas referencias. ORTIZ POR WALTER JIMENEZ.— La sorpresiva lesión del entera Walter Jiménez, que sufrió un desgarramiento en el último entrenamiento, hizo modificar los planes del entrenador Peña para suplir a Humberto Cruz. En la plaza de zaguero central jugará Valdivia, pasando Cejas como No 5 y ocupando el puesto de Jiménez, Mario Ortiz.

La Serena viajó anoche a Santiago. El plantel norteño viene completo, actuará el mismo equipo que derrotó a Palestino en la fecha anterior por la cuenta mínima. Partido de atracción que de responder a su tradición de cotejo bravo y parejo puede ofrecer más de alguna sorpresa.

AUDAX EN SAN FELIPE.— El conjunto láctico viajó ayer a los Baños del Corazón, que es un lugar que se encuentra a pocos kilómetros de San Felipe. No juega Fumaroni, que aún no ha sido dado de alta, como, asimismo, Gentilini, que está en tratamiento médico. El cuadro verde hará actuar el mismo plantel que jugó en La Calera el domingo pasado, San Felipe que viene de

perder con Unión Española, ganándolo al 10.º lugar, con sólo 19 puntos.

Everton, por su parte, tiene 20 puntos, y está ubicado en el séptimo lugar. De responder a las expectativas, el match en el Estadio Sausalito puede ofrecer un grato espectáculo.

COQUIMBO — MAGALLANES.— En el Estadio Municipal de Coquimbo, el cuadro local recibe a Magallanes. Los norteños tienen 14 puntos en la tabla de posiciones y muchos de ellos conseguidos en su cancha, donde el cuadro de Paco Molina cumple sus mejores actuaciones. Magallanes que se ha quedado en los 18 puntos, viene de empatar con Everton a dos goles, en un match en que los viñamarinos quedaron con 10 hombres recién iniciado el cotejo. Encuentro de difícil pronóstico si se repara en la irregularidad del conjunto albiceleste. Ambos cuadros no anuncian cambios.

EVERTON — GREEN CROSS.— El cuadro de la cruz verde, que inició el torneo con mucha suerte, ha ido perdiendo terreno en la tabla. Lesiones, ausencias obligadas han tenido su inmediata repercusión, rele-

perder con Unión Española, ganándolo al 10.º lugar, con sólo 19 puntos.

Everton, por su parte, tiene 20 puntos, y está ubicado en el séptimo lugar. De responder a las expectativas, el match en el Estadio Sausalito puede ofrecer un grato espectáculo.

COQUIMBO — MAGALLANES.— En el Estadio Municipal de Coquimbo, el cuadro local recibe a Magallanes. Los norteños tienen 14 puntos en la tabla de posiciones y muchos de ellos conseguidos en su cancha, donde el cuadro de Paco Molina cumple sus mejores actuaciones. Magallanes que se ha quedado en los 18 puntos, viene de empatar con Everton a dos goles, en un match en que los viñamarinos quedaron con 10 hombres recién iniciado el cotejo. Encuentro de difícil pronóstico si se repara en la irregularidad del conjunto albiceleste. Ambos cuadros no anuncian cambios.

EVERTON — GREEN CROSS.— El cuadro de la cruz verde, que inició el torneo con mucha suerte, ha ido perdiendo terreno en la tabla. Lesiones, ausencias obligadas han tenido su inmediata repercusión, rele-

perder con Unión Española, ganándolo al 10.º lugar, con sólo 19 puntos.

Everton, por su parte, tiene 20 puntos, y está ubicado en el séptimo lugar. De responder a las expectativas, el match en el Estadio Sausalito puede ofrecer un grato espectáculo.

COQUIMBO — MAGALLANES.— En el Estadio Municipal de Coquimbo, el cuadro local recibe a Magallanes. Los norteños tienen 14 puntos en la tabla de posiciones y muchos de ellos conseguidos en su cancha, donde el cuadro de Paco Molina cumple sus mejores actuaciones. Magallanes que se ha quedado en los 18 puntos, viene de empatar con Everton a dos goles, en un match en que los viñamarinos quedaron con 10 hombres recién iniciado el cotejo. Encuentro de difícil pronóstico si se repara en la irregularidad del conjunto albiceleste. Ambos cuadros no anuncian cambios.

EVERTON — GREEN CROSS.— El cuadro de la cruz verde, que inició el torneo con mucha suerte, ha ido perdiendo terreno en la tabla. Lesiones, ausencias obligadas han tenido su inmediata repercusión, rele-

perder con Unión Española, ganándolo al 10.º lugar, con sólo 19 puntos.

Everton, por su parte, tiene 20 puntos, y está ubicado en el séptimo lugar. De responder a las expectativas, el match en el Estadio Sausalito puede ofrecer un grato espectáculo.

COQUIMBO — MAGALLANES.— En el Estadio Municipal de Coquimbo, el cuadro local recibe a Magallanes. Los norteños tienen 14 puntos en la tabla de posiciones y muchos de ellos conseguidos en su cancha, donde el cuadro de Paco Molina cumple sus mejores actuaciones. Magallanes que se ha quedado en los 18 puntos, viene de empatar con Everton a dos goles, en un match en que los viñamarinos quedaron con 10 hombres recién iniciado el cotejo. Encuentro de difícil pronóstico si se repara en la irregularidad del conjunto albiceleste. Ambos cuadros no anuncian cambios.

EVERTON — GREEN CROSS.— El cuadro de la cruz verde, que inició el torneo con mucha suerte, ha ido perdiendo terreno en la tabla. Lesiones, ausencias obligadas han tenido su inmediata repercusión, rele-

perder con Unión Española, ganándolo al 10.º lugar, con sólo 19 puntos.

Everton, por su parte, tiene 20 puntos, y está ubicado en el séptimo lugar. De responder a las expectativas, el match en el Estadio Sausalito puede ofrecer un grato espectáculo.

COQUIMBO — MAGALLANES.— En el Estadio Municipal de Coquimbo, el cuadro local recibe a Magallanes. Los norteños tienen 14 puntos en la tabla de posiciones y muchos de ellos conseguidos en su cancha, donde el cuadro de Paco Molina cumple sus mejores actuaciones. Magallanes que se ha quedado en los 18 puntos, viene de empatar con Everton a dos goles, en un match en que los viñamarinos quedaron con 10 hombres recién iniciado el cotejo. Encuentro de difícil pronóstico si se repara en la irregularidad del conjunto albiceleste. Ambos cuadros no anuncian cambios.

EVERTON — GREEN CROSS.— El cuadro de la cruz verde, que inició el torneo con mucha suerte, ha ido perdiendo terreno en la tabla. Lesiones, ausencias obligadas han tenido su inmediata repercusión, rele-

perder con Unión Española, ganándolo al 10.º lugar, con sólo 19 puntos.

Everton, por su parte, tiene 20 puntos, y está ubicado en el séptimo lugar. De responder a las expectativas, el match en el Estadio Sausalito puede ofrecer un grato espectáculo.

COQUIMBO — MAGALLANES.— En el Estadio Municipal de Coquimbo, el cuadro local recibe a Magallanes. Los norteños tienen 14 puntos en la tabla de posiciones y muchos de ellos conseguidos en su cancha, donde el cuadro de Paco Molina cumple sus mejores actuaciones. Magallanes que se ha quedado en los 18 puntos, viene de empatar con Everton a dos goles, en un match en que los viñamarinos quedaron con 10 hombres recién iniciado el cotejo. Encuentro de difícil pronóstico si se repara en la irregularidad del conjunto albiceleste. Ambos cuadros no anuncian cambios.

EVERTON — GREEN CROSS.— El cuadro de la cruz verde, que inició el torneo con mucha suerte, ha ido perdiendo terreno en la tabla. Lesiones, ausencias obligadas han tenido su inmediata repercusión, rele-

MARLENE DESISTIO DE EFECTUAR PRUEBA DE CONTROL EXIGIDA PARA IR A TOKIO

Ayer en el Estadio del Club Manquehue, en el que se desarrolló el Campeonato Nacional Juvenil de Atletismo, conversamos con la atleta internacional chilena Marlene Ahrens.

La popular deportista estaba realizando sus entrenamientos habituales bajo el control de su entrenador Walter Frisch, y sus prácticas eran seguidas con indudable interés por el público que presenciaba las pruebas del torneo juvenil.

De inmediato le preguntamos: ¿Cuándo realizará su control olímpico? La atleta nos respondió textualmente: "Hoy le he entregado una carta al presidente accidental de la Federación, Misael López, en la que expongo los motivos por los cuales he DESISTIDO DE EFECTUAR EL CONTROL. El señor López les puede explicar más extensamente, ya que en la nota doy a conocer amplia- mente esas razones."

La verdad que de las palabras recogidas a Marlene Ahrens y de su actitud, se infiere con claridad una especie de molestia por las determinaciones y procedimientos que se emplearon en la designación de los atletas olímpicos.

Sin embargo, para aclarar aún más el problema, conversamos con el presidente de la FEDACHI, Misael López, Director General del Torneo Juvenil, y le consultamos sobre la información que nos proporcionó Marlene. El presidente nos dijo: "Efectivamente hoy al mediodía recibí la carta que menciona la señora Marlene, pero aún no hemos conocido su texto, ya que el lunes pensamos tomar conocimiento de ella y adoptar las determinaciones a que haya lugar; entonces daremos la publicidad del caso al texto de la referida nota."

«Estos son los hechos, los que entregamos tal como nos fueron proporcionados, sin agregar ni quitar, nada y sin emitir una opinión, lo que haremos una vez que tengamos en nuestro poder todos los antecedentes del caso.



legítimas felpas Luxo Tex en sus muebles dan belleza y calor a los ambientes

una rica gama de colores permite modernas y originales combinaciones.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS: GRAHAM S.A.C. GEBERT Y CIA.

EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C. el.

HOY CAZUELA DE COLA

UN EXQUISITO PLATO PREPARADO POR MERVILLES

CELEBRE EL TRIUNFO O LA DERROTA INVITE A SUS FAMILIARES Y AMIGOS ABSOLUTO AMBIENTE DE CAMARADERIA HOY ABIERTO TODO EL DIA

ESTABLECIMIENTO MERVILLES FONDIZIONI 2084 - CASI 150 DE REA - MEA

COCTELES COMIDAS MANIFESTACIONES

Eduardo Boestch empató record de 100 metros: 10"6"

El defensor de Atlético Santiago, confirmó su excelente estado, señalando en dos ocasiones el registro. — Juan Carlos Ruz, Manuel Lechuga, Ramón Baronti, Homero Arce, Cristián Errázuriz, Werner Kloeizer, otros ganadores de la primera etapa. — Hoy prosigue en el Estadio de Universidad Técnica este Campeonato Nacional

Tarde fría y nublada, la de ayer, en la que se desarrolló la primera etapa del Campeonato Nacional Juvenil de Atletismo, en las pistas y fosos del Estadio del Club Manquehue, en Vitacura a la altura del 5800.

Varas registros de jerarquía se establecieron en esta primera etapa que contó con poco público, producto de la lejanía del escenario en el que se desarrolló esta primera etapa.

EDUARDO BOESTCH EN 100 METROS. — El recordman escolar que milita en Atlético Santiago, de la carrera clásica de velocidad, fue la figura de la tarde. Ganó la cuarta serie con 10" 7/10 y luego tan sólo en la segunda semifinal como en la final, señaló para la distancia un tiempo de 10" 6/10, que constituye empate



FINAL DE 100 METROS CON RECORD.— Eduardo Boestch gana los 100 metros, empatando el record juvenil de Chile y aventajando a Ramón Baronti, de U. de Chile;

Peter Junge, de Manquehue; Marcelo Arce, de A. Santiago; Fernando Moreno, Valparaíso, y Benedito Rojas, de Concepción.

400 METROS PLANOS, VARONES

1a. SERIE.— 1) Jorge Gros-ser, Valpo., 51.2. 2) Jaime Esquivel, U. Ch., 52. 3) Federico Klein, Valpo., 53.3. 4) Alejandro Spores, Valpo., 54.6. 5) Julio Green, S. F., 53.7. 6) Augusto Carrier, U. C., 56.7.

2a. SERIE.— 1) Juan C. Ruz, U. T., 51. 2) Cristián Cifuentes, Valpo., 52. 3) Jaime Muñoz, U. Ch., 52.3. 4) Juan Coyimans, S. F., 52.7. 5) Stgo. Larraguiel, A. S., 53.3. 6) Víctor Alcázar, Curicó, 57.9.

3a. SERIE.— 1) E. Martín, U. T., 51. 2) Ricardo Ollivares, U. Ch., 51.8. 3) Allan Cooper, Valpo., 54.4. 4) Enrique Ortúzar, U. C., 55.7. 5) Luis Zambrano, San Felipe, 1.02.1.

LANZAMIENTO BALA, VARONES

1) Manuel Lechuga, A. S., 15.44 (nuevo record sudamericano juvenil). 2) Luis Silva, Manq., 14.40. 3) Gustavo Fuentes, Valpo., 13.50. 4) Marcelo Tapia, U. Ch., 12.77. 5) Roberto Habermayer, Manquehue, 12.52. 6) Adolfo Maturana, Curicó, 11.63.

100 METROS PLANOS, VARONES, SEMIFINAL

1a. SERIE.— 1) Peter Junge, Manq., 10.9. 2) Fernando Moreno, Valpo., 11. 3) Marcelo Moreno, A. S., 11. 4) Jorge Díaz, Viña, 11.3.

2a. SERIE.— 1) Eduardo Boestch, A. S., 10.6 (empate record juvenil de Chile). 2) Ramón Baronti, U. Ch., 10.7. 3) Benedito Rojas, Concep., 11.1. 4) Carlos Arrieta, Valparaíso, 11.1. 5) Juan C. Silva, Manq., 11.2. 6) Domingo Castillo, S. F., 11.3.

1.500 METROS PLANOS, VARONES

1a. SERIE.— 1) Homero Arce, C. G., 4.16.9. 2) Patricio Barrientos, U. Ch., 4.18. 3) Ananías Gallardo, 4.18.3. 4) José Bascu, A. S., 4.18.3. 5) Boris Laguna, U. T., 4.19.7. 6) José Parra, Concep., 4.20.2.

2a. SERIE.— 1) Ángel Parra, S. F., 4.33.8. 2) Jaime Prado, Curicó, 4.34.4. 3) Bernardo Gallardo, Schwg., 4.35.7.

Motocross esta tarde en el autódromo Las Viscachas

Winston Colvin el celebrado campeón de motociclismo que recientemente acaba de regresar de Europa, se reincorpora a las actividades deportivas nacionales con su participación en la reunión de Motocross, que se llevará a efecto hoy domingo, en los terrenos del Autódromo y Campo de Deportes "Las Viscachas", en la vecina ciudad de Puente Alto.

El programa elaborado contempla la realización de series de 50 cc., 100 cc., 125 cc., motocicletas y 250 cc. Sin embargo, el mayor atractivo del programa radica en la prueba de fondo, en la que tomarán parte, simultáneamente, todos los competidores. Se dará la largada desde el extremo de la pista y deberá recorrerse sus 3.000 metros de longitud sorteando los numerosos obstáculos que habrá en el camino.

Esta es la primera vez que en Chile se efectúa este tipo de competencia, muy popular en Europa y Estados Unidos.

HOMERO ARCE, de Colo Colo, vencedor de la primera de 1.500 metros planos, mostrando promisorias aptitudes para la distancia, llega a la meta señalando el buen tiempo de 4'16" 9/10. Arce aventajó a Patricio Barrientos de U. de Chile, y Ananías Gallardo, de Schwager, entre otros competidores.

UTE, con el siguiente programa:
SEGUNDA ETAPA: 400 metros planos, lanzamiento disco, 700 metros, lanzamiento jabalina, 800 metros, lanzamiento bala, 900 metros, lanzamiento disco, 1.000 metros, lanzamiento jabalina, 1.100 metros, lanzamiento bala, 1.200 metros, lanzamiento disco, 1.300 metros, lanzamiento jabalina, 1.400 metros, lanzamiento bala, 1.500 metros, lanzamiento disco, 1.600 metros, lanzamiento jabalina, 1.700 metros, lanzamiento bala, 1.800 metros, lanzamiento disco, 1.900 metros, lanzamiento jabalina, 2.000 metros, lanzamiento bala, 2.100 metros, lanzamiento disco, 2.200 metros, lanzamiento jabalina, 2.300 metros, lanzamiento bala, 2.400 metros, lanzamiento disco, 2.500 metros, lanzamiento jabalina, 2.600 metros, lanzamiento bala, 2.700 metros, lanzamiento disco, 2.800 metros, lanzamiento jabalina, 2.900 metros, lanzamiento bala, 3.000 metros, lanzamiento disco, 3.100 metros, lanzamiento jabalina, 3.200 metros, lanzamiento bala, 3.300 metros, lanzamiento disco, 3.400 metros, lanzamiento jabalina, 3.500 metros, lanzamiento bala, 3.600 metros, lanzamiento disco, 3.700 metros, lanzamiento jabalina, 3.800 metros, lanzamiento bala, 3.900 metros, lanzamiento disco, 4.000 metros, lanzamiento jabalina, 4.100 metros, lanzamiento bala, 4.200 metros, lanzamiento disco, 4.300 metros, lanzamiento jabalina, 4.400 metros, lanzamiento bala, 4.500 metros, lanzamiento disco, 4.600 metros, lanzamiento jabalina, 4.700 metros, lanzamiento bala, 4.800 metros, lanzamiento disco, 4.900 metros, lanzamiento jabalina, 5.000 metros, lanzamiento bala, 5.100 metros, lanzamiento disco, 5.200 metros, lanzamiento jabalina, 5.300 metros, lanzamiento bala, 5.400 metros, lanzamiento disco, 5.500 metros, lanzamiento jabalina, 5.600 metros, lanzamiento bala, 5.700 metros, lanzamiento disco, 5.800 metros, lanzamiento jabalina, 5.900 metros, lanzamiento bala, 6.000 metros, lanzamiento disco, 6.100 metros, lanzamiento jabalina, 6.200 metros, lanzamiento bala, 6.300 metros, lanzamiento disco, 6.400 metros, lanzamiento jabalina, 6.500 metros, lanzamiento bala, 6.600 metros, lanzamiento disco, 6.700 metros, lanzamiento jabalina, 6.800 metros, lanzamiento bala, 6.900 metros, lanzamiento disco, 7.000 metros, lanzamiento jabalina, 7.100 metros, lanzamiento bala, 7.200 metros, lanzamiento disco, 7.300 metros, lanzamiento jabalina, 7.400 metros, lanzamiento bala, 7.500 metros, lanzamiento disco, 7.600 metros, lanzamiento jabalina, 7.700 metros, lanzamiento bala, 7.800 metros, lanzamiento disco, 7.900 metros, lanzamiento jabalina, 8.000 metros, lanzamiento bala, 8.100 metros, lanzamiento disco, 8.200 metros, lanzamiento jabalina, 8.300 metros, lanzamiento bala, 8.400 metros, lanzamiento disco, 8.500 metros, lanzamiento jabalina, 8.600 metros, lanzamiento bala, 8.700 metros, lanzamiento disco, 8.800 metros, lanzamiento jabalina, 8.900 metros, lanzamiento bala, 9.000 metros, lanzamiento disco, 9.100 metros, lanzamiento jabalina, 9.200 metros, lanzamiento bala, 9.300 metros, lanzamiento disco, 9.400 metros, lanzamiento jabalina, 9.500 metros, lanzamiento bala, 9.600 metros, lanzamiento disco, 9.700 metros, lanzamiento jabalina, 9.800 metros, lanzamiento bala, 9.900 metros, lanzamiento disco, 10.000 metros, lanzamiento jabalina, 10.100 metros, lanzamiento bala, 10.200 metros, lanzamiento disco, 10.300 metros, lanzamiento jabalina, 10.400 metros, lanzamiento bala, 10.500 metros, lanzamiento disco, 10.600 metros, lanzamiento jabalina, 10.700 metros, lanzamiento bala, 10.800 metros, lanzamiento disco, 10.900 metros, lanzamiento jabalina, 11.000 metros, lanzamiento bala, 11.100 metros, lanzamiento disco, 11.200 metros, lanzamiento jabalina, 11.300 metros, lanzamiento bala, 11.400 metros, lanzamiento disco, 11.500 metros, lanzamiento jabalina, 11.600 metros, lanzamiento bala, 11.700 metros, lanzamiento disco, 11.800 metros, lanzamiento jabalina, 11.900 metros, lanzamiento bala, 12.000 metros, lanzamiento disco, 12.100 metros, lanzamiento jabalina, 12.200 metros, lanzamiento bala, 12.300 metros, lanzamiento disco, 12.400 metros, lanzamiento jabalina, 12.500 metros, lanzamiento bala, 12.600 metros, lanzamiento disco, 12.700 metros, lanzamiento jabalina, 12.800 metros, lanzamiento bala, 12.900 metros, lanzamiento disco, 13.000 metros, lanzamiento jabalina, 13.100 metros, lanzamiento bala, 13.200 metros, lanzamiento disco, 13.300 metros, lanzamiento jabalina, 13.400 metros, lanzamiento bala, 13.500 metros, lanzamiento disco, 13.600 metros, lanzamiento jabalina, 13.700 metros, lanzamiento bala, 13.800 metros, lanzamiento disco, 13.900 metros, lanzamiento jabalina, 14.000 metros, lanzamiento bala, 14.100 metros, lanzamiento disco, 14.200 metros, lanzamiento jabalina, 14.300 metros, lanzamiento bala, 14.400 metros, lanzamiento disco, 14.500 metros, lanzamiento jabalina, 14.600 metros, lanzamiento bala, 14.700 metros, lanzamiento disco, 14.800 metros, lanzamiento jabalina, 14.900 metros, lanzamiento bala, 15.000 metros, lanzamiento disco, 15.100 metros, lanzamiento jabalina, 15.200 metros, lanzamiento bala, 15.300 metros, lanzamiento disco, 15.400 metros, lanzamiento jabalina, 15.500 metros, lanzamiento bala, 15.600 metros, lanzamiento disco, 15.700 metros, lanzamiento jabalina, 15.800 metros, lanzamiento bala, 15.900 metros, lanzamiento disco, 16.000 metros, lanzamiento jabalina, 16.100 metros, lanzamiento bala, 16.200 metros, lanzamiento disco, 16.300 metros, lanzamiento jabalina, 16.400 metros, lanzamiento bala, 16.500 metros, lanzamiento disco, 16.600 metros, lanzamiento jabalina, 16.700 metros, lanzamiento bala, 16.800 metros, lanzamiento disco, 16.900 metros, lanzamiento jabalina, 17.000 metros, lanzamiento bala, 17.100 metros, lanzamiento disco, 17.200 metros, lanzamiento jabalina, 17.300 metros, lanzamiento bala, 17.400 metros, lanzamiento disco, 17.500 metros, lanzamiento jabalina, 17.600 metros, lanzamiento bala, 17.700 metros, lanzamiento disco, 17.800 metros, lanzamiento jabalina, 17.900 metros, lanzamiento bala, 18.000 metros, lanzamiento disco, 18.100 metros, lanzamiento jabalina, 18.200 metros, lanzamiento bala, 18.300 metros, lanzamiento disco, 18.400 metros, lanzamiento jabalina, 18.500 metros, lanzamiento bala, 18.600 metros, lanzamiento disco, 18.700 metros, lanzamiento jabalina, 18.800 metros, lanzamiento bala, 18.900 metros, lanzamiento disco, 19.000 metros, lanzamiento jabalina, 19.100 metros, lanzamiento bala, 19.200 metros, lanzamiento disco, 19.300 metros, lanzamiento jabalina, 19.400 metros, lanzamiento bala, 19.500 metros, lanzamiento disco, 19.600 metros, lanzamiento jabalina, 19.700 metros, lanzamiento bala, 19.800 metros, lanzamiento disco, 19.900 metros, lanzamiento jabalina, 20.000 metros, lanzamiento bala, 20.100 metros, lanzamiento disco, 20.200 metros, lanzamiento jabalina, 20.300 metros, lanzamiento bala, 20.400 metros, lanzamiento disco, 20.500 metros, lanzamiento jabalina, 20.600 metros, lanzamiento bala, 20.700 metros, lanzamiento disco, 20.800 metros, lanzamiento jabalina, 20.900 metros, lanzamiento bala, 21.000 metros, lanzamiento disco, 21.100 metros, lanzamiento jabalina, 21.200 metros, lanzamiento bala, 21.300 metros, lanzamiento disco, 21.400 metros, lanzamiento jabalina, 21.500 metros, lanzamiento bala, 21.600 metros, lanzamiento disco, 21.700 metros, lanzamiento jabalina, 21.800 metros, lanzamiento bala, 21.900 metros, lanzamiento disco, 22.000 metros, lanzamiento jabalina, 22.100 metros, lanzamiento bala, 22.200 metros, lanzamiento disco, 22.300 metros, lanzamiento jabalina, 22.400 metros, lanzamiento bala, 22.500 metros, lanzamiento disco, 22.600 metros, lanzamiento jabalina, 22.700 metros, lanzamiento bala, 22.800 metros, lanzamiento disco, 22.900 metros, lanzamiento jabalina, 23.000 metros, lanzamiento bala, 23.100 metros, lanzamiento disco, 23.200 metros, lanzamiento jabalina, 23.300 metros, lanzamiento bala, 23.400 metros, lanzamiento disco, 23.500 metros, lanzamiento jabalina, 23.600 metros, lanzamiento bala, 23.700 metros, lanzamiento disco, 23.800 metros, lanzamiento jabalina, 23.900 metros, lanzamiento bala, 24.000 metros, lanzamiento disco, 24.100 metros, lanzamiento jabalina, 24.200 metros, lanzamiento bala, 24.300 metros, lanzamiento disco, 24.400 metros, lanzamiento jabalina, 24.500 metros, lanzamiento bala, 24.600 metros, lanzamiento disco, 24.700 metros, lanzamiento jabalina, 24.800 metros, lanzamiento bala, 24.900 metros, lanzamiento disco, 25.000 metros, lanzamiento jabalina, 25.100 metros, lanzamiento bala, 25.200 metros, lanzamiento disco, 25.300 metros, lanzamiento jabalina, 25.400 metros, lanzamiento bala, 25.500 metros, lanzamiento disco, 25.600 metros, lanzamiento jabalina, 25.700 metros, lanzamiento bala, 25.800 metros, lanzamiento disco, 25.900 metros, lanzamiento jabalina, 26.000 metros, lanzamiento bala, 26.100 metros, lanzamiento disco, 26.200 metros, lanzamiento jabalina, 26.300 metros, lanzamiento bala, 26.400 metros, lanzamiento disco, 26.500 metros, lanzamiento jabalina, 26.600 metros, lanzamiento bala, 26.700 metros, lanzamiento disco, 26.800 metros, lanzamiento jabalina, 26.900 metros, lanzamiento bala, 27.000 metros, lanzamiento disco, 27.100 metros, lanzamiento jabalina, 27.200 metros, lanzamiento bala, 27.300 metros, lanzamiento disco, 27.400 metros, lanzamiento jabalina, 27.500 metros, lanzamiento bala, 27.600 metros, lanzamiento disco, 27.700 metros, lanzamiento jabalina, 27.800 metros, lanzamiento bala, 27.900 metros, lanzamiento disco, 28.000 metros, lanzamiento jabalina, 28.100 metros, lanzamiento bala, 28.200 metros, lanzamiento disco, 28.300 metros, lanzamiento jabalina, 28.400 metros, lanzamiento bala, 28.500 metros, lanzamiento disco, 28.600 metros, lanzamiento jabalina, 28.700 metros, lanzamiento bala, 28.800 metros, lanzamiento disco, 28.900 metros, lanzamiento jabalina, 29.000 metros, lanzamiento bala, 29.100 metros, lanzamiento disco, 29.200 metros, lanzamiento jabalina, 29.300 metros, lanzamiento bala, 29.400 metros, lanzamiento disco, 29.500 metros, lanzamiento jabalina, 29.600 metros, lanzamiento bala, 29.700 metros, lanzamiento disco, 29.800 metros, lanzamiento jabalina, 29.900 metros, lanzamiento bala, 30.000 metros, lanzamiento disco, 30.100 metros, lanzamiento jabalina, 30.200 metros, lanzamiento bala, 30.300 metros, lanzamiento disco, 30.400 metros, lanzamiento jabalina, 30.500 metros, lanzamiento bala, 30.600 metros, lanzamiento disco, 30.700 metros, lanzamiento jabalina, 30.800 metros, lanzamiento bala, 30.900 metros, lanzamiento disco, 31.000 metros, lanzamiento jabalina, 31.100 metros, lanzamiento bala, 31.200 metros, lanzamiento disco, 31.300 metros, lanzamiento jabalina, 31.400 metros, lanzamiento bala, 31.500 metros, lanzamiento disco, 31.600 metros, lanzamiento jabalina, 31.700 metros, lanzamiento bala, 31.800 metros, lanzamiento disco, 31.900 metros, lanzamiento jabalina, 32.000 metros, lanzamiento bala, 32.100 metros, lanzamiento disco, 32.200 metros, lanzamiento jabalina, 32.300 metros, lanzamiento bala, 32.400 metros, lanzamiento disco, 32.500 metros, lanzamiento jabalina, 32.600 metros, lanzamiento bala, 32.700 metros, lanzamiento disco, 32.800 metros, lanzamiento jabalina, 32.900 metros, lanzamiento bala, 33.000 metros, lanzamiento disco, 33.100 metros, lanzamiento jabalina, 33.200 metros, lanzamiento bala, 33.300 metros, lanzamiento disco, 33.400 metros, lanzamiento jabalina, 33.500 metros, lanzamiento bala, 33.600 metros, lanzamiento disco, 33.700 metros, lanzamiento jabalina, 33.800 metros, lanzamiento bala, 33.900 metros, lanzamiento disco, 34.000 metros, lanzamiento jabalina, 34.100 metros, lanzamiento bala, 34.200 metros, lanzamiento disco, 34.300 metros, lanzamiento jabalina, 34.400 metros, lanzamiento bala, 34.500 metros, lanzamiento disco, 34.600 metros, lanzamiento jabalina, 34.700 metros, lanzamiento bala, 34.800 metros, lanzamiento disco, 34.900 metros, lanzamiento jabalina, 35.000 metros, lanzamiento bala, 35.100 metros, lanzamiento disco, 35.200 metros, lanzamiento jabalina, 35.300 metros, lanzamiento bala, 35.400 metros, lanzamiento disco, 35.500 metros, lanzamiento jabalina, 35.600 metros, lanzamiento bala, 35.700 metros, lanzamiento disco, 35.800 metros, lanzamiento jabalina, 35.900 metros, lanzamiento bala, 36.000 metros, lanzamiento disco, 36.100 metros, lanzamiento jabalina, 36.200 metros, lanzamiento bala, 36.300 metros, lanzamiento disco, 36.400 metros, lanzamiento jabalina, 36.500 metros, lanzamiento bala, 36.600 metros, lanzamiento disco, 36.700 metros, lanzamiento jabalina, 36.800 metros, lanzamiento bala, 36.900 metros, lanzamiento disco, 37.000 metros, lanzamiento jabalina, 37.100 metros, lanzamiento bala, 37.200 metros, lanzamiento disco, 37.300 metros, lanzamiento jabalina, 37.400 metros, lanzamiento bala, 37.500 metros, lanzamiento disco, 37.600 metros, lanzamiento jabalina, 37.700 metros, lanzamiento bala, 37.800 metros, lanzamiento disco, 37.900 metros, lanzamiento jabalina, 38.000 metros, lanzamiento bala, 38.100 metros, lanzamiento disco, 38.200 metros, lanzamiento jabalina, 38.300 metros, lanzamiento bala, 38.400 metros, lanzamiento disco, 38.500 metros, lanzamiento jabalina, 38.600 metros, lanzamiento bala, 38.700 metros, lanzamiento disco, 38.800 metros, lanzamiento jabalina, 38.900 metros, lanzamiento bala, 39.000 metros, lanzamiento disco, 39.100 metros, lanzamiento jabalina, 39.200 metros, lanzamiento bala, 39.300 metros, lanzamiento disco, 39.400 metros, lanzamiento jabalina, 39.500 metros, lanzamiento bala, 39.600 metros, lanzamiento disco, 39.700 metros, lanzamiento jabalina, 39.800 metros, lanzamiento bala, 39.900 metros, lanzamiento disco, 40.000 metros, lanzamiento jabalina, 40.100 metros, lanzamiento bala, 40.200 metros, lanzamiento disco, 40.300 metros, lanzamiento jabalina, 40.400 metros, lanzamiento bala, 40.500 metros, lanzamiento disco, 40.600 metros, lanzamiento jabalina, 40.700 metros, lanzamiento bala, 40.800 metros, lanzamiento disco, 40.900 metros, lanzamiento jabalina, 41.000 metros, lanzamiento bala, 41.100 metros, lanzamiento disco, 41.200 metros, lanzamiento jabalina, 41.300 metros, lanzamiento bala, 41.400 metros, lanzamiento disco, 41.500 metros, lanzamiento jabalina, 41.600 metros, lanzamiento bala, 41.700 metros, lanzamiento disco, 41.800 metros, lanzamiento jabalina, 41.900 metros, lanzamiento bala, 42.000 metros, lanzamiento disco, 42.100 metros, lanzamiento jabalina, 42.200 metros, lanzamiento bala, 42.300 metros, lanzamiento disco, 42.400 metros, lanzamiento jabalina, 42.500 metros, lanzamiento bala, 42.600 metros, lanzamiento disco, 42.700 metros, lanzamiento jabalina, 42.800 metros, lanzamiento bala, 42.900 metros, lanzamiento disco, 43.000 metros, lanzamiento jabalina, 43.100 metros, lanzamiento bala, 43.200 metros, lanzamiento disco, 43.300 metros, lanzamiento jabalina, 43.400 metros, lanzamiento bala, 43.500 metros, lanzamiento disco, 43.600 metros, lanzamiento jabalina, 43.700 metros, lanzamiento bala, 43.800 metros, lanzamiento disco, 43.900 metros, lanzamiento jabalina, 44.000 metros, lanzamiento bala, 44.100 metros, lanzamiento disco, 44.200 metros, lanzamiento jabalina, 44.300 metros, lanzamiento bala, 44.400 metros, lanzamiento disco, 44.500 metros, lanzamiento jabalina, 44.600 metros, lanzamiento bala, 44.700 metros, lanzamiento disco, 44.800 metros, lanzamiento jabalina, 44.900 metros, lanzamiento bala, 45.000 metros, lanzamiento disco, 45.100 metros, lanzamiento jabalina, 45.200 metros, lanzamiento bala, 45.300 metros, lanzamiento disco, 45.400 metros, lanzamiento jabalina, 45.500 metros, lanzamiento bala, 45.600 metros, lanzamiento disco, 45.700 metros, lanzamiento jabalina, 45.800 metros, lanzamiento bala, 45.900 metros, lanzamiento disco, 46.000 metros, lanzamiento jabalina, 46.100 metros, lanzamiento bala, 46.200 metros, lanzamiento disco, 46.300 metros, lanzamiento jabalina, 46.400 metros, lanzamiento bala, 46.500 metros, lanzamiento disco, 46.600 metros, lanzamiento jabalina, 46.700 metros, lanzamiento bala, 46.800 metros, lanzamiento disco, 46.900 metros, lanzamiento jabalina, 47.000 metros, lanzamiento bala, 47.100 metros, lanzamiento disco, 47.200 metros, lanzamiento jabalina, 47.300 metros, lanzamiento bala, 47.400 metros, lanzamiento disco, 47.500 metros, lanzamiento jabalina, 47.600 metros, lanzamiento bala, 47.700 metros, lanzamiento disco, 47.800 metros, lanzamiento jabalina, 47.900 metros, lanzamiento bala, 48.000 metros, lanzamiento disco, 48.100 metros, lanzamiento jabalina, 48.200 metros, lanzamiento bala, 48.300 metros, lanzamiento disco, 48.400 metros, lanzamiento jabalina, 48.500 metros, lanzamiento bala, 48.600 metros, lanzamiento disco, 48.700 metros, lanzamiento jabalina, 48.800 metros, lanzamiento bala, 48.900 metros, lanzamiento disco, 49.000 metros, lanzamiento jabalina, 49.100 metros, lanzamiento bala, 49.200 metros, lanzamiento disco, 49.300 metros, lanzamiento jabalina, 49.400 metros, lanzamiento bala, 49.500 metros, lanzamiento disco, 49.600 metros, lanzamiento jabalina, 49.700 metros, lanzamiento bala, 49.800 metros, lanzamiento disco, 49.900 metros, lanzamiento jabalina, 50.000 metros, lanzamiento bala, 50.100 metros, lanzamiento disco, 50.200 metros, lanzamiento jabalina, 50.300 metros, lanzamiento bala, 50.400 metros, lanzamiento disco, 50.500 metros, lanzamiento jabalina, 50.600 metros, lanzamiento bala, 50.700 metros, lanzamiento disco, 50.800 metros, lanzamiento jabalina, 50.900 metros, lanzamiento bala, 51.000 metros, lanzamiento disco, 51.100 metros, lanzamiento jabalina, 51.200 metros, lanzamiento bala, 51.300 metros, lanzamiento disco, 51.400 metros, lanzamiento jabalina, 51.500 metros, lanzamiento bala, 51.600 metros, lanzamiento disco, 51.700 metros, lanzamiento jabalina, 51.800 metros, lanzamiento bala, 51.900 metros, lanzamiento disco, 52.000 metros, lanzamiento jabalina, 52.100 metros, lanzamiento bala, 52.200 metros, lanzamiento disco, 52.300 metros, lanzamiento jabalina, 52.400 metros, lanzamiento bala, 52.500 metros, lanzamiento disco, 52.600 metros, lanzamiento jabalina, 52.700 metros, lanzamiento bala, 52.800 metros, lanzamiento disco, 52.900 metros, lanzamiento jabalina, 53.000 metros, lanzamiento bala, 53.100 metros, lanzamiento disco, 53.200 metros, lanzamiento jabalina, 53.300 metros, lanzamiento bala, 53.400 metros, lanzamiento disco, 53.500 metros, lanzamiento jabalina, 53.600 metros, lanzamiento bala, 53.700 metros, lanzamiento disco, 53.800 metros, lanzamiento jabalina, 53.900 metros, lanzamiento bala, 54.000 metros, lanzamiento disco, 54.100 metros, lanzamiento jabalina, 54.200 metros, lanzamiento bala, 54.300 metros, lanzamiento disco, 54.400 metros, lanzamiento jabalina, 54.500 metros, lanzamiento bala, 54.600 metros, lanzamiento disco, 54.700 metros, lanzamiento jabalina, 54.800 metros, lanzamiento bala, 54.900 metros, lanzamiento disco, 55.000 metros, lanzamiento jabalina, 55.100 metros, lanzamiento bala, 55.200 metros, lanzamiento disco, 55.300 metros, lanzamiento jabalina, 55.400 metros, lanzamiento bala, 55.500 metros, lanzamiento disco, 55.600 metros, lanzamiento jabalina, 55.700 metros, lanzamiento bala, 55.800 metros, lanzamiento disco, 55.900 metros, lanzamiento jabalina, 56.000 metros, lanzamiento bala, 56.100 metros, lanzamiento disco, 56.200 metros, lanzamiento jabalina, 56.300 metros, lanzamiento bala, 56.400 metros, lanzamiento disco, 56.500 metros, lanzamiento jabalina, 56.600 metros, lanzamiento bala, 56.700 metros, lanzamiento disco, 56.800 metros, lanzamiento jabalina, 56.900 metros, lanzamiento bala, 57.000 metros, lanzamiento disco, 57.100 metros, lanzamiento jabalina, 57.200 metros, lanzamiento bala, 57.300 metros, lanzamiento disco, 57.400 metros, lanzamiento jabalina, 57.500 metros, lanzamiento bala, 57.600 metros, lanzamiento disco, 57.700 metros, lanzamiento jabalina, 57.800 metros, lanzamiento bala, 57.900 metros, lanzamiento disco, 58.000 metros, lanzamiento jabalina, 58.100 metros, lanzamiento bala, 58.200 metros, lanzamiento disco, 58.300 metros, lanzamiento jabalina, 58.400 metros, lanzamiento bala, 58.500 metros, lanzamiento disco, 58.600 metros, lanzamiento jabalina, 58.700 metros, lanzamiento bala, 58.800 metros, lanzamiento disco, 58.900 metros, lanzamiento jabalina, 59.000 metros, lanzamiento bala, 59.100 metros, lanzamiento disco, 59.200 metros, lanzamiento jabalina, 59.300 metros, lanzamiento bala, 59.400 metros, lanzamiento disco, 59.500 metros, lanzamiento jabalina, 59.600 metros, lanzamiento bala, 59.700 metros, lanzamiento disco, 59.800 metros, lanzamiento jabalina, 59.900 metros, lanzamiento bala, 60.000 metros, lanzamiento disco, 60.100 metros, lanzamiento jabalina, 60.200 metros, lanzamiento bala, 60.300 metros, lanzamiento disco, 60.400 metros, lanzamiento jabalina, 60.500 metros, lanzamiento bala, 60.600 metros, lanzamiento disco, 60.700 metros, lanzamiento jabalina, 60.800 metros, lanzamiento bala, 60.900 metros, lanzamiento disco, 61.000 metros, lanzamiento jabalina, 61.100 metros, lanzamiento bala, 61.200 metros, lanzamiento disco, 61.300 metros, lanzamiento jabalina, 61.400 metros, lanzamiento bala, 61.500 metros, lanzamiento disco, 61.600 metros, lanzamiento jabalina, 61.700 metros, lanzamiento bala, 61.800 metros, lanzamiento disco, 61.900 metros, lanzamiento jabalina, 62.000 metros, lanzamiento bala, 62.100 metros, lanzamiento disco, 62.200 metros, lanzamiento jabalina, 62.300 metros, lanzamiento bala, 62.400 metros, lanzamiento disco, 62.500 metros, lanzamiento jabalina, 62.600 metros, lanzamiento bala, 62.700 metros, lanzamiento disco, 62.800 metros, lanzamiento jabalina, 62.900 metros, lanzamiento bala, 63.000 metros, lanzamiento disco, 63.100 metros, lanzamiento jabalina, 63.200 metros, lanzamiento bala, 63.300 metros, lanzamiento disco, 63.400 metros, lanzamiento jabalina, 63.500 metros, lanzamiento bala, 63.600 metros, lanzamiento disco, 63.700 metros, lanzamiento jabalina, 63.800 metros, lanzamiento bala, 63.900 metros, lanzamiento disco, 64.000 metros, lanzamiento jabalina, 64.100 metros, lanzamiento bala, 64.200 metros, lanzamiento disco, 64.300 metros, lanzamiento jabalina, 64.400 metros, lanzamiento bala, 64.500 metros, lanzamiento disco, 64.600 metros, lanzamiento jabalina, 64.700 metros, lanzamiento bala, 64.800 metros, lanzamiento disco, 64.900 metros, lanzamiento jabalina, 65.000 metros, lanzamiento bala, 65.100 metros, lanzamiento disco, 65.200 metros, lanzamiento jabalina, 65.300 metros, lanzamiento bala, 65.400 metros, lanzamiento disco, 65.500 metros, lanzamiento jabalina, 65.600 metros, lanzamiento bala, 65.700 metros, lanzamiento disco, 65.800 metros, lanzamiento jabalina, 65.900 metros, lanzamiento bala, 66.000 metros, lanzamiento disco, 66.100 metros, lanzamiento jabalina, 66.200 metros, lanzamiento bala, 66.300 metros, lanzamiento disco, 66.400 metros, lanzamiento jabalina, 66.500 metros, lanzamiento bala, 66.600 metros, lanzamiento disco, 66.700 metros, lanzamiento jabalina, 66.800 metros, lanzamiento bala, 66.900 metros, lanzamiento disco, 67.000 metros, lanzamiento jabalina, 67.100 metros, lanzamiento bala, 67.200 metros, lanzamiento disco, 67.300 metros, lanzamiento jabalina, 67.400 metros, lanzamiento bala, 67.500 metros, lanzamiento disco, 67.600 metros, lanzamiento jabalina, 67.700 metros, lanzamiento bala, 67.800 metros, lanzamiento disco, 67.900 metros, lanzamiento jabalina, 68.000 metros, lanzamiento bala, 68.100 metros, lanzamiento disco, 68.200 metros, lanzamiento jabalina, 68.300 metros, lanzamiento bala, 68.400 metros, lanzamiento disco, 68.500 metros, lanzamiento jabalina, 68.600 metros, lanzamiento bala, 68.700 metros, lanzamiento disco, 68.800 metros, lanzamiento jabalina, 68.900 metros, lanzamiento bala, 69.000 metros, lanzamiento disco, 69.100 metros, lanzamiento jabalina, 69.200 metros, lanzamiento bala, 69.300 metros, lanzamiento disco, 69.400 metros, lanzamiento jabalina, 69.500 metros, lanzamiento bala, 69.600 metros, lanzamiento disco, 69.700 metros, lanzamiento jabalina, 69.800 metros, lanzamiento bala, 69.900 metros, lanzamiento disco, 70.000 metros, lanzamiento jabalina, 70.100 metros, lanzamiento bala, 70.200 metros, lanzamiento disco, 70.300 metros, lanzamiento jabalina, 70.400 metros, lanzamiento bala, 70.500 metros, lanzamiento disco, 70.600 metros, lanzamiento jabalina, 70.700 metros, lanzamiento bala, 70.800 metros, lanzamiento disco, 70.900 metros, lanzamiento jabalina, 71.000 metros, lanzamiento bala, 71.100 metros, lanzamiento disco, 71.200 metros, lanzamiento jabalina, 71.300 metros, lanzamiento bala, 71.400 metros, lanzamiento disco, 71.500 metros, lanzamiento jabalina, 71.600 metros, lanzamiento bala, 71.700 metros, lanzamiento disco, 71.800 metros, lanzamiento jabalina, 71.900 metros, lanzamiento bala, 72.000 metros, lanzamiento disco, 72.100 metros, lanzamiento jabalina, 72.200 metros, lanzamiento bala, 72.300 metros, lanzamiento disco, 72.400 metros, lanzamiento jabalina, 72.500 metros, lanzamiento bala, 72.600 metros, lanzamiento disco, 72.700 metros, lanzamiento jabalina, 72.800 metros, lanzamiento bala, 72.900 metros, lanzamiento disco, 73.000 metros, lanzamiento jabalina, 73.100 metros, lanzamiento bala, 73.200 metros, lanzamiento disco, 73.300 metros, lanzamiento jabalina, 73.400 metros, lanzamiento bala, 73.500 metros, lanzamiento disco, 73.600 metros, lanzamiento jabalina, 73.700 metros, lanzamiento bala, 73.800 metros, lanzamiento disco, 73.900 metros, lanzamiento jabalina, 74.000 metros, lanzamiento bala, 74.100 metros, lanzamiento disco, 74.200 metros, lanzamiento jabalina, 74.300 metros, lanzamiento bala, 74.400 metros, lanzamiento disco, 74.500 metros, lanzamiento jabalina, 74.600 metros, lanzamiento bala, 74.700 metros, lanzamiento disco, 74.800 metros, lanzamiento jabalina, 74.900 metros, lanzamiento bala, 75.000 metros, lanzamiento disco, 75.100 metros, lanzamiento jabalina, 75.200 metros, lanzamiento bala, 75.300 metros, lanzamiento disco, 75.400 metros, lanzamiento jabalina, 75.500 metros, lanzamiento bala, 75.600 metros, lanzamiento disco, 75.700 metros, lanzamiento jabalina, 75.800 metros, lanzamiento bala, 75.900 metros, lanzamiento disco, 76.000 metros, lanzamiento jabalina, 76.100 metros, lanzamiento bala, 76.200 metros, lanzamiento disco, 76.300 metros, lanzamiento jabalina, 76.400 metros, lanzamiento bala, 76.500 metros, lanzamiento disco, 76.600 metros, lanzamiento jabalina, 76.700 metros, lanzamiento bala, 76.800 metros, lanzamiento disco, 76.900 metros, lanzamiento jabalina, 77.000 metros, lanzamiento bala, 77.100 metros, lanzamiento disco, 77.200 metros, lanzamiento jabalina, 77.300 metros, lanzamiento bala, 77.400 metros, lanzamiento disco, 77.500 metros, lanzamiento jabalina, 77.600 metros, lanzamiento bala, 77.700 metros, lanzamiento disco, 77.800 metros, lanzamiento jabalina, 77.900 metros, lanzamiento bala, 78.000 metros, lanzamiento disco, 78.100 metros, lanzamiento jabalina, 78.200 metros, lanzamiento bala, 78.300 metros, lanzamiento disco, 78.400 metros, lanzamiento jabalina, 7

Arbitros que dirigen encuentros hoy día Continúa Campio.

La Asociación de Arbitros de Fútbol de Buenos Aires, ha designado a los siguientes árbitros para dirigir los encuentros de hoy día:

ASOC. LA PALMILLA: 9 horas, Albino Barrera; 10 horas, Jacinto Barrera (cancha 1); 11 horas, Luis Araya; 12 horas, Mario Cabello (cancha 2); 13 horas, Mario Cabello; 14 horas, Javier Becerra (cancha 3); 15 horas, Manuel Rojas; 16 horas, Manuel Ríos (cancha 4).

ASOC. CALERA DE TAN: 16 horas, Juan Cisterna; 17 horas, Mario Ponce.

ASOC. QUILICURA: 16 horas, Hernán Díaz, Juan Ortiz, Araya, M. Cabello y D. Cabello.

ASOC. POLPAICO: 16 horas, Roberto Saavedra, Luis Pérez y Rodolfo Toro.

ASOC. LA FLORIDA: 15 y 16 horas, Paradero 12, A. Becerra y Albino Barrera; Paradero 14, E. Hernández y Juan Poblite; Paradero 16, C. Pérez y Arturo Barrera; Paradero 21, J. Castillo y J. Villalobos; Paradero 25, J. Castro y Gm. Carreño.

Primera Maccabiada Panamericana se hará en B. Aires

El próximo mes de octubre se efectuará en Buenos Aires, la primera competencia deportiva panamericana de los clubes Maccabi, a la que concurrirán representantes de Norteamérica y Sud América, incluyendo entre éstos a un grupo seleccionado de nuestro país.

Con motivo de esta Primera Maccabiada Panamericana, el Comité Organizador, dio cuenta oficialmente, que la competencia en sus distintas especialidades se efectuará en el Estadio River Plate, de Buenos Aires, cuya directiva cedió el estadio para que fuera sede de este importante torneo.

Fútbol Autobusero: Millonarios juega con Los Relámpagos

Mañana, a las 16 horas, en las canchas del Estado de San Miguel se efectúan las finales del Campeonato de Apertura de la Asociación de Fútbol de Buenos Aires. Entre los equipos que se enfrentarán son los siguientes:

CANCHA N° 1: 15 horas: Colosos con Chalchaleros, y a las 17 horas, Millonarios con Los Relámpagos. **CANCHA N° 2:** 16 horas: Diablos Rojos y Los Caravalle.

El vencedor del encuentro disputado a las 15 horas, se enfrentará a los elencos de Millonarios y Los Relámpagos, en el estadio final, a las 17 horas, se disputará el título de Campeón de la final; la apertura. Próximamente se comenzará el torneo ordenado, pentagonal de la Liguilla: Ovalle-Ne-00 metros.

Los Prados enfrenta a Atlético Caliche

Un serio y difícil compromiso tendrá hoy en la mañana Atlético Caliche al enfrentarse en su cancha del Estadio Academia de Humanidades al Deportivo Los Prados, por la 18a. fecha de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana.

El resto de los partidos de esta fecha son los siguientes: San Ramón-Marcacabo, Balmaceda, Juniors-Cloudio Brito, Do Brasil-Real Lira. Más tarde, a las 15 horas, se disputará el partido de la Liguilla: Ovalle-Ne-00 metros.

El Director de turno en todas las canchas: Dep. Gustavo Pizarro.

Luminor se coteja con Los Halcones

El Deportivo Luminor, de Quinta Normal, se enfrentará hoy al Club Los Halcones en la cancha de Nicolás Palacios. Los terceros equipos empiezan a las 14 horas. Luminor enfrenta a los siguientes jugadores de su primer cuadro: Bermejo, Avalos, Carroño, Monreal, Leyton, Miffo, Opazo, Caruqueo, Toro, Silva y R. Opazo.

Regional de Fútbol de la Zona Central

Corresponde hoy jugarse la 14a. fecha (4a. de la segunda ronda) del Campeonato Regional de Fútbol de la Zona Central, en primera división. Los partidos que se jugarán esta tarde y que comenzarán a las 15.45 horas, son los siguientes:

EN MELIPILLA: Ignacio Serrano (14 puntos) con Huachilén (7).

EN MAIPÚ: INSA (11) con Bata (24).

EN POLPAICO: Unión (15) con Mademsa (12).

EN SANTIAGO: Estadio con Languar (11).

EN PUENTE ALTO: Fatu (21) con General Velásquez (22).

El torneo de segunda división de las tres ruedas, con un partido atrasado que se jugará en Graneros, entre Chibla, local, y Defensor, de Cambiana.

NADIE!

COMPRA A MEJORES PRECIOS QUE LOS LECTORES DE "LA NACION"



ASE
Atención-Servicio-Economía

CATEDRAL ESQ. MATURANA

ESTE CUPON LE OTORGA UN **3%** DE DESCUENTO



ASE
VALIDO DESDE HOY AL 12 DE SEPT.

ACEITE \$ 1.325.- MENOS 3% \$ 1.285	SOPA POROTOS IPAL \$ 390 MENOS 3% \$ 378.30	SOPA IPAL GARBANZOS \$ 390 MENOS 3% \$ 378.30	MAICENA DROPA \$ 150.- MENOS 3% \$ 145.50	LECHE CONDENSADA \$ 550.- MENOS 3% \$ 533.35
GRINGUITO \$ 260.- MENOS 3% \$ 252.20	JABON KENT \$ 490 MENOS 3% \$ 475.30	NESCAFE \$ 2.990 MENOS 3% \$ 2.900.30	ARVEJITAS VERGEL \$ 270 MENOS 3% \$ 261.90	NARANJAS CHILENAS \$ 140 KILO MENOS 3% \$ 135.80
ESCOBAS 6 COSTURAS \$ 750.- MENOS 3% \$ 727.50	CHOLGAS NAT. \$ 580.- MENOS 3% \$ 562.60	MERMELADA DURAZNOS \$ 440 CISNE MENOS 3% \$ 426.60	COÑAC 3 PALOS \$ 3.940.- MENOS 3% \$ 3.821.80	BERBERECHOS ACEITE \$ 630 MENOS 3% \$ 611.10
BRASSON MEDIANO \$ 730 MENOS 3% \$ 708.10	CHAMPIGNONES PESCADO \$ 340 MENOS 3% \$ 328.80	BETER \$ 426.60 MENOS 3% \$ 412.80	CAROZZI ESP N° 50 \$ 395 MENOS 3% \$ 383.15	LIMONES \$ 390 KILO MENOS 3% \$ 378.30
HARINA ESPECIAL SACO 5 K. \$ 2.150.- MENOS 3% \$ 2.085.50	LENTEJONES \$ 670.- K. MENOS 3% \$ 649.90	TANAX \$ 65 MENOS 3% \$ 63.05	JABON LUX \$ 490.- MENOS 3% \$ 475.30	SARDINAS GUAYACAN \$ 390 MENOS 3% \$ 378.30
AZUCAR EN SACO 20 Ks \$ 825 K. MENOS 3% \$ 800.25	MIEL DE PALMA \$ 6 MENOS 3% \$ 5.82	CREMA NESTLE \$ 720 MENOS 3% \$ 698.40	RON JAMAICA \$ 1.980.- MENOS 3% \$ 1.920.60	JABON GRINGO \$ 170 MENOS 3% \$ 164.90
AVENA GLOBENA 400 GRS \$ 350 MENOS 3% \$ 339.50	LIMPIAVIDRIOS SHELL \$ 790 MENOS 3% \$ 766.30	SALMON ATLAS \$ 620 MENOS 3% \$ 601.80	FOSFOROS COPIHUE \$ 260 MENOS 3% \$ 252.20	CALDO CARNE CAROZZI \$ 340 MENOS 3% \$ 329.80
CONFORT \$ 190 MENOS 3% \$ 184.30	VERMOUTH MARTINI BLANCO \$ 2.750 MENOS 3% \$ 2.677.50	RINSO \$ 299 MENOS 3% \$ 290.03	SALSA TOMATES ESP. 170 GRS \$ 130. MENOS 3% \$ 126.10	VIRUTILLA \$ 120 MENOS 3% \$ 116.40
CERA MARFIL LATA 1 1/2 K. \$ 1.530.- MENOS 3% \$ 1.484.10	PISCO ROBLEDO CORRIENTE \$ 3.580 MENOS 3% \$ 3.472.60	CAROZZI 87 \$ 370.- MENOS 3% \$ 358.90	SERVILLETAS PAPEL \$ 350 MENOS 3% \$ 339.75	JALEA AURORA \$ 220 MENOS 3% \$ 213.40
DURAZNITOS AMARILLOS CISNE \$ 550 MENOS 3% \$ 533.50	AMERICANO GANCIA \$ 2.650 MENOS 3% \$ 2.570.50	MERMELADA DAMASCO 2 cabbal \$ 430 MENOS 3% \$ 417.10	DANY BOY LECHE \$ 2.400 MENOS 3% \$ 2.328.00	SHAMPOO KENT \$ 170 MENOS 3% \$ 164.90
CHANCACA COIA 1/2 K. \$ 630 MENOS 3% \$ 611.10	JUGO PAPAYA COPIHUE \$ 440 MENOS 3% \$ 426.60	GIN SEAGER'S \$ 5.240.- MENOS 3% \$ 5.082.80	MANZANAS DELICIOUS DOC. \$ 700.- MENOS 3% \$ 679.50	ODONTINE MEDIANO \$ 670 MENOS 3% \$ 649.90
SOPAL \$ 1.190 MENOS 3% \$ 1.154.30	CHOLGAS ACEITE LA VEGA \$ 730 MENOS 3% \$ 708.10	SOPA LENTEJAS IPAL \$ 390 MENOS 3% \$ 378.30	SUPER RINSO CHICO \$ 330 MENOS 3% \$ 320.10	
ARVEJITAS EXTRA FINAS \$ 520 MENOS 3% \$ 504.40	POMAROLA \$ 380 MENOS 3% \$ 368.60			
CALDO POLLO CAROZZI \$ 340 MENOS 3% \$ 328.80				
TOMATES NATURAL CENTAURO \$ 430 MENOS 3% \$ 417.10				

COMPARE Y CONVENZA SE

U. TECNICA, I.-L. ROSSEL, 11

Igualdad justa para el que arriesgó más

Sobre la hora de cierre del encuentro los estudiantes, yéndose encima, consiguieron el empate.— Tapia, de penal, para los sureños, y Orellana, para la UT, autores de los tantos

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.
PAGARON: 519 personas.
SOCIOS: U. Técnica, 193; Lister Rossel, 6.
RECAUDACION: 367,68 escudos.
ARBITRO: W. Krauss (regular).
UNIVERSIDAD TECNICA (1): Manzur, Armijo, Becerra (capitán) y Zúñiga, Guajardo y Ramos; Moreno, Franco,

Orellana, Pérez y Herrera. Entrenador: Ovidio Casartelli.
LISTER ROSSEL (1): Fuentes, Amigo, R. Parada y Aguilera; G. Parada y Tapia; Cofre (capitán), Méndez, Garriz, San Martín y Avila. Entrenador: Guillermo Baez. GOLES, primer tiempo: No hubo. Segundo tiempo: A los 5 minutos, TAPIA, con tiro penal, para Lister Rossel. La falta

máxima la cometió Armijo, al derribar en mala forma dentro del área a San Martín, que entraba con muchas posibilidades de gol, movido por Garriz, y a los 45 minutos, ORELLANA, al tomar cómodamente con el balón el golpe de cabeza un centro de Herrera, que sorprendió adelantado a Fuentes. Cuenta final: U. Técnica 1, Lister Rossel 1.

En el papel, técnicamente, quien lucía en este lance una mejor opción de acuerdo con

E. Merck, Bélgica, nuevo campeón mundial de ciclismo

Tiene 19 años y es favorito para ganar en Tokio

SALLANCHES, FRANCIA, 5 (UPI).— Eddy Merck, sonriente joven belga, de 19 años, ganó esta tarde la carrera ciclista de carretera para aficionados, por el título mundial.

Desde 40 kilómetros antes de la meta, el belga encabezó un pelotón de cinco ciclistas que se alejó del grueso de los corredores, y en los últimos diez kilómetros de la prueba se desprendió con toda facilidad y ganó sin mayor esfuerzo aparente.

El grupo de vanguardia que siguió a Merck quedó con Willy Planckaert, también de Bélgica, en la punta, el que se adjudicó el segundo puesto. El tercero correspondió a Patterson, de Suecia.

La velocidad promedio del ganador fue de 39,890 kilómetros por hora, y confirmó que el joven belga es gran favorito para obtener el título olímpico en Tokio, el mes próximo.

Merck cubrió los 160 kilómetros de la competencia en cuatro horas 39 minutos 10 segundos, y aventajó por 300 metros a su compatriota Planckaert, quien, a su vez, conquistó la medalla de plata aventajando por unos pocos centímetros al sueco Patterson.

Planckaert empleó 27 segundos más que el ganador, y a Patterson le se le adjudicó el mismo tiempo que el segundo.

Los tres puestos siguientes fueron ocupados por Bazire y Raymond, de Francia, y Petrov, de Rusia.

En el segundo tiempo, a partir del tanto de ventaja conseguido por Lister Rossel, hubo un cambio fundamental de táctica por parte de ambos bandos. Los linarenses, pese a los gritos de su entrenador Guillermo Baez, se replegaron para mantener una ventaja batiéndose al contragolpe, y Universidad Técnica se fue encima para conseguir, a toda costa, la igualdad. Más peligrosas fueron las entradas de los visitantes, pero de mayor calidad las de los locales, que, en dos oportunidades, la primera Pérez y la segunda Fran-

co, estuvieron a punto de hacer caer la valla custodiada por Fuentes. Casi sobre la hora de cierre del partido, este esfuerzo de los muchachos de Ovidio Casartelli, tuvo su compensación. Vino un contragolpe, Becerra, capitán de la Técnica, movió largo hacia Franco, y éste, de sobrepique, largo hacia el puntero Herrera. Este cortó hacia el centro, y viendo moverse a Fuentes, centró hacia Orellana, que estaba bien ubicado, y con un hábil golpe de cabeza, batió cómodamente la valla linarenses, en ese momento sin guardián. Gol que dejó, a decir verdad, en un justo plano de equidad las cosas. Dos minutos después terminaba el lance. RAUL AEDO RUIZ.

EQUIPOS COMPLETOS ANHELA ENVIAR A TOKIO FEDERACION ECUESTRE DE CHILE

La Federación Ecuestre de Chile agotará todos los medios, a fin de reunir los fondos necesarios, que hagan posible el envío a la Olimpiada de Tokio, a un equipo completo de tres jinetes de saltos y tres de adiestramiento. Con tal propósito el presidente de la Federación, Hernán Vilg Simpson, comisionó al General de Carabineros y vicecomandante olímpico en salto, Oscar Cristi Gallo, para que se aboque a la manera de financiar la representación completa, que permita a nuestro país, actuar decorosamente en las pruebas "Gran Premio Olímpico de Saltos" y "El Gran Premio de Adiestramiento".

Este anhelo de la Federación Ecuestre fue comunicado en extensa y documentada nota que se envió al presidente del Comité Olímpico Chileno, Alfredo Labra Andrade.

"CLUB DE CAMPO" INAUGURA ESCENARIO MONUMENTAL

Con Torneo Ecuestre Oficial, la institución de Las Condes entrega a sus socios y al deporte, hermoso y extraordinario escenario.— Capacidad para 3.500 espectadores lo sitúa entre los mayores de la capital

Siempre el número de camiones y escenarios al deporte ha sido insuficiente en nuestro país, especialmente en Santiago—ciudad superpoblada—donde es común escuchar las quejas de no disponer de los lugares adecuados para la práctica de su deporte favorito. Es por ello que el solo anuncio de la inauguración de un recinto destinado a la práctica del deporte, llena de legítima satisfacción a todos quienes se preocupan, en una u otra forma, de estas actividades.

OBRA EXTRAORDINARIA.—Esta satisfacción la ha experimentado LA NACION, cuando algunos días, cuando invitó por Eduardo Millas, jefe de Relaciones Públicas de la institución, a echar una mirada al soberbio escenario que Club de Campo entregará a fines de este año, cuando los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

TRIUNFO DE LA INICIATIVA PRIVADA.—La materialización de esta obra que hemos tenido a nuestra vista, unida a la inauguración de la monumental piscina del Club.

del año pasado, de su hermoso parque de equitación, en La Dehesa, y de las demás obras que hemos visto avanzar en corto tiempo, como es el caso, el gimnasio, la terminación del local de la pista para patines y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Sin duda que el recinto se convertirá de plano en el mayor y más adecuado de que pueda disponer la equitación nacional, para realizar, no sólo los torneos caseros, sino los torneos internacionales.

Luego de esta inauguración, los trabajos proseguirán, para contar, de aquí a fin de año, con canchas de "baby-fútbol", tenis en césped y con una pista portátil de baloncesto y hockey sobre ruedas. Se montará, además, un escenario para presentaciones de teatro, ballet, conciertos y otras manifestaciones artísticas.

Sin embargo, no se detienen aquí las sorpresas. Ya se realizan los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

El escenario de "Club de Campo" será inaugurado el próximo fin de semana, con un Torneo Ecuestre Oficial, en el que, para rematar el buen éxito de tan grato acontecimiento, contará además con la participación del equipo de saltos de la institución dueña de casa, que entusiásticamente ha venido preparando su jinete y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Siempre el número de camiones y escenarios al deporte ha sido insuficiente en nuestro país, especialmente en Santiago—ciudad superpoblada—donde es común escuchar las quejas de no disponer de los lugares adecuados para la práctica de su deporte favorito. Es por ello que el solo anuncio de la inauguración de un recinto destinado a la práctica del deporte, llena de legítima satisfacción a todos quienes se preocupan, en una u otra forma, de estas actividades.

OBRA EXTRAORDINARIA.—Esta satisfacción la ha experimentado LA NACION, cuando algunos días, cuando invitó por Eduardo Millas, jefe de Relaciones Públicas de la institución, a echar una mirada al soberbio escenario que Club de Campo entregará a fines de este año, cuando los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

TRIUNFO DE LA INICIATIVA PRIVADA.—La materialización de esta obra que hemos tenido a nuestra vista, unida a la inauguración de la monumental piscina del Club.

del año pasado, de su hermoso parque de equitación, en La Dehesa, y de las demás obras que hemos visto avanzar en corto tiempo, como es el caso, el gimnasio, la terminación del local de la pista para patines y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Sin duda que el recinto se convertirá de plano en el mayor y más adecuado de que pueda disponer la equitación nacional, para realizar, no sólo los torneos caseros, sino los torneos internacionales.

Luego de esta inauguración, los trabajos proseguirán, para contar, de aquí a fin de año, con canchas de "baby-fútbol", tenis en césped y con una pista portátil de baloncesto y hockey sobre ruedas. Se montará, además, un escenario para presentaciones de teatro, ballet, conciertos y otras manifestaciones artísticas.

Sin embargo, no se detienen aquí las sorpresas. Ya se realizan los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

El escenario de "Club de Campo" será inaugurado el próximo fin de semana, con un Torneo Ecuestre Oficial, en el que, para rematar el buen éxito de tan grato acontecimiento, contará además con la participación del equipo de saltos de la institución dueña de casa, que entusiásticamente ha venido preparando su jinete y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Siempre el número de camiones y escenarios al deporte ha sido insuficiente en nuestro país, especialmente en Santiago—ciudad superpoblada—donde es común escuchar las quejas de no disponer de los lugares adecuados para la práctica de su deporte favorito. Es por ello que el solo anuncio de la inauguración de un recinto destinado a la práctica del deporte, llena de legítima satisfacción a todos quienes se preocupan, en una u otra forma, de estas actividades.

OBRA EXTRAORDINARIA.—Esta satisfacción la ha experimentado LA NACION, cuando algunos días, cuando invitó por Eduardo Millas, jefe de Relaciones Públicas de la institución, a echar una mirada al soberbio escenario que Club de Campo entregará a fines de este año, cuando los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

TRIUNFO DE LA INICIATIVA PRIVADA.—La materialización de esta obra que hemos tenido a nuestra vista, unida a la inauguración de la monumental piscina del Club.

del año pasado, de su hermoso parque de equitación, en La Dehesa, y de las demás obras que hemos visto avanzar en corto tiempo, como es el caso, el gimnasio, la terminación del local de la pista para patines y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Sin duda que el recinto se convertirá de plano en el mayor y más adecuado de que pueda disponer la equitación nacional, para realizar, no sólo los torneos caseros, sino los torneos internacionales.

Luego de esta inauguración, los trabajos proseguirán, para contar, de aquí a fin de año, con canchas de "baby-fútbol", tenis en césped y con una pista portátil de baloncesto y hockey sobre ruedas. Se montará, además, un escenario para presentaciones de teatro, ballet, conciertos y otras manifestaciones artísticas.

Sin embargo, no se detienen aquí las sorpresas. Ya se realizan los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

El escenario de "Club de Campo" será inaugurado el próximo fin de semana, con un Torneo Ecuestre Oficial, en el que, para rematar el buen éxito de tan grato acontecimiento, contará además con la participación del equipo de saltos de la institución dueña de casa, que entusiásticamente ha venido preparando su jinete y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

del año pasado, de su hermoso parque de equitación, en La Dehesa, y de las demás obras que hemos visto avanzar en corto tiempo, como es el caso, el gimnasio, la terminación del local de la pista para patines y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Sin duda que el recinto se convertirá de plano en el mayor y más adecuado de que pueda disponer la equitación nacional, para realizar, no sólo los torneos caseros, sino los torneos internacionales.

Luego de esta inauguración, los trabajos proseguirán, para contar, de aquí a fin de año, con canchas de "baby-fútbol", tenis en césped y con una pista portátil de baloncesto y hockey sobre ruedas. Se montará, además, un escenario para presentaciones de teatro, ballet, conciertos y otras manifestaciones artísticas.

Sin embargo, no se detienen aquí las sorpresas. Ya se realizan los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

El escenario de "Club de Campo" será inaugurado el próximo fin de semana, con un Torneo Ecuestre Oficial, en el que, para rematar el buen éxito de tan grato acontecimiento, contará además con la participación del equipo de saltos de la institución dueña de casa, que entusiásticamente ha venido preparando su jinete y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Siempre el número de camiones y escenarios al deporte ha sido insuficiente en nuestro país, especialmente en Santiago—ciudad superpoblada—donde es común escuchar las quejas de no disponer de los lugares adecuados para la práctica de su deporte favorito. Es por ello que el solo anuncio de la inauguración de un recinto destinado a la práctica del deporte, llena de legítima satisfacción a todos quienes se preocupan, en una u otra forma, de estas actividades.

OBRA EXTRAORDINARIA.—Esta satisfacción la ha experimentado LA NACION, cuando algunos días, cuando invitó por Eduardo Millas, jefe de Relaciones Públicas de la institución, a echar una mirada al soberbio escenario que Club de Campo entregará a fines de este año, cuando los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

TRIUNFO DE LA INICIATIVA PRIVADA.—La materialización de esta obra que hemos tenido a nuestra vista, unida a la inauguración de la monumental piscina del Club.

del año pasado, de su hermoso parque de equitación, en La Dehesa, y de las demás obras que hemos visto avanzar en corto tiempo, como es el caso, el gimnasio, la terminación del local de la pista para patines y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Sin duda que el recinto se convertirá de plano en el mayor y más adecuado de que pueda disponer la equitación nacional, para realizar, no sólo los torneos caseros, sino los torneos internacionales.

Luego de esta inauguración, los trabajos proseguirán, para contar, de aquí a fin de año, con canchas de "baby-fútbol", tenis en césped y con una pista portátil de baloncesto y hockey sobre ruedas. Se montará, además, un escenario para presentaciones de teatro, ballet, conciertos y otras manifestaciones artísticas.

Sin embargo, no se detienen aquí las sorpresas. Ya se realizan los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

El escenario de "Club de Campo" será inaugurado el próximo fin de semana, con un Torneo Ecuestre Oficial, en el que, para rematar el buen éxito de tan grato acontecimiento, contará además con la participación del equipo de saltos de la institución dueña de casa, que entusiásticamente ha venido preparando su jinete y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Siempre el número de camiones y escenarios al deporte ha sido insuficiente en nuestro país, especialmente en Santiago—ciudad superpoblada—donde es común escuchar las quejas de no disponer de los lugares adecuados para la práctica de su deporte favorito. Es por ello que el solo anuncio de la inauguración de un recinto destinado a la práctica del deporte, llena de legítima satisfacción a todos quienes se preocupan, en una u otra forma, de estas actividades.

OBRA EXTRAORDINARIA.—Esta satisfacción la ha experimentado LA NACION, cuando algunos días, cuando invitó por Eduardo Millas, jefe de Relaciones Públicas de la institución, a echar una mirada al soberbio escenario que Club de Campo entregará a fines de este año, cuando los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

TRIUNFO DE LA INICIATIVA PRIVADA.—La materialización de esta obra que hemos tenido a nuestra vista, unida a la inauguración de la monumental piscina del Club.

del año pasado, de su hermoso parque de equitación, en La Dehesa, y de las demás obras que hemos visto avanzar en corto tiempo, como es el caso, el gimnasio, la terminación del local de la pista para patines y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Sin duda que el recinto se convertirá de plano en el mayor y más adecuado de que pueda disponer la equitación nacional, para realizar, no sólo los torneos caseros, sino los torneos internacionales.

Luego de esta inauguración, los trabajos proseguirán, para contar, de aquí a fin de año, con canchas de "baby-fútbol", tenis en césped y con una pista portátil de baloncesto y hockey sobre ruedas. Se montará, además, un escenario para presentaciones de teatro, ballet, conciertos y otras manifestaciones artísticas.

Sin embargo, no se detienen aquí las sorpresas. Ya se realizan los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

El escenario de "Club de Campo" será inaugurado el próximo fin de semana, con un Torneo Ecuestre Oficial, en el que, para rematar el buen éxito de tan grato acontecimiento, contará además con la participación del equipo de saltos de la institución dueña de casa, que entusiásticamente ha venido preparando su jinete y caballos para brindar tan agradable sorpresa.

Siempre el número de camiones y escenarios al deporte ha sido insuficiente en nuestro país, especialmente en Santiago—ciudad superpoblada—donde es común escuchar las quejas de no disponer de los lugares adecuados para la práctica de su deporte favorito. Es por ello que el solo anuncio de la inauguración de un recinto destinado a la práctica del deporte, llena de legítima satisfacción a todos quienes se preocupan, en una u otra forma, de estas actividades.

OBRA EXTRAORDINARIA.—Esta satisfacción la ha experimentado LA NACION, cuando algunos días, cuando invitó por Eduardo Millas, jefe de Relaciones Públicas de la institución, a echar una mirada al soberbio escenario que Club de Campo entregará a fines de este año, cuando los estudios técnicos del caso para que, simultáneamente, se inaugure el campo y las tribunas en presentaciones nocturnas, que tan bien acogidas son en las temporadas de primavera y verano.

ASOCIACIONES Y LIGAS QUE JUEGAN HOY

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO.— Se enfrentan por la competencia oficial con sus tres equipos y por la 3a. fecha de la 2a. rueda, los siguientes clubes: **SERIE DE HONOR.**— CANCHA ILHAREBORDE: Ilhareborde con Madema; turno, Cuarta Zona. **CANCHA ALMIRANTE LATOURE:** Alm. Latoure con Copal; turno, Cuarta Zona. **CANCHA MADEMO:** Mademo con Unión Condell; turno, Tercera Zona. **CANCHA ACADEMIA DE HUMANIDADES:** Small Star con Walter Müller; turno, Gimnástico Arica. **CANCHA SAN RAMON:** Vista Hermosa con Fama; turno, Germinal; CANCHA MADEMO: Estrella con Santos Aybar; turno, Diablos Jr. **CANCHA EST. NACIONAL N.º 20:** Arco Iris con Unión Pacifico; turno, 1.º de Mayo. **SERIE "UNION".** CANCHA CAUPOLICAN: Cau polican con L. Wanderers; turno, Ilhareborde. **CANCHA GIMNASTICO A. PRAT:** Gimnástico A. Prat con Propa; turno, Albion. **CANCHA U. CONDELL:** Nao. El Salto con Valdebenito; turno, Unión Condell. **CANCHA HOSP. J. AGUIRRE:** México Central con Unión Arauco; turno, Fama. **CANCHA CURITA ZONA:** Libertad con Forin Maipo; turno, Cuarta Zona. **CANCHA UNION PACIFICO:** Carlos Walker con La Cruz; turno, Unión Pacifico. **SERIE "REPUBLICA".** CANCHA RONDIZON: Velos con Germinal; turno, Estrella. **CANCHA EST. NACIONAL N.º 17:** Muzzio Hnos. con 1.º de Mayo; turno, Libertad. **CANCHA EST. NACIONAL N.º 12:** Diablos Jr. con Ipiranga; turno, Arco Iris. **CANCHA EST. NACIONAL N.º 8:** Albion con Borgoño; turno, México Central.

NOTA IMPORTANTE: Todos los encuentros son con 3 equipos, jugando los terceros cuartos a las 14 horas, no así los de las canchas del Estadio Nacional, cuyos encuentros se iniciarán sus encuentros a las 13.30 horas. Turno general en el Estadio Nacional, Club 1.º de Mayo. Turno telefónico: Club Albion.

Es obligación de los directores de turno dar a conocer los resultados de los partidos, sea por teléfono o en forma personal, caso contrario se les aplicará multa de conformidad con un acuerdo que hay al respecto.

Por consiguiente, la secretaria de la Asociación Santiaguina, excusivamente para este efecto hoy domingo, de 18.30 a 20 horas.

El teléfono de la Asociación es el 84057 y su sede social está ubicada en Santo Domingo 1334.

SECCION INFANTIL.— Juegan con sus tres divisiones infantiles y en disputa de la 11a. fecha de la 1ra. rueda, los siguientes clubes:

CANCHA ILHAREBORDE: Estrella con Borgoño, 3ra. y 2a. y 1ra. infantil y juvenil. Turno: Ilhareborde. **CANCHA ESTADIO NACIONAL N.º 11:** Primero de Mayo con Libertad, con 3ra. 2a. y 1ra. infantil y juvenil. Turno: Small Star. **ESTADIO COMPANIA DE GAS:** Walter Müller con Vista Hermosa, con 3ra. y 2a. infantil y juvenil. Turno: Borgoño. **CANCHA MADEMO:** Madema con Ilhareborde, con 3ra. 2a. y 1ra. infantil. Turno: Vista Hermosa. **CANCHA MADEMO:** Mademo con Ilhareborde, con 3ra. 2a. y 1ra. infantil. Turno: Vista Hermosa.

GENERAL VELASQUEZ.— Prosigue el torneo oficial de esta Asociación, con turno a la mañana, a las 9.15 horas, y en la tarde, empezando a las 14 horas. Los clubes que se enfrentan son los que indicamos:

MANANA: 9.15, 10.30 y 11.45 horas. CANCHA J. A. Innovación vs. Población Ecuador versus Solari. Turno y árbitros: A. Hurtado.

CANCHA: J. A. Innovación N.º 3: A. Brasil vs. Est. de Quintana. Turno y árbitros: J. Dibán.

CANCHA: J. A. Innovación N.º 4: Flecha vs. Fco. Alonso. Turno y árbitros: M. Garay.

CANCHA LATOURE: U. Belgica vs. J. Dibán. Turno y árbitros: Latoure. **CANCHA INNOVACION N.º 1:** Dos Americas con Población Zelada. Turno y árbitros: J. Viel.

TARDE: 14, 15.15 y 16.30 horas. CANCHA LATOURE: Latoure vs. M. Garay. Turno y árbitros: Fco. Alonso. CANCHA J. A. Innovación vs. Lab. de Chile. Turno y árbitros: Fco. Hormazabal. CANCHA J. A. Innovación N.º 2: Siglo vs. J. Viel. Turno y árbitros: Pobl. Velasquez.

CANCHA J. A. Innovación N.º 3: Fco. Hormazabal vs. E. Quintana. Turno y árbitros: Pobl. Delicias. CANCHA J. A. Innovación N.º 4: J. Carrera vs. Pobl. Velasquez. Turno y árbitros: Pobl. Ecuador. CANCHA Alberto Hurtado: Alberto Hurtado vs. U. Alpatca. Turno y árbitros: U. Belgica. CANCHA: Liga de O.O. MM. N.º 2: Pobl. Delicias vs. Pobl. Edwards. Turno y árbitros: E. Quintana. CANCHA Estadio Municipal N.º 4: Pobl. Carrera vs. 29 de Enero. Turno y árbitros: Pobl. Zelada. CANCHA Estadio Municipal N.º 2: Pobl.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO.— Se enfrentan por la competencia oficial con sus tres equipos y por la 3a. fecha de la 2a. rueda, los siguientes clubes: **SERIE DE HONOR.**— CANCHA ILHAREBORDE: Ilhareborde con Madema; turno, Cuarta Zona. **CANCHA ALMIRANTE LATOURE:** Alm. Latoure con Copal; turno, Cuarta Zona. **CANCHA MADEMO:** Mademo con Unión Condell; turno, Tercera Zona. **CANCHA ACADEMIA DE HUMANIDADES:** Small Star con Walter Müller; turno, Gimnástico Arica. **CANCHA SAN RAMON:** Vista Hermosa con Fama; turno, Germinal; CANCHA MADEMO: Estrella con Santos Aybar; turno, Diablos Jr. **CANCHA EST. NACIONAL N.º 20:** Arco Iris con Unión Pacifico; turno, 1.º de Mayo. **SERIE "UNION".** CANCHA CAUPOLICAN: Cau polican con L. Wanderers; turno, Ilhareborde. **CANCHA GIMNASTICO A. PRAT:** Gimnástico A. Prat con Propa; turno, Albion. **CANCHA U. CONDELL:** Nao. El Salto con Valdebenito; turno, Unión Condell. **CANCHA HOSP. J. AGUIRRE:** México Central con Unión Arauco; turno, Fama. **CANCHA CURITA ZONA:** Libertad con Forin Maipo; turno, Cuarta Zona. **CANCHA UNION PACIFICO:** Carlos Walker con La Cruz; turno, Unión Pacifico. **SERIE "REPUBLICA".** CANCHA RONDIZON: Velos con Germinal; turno, Estrella. **CANCHA EST. NACIONAL N.º 17:** Muzzio Hnos. con 1.º de Mayo; turno, Libertad. **CANCHA EST. NACIONAL N.º 12:** Diablos Jr. con Ipiranga; turno, Arco Iris. **CANCHA EST. NACIONAL N.º 8:** Albion con Borgoño; turno, México Central.

NOTA IMPORTANTE: Todos los encuentros son con 3 equipos, jugando los terceros cuartos a las 14 horas, no así los de las canchas del Estadio Nacional, cuyos encuentros se iniciarán sus encuentros a las 13.30 horas. Turno general en el Estadio Nacional, Club 1.º de Mayo. Turno telefónico: Club Albion.

Es obligación de los directores de turno dar a conocer los resultados de los partidos, sea por teléfono o en forma personal, caso contrario se les aplicará multa de conformidad con un acuerdo que hay al respecto.

Por consiguiente, la secretaria de la Asociación Santiaguina, excusivamente para este efecto hoy domingo, de 18.30 a 20 horas.

El teléfono de la Asociación es el 84057 y su sede social está ubicada en Santo Domingo 1334.

SECCION INFANTIL.— Juegan con sus tres divisiones infantiles y en disputa de la 11a. fecha de la 1ra. rueda, los siguientes clubes:

CANCHA ILHAREBORDE: Estrella con Borgoño, 3ra. y 2a. y 1ra. infantil y juvenil. Turno: Ilhareborde. **CANCHA ESTADIO NACIONAL N.º 11:** Primero de Mayo con Libertad, con 3ra. 2a. y 1ra. infantil y juvenil. Turno: Small Star. **ESTADIO COMPANIA DE GAS:** Walter Müller con Vista Hermosa, con 3ra. y 2a. infantil y juvenil. Turno: Borgoño. **CANCHA MADEMO:** Madema con Ilhareborde, con 3ra. 2a. y 1ra. infantil. Turno: Vista Hermosa. **CANCHA MADEMO:** Mademo con Ilhareborde, con 3ra. 2a. y 1ra. infantil. Turno: Vista Hermosa.

GENERAL VELASQUEZ.— Prosigue el torneo oficial de esta Asociación, con turno a la mañana, a las 9.15 horas, y en la tarde, empezando a las 14 horas. Los clubes que se enfrentan son los que indicamos:

MANANA: 9.15, 10.30 y 11.45 horas. CANCHA J. A. Innovación vs. Población Ecuador versus Solari. Turno y árbitros: A. Hurtado.

CANCHA: J. A. Innovación N.º 3: A. Brasil vs. Est. de Quintana. Turno y árbitros: J. Dibán.

CANCHA: J. A. Innovación N.º 4: Flecha vs. Fco. Alonso. Turno y árbitros: M. Garay.

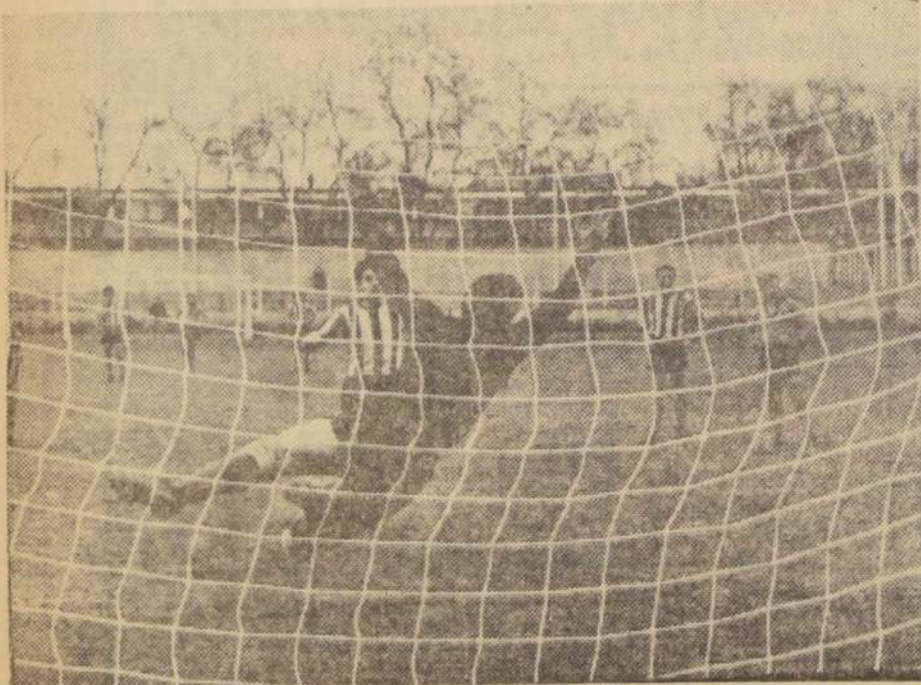
CANCHA LATOURE: U. Belgica vs. J. Dibán. Turno y árbitros: Latoure. **CANCHA INNOVACION N.º 1:** Dos Americas con Población Zelada. Turno y árbitros: J. Viel.

TARDE: 14, 15.15 y 16.30 horas. CANCHA LATOURE: Latoure vs. M. Garay. Turno y árbitros: Fco. Alonso. CANCHA J. A. Innovación vs. Lab. de Chile. Turno y árbitros: Fco. Hormazabal. CANCHA J. A. Innovación N.º 2: Siglo vs. J. Viel. Turno y árbitros: Pobl. Velasquez.

CANCHA J. A. Innovación N.º 3: Fco. Hormazabal vs. E. Quintana. Turno y árbitros: Pobl. Delicias. CANCHA J. A. Innovación N.º 4: J. Carrera vs. Pobl. Velasquez. Turno y árbitros: Pobl. Ecuador. CANCHA Alberto Hurtado: Alberto Hurtado vs. U. Alpatca. Turno y árbitros: U. Belgica. CANCHA: Liga de O.O. MM. N.º 2: Pobl. Delicias vs. Pobl. Edwards. Turno y árbitros: E. Quintana. CANCHA Estadio Municipal N.º 4: Pobl. Carrera vs. 29 de Enero. Turno y árbitros: Pobl. Zelada. CANCHA Estadio Municipal N.º 2: Pobl.



DOCE FECHAS SIN PERDER.— Primer cuadro del Lister Rossel de Linarens, que ayer, al finalizar en empate a uno con Universidad Técnica, completó doce fechas sin perder. El cuadro sureño, conseguido el primer gol a los 5 minutos del segundo tiempo, cometió el error de tratar de mantener esa ventaja y encima hasta conseguir la igualdad.



UNICO GOL SUREÑO.— Iban corridos 5 minutos del segundo tiempo, cuando Armijo corrió ilícitamente a San Martín, dentro del área de castigo de la Técnica. Sirvió la falta máxima Tapia, y anotó para Lister Rossel el primer y único tanto para los linarenses.

Tenis: Forest Hills: M. Santiana ganó a Patricio Cornejo

FOREST HILLS, Nueva York, 5 (UPI).— La tenista argentina Norma Baylon, colocada en el octavo lugar del "seeding" del campeonato mundial walter junior, Eddie Perkins, con el mexicano Mauro Vazquez, programada para anoche.

En el mismo programa el argentino Ruben Arocha enfrentará al estadounidense L. C. Morgan.

SUGAR RAY ROBINSON NO PIENSA RETIRARSE

Londres, 5.— (UPI).— El pugil norteamericano Sugar Ray Robinson, ex campeón mundial de peso mediano, no hizo ayer comentarios a la prensa sobre la decisión que perdió ante el campeón británico de los medianos Mike Leahy, en Paisley, Escocia.

Robinson llegó a esta ciudad por vía aérea, y dijo que nada tenía que declarar la decisión de retirarse es definitiva", señaló. La decisión contra Robinson.

Organizada por la Rama de Automovilismo del Club Deportivo Universidad de Chile, hoy, a las 8 horas, desde frente a la sede del instituto estudiantil, en calle Santa Lucía 240, se dará la partida a la carrera de regularidad interna "Premio Victor Alonso y Luis Tirado".

Esta competencia se definirá entre Santiago y Talca, en el Camino Longitudinal Sur, y ha despertado marcado interés y entusiasmo entre los jóvenes volantes de la "U".

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	Medalla	P. Oriental	Tirol	Mundial	Cuete	Requerido	Renown	Servicial	Toffana	Oeste	Renal	Aló Aló	Pesito	Riel
GOLPE	Indomito	P. Oriental	Mundo	Mundo	Cuete	L. Ras	Kikita	Servicial	Chacaray	Chacaray	Renal	Aló Aló	Pesito	Riel
LA HIPICA	Rueta	P. Oriental	Mundo	Mundo	Cuete	L. Ras	Kikita	Servicial	Chacaray	Chacaray	Renal	Aló Aló	Pesito	Riel
ULTIMAS NOTICIAS	Indomito	P. Oriental	Mundo	Mundo	Cuete	L. Ras	Kikita	Servicial	Chacaray	Chacaray	Renal	Aló Aló	Pesito	Riel
LA TERCERA	Rueta	P. Oriental	Mundo	Mundo	Cuete	L. Ras	Kikita	Servicial	Chacaray	Chacaray	Renal	Aló Aló	Pesito	Riel
LA SEGUNDA	Indomito	P. Oriental	Mundo	Mundo	Cuete	L. Ras	Kikita	Servicial	Chacaray	Chacaray	Renal	Aló Aló	Pesito	Riel
ULTIMA HORA	Rueta	P. Oriental	Mundo	Mundo	Cuete	L. Ras	Kikita	Servicial	Chacaray	Chacaray	Renal	Aló Aló	Pesito	Riel

Servicial debe mejorar

EN LOS 1.300 METROS DEL PREMIO GEOFFREY BUSHELL

Una verdadera lotería resulta pronosticar el ganador en el premio GEOFFREY BUSHELL W., que en la distancia de 1.300 metros servirá de base a la reunión del Hipódromo Chile. Como octava de las catorce carreras programadas, se correrá dicha prueba, que ha logrado reunir a un selecto grupo de especialistas. La escala de peso, va desde los 60 kilos (Argos), a los 45 (el desca-

GUIA DEL APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA. INDOMITO, figurando en sus últimas y con mejor jinete. Favorito: RIO LAJA; repa-

SEGUNDA CARRERA. PRINCIPE ORIENTAL, tuvo contratiempos en los 500 metros y en tierra derecha se cargó a los palos; CUEN-

TERCERA CARRERA. TIROL, cuarto de Barrio Nuevo, en 1.400 metros, mejora por partida, apron-

CUARTA CARRERA. MUNDIAL, cuarto en su anterior y ahora sorteo excelente partida; COLLICANO, ter-

QUINTA CARRERA. CUTE, lleva varias figuraciones. Con S. Vera será favorito; ELISABETH-

SEXTA CARRERA. REQUERIDO, tercero en 1.500 metros, livianito y con buen aprendizaje; LUCKY RAS, lle-

SEPTIMA CARRERA. KIKITA, reaparece y viene de Viena. En Santiago ha trabajado bien. La llevan con mu-

DECIMA CARRERA. OESTE, sexto de Daguita, en 1.500 metros, buen jinete buscador; MINAJOU, reaparece

DUODECIMA CARRERA. ALO ALO, de Viena, con excelentes figuraciones. Su debut se ha divulgado;

DECIMOTERCERA. PESITO, séptimo de Carrasco, en 1.500 metros. No quedará conforme con su conducción.

DECIMOCUARTA. RIEL, ganó bien en 1.500 metros y quedó en condiciones de repetir; MITZUKAWA, figuró

DECIMOQUINTA. CHACARAY, en su modalidad de correr; BRUNSWICK, la sorPRESa en la prueba de clau-

FIGURAS DE LA HIPICA

NACIO EN SANTIAGO, EL 31 DE ENERO DE 1941 Y ES CASADO CON LA HUA DEL PREPARADOR JUAN SUAREZ, TIENE TRES HUOS-

EMPEZO EN EL CORRAL DEL PREPARADOR ERNESTO MAGGI, CON- VIRTIENTOSE, MUY PRONTO, EN UN EFICIENTE JINETE - LEE MUCHO Y LE GUSTA EL PING PONG AUNQUE, EN ESTE DEPORTE NO TIENE EL MISMO BRILLANTE PORVENIR QUE TIENE COMO JINETE -



NO CORREN

Los siguientes retirados oficiales se registraron para las reuniones de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

2a. CARRERA: Mádico (7).

5a. CARRERA: Parfavito (11).

11a. CARRERA: Gran Puyehue (1).

14a. CARRERA: Egipto (14).

DE LAS DOS INSTITUCIONES HIPICAS -

CLUB HIPICO

3a. CARRERA: Flenón (7).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).

14a. CARRERA: Bella Vista (18).



JUAN AMESTELLY ESTA ganando muchas carreras en La Palma. Puede hacer doblona con Minajou y Renal.

DUODECIMA CARRERA - 1.400 metros - 6a. serie - A las 12.20 horas.

1-5-3-4

2-6-3-8

3-10-1-2

4-11-7-9

5-12-4-6

6-13-5-7

7-14-8-10

8-15-9-11

9-16-10-12

10-17-11-13

11-18-12-14

12-19-13-15

13-20-14-16

14-21-15-17

15-22-16-18

16-23-17-19

17-24-18-20

18-25-19-21

19-26-20-22

20-27-21-23

21-28-22-24

22-29-23-25

23-30-24-26

24-31-25-27

25-32-26-28

26-33-27-29

DECIMOTERCERA CARRERA - 1.400 metros - 5a. serie - A las 13.35 horas. (Tercera válida para la Apuesta Triple).

1-5-3-4

2-6-3-8

3-10-1-2

4-11-7-9

5-12-4-6

6-13-5-7

7-14-8-10

8-15-9-11

9-16-10-12

10-17-11-13

11-18-12-14

12-19-13-15

13-20-14-16

14-21-15-17

15-22-16-18

16-23-17-19

17-24-18-20

18-25-19-21

19-26-20-22

20-27-21-23

21-28-22-24

22-29-23-25

23-30-24-26

24-31-25-27

25-32-26-28

26-33-27-29

DECIMOQUINTA CARRERA - 1.400 metros - 7a. serie - A las 14.45 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple).

1-5-3-4

2-6-3-8

3-10-1-2

4-11-7-9

5-12-4-6

6-13-5-7

7-14-8-10

8-15-9-11

9-16-10-12

10-17-11-13

11-18-12-14

12-19-13-15

13-20-14-16

14-21-15-17

15-22-16-18

16-23-17-19

17-24-18-20

18-25-19-21

19-26-20-22

20-27-21-23

21-28-22-24

22-29-23-25

23-30-24-26

24-31-25-27

25-32-26-28

26-33-27-29

DECIMOSEXTA CARRERA - 1.400 metros - 8a. serie - A las 15.00 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple).

1-5-3-4

2-6-3-8

3-10-1-2

4-11-7-9

5-12-4-6

6-13-5-7

7-14-8-10

8-15-9-11

9-16-10-12

10-17-11-13

11-18-12-14

12-19-13-15

13-20-14-16

14-21-15-17

15-22-16-18

16-23-17-19

17-24-18-20

18-25-19-21

19-26-20-22

20-27-21-23

21-28-22-24

22-29-23-25

23-30-24-26

24-31-25-27

25-32-26-28

26-33-27-29

DECIMOSEPTIMA CARRERA - 1.400 metros - 9a. serie - A las 15.15 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple).

1-5-3-4

2-6-3-8

3-10-1-2

4-11-7-9

5-12-4-6

6-13-5-7

7-14-8-10

8-15-9-11

9-16-10-12

10-17-11-13

11-18-12-14

12-19-13-15

13-20-14-16

14-21-15-17

15-22-16-18

16-23-17-19

17-24-18-20

18-25-19-21

19-26-20-22

20-27-21-23

21-28-22-24

22-29-23-25

23-30-24-26

24-31-25-27

25-32-26-28

26-33-27-29

DECIMOACTA CARRERA - 1.400 metros - 10a. serie - A las 15.30 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple).

1-5-3-4

2-6-3-8

3-10-1-2

4-11-7-9

5-12-4-6

6-13-5-7

7-14-8-10

8-15-9-11

9-16-10-12

10-17-11-13

11-18-12-14

12-19-13-15

13-20-14-16

14-21-15-17

15-22-16-18

16-23-17-19

17-24-18-20

18-25-19-21

19-26-20-22

20-27-21-23

21-28-22-24

22-29-23-25

23-30-24-26

24-31-25-27

25-32-26-28

26-33-27-29

DECIMONOVENA CARRERA - 1.400 metros - 11a. serie - A las 15.45 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple).

1-5-3-4

2-6-3-8

3-10-1-2

4-11-7-9

<

4) Automóviles, garajes y vehículos.

SE VENDE BICICLETA DE MUJER en muy buen estado, marca Centenario, año 26. Tratar: Huérfanos 1178, of. 223. Fono número 60331. Z. 9/23.

9) Compraventas varias.

VENDO JUGUERA EN Eº 40. Tratar: Departamental 645, (padrero 12, Gran Avenida). Z-319

HOTEL "ALBION" AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría sin pensión. Eº 3. Con pensión, Eº 6. Grandes trabajos para familias. O. 3112

14) Estatutos y legales.

ANTE EL INSPECTOR DEL TRABAJO, señor Jorge Figueroa P., se efectuó la elección de los directores del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Teñidos y Vestuario S. A. VESTEX, por el período 1964-1965, quedando constituido en la siguiente forma: presidente, señor Félix A. Silva Valenzuela; secretario, Luchino Oportus Pardo; tesorero, Luis Rebolledo Vergara; directores Nery Vázquez Pinuer y Párrido Arriagada. De acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo, HABIENDOSE EXTRAVIADO EL N.º 905246 serie N.º G. del Banco del Estado, S. C. San Miguel, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 614.

15) Fábricas diversas.

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOS. En la fábrica más antigua de Chile, Osa Sotia, Nueva York 66. O Indef.15

¿Su encerradora está mala?

El motor, el inyectado, las esbojillas, etc. Recambios inmediatos. Técnicos le solucionan su problema DENTRO DEL DIA.

—Sindelen —Famela
—Fakir —Sahid, etc.
Vamos a domicilio. Llame al TELEFONO 392283. o llévase a MONJITAS N.º 579.

También lavadoras, juguetes y batidoras.
ELECTRO — REPARACIONES TALLERES PROPIOS

Servicio Médico Nacional de Empleados

AVISO

Llámanse a Concurso Médico conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.º 212 de 1957, para proveer el cargo que se indica: Un "MEDICO RADIOLOGO" de Examen de Salud para el Regional Concepción, con 2 horas de jornada diaria, grado 5.0, quinquenios y asignaciones correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, calle Bandera N.º 72, 2.º piso, Santiago, y en la Secretaría del Regional Concepción, hasta el día 11 de septiembre de 1964, a las 12 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo

VENDEMOS VIGAS T. T., CANAL Y H

Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 12, 58, 3/4, 1, 1 1/2 y redondo, de 6 a 16 milímetros, ángulos, ejes, rieles, 10, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos por metros. PILARES, PLANTAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, A TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.

NATANIEL N.º 1653, FONO 55677

SERVICIO NACIONAL DE SALUD Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA N.º 3164, DE PLAZA

3.000 Bolsas de goma plagua caliente. Cap. 1 1/2 litro.

PARA EL DIA 23 DE SEPTIEMBRE DE 1964.— Bases y antecedentes, solicitarlos en Avda. Matta 644, entresuelo, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

SERVICIO NACIONAL DE SALUD Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA I-23 64, de Importación

110.000 Equipos desechables para transfusión de sangre, completos.

PARA EL DIA 3 DE OCTUBRE DE 1964.— Bases y antecedentes, solicitarlos en Avda. Matta 644, entresuelo, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

18) Instrucción y educación.

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, facultativas. Cursos rápidos. Horarios elección. Contabilidad, aritmética, abstracción, redacción, comercial, ortografía, dactilografía. Enseñanza completa, teórica, práctica. Solicite prospectos. Instituto Contabilidad, Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (tercer Puesto), fono 65929.

A. 7118.

ESCUELA POLITECNICA PROFESIONAL "DIA-GASCONE". Matrícula abierta. Modas e infantil, (corsete, confección), peluquería, completa señoras, caballeros, niños, pedicura, corsete, sastría, tejidos, enhebrado, rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido. Supremacía Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnos provinciales. Única dirección Eugenia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marqueta). O. 6118.

A. 7118.

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR sumadoras, calculadoras, relojes "Taller Continentales". Bandera 517. Teléfono 65479.

A. 7124

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras Pago bien. Bandera 517. Teléfono 65479.

A. 1474.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR y sumadoras. Bandera 517. A. 1474.

180 ESCUDOS, MAQUINA ESCRIBIR portátil Hermes Ba-By, flamante vendiendo. Calle Rodó 1912 por Bilbao altura 2100. Teléfono 497286. A. 524.

A. 524.

33) Negocios venden

TINTORERIA LAVANDERIA MUCHO porvenir. J. M. Infante 1732. A. 7133

36) Ocupaciones buscan.

OFREZCO PARA TRABAJAR en mi domicilio. Tengo máquina tejedora. Industrial N.º 5. Esperanza 1400. Z. 1136.

39) Propiedades compran

COMPRO BUNGALOW, PREFIERO barrio alto. Llamar teléfono 497286. A. 1.039.

47) Radios y discos.

SEÑOR, SEA PREVISOR, COMPRA sus antenas de radio de su casa o departamento ahorrando dinero, en Bandera 140-F. Of. 3. A. 347.

EMBOBINADOS De Motores

Talleres propios. Vamos a domicilio. Monofásicos, trifásicos, taladros, pulidoras. Embobinados en serie, etc. Contratos en trabajo y en pago a industriales y fabricantes.

Electro — Reparaciones Monjitas 579 Fono 392283

ANTEOJOS

AGUSTIN J. MONTEAGA. TEL: 807. CASI LA 3998

REMADE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Santiago. Audiencia dieciséis septiembre actual, quince treinta, horas, calle Rosales 59, comuna Las Condes, inscrita fojas 127, número 185, Conservador Santiago, 1958. Minutario, Eº 10.523. Precio, mitad contado dentro diez días fecha remate, saldo un año plazo de fecha remate, con intereses 15 o/o anual y 15 o/o caso mora. Se garantiza 10 o/o mínimo. Más antecedentes julio "Galilea, Manuel, con Lagos, Matilde".— Secretario.

EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1964, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, julio "Ortiz con Martínez, René".— Radio de sobremesa marca Standard Electric, y un buffet nórdico. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 848.

EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1964, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, julio "Paradiz con Faus, Diego".— Un amoblado de living, tres platos, con fundas, y un escritorio de libros rústico de pino.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 848.

EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1964, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, julio "Paradiz con Faus, Diego".— Un amoblado de living, tres platos, con fundas, y un escritorio de libros rústico de pino.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 848.

REMADE.— QUINTO JUZGADO Civil.— 23 actual, 16 horas, rematase propiedad ubicada calle Pan de Azúcar 847, esta ciudad. Minutario, Eº 6.500. Garantía 10 o/o mínimo. Más antecedentes causa Ferrer, Roberto. Autorización vender.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

GANEMAS!

Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre. Especializados en una profesión alcanzan altos puestos y GANAN MAS porque SABEN MAS. Enseñamos 55 cursos COMERCIALES, TECNICOS, MECANICA, ELECTRICIDAD, RADIO Y T.V. DIBUJO, CORTE Y CONFECCION, etc.

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

ESTADO 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADO 862 - SANTIAGO.



GUIA PROFESIONAL

MEDICOS	TRADUCTORES	ABOGADOS	DENTISTAS
DR. ABRAHAM WAISBLUTH Especialidades: Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Riños, E. Consultas: República 68, Santiago. Teléfono 94002-46451. Atención de 8 a 19 horas. GP. 3113	BURLLEIGH Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés, castellano, castellano, francés, inglés. Teléfono 495322. GP. 50 Sep.	RAQUEL KOGAN R. Abogada Toda clase asuntos. Compañía 1048, 2.º piso, departamento "A", Teléfono 8144. Horas: 8-8 P.M. GP. 81GP	DR. DE LA CARRERA D. D. S. Pennsylvania. CIRUJANO-DENTISTA Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada diaria: 9 a 5. Huérfanos (Teatro Central). Z. 3033
DR. ZOLTAN BERNATH Pedro León Ugarte 94. Teléfono 86589. Atención desde las 16 horas. PG. 259	OPTICA LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammerling, Bandera 183 (subterráneo). Fono 86245. C. GP. 5-1-66	EUGENIO FUGA Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61670. GP. 731	DRA. JUANA ARANDA M. Cirujano-Dentista. Prótesis inmediatas. Reparaciones, pulidos, obturaciones y cirugía. Martes y Jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes de 16 a 20 horas. Hernández de Magallanes N.º 966, esquina de Avenida Colón. GP. 8112
DOCTORA NAVARRETE Neuróloga, Obstetricia, Ginecología, vicuña Mackenna 104, Teléfono 50912. Consultas de 4 a 7. GP. C. H.	LUIS ALDUNATE Practicante Asesorías, Correlaciones, Atención domiciliar. Edificio Walder, Alameda 131, Oficina 914. Teléfono 60823.	SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Cobranza, cheques. Alameda N.º 1137, Oficina 78. Moneda 80818. HJO C. GP.	DENTISTA RODRIGUEZ Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas, Rapides. Compaña 1068, oficina 1103. Fono 85702. GP. 818
DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de Niños Bayos X Consulta de 14 a 16 horas. Mañanas 142, 2.º piso, Oficina 204. Fono 303601. Martes, Jueves y sábado. Domicilio: Fono 496145. Pedir hora.	MATRONAS SEÑORA PHERINT Lord Cochrane 114. HJO C. GP.	PSICOLOGOS JUANA ANGUIA G. Niños-adolescentes Problemas de rendimiento y conducta. Orientación profesional. Exámenes de inteligencia y personalidad. Mosquito 456, departamento 8. Fono: 35499. A. 711X GP.	CLINICA DENTAL CENTRAL Fono 83702, edificio Teatro Plaza, Compaña 1068, oficina N.º 1103. GP. 818
DOCTOR JOSE PROMOVICI Neurólogo, geriátrico, vejez. Avenida Suñer 377. Departamento 605. Teléfono 6774. GP. 804	SEÑORA BURGOS Partos Solliva 1153 por Duque de Kent. El Salto. A. 4-IX. GP.		CLINICA DENTAL EDWARDS Fallejo Agustín Edwards 29, entresuelo 111. Entradas por Alameda 312, teléfono 67578. GP. 818
PEDICURO AYILES pedicura profesional Inodoro tratamiento pies dedicados. Atención. Domicilio. Cumming 663 - 4-IX. GP.			PRÓTESIS DENTALES, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL CENTRAL Fono 83702, edificio Teatro Plaza, Compaña 1068, oficina N.º 1103. GP. 818

48) Remates y citaciones

REMADE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Santiago. Audiencia dieciséis septiembre actual, quince treinta, horas, calle Rosales 59, comuna Las Condes, inscrita fojas 127, número 185, Conservador Santiago, 1958. Minutario, Eº 10.523. Precio, mitad contado dentro diez días fecha remate, saldo un año plazo de fecha remate, con intereses 15 o/o anual y 15 o/o caso mora. Se garantiza 10 o/o mínimo. Más antecedentes julio "Galilea, Manuel, con Lagos, Matilde".— Secretario.

EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1964, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, julio "Ortiz con Martínez, René".— Radio de sobremesa marca Standard Electric, y un buffet nórdico. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 848.

EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1964, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.º 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, julio "Paradiz con Faus, Diego".— Un amoblado de living, tres platos, con fundas, y un escritorio de libros rústico de pino.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 848.

REMADE.— QUINTO JUZGADO Civil.— 23 actual, 16 horas, rematase propiedad ubicada calle Pan de Azúcar 847, esta ciudad. Minutario, Eº 6.500. Garantía 10 o/o mínimo. Más antecedentes causa Ferrer, Roberto. Autorización vender.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

REMADE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataráse 35 septiembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada comuna Maipú, Transversal Dos, Parcela 57, inscrita fojas 1048, N.º 1048, Conservador Santiago, año 1964. Mínimo: Eº 2.200, pagadero contado dentro diez días siguientes adjudicación, debiendo extenderse escritura mismo plazo. Postores rendirán caución calificada Tribunal equivalente 10 o/o del mínimo. Otros antecedentes, bases en autos 2.531-64. Muños con Olave, Ejecutivo.— Secretario. A. 848.

Mánden su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro **GUIA DE ENSEÑANZA** de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

Escuelas Latino Americanas

(ENSEÑANZA POR CORREO)

Estado 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADO 862 - SGO.

Envíame GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"

NOMBRE.....

DOMICILIO.....

CIUDAD.....

CURSO QUE ME INTERESA.....

LLENE Y ENVIÉ ESTE CUPON

53) Varios no clasificados.

MEDIAS INDELLABLES SIN costura. \$ 1.480 el par; medias indelellables Labán selección extra, muy finas, \$ 2.350; medias Knayer indelellables sin costura \$ 2.950. Los precios más bajos en medias, calcetines y suéteres. Precios a comerciantes. Juan Jacob, San Alfonso 55, Estación Central. Z. 53

JUGUERAS, LAVADORAS, ARTÍCULOS para la casa, etc. Facilidades amplias en medidas. David Arellano N.º 1840, esq. Independencia. Muebles bases, murales, cenefas e instalaciones. Pida presupuesto sin compromiso. Fono 669342. Z. 3033.

CASA LEPE: OFRECER DE IMPORTACION directa recién recibidas mangueras flexibles para lavadoras, correas de ventilación, bombas de frenos, resortes, tapetes, tapas y amortiguadores. Alameda 2283. Fono 1049. Z. 5111.

MUEBLES "TAMURACO". TALLER de muebles de radio y cocina. Especialidad en medidas. David Arellano N.º 1840, esq. Independencia. Muebles bases, murales, cenefas e instalaciones. Pida presupuesto sin compromiso. Fono 669342. Z. 3033.

¡PIJUSE EN ESTA OPORTUNIDAD! Traje casimir peinado, a Eº 59.50, es única. Regio pantalón de casimir a Eº 16.80. Visite "Las Ovejas Negras". Bandera 637. Z. 3033.

TELEVISORES GELOSOS CHAY puntal rectangular de 23 Vision Total Bonacic y Carro Ltda. Alameda 937. Paradero 612. Gran Avenida. Facilidades. Z. 7

¡PIJUSE EN ESTA OPORTUNIDAD! Traje casimir peinado, a Eº 59.50 es única. Regio pantalón de casimir a Eº 16.80. Visite "Las Ovejas Negras". Bandera 637. Z. 3033.

ABRICA DE MARCOS Y ESPEJOS "La Venecia". Carlos A. Soto S. Merino 726. Fono 93304. Santiago. Marcos octogonales, rectangulares, de vidrio, etc. Vidrios curvos. Z. 3133.

MALETERIA "MUNDIAL". 21 DE Mayo 665, en su calidad de fabricante ofrece a precios distinguidos portadocumentos, bolsones para esportales y artículos finos de cuero. Fono 84012.

CASIMIERAS ESTADO DE ESTADO CASIMIERAS AGUSTINAS ha recibido el más atractivo stock de casimieres finos para la próxima temporada de otoño. Visite sus almacenes de ventas y elija la tela de su agrado. Z.

MANUFACTURAS "WALDO". Pedro Mira 616, teléfono 58837. San Miguel. Ofrece a los distinguidos vecinos del barrio San Miguel, el más extenso y variado surtido en calzado para caballeros. Ventas por menor desde un par de zapatos hasta un par de zapatos de lujo. Precios del fabricante al cliente. Z. 3155.

MUEBLISTAS, PINTORES, CONSTRUCTORES, etc., visiten nuestros grandes locales de ventas en San Diego 820, lado del Cautupén, e impónganse de nuestros precios. Periferia El Carpio.

CASA JAPONESA. REGALOS finos. Artículos para el hogar. Moneda 1045. Estado 6

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (C. HIPICO)

1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA	LA NACION Golpe LA HIPICA LAS ULTIMAS NOTICIAS LA TERCERA LA SEGUNDA ULTIMA HORA

CLUB HIPICO

Domingo 6 de septiembre de 1964

Preferimos a Fabuloso en 1.900 metros

SE DISPUTA EN EL CLUB HIPICO UNA PRUEBA ESPECIAL SOBRE ESE RECORRIDO

Dos kilómetros de recorrido tiene la prueba central de esta tarde en el césped. Es un clásico handicap, donde los pesos van desde los 58 kilos hasta los 46 kilos.

Los participantes de esta competencia son:

COAL, 56 (Galvarino Jorquera). En el Hipódromo Chile ha cumplido una campaña sobresaliente. Su última actuación la cumplió en 2.000 metros en la arena palmeada y fue sexta de Trematena.

MONTBAZON, 54 (Enrique Araya). Muy liviano, con sólo 47 kilos, se impuso en 2.400 metros sobre Soplido, a un grupo de la 1a. serie, empleando el tiempo de 2 minutos 31 segundos 4/5. Corrió mucho a la llegada. Para segundo.

BATELIER, 52 (Sergio Vera). Con 53 kilos, viene de correr en una milla donde ganó a Maserati. Era una 3a. serie. Va con el finete de la serie.

GUARDIANA, 51 (Fernando Toro). Fue el domingo pasado al Hipódromo Chile y fracasó. Terminó 6a. en la ganada por Diablo Lindo. Esta es su pista. Si está blanda, más opción.

QUITE, 51 (Carlos Pezoa). Escoló a Irascible en 2.200 metros con 50 kilos. Un elemento que está "dando" mucho. Buenos cotejos. Para tercero.

SIBERIAK, 48 (Héctor Pizarro). Una larga ausencia. Reaparece en manos de un nuevo entrenador. Su última presentación la cumplió en 2.400 metros, terminando 3.º de Palumbario, con 45 kilos.



AURELIO NUNEZ, el buen finete, conducirá a nuestro favorito Fabuloso en la mejor prueba de esta tarde en el Club Hipico.

FABULOSO, 58 (Aurelio Núñez). Un elemento que ha realizado una buena campaña en la presente temporada. Ganó recientemente 1.900 metros, cargando 52 kilos. Nuestro favorito.

SOPILDO, 48 (Pedro Muñoz). Está dando en largo. Buena actuación, es un segundo en 2.400 metros. Su última presentación fue un sexto puesto detrás de Fabuloso en 1.900 metros.

LANDER, 47 (José M. Araya). En 2.000 metros, con 55 kilos, terminó tercero de Soplido. Un elemento que por el peso lleva mucha opción.

SKITTISH, 46 (Juan Allalá). Con 46 kilos corrió en 2.000 metros y terminó séptimo de Diablo Lindo en el Hipódromo Chile.

Pronósticos de la Prensa (V. Sporting Club)

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera
LA NACION Golpe EL TURFMAN	LA NACION Golpe EL TURFMAN	LA NACION Golpe EL TURFMAN	LA NACION Golpe EL TURFMAN	LA NACION Golpe EL TURFMAN	LA NACION Golpe EL TURFMAN	LA NACION Golpe EL TURFMAN	LA NACION Golpe EL TURFMAN	LA NACION Golpe EL TURFMAN	LA NACION Golpe EL TURFMAN

SPORTING CLUB

Domingo 6 de septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indicé: 18-28.— A las 13.15 horas.

1. Ragueta	37.11	M. Carrasco	H. Navarro
2. Winner	37.11	G. Saavedra	O. Alaga
3. Fragment	37.11	L. Vázquez	A. Breaque
4. Mendicante	37.11	J. Borge	O. Castillo
5. Chiquitín	37.11	L. Yáñez	F. Castro C.
6. Piro	37.11	S. Arce	L. Alvarés B.
7. Arponista	37.11	S. Arce	H. Vidal
8. Osa Mayor	37.11	J. Pacheco	H. Carrón
9. Batequero	37.11	R. Arredondo	C. Astorga
10. Calandria	37.11	R. Durán	E. González
11. Opeña	37.11	R. Durán	E. González
12. Batequero	37.11	R. Durán	E. González
13. Cecilia	37.11	R. Durán	E. González
14. Jubileo	37.11	R. Durán	E. González

SEGUNDA CARRERA.— 1.700 metros.— Condicional.— A las 13.45 horas.

1. Baritono	38.8	O. Saavedra	L. Alvarés B.
2. Sol Ponce	38.8	E. Romero	G. Castro C.
3. Polmaduro	38.8	L. Vázquez	O. Alaga
4. Quereque	38.8	L. Vázquez	G. Alaga
5. Antibes	38.8	L. Vázquez	G. Alaga
6. Mannequin	38.8	C. Jorquera	U. Duque
7. Batequero	38.8	C. Jorquera	R. Carral
8. Batequero	38.8	C. Jorquera	R. Carral
9. Batequero	38.8	C. Jorquera	R. Carral
10. Batequero	38.8	C. Jorquera	R. Carral

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indicé: 28-35.— A las 14.15 horas.

1. Africander	35.1	E. Fria	U. Duque
2. Chiqueta	35.1	G. Lerma	F. Castro C.
3. Sol Ponce	35.1	L. Vázquez	O. Alaga
4. Australiana	35.1	N. N.	D. Alvarés
5. Ava Gardner	35.1	A. Hughes	O. Leiva
6. Batequero	35.1	J. Pacheco	A. Silva
7. Gol y Gol	35.1	J. Pacheco	A. Silva
8. Zarpada	35.1	L. Yáñez	R. Saavedra
9. Quintero	35.1	L. Yáñez	O. Castillo
10. Spartaco	35.1	G. Cortés	O. Urbina
11. Batequero	35.1	P. Hernández	E. Vidal
12. Eurasia	35.1	P. Hernández	E. Vidal
13. Agatha	35.1	L. Salas	E. Vidal
14. Chancelor	35.1	L. Duque	E. Vidal

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indicé: 36-44.— A las 14.45 horas.— (Primera Apuesta Doble).

1. Mistery	36.11	E. Romero	A. Breaque
2. Colmao	36.11	A. Naranjo	F. Castro C.
3. Seta	36.11	J. Parra	G. Saavedra
4. Tumbal	36.11	P. Hernández	A. Breaque
5. Zuni	36.11	C. Miranda	O. Urbina
6. Enterprise	36.11	L. Yáñez	E. Vidal
7. Tontona	36.11	S. Arce	L. Alvarés B.
8. Belmundo	36.11	R. Arredondo	U. Duque
9. Escorpión	36.11	R. Arredondo	U. Duque
10. Interino	36.11	R. Arredondo	U. Duque
11. Pompei	36.11	R. Arredondo	U. Duque
12. Querallado	36.11	R. Arredondo	U. Duque
13. Pto. Nuevo	36.11	R. Arredondo	U. Duque
14. Discola	36.11	R. Arredondo	U. Duque

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indicé: 42-51.— A las 15.20 horas.— (Primera Apuesta Triple).

1. Barrica	35.11	A. Naranjo	O. Urbina
2. R. de Reyes	35.11	G. Saavedra	F. Castro C.
3. Cipriano	35.11	J. Parra	A. Breaque
4. Tumbal	35.11	P. Hernández	O. Urbina
5. Mirita	35.11	L. Vázquez	E. Vidal
6. Bario	35.11	C. Astorga	L. Alvarés B.
7. F. de Umo	35.11	C. Astorga	L. Alvarés B.
8. Loco Verde	35.11	C. Astorga	L. Alvarés B.
9. M. Choquita	35.11	C. Astorga	L. Alvarés B.
10. Tatuada	35.11	C. Astorga	L. Alvarés B.
11. Pompei	35.11	C. Astorga	L. Alvarés B.
12. Maruja	35.11	C. Astorga	L. Alvarés B.
13. Referencia	35.11	C. Astorga	L. Alvarés B.
14. Magancia	35.11	C. Astorga	L. Alvarés B.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— A las 15.55 horas.

1. Atractiva	34.10	C. Astorga	A. Martínez
2. Bobinette	34.10	E. Romero	E. González
3. Bosquella	34.10	L. Vázquez	R. Carral
4. Cardita	34.10	S. Arce	L. Alvarés B.
5. Carlisma	34.10	M. Miranda	R. Saavedra
6. Volador	34.10	L. Yáñez	D. Bernal
7. Valcaide	34.10	S. Arce	O. Silva
8. Cica	34.10	L. Yáñez	G. Saavedra
9. Mercenaria	34.10	L. Yáñez	L. B. Vázquez
10. Pomona	34.10	G. Saavedra	L. B. Vázquez

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las 16.30 horas.— (Segunda Apuesta Doble).

1. Sublevado	36.10	H. Alfaro	E. Vidal
2. Arroyo	36.10	S. N. N.	D. Araya
3. Fontenoy	36.10	S. N. N.	H. Jara
4. Domnada	36.10	S. N. N.	O. Silva
5. Fortachin	36.10	S. N. N.	H. Jara
6. Invasor	36.10	S. N. N.	R. Carral
7. Tumbal	36.10	S. N. N.	E. Vidal
8. Batequero	36.10	S. N. N.	L. Alvarés B.
9. Batequero	36.10	S. N. N.	L. Alvarés B.
10. Batequero	36.10	S. N. N.	L. Alvarés B.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indicé: 53-61.— A las 17.05 horas.— (Segunda Apuesta Triple).

1. G. Conde	37.5	A. Naranjo	H. Jara
2. Mocambo	37.5	C. Astorga	E. Vidal
3. Cardito	37.5	S. N. N.	D. Araya
4. Abu	37.5	S. N. N.	L. A. Bernal
5. Colono	37.5	S. N. N.	N. Ramírez
6. Torquemada	37.5	S. N. N.	E. Vázquez
7. Mozambique	37.5	J. Miranda	O. Silva
8. Platino	37.5	J. Miranda	O. Silva
9. Escorpión	37.5	P. Hernández	G. Manilla I.
10. Batequero	37.5	P. Hernández	G. Manilla I.
11. Castañar	37.5	P. Hernández	G. Manilla I.
12. Niloa	37.5	P. Hernández	G. Manilla I.
13. Luzón	37.5	P. Hernández	G. Manilla I.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indicé: 53-61.— A las 17.40 horas.— (Tercera Apuesta Triple).

1. Tipo Rico	35.13	E. Romero	A. Breaque
2. V. Negro	35.13	L. Vázquez	D. Alvarés
3. Repente	35.13	S. Arce	H. Jara
4. Lujosa	35.13	S. Arce	O. Silva
5. Labradora	35.13	J. Pacheco	O. Alaga
6. L. Lingui	35.13	C. Astorga	G. Saavedra
7. Batequero	35.13	C. Astorga	O. Urbina
8. G. G. G.	35.13	N. Bravo	U. Duque
9. M. Vuelta	35.13	L. Vázquez	L. Alvarés B.
10. Batequero	35.13	L. Vázquez	L. Alvarés B.
11. Tonifera	35.13	L. Vázquez	L. Alvarés B.
12. Dictador	35.13	L. Vázquez	L. Alvarés B.
13. G. G. G.	35.13	L. Vázquez	L. Alvarés B.
14. Valdiviano	35.13	L. Vázquez	L. Alvarés B.

GUIA DEL APOSTADOR

CLUB HIPICO

1a. Carrera.— SANS ATOUT, séptimo de Lupin-Mon Cheri, en 1.000, con 55; SEBASTIAN, cuarto de Surtout, en 1.100, con 56; y ACERTADO, sexto de Pelayo, en 1.000, con 55; nos parecen las mejores opciones en esta competencia.

2a. Carrera.— ENEMIGO, cuenta con varias figuraciones. La última fue un tercer lugar detrás de Quilvo y Barry Norton, en 1.500, con 55. Es una carta de muchas posibilidades. Serios rivales llevará en Arpador y Mandala.

3a. Carrera.— CHAMFION, que viene de finalizar tercero de Pelayo, en 1.000, con 55, tiene una de las mejores chances para adjudicarse el premio; CAMILO y BARBARO, se encargarán de apurar al hijo de Pink Horse.

4a. Carrera.— ESFUMADA, que viene de ser séptimo de Zorro Veloz, en 1.500, con 51, en el Chile, cuenta con mucha opción para llevarse la recompensa.

5a. Carrera.— ALCALA, que tuvo serios tropiezos en su anterior presentación, tiene mucha opción para imponerse en este grupo. ESPADA y CARA CLARA, serán más portadas adversarias.

6a. Carrera.— DONNA FUGATA, destaca nitidamente en esta prueba condicional. Sus más temibles rivales los llevará en SOLTERTO y FURA QUIMERA.

7a. Carrera.— ETIOLO, que viene de ser cuarto de Radiant Girl, en 1.000, con 48; DELIRIO, octavo de Orfeo Negro, en 1.000, con 52; y PERSEGUI, DORA, tercera en la misma del anterior, lucharán por los puestos de avanzada.

8a. Carrera.— FRISO, que acaba de sucumbir ante Rico, Mila, en 2.000, con 50, quedó en condiciones de emprender; ITALIA y DEMAGOGO, se rán sus más temibles competidores.

9a. Carrera.— PALIQUERO, sexto de Radiant Girl, en 1.000, con 51; SUN VIDO, segundo de Nitos, en 2.000, con 51; e ILUSIO, NADA, octava en la misma del anterior, son cartas de bastantes méritos en esta prueba.

10a. Carrera.— SINEUS, no figuró en la de Monrey, en 1.500, con 52, su estado de training es muy bueno, puede rehabilitarse ampliamente ahora. Rivales de cuidado serán LONGA y ENCABALA.

11a. Carrera.— ORGANILLERO, quinto de Vidarey, en 1.000 con 52; PRINCIPE RUBIO, que viene de ganar a Camelin, en 1.500, con 54; y MISS CAROLINE, sexta de Lipipán, en 2.000, con 54, harán dura pelea por los primeros puestos.

12a. Carrera.— BOREAS, que viene de ocupar el cuarto lugar en la de Principe Rubio, en 1.200, con 53, nos resulta una de las mejores opciones para dar desquite. Sus rivales más peligrosos serán NITOS y CAYETANO.

GARAJE PASTENE

Estación de servicio reparaciones generalizadas. Auto, camionetas, camiones, desahollados, pintura, tapicería, mecánica en general. Servicio Repuestos

SUZULIGHT Y CITRONETAS
ALMIRANTE PASTENE 59
FONO 454460 PROVIDENCIA

CUMPLIERON CON SU DEBER



Como ha ocurrido en ocasiones anteriores, la mujer chilena demostró alto interés por participar en las elecciones presidenciales del viernes pasado. Sus mesas, casi en gran mayoría, fueron constituidas con mayor rapidez que las de los varones, y no hubo

problemas para que las mujeres cumplieran con sus deberes cívicos. EL GRABADO muestra a una mesa femenina en plena labor... de reponer fuerzas al mediodía del cuatro.

MERITORIA LABOR



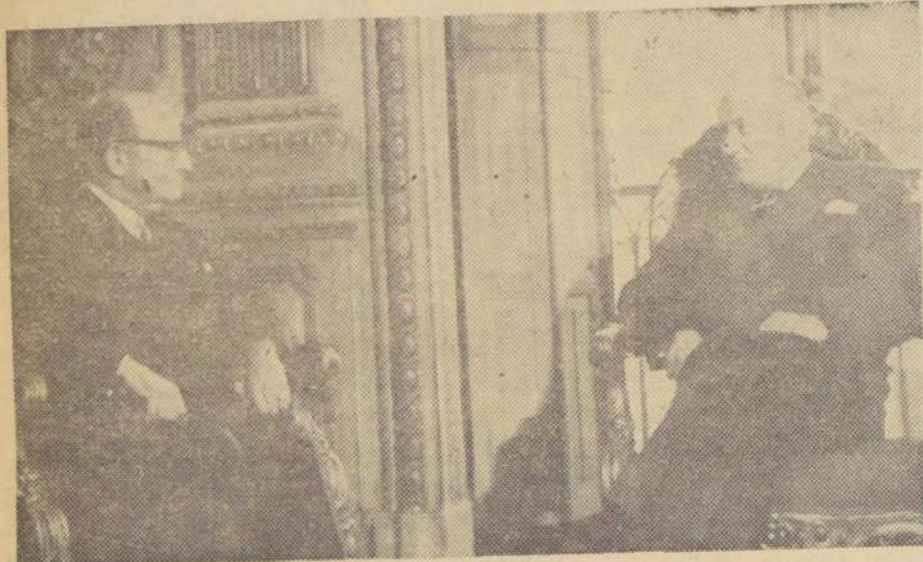
La organización de las elecciones del viernes y el resguardo del orden público y la libertad para la emisión del sufragio, fueron de responsabilidad del Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, y de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile. El Ministro Del Río, aparece en el grabado, junto al General de Brigada, Alfredo Hoyos Candina, a quien le correspondiera actuar como Jefe de la Plaza e Intendente de Santiago, durante una de las visitas de inspección a los recintos en que funcionaron las mesas receptoras de sufragios. La corrección del acto electoral fue sobresaliente.

Facilidades para el elector



La ciudadanía dispuso de toda clase de facilidades para emitir su voto en las elecciones presidenciales. Hubo casos en que las circunstancias hacían pensar en que no sería posible que algunos ciudadanos sufragaran, como el que registra el grabado. Este chileno, con su mano herida y sin carnet, no podía firmar ni comprobar su identidad. La intervención de un experto de los Servicios de Identificación esclareció la realidad y sufragó por el candidato de su preferencia.

NUEVO EMBAJADOR ALEMAN



La República Federal de Alemania acreditó a un nuevo Embajador ante el Gobierno de Chile, correspondiendo la misión a Gottfried von Nostitz-Drzewitzki. El nuevo diplomático alemán presentó su credencial al Presidente don Jorge Alessandri, en una ceremonia realizada el miércoles pasado. Ambos aparecen en el grabado durante la cordial entrevista que siguió al acto protocolar.

UNA VISITA A SU SANTIDAD



Un grupo de niños europeos recibió como premio a su inteligencia y su constancia, la posibilidad de ver al Papa Paulo VI. El Pontífice los recibió en audiencia especial, y, en el grabado aparece conversando con ellos en el curso de la audiencia.

Francisco Coloane



Francisco Coloane obtuvo este año el Premio Nacional de Literatura por decisión unánime del jurado. Coloane recibió el galardón después que su obra

había sido vastamente conocida en Chile y América y la reacción en la opinión pública fue de plena aprobación por su Premio.

SIETE DIAS

ELECTRIFICACION DE LOS FF. CC.

Agradecimientos



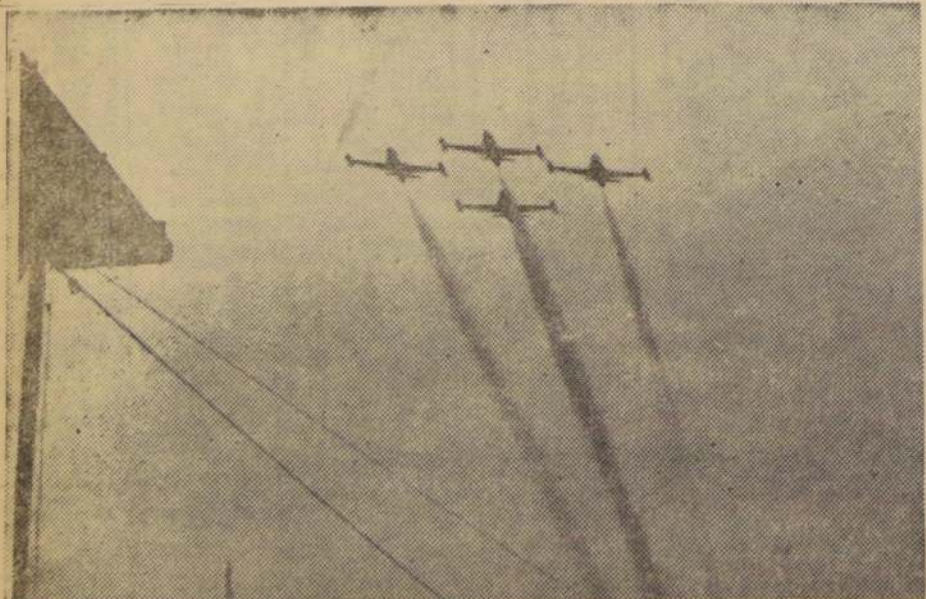
El Presidente de la República, don Jorge Alessandri, agradeció al ex Subsecretario del Interior, Jaime Silva, su labor durante los seis años que actuó en ese cargo. El señor Silva abandonó esas funciones señalando que necesitaba reponer su salud.

PREMIO A LAS INICIATIVAS



La Empresa Periodística LA NACION S. A., estimula a su personal para que aporte sus iniciativas en el perfeccionamiento de sus publicaciones. El presidente del Consejo Administrativo, José Miguel Prado, entregó el primero de estos premios a Juan Loyola Villavicencio, técnico en fotograbado, por su labor en las tricromías, los grabados en colores que aparecen en LA NACION.

ANIVERSARIO EN LA "FACH"



La aviación a retroimpulso cumplió 15 años de vida en Chile. Su sede principal es el Grupo No 7, de Los Cerrillos, donde la Fuerza Aérea ha concentrado su potencial

y a sus mejores pilotos. EL GRABADO, muestra a 4 aviones de la Escuadrilla "Cóndores de Plata", durante las evoluciones realizadas con motivo del aniversario.

Jubilación



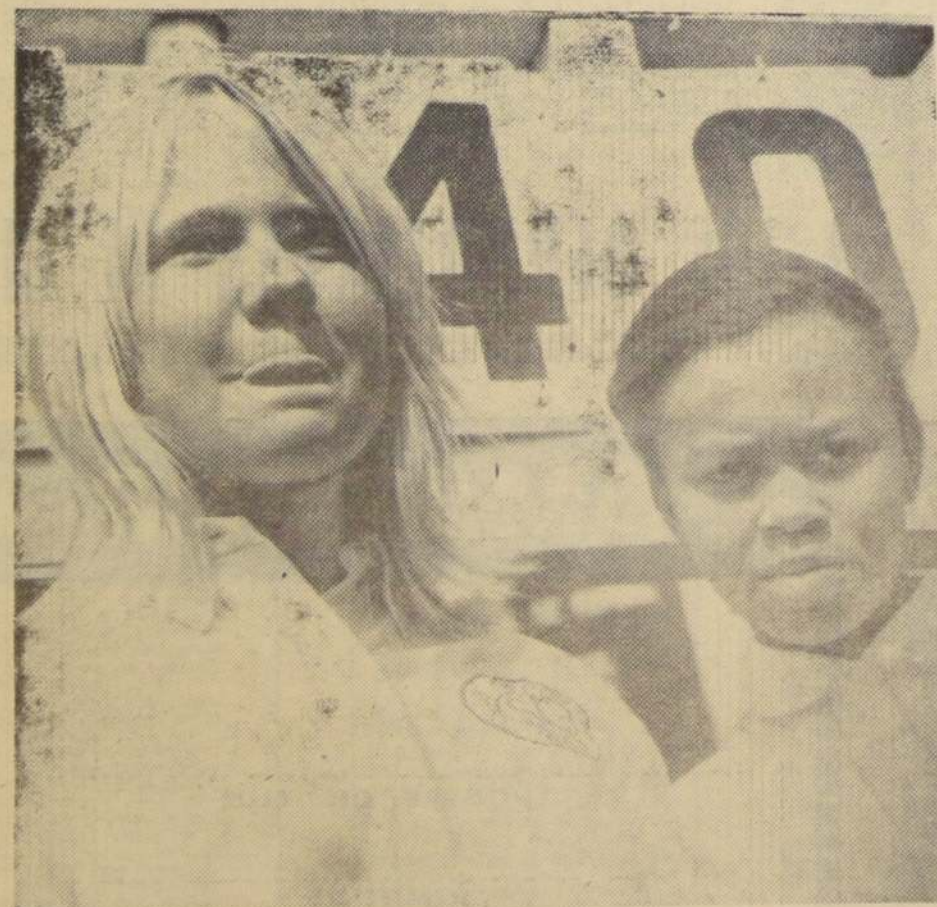
Ricardo Latcham Alfaro se acogió a jubilación después de haber actuado 30 años en el Ministerio de Relaciones Exteriores, donde desempeñaba el cargo de Director de Relaciones Culturales. Las otras grandes actividades de su vida han sido la literatura y la crítica, actuando como tal en LA NACION.



Durante el Gobierno del Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, se ha acelerado la electrificación de la red ferroviaria hacia el sur. En el curso de la semana, el Jefe del Estado hizo el viaje inaugural en el ferrocarril eléctrico, recorriendo sólo hasta Graneros, del tramo ya terminado que se extiende hasta Rancagua.

El proyecto total permitirá electrificar hasta San Pedro de Atacama y el ramal a Concepción y Talcahuano. EN EL GRABADO, el Primer Mandatario, Ministros de Estado y los funcionarios de la Empresa de los FF.CC., suben al convoy del viaje inaugural.

La Nueva Generación del Atletismo Femenino



FIESTA ESCOLAR tuvo nuevamente el atletismo en el Estadio Nacional. Ahora les correspondió a las niñas de los colegios particulares de Santiago lucirse en las pistas y fosos de ese campo deportivo y llenar de alegría, colorido y actividad deportiva el ambiente del Coliseo y cumplir largamente los objetivos que el Club Atlético Santiago busca con la organización de estos certámenes desde hace muchos años. El 18.º Campeonato Femenino Interescolar entregó cinco nuevos records y varias marcas, que confirman el

repunte del atletismo chileno a través de sus nuevas generaciones. Nuestros reporteros gráficos captaron momentos de esta fiesta deportiva. ARRIBA A LA IZQUIERDA, la "barra" del Colegio Sagrados Corazones, una de las varias que aportaron con sus gritos y cantos, la nota de colorido del Torneo. ABAJO IZQUIERDA: Patricia Kelly, del Santiago College, y Susy Fareau, del Alianza Francesa, sostuvieron dura lucha por el primer lugar en salto alto intermedia, triunfando final-

mente la rubia defensora de Santiago College, ubicándose segunda. "la morochita" de Alianza Francesa. ARRIBA DERECHA: Con ese brinco, Carmen Moreno, de Universitario Salvador, consiguió los 4,69 metros con que se ubicó segunda en salto largo. ABAJO DERECHA, siguiendo la trayectoria de su madre, Ilse Barends, aún recordwoman de Chile, en salto alto, Carmen Meller, su hija alumna del Colegio Alemán, defiende los colores de su escuela en el deporte de toda la familia, el atletismo, pero en salto largo.

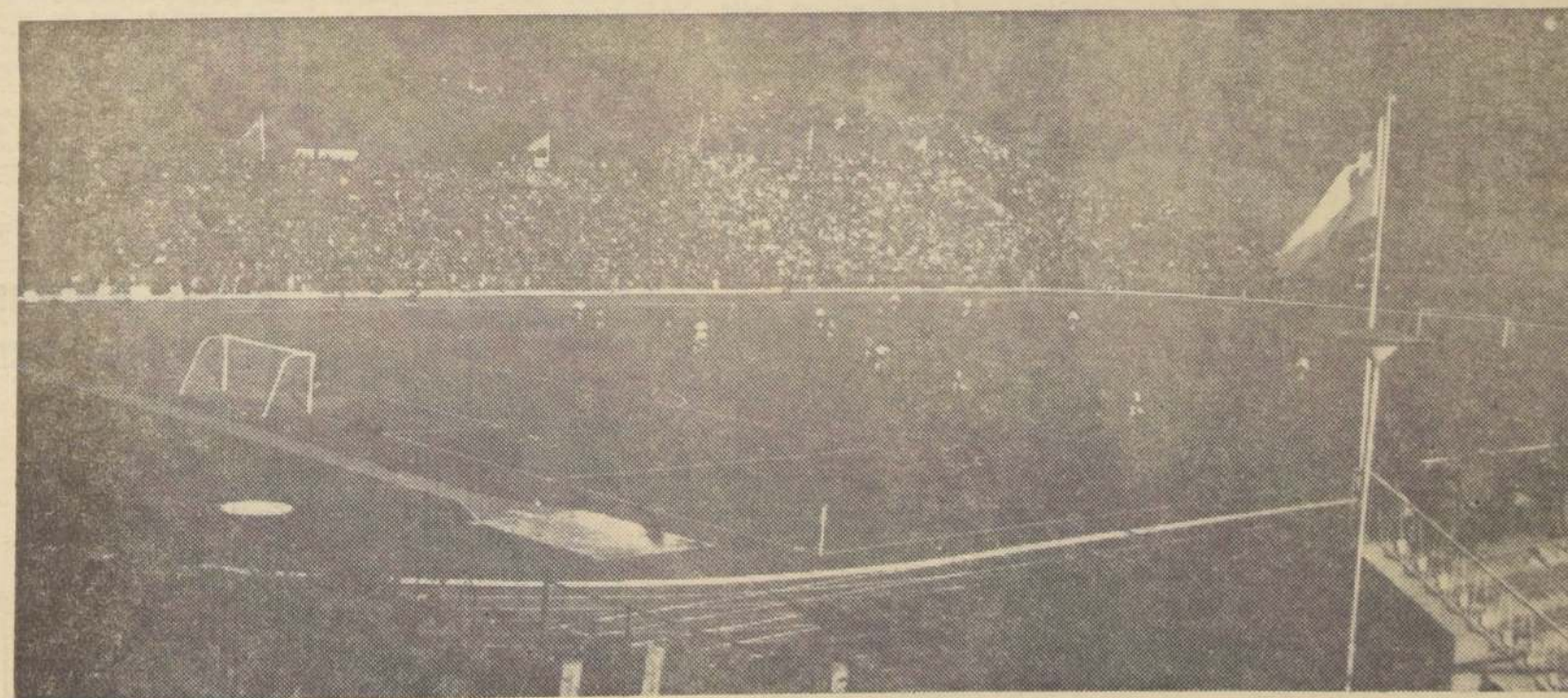
AMATEUR

PANORAMA DEPORTIVO

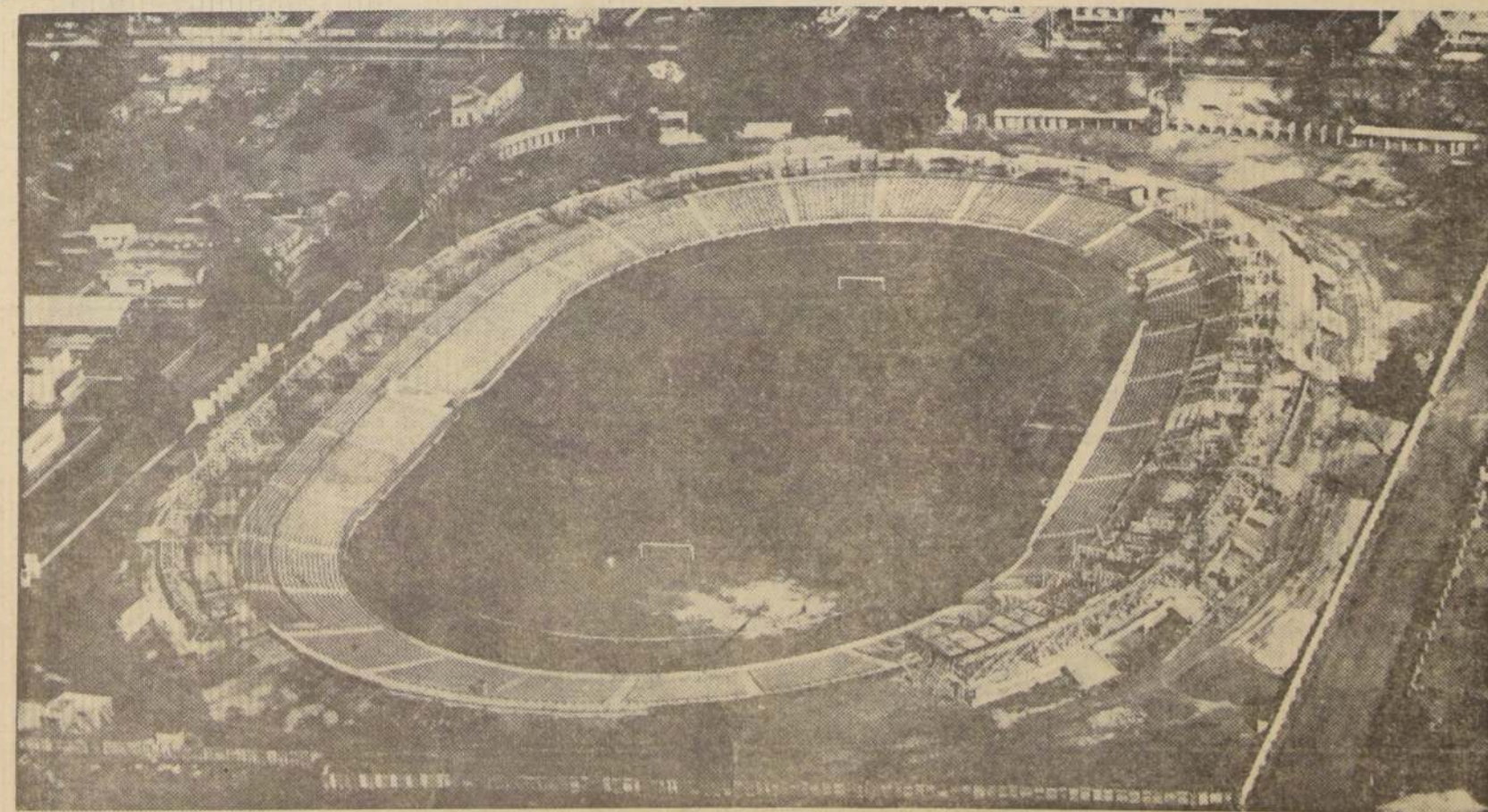
Lunes 7 de Septiembre 1964

LA NACION

Edición de 12 Páginas



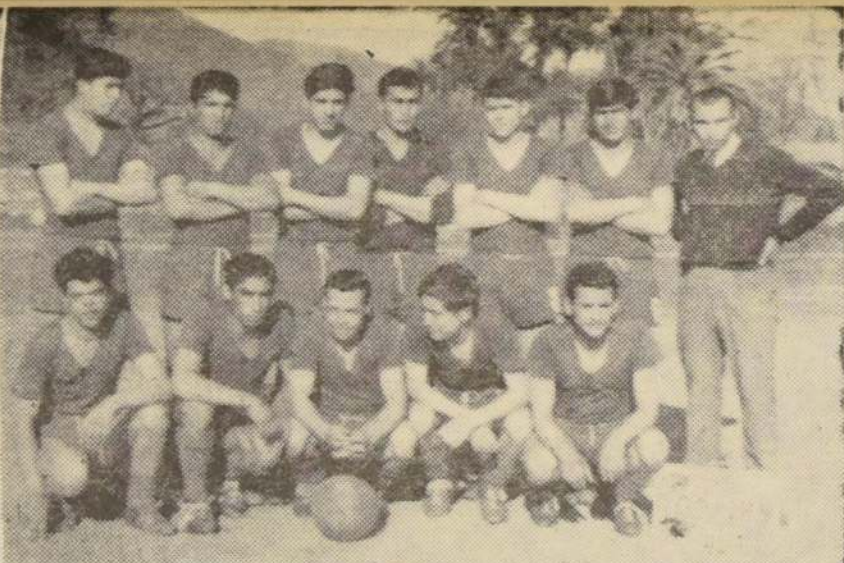
Nacional Juvenil de Lujo en Huachipato



Estos dos magníficos campos deportivos serán escenario del próximo Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol. Arriba, el Estadio de Huachipato, que cuenta con capacidad para 10.000 personas, sentadas, y de una capacidad hasta 40.000, de pie.— Abajo, el Estadio Regional de Concepción, que se encuentra en construcción, y que deberá estar terminado a fines del presente año. Podrá acoger 35.000 personas cómodamente sentadas.



DIRECTIVA DEL CLUB PUEBLO NUEVO.— Una positiva labor está cumpliendo la actual mesa directiva. EN EL GRABADO, el directorio que está compuesto de la siguiente manera: presidente, Egidio González; vicepresidente, José Pérez; secretario, José Cisternas; tesorero, Ernesto Torres; prosecretario, Benito Ríos; directores, José Salinas, Hector Julio, Ciro Tapia, José Venegas y Víctor Rojas.



PRIMER EQUIPO del Club Deportivo Pueblo Nuevo, que mañana tiene que cumplir un difícil compromiso ya que disputa el título de campeón de la comuna de Nogales 1964. EN EL GRABADO, de pie, de izquierda a derecha: Ernesto Torres, René Aracena, Ángel Tapia, Luis Venegas, Miguel Ugalde, Víctor Rojas y Egidio González (presidente de la institución), agachados: Luis Torres, Mario Maldonado, Juan Ríos (hermano de Benito Ríos) y José Cisterna y José Salinas.



Deportivo "Juventud Nueva México"

Eligió nuevo comando directivo para regir los destinos de la institución por el periodo 1964-1965, esta entusiasta y bien organizada entidad deportiva amateur.

La mesa quedó constituida de la siguiente manera: Presidente, Manuel Zúñiga; vicepresidente, Augusto Toledo; secretario general, Miguel Pradenas; secretario de actas, Luis Cabezas; tesorero, José Suárez; prosecretario, Moisés Marabini; director técnico, Miguel Gómez; y directores, Arturo Venegas y Nelson Morales.

El primer acuerdo adoptado por este directorio fue designar diario oficial del club, por tercera vez consecutiva, a LA NACION, el Diario de los Deportistas, y a su suplemento sabatino, PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR.

EN EL GRABADO, los nuevos timoneles del Club Deportivo Juventud Nueva México. Están, de pie, izquierda a derecha: Manuel Gómez, Nelson Morales, Luis Cabezas, Moisés y Arturo Venegas; sentados, en el mismo orden: Miguel Pradenas, Manuel Zúñiga, Augusto Toledo y José Suárez.



CLUB DEPORTIVO SIMÓN BOLÍVAR.— El primer cuadro de esta institución nómada, marcha en calidad de invitado cerca ya de ocho meses. Su directiva está compuesta en la actualidad de las siguientes personas: presidente, R. Hornos; secretario, I. Hidalgo, M. Saffat; director técnico, J. Muñoz. EN EL GRABADO, posa el equipo de honor de Simón Bolívar, de pie, de izquierda a derecha: Mario Ortiz, Edmundo Leiva, Mario Galvez, Hugo Bobadilla, y Carlos Rodríguez. Agachados, en el mismo orden: Alfredo Muñoz, Leonardo Garay, Leopoldo Hidalgo, Nibaldo Tobar y Ernesto Jara.

Club Estrella de Chile, orientación de Barrancas

Se apresta a celebrar en forma digna su segundo aniversario. — En su corta existencia, Estrella de Chile ha realizado una positiva labor en beneficio de todos los deportistas de la comuna.

Un grupo de muchachos, todos vecinos de la comuna de Barrancas, fundaron, el 2 de septiembre de 1962, el Club Deportivo Estrella de Chile. Quiénes se juntaron y dieron forma institucional a Estrella de Chile, eligieron una directiva, la que quedó formada, para el periodo 1962-1963, de la forma siguiente: presidente, Germán Reveco Troncoso; secretario, Anselmo Díaz; tesorero, Carlos Carmona.

En los comienzos contó, el Deportivo Estrella de Chile, con el positivo respaldo de la Junta de Vecinos de la Población del mismo nombre.

Posteriormente, la directiva se acercó a las autoridades municipales, y, en particular, al Alcalde Fernando Quezada Vergara, quien desarrolló una intensa campaña en favor del club. Fue así como durante su primer año de vida se consiguió, la secretaría, en primer lugar; juego de camisetas, posteriormente; éstas, gracias a los regidores, que en dicho tiempo estaban en esa Corporación. Mas adelante, la cooperación hacia el Club fue aumentando, y es así como, por intermedio de la firma comercial Domínguez, Jara y Zanartu, se obtuvo un terreno para habilitar una cancha de fútbol, que es la que ocupa en los encuentros que efectúa nuestro club, cuando juega en casa.

La segunda directiva, que es la que en este momento dirige a esta institución deportiva barranquina, está integrada por los siguientes personajes: presidente, Luis Ríos; vicepresidente, Guillermo Sepúlveda Sáez; secretario, Luis Escobedo Rivera; tesorero, Carlos López; prosecretario, Elías Molina; director de relaciones pu-

blicas, Pedro Salazar Urquiza, y director, Renato Espinoza Quezada.

Estos dirigentes contaron con el respaldo de socios y vecinos, fructificando este trabajo mancomunado en actividades de provecho no sólo para los que tienen en suerte pertenecer al club, sino que también a los amigos que son numerosos. Para la Pascua recién pasada se logró reunir juguetes, golosinas, frutas y dulces que fueron repartidos entre los hijos de los socios y vecinos.

Otro anhelo que tiene inmenso valor por las proyecciones que representa para los socios, es sin duda, la adquisición, mediante un decreto municipal, de un terreno para cancha de básquetbol en la que además se piensa practicar baby fútbol.

Entre las satisfacciones mayores está su activa participación en la reorganización de la Asociación de Fútbol de las Barrancas, la que cuenta con 16 clubes.

Activamente se está preparando el programa de festejos para elaborar el segundo aniversario.



DIRECTIVA DE ESTRELLA DE CHILE.— Una efectiva labor está realizando la actual mesa directiva, de esta institución de las Barrancas. EN EL GRABADO posan junto al estandarte del Club, de izquierda a derecha: Carlos López, tesorero; Elías Molina, prosecretario; Luis Escobedo, secretario; Renato Espinoza, vicepresidente, y Guillermo Sepúlveda, presidente.



CUADRO DE HONOR de Estrella de Chile, que la semana pasada venció en su cancha de las Barrancas, al elenco Los Challacos de Curacavi 3x2. Mañana viaja Estrella de Chile hasta la tierra de la chicha para concederles la revancha. EN EL GRABADO, de pie, de izquierda a derecha: Oscar Morales, director técnico; Renato Espinoza, Mario Poblete, Luis Sepúlveda, Antonio Dinamarca, Manuel Serrano y Anselmo Díaz. — Agachados en el mismo orden: Lord Castillo, Manuel Vera, Emilio Cavieres, Raul Farina y Miguel Llantén.

Club Los Peucos se luce en el Barrio Recoleta

■ EL CLUB DEPORTIVO Cultural y Social "Los Peucos" (filial Santiago), fue fundado el 14 de febrero de 1964 por un grupo de entusiastas deportistas, entre los que se puede nombrar: Hugo Cerda Soto, Jorge Duchens, Luis Bravo, Eleodoro Ayala, Carlos Sotomayor, Rodolfo Riveros, Armando Zúñiga, Sergio Carrasco y Adolfo Cisterna.

En la actualidad esta institución cuenta con más de 60 socios, quienes han levantado con esfuerzo este club, dejándolo en este momento como uno de los mejores organizados del barrio Recoleta.

Los Peucos de Santiago pertenecen al Círculo de Excursionistas de Valparaíso, que cuenta con 50 años de vida.

El Club Deportivo Cultural y Social Los Peucos, ha participado en innumerables encuentros, saliendo en la mayoría de ellos en calidad de vencedor. De 23 partidos, sólo dos han sido los lances perdidos, con los tres equipos.

La directiva actual la componen las siguientes personas: presidente, Armando Zúñiga; vicepresidente, Manuel Soto; secretario, Hugo Cerda Soto; prosecretario, Adolfo Cisterna; tesorero, Carlos Sotomayor; prosecretario, señora Nelly Quintana.

Deportivo Hernán Solís prepara a sus jugadores

■ EL CLUB DEPORTIVO "Hernán Solís" es una institución muy particular, ya que su única finalidad es la de hacer actuar a los jugadores infantiles, que la componen. En este momento el total de niños que pertenecen a sus filas, asciende a la cantidad de 70, todos de 4 a 16 años.

En los pocos meses de vida que cuenta este club, los jugadores han demostrado gran entusiasmo por aprender de sus preparadores algunos de los secretos del fútbol. Los entrenamientos-clases se efectúan los días miércoles, de 15 horas adelante.

Los directivos que cuidan y orientan a estos niños se han encarnado bastante con los jugadores, principalmente porque éstos se han mostrado deseosos de seguir los consejos que reciben.

La directiva está integrada por las siguientes personas: presidente honorario, Hernán Solís; presidente ejecutivo, Hernán Sepúlveda; vicepresidente, Carlos Sandoval; secretario, Elío Domínguez; prosecretario, Manuel Balboa; tesorero, Luis Valenzuela; prosecretario, Manuel Herrera.



DEPORTIVO LOS PEUCOS.— De los últimos encuentros jugados, ha salido vencedor en la mayoría. EN EL GRABADO, de pie, de izquierda a derecha: Manuel Navarro, Mario González, Eleodoro Ayala, Rodolfo Riveros, Juan Castro y Guillermo Valdes. Agachados, Segundo Carreras, Jorge Duchens, Manuel Soto, Luis Soto, Luis Bravo y Rubén Campos.

VILLA LA PALMA GOLEO 4 x 0 AL U. BARCELONA

Por la disputa de un balón el domingo 30 de agosto, el Deportivo Centro Villa La Palma de Conchalí se impuso con sus tres equipos al club Unión Barcelona F. C. En efecto el tercero ganó 1-0 con gol de Miguel Álvarez. El segundo equipo se impuso 2-1. La División de Honor ganó 4-0 al U. Barcelona, y formó con: Raúl Providé, Manuel Sosa, Luis Camarillo, (Raúl Dorat), Adán Zúñiga, Iván Zúñiga, Alvaro Flores, Fernando Pérez, Alfredo León, Ricardo García, Segundo Sosa y Omar Herrera.

Director Técnico José A. Orellana. Goles: de Ricardo García (2), Fernando Pérez y Alfredo León.

Este domingo, en la Cancha de Vivaceta 3500, el Deportivo Villa La Palma, que dirige Gabriel Rojas, se mide con el prestigioso club de la comuna, Patalla Royal F. C., a las 14 horas, por la disputa de un balón. Rogamos la puntualidad.

Club Pueblo Nuevo de La Calera es cuna de excelentes jugadores

De sus filas han salido, entre otros, José Benito Ríos, que defiende en este momento a San Luis de Quillota. — Este destacado jugador actúa como monitor y es así como está a cargo de los equipos infantiles de Patria Nueva.

El Club Deportivo "PUEBLO NUEVO", de La Calera, es una institución que goza en esta localidad de un bien ganado prestigio, por la responsabilidad con que ha encausado sus empresas.

El día 17 de marzo de 1932 un grupo de muchachos que jugaban una "pichanga" con pelota de trapo, se reunieron posteriormente y acordaron dar vida a un club que los cobijara. El sitio que se eligió para conversar y echar las bases, fue la casa de uno de los mayores, L. Lara, quien junto a Tapia, Pacheco, Carrasco, Cataldo, R. Lara, y muchos otros que la memoria de nuestros informantes olvidan, lo concretaron. Estos, después de sugerir varios nombres, decidieron bautizarlo con el de Pueblo Nuevo, que es su actual denominación.

Sus primeros dirigentes destacaron por el enorme empeño que pusieron para levantar con prontitud a su club. Una de las primeras adquisiciones, que es a la vez motivo de orgullo para sus actuales socios, es su cancha de fútbol, que gracias a los cuidados que se le prodigan, es una de las más cuidadas de la zona. Siguió el progreso de Pueblo Nuevo, y es así como logró una secretaría propia. A todo esto, el nombre de Pueblo Nuevo comenzó a hacerse oír y destacar, como uno de los buenos del departamento.

En el terreno deportivo varias fueron las actuaciones de mérito que cumplió, como son la obtención de numerosos campeonatos. Figuran entre sus adversarios varios equipos de Santiago, Valparaíso, Quillota, Los Vilos y la totalidad de las comunas de la región.

AUMENTA SUS ACTIVIDADES.— En este momento lo abo cuenta con la rama de fútbol, sino que también a ésta se han agregado pión, rayuela y toda clase de juegos de entretenimiento.

En su trayectoria, que, como se puede apreciar, es larga, varios han sido los jugadores que se han formado en sus filas y que con posterioridad han sobresalido en el campo profesional. Entre éstos está José Benito Ríos, quien, además, se desempeña como monitor de los equipos infantiles y adultos. Otros son Héctor Jara, en Unión Calera, y Eduardo Godoy, en San Luis, como y otros que en este momento actúan en la reserva de equipos profesionales.

Dentro de poco su actual Directorio hará entrega oficial de su cancha, que ha sido ampliada y mejorada en un cincuenta por ciento. Esta entrega se efectuará con la realización de un gran campeonato en el que participarán los mejores equipos de los alrededores.

DIRECTIVA ACTUAL.— Durante este periodo dirigen Pueblo Nuevo las personas siguientes: presidente, Egidio González; vicepresidente, José M. Pérez; secretario, José Cisterna; tesorero, Ernesto Torres; prosecretario, José Benito

Campeón de fútbol de F. A. S. fue Estanques

Restando jugarse una fecha, del Campeonato de Fútbol Intercomunal de F. A. S., ya es virtual campeón, la Sección Estanques y por lo tanto, acreedor al trofeo donado por el subgerente de la Fábrica, Mario Pérez.

El más cercano perseguidor es el cuadro de la Sección Fundación, quien va a tres puntos del puntero y restándole un partido. Digno de destacar, es la campaña de Fundación, que cuenta con jugadores sumamente jóvenes que han sido bien dirigidos por Rodolfo Zúñiga, Héctor Campos, Luis Van Schuerbert y Eduardo Aguilera.

La formación habitual de la Sección Fundación, es la siguiente: Juan Pérez, Juan Corvajal, Iván Abarcá, José Maldonado, Pedro Corvalán, Jorge Escalona, Pedro Aguilera, Sergio Lara y Sergio Viscarra.



ESTADIO DE CHIGUAYANTE.— Este acogedor campo deportivo será escenario de varios de los partidos que consulta el Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol.

NACIONAL JUVENIL DE FÚTBOL:

HUACHIPATO LO TIENE TODO PARA ORGANIZAR UN GRAN CAMPEONATO

En cuatro magníficos estadios se jugarán las eliminatorias del Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol que ha correspondido organizar a la Asociación de Fútbol de Huachipato. — Estos estadios son el de Huachipato, el de Penco, de Chiguayante y el Estadio Regional de Concepción. — La forma de realizarlo será igual a la empleada en el Campeonato Mundial recientemente efectuado en Chile.

FUNDACION: El Club Deportivo "Huachipato" se fundó el 7 de junio de 1947, en base al personal de empleados y obreros de la Compañía de Acero (planta Huachipato). Cuenta actualmente con 5.157 socios, cuya cotización mensual es descontada en planillas de sueldos y jornales.

PERSONALIDAD JURIDICA: Por Decreto Supremo N.º 4610, de fecha 13 de septiembre de 1955, del Ministerio de Justicia, se aprueban los estatutos del club y se le concede personalidad jurídica.

ORGANIZACION INTERNA: El organismo máximo del club es el Directorio Ejecutivo, que es elegido por el Consejo de Presidentes de Clubes Internos.

Cuenta además, con clubes internos y ramas deportivas. Los clubes internos están formados en base a los departamentos de trabajo de la usina y del personal que trabaja en ellas. Los socios de cada club eligen libremente sus directores y financian sus gastos con entradas propias.

Las ramas deportivas están formadas por los socios de los diferentes clubes que practican un determinado deporte. Sus directores son elegidos por los delegados de clubes y el Directorio Ejecutivo. Este último les asigna un presupuesto anual, ya que no tienen entradas propias.

ASOCIACIONES. El Deportivo "Huachipato" cuenta con dos Asociaciones: en Hockey y Fútbol, las que en el aspecto reglamentario, dependen de las respectivas Federaciones. En el orden administrativo, el Club Deportivo "Huachipato", les otorga un presupuesto de gastos.

CLUBES INTERNOS. Actualmente existen 13 clubes internos, de los cuales 12 están afiliados a la Asociación de Fútbol.

RAMAS DEPORTIVAS. Existen a la fecha 13 Ramas Deportivas: Atletismo, Béisbol, Ajedrez, Box, Ciclismo, Esgrima, Fútbol, Hockey, Natación, Voleibol, Caza y Pesca, Aérea y Aeromodelismo.

Las ramas, además de desarrollar campeonatos internos con bastante regularidad y duración (8 meses), participan además en las competencias de las Asociaciones de Concepción y Talcahuano.

ASOCIACION DE FÚTBOL. La Asociación de Fútbol, es naturalmente la que desarrolla mayor actividad, cuenta con los siguientes clubes: Acero, Alianza, Acero Sur,

Indicadas, la Asociación de Fútbol, cuenta con 5 modernas canchas de fútbol, de propiedad del Club Deportivo "Huachipato".

Directorio actual de la Asociación de Fútbol: presidente, Nemesis Sepúlveda; vicepresidente, Manuel Quintero; secretario, Juan Soto; tesorero, Miguel Fonseca; directores: Olegario Rivera, Fernando Jiménez y Juan Hidalgo.

Directorio sección Infantil de la Asociación de Fútbol: presidente, Fernando Jiménez; vicepresidente, Dagoberto Sepúlveda; secretario, Fernando Botasso; directores: Luis Osorio y Luis Riquelme.

INSTALACIONES. El Club Deportivo "Huachipato" y la Compañía de Acero del Pacífico, han formado una comunidad, que es la propietaria de las instalaciones, las que están cedidas al club para su uso.

CAMPOS DEPORTIVOS "HUACHIPATO". Cuenta con cinco canchas de fútbol con baños y camarines de primer orden. Una de ellas para fútbol espectáculo, con gradas muy cómodas, para 10.000 personas.

De las cuatro restantes hay dos que están sembradas de pasto, las otras dos se dedican a la cría de ganado. Con lo anterior se consigue además del sentido de superación, entrega su aporte en relación proporcional a lo que dan éstos.

Con lo anterior se consigue además del sentido de superación, entrega su aporte en relación proporcional a lo que dan éstos.

La panificación general de éstos consulta dos gimnasios, piscina olímpica, cancha de patinaje, casino, servicios médico y dental, salón auditorium, salas de entretenimientos, salas de reuniones, salones para actos de carácter social, etc.

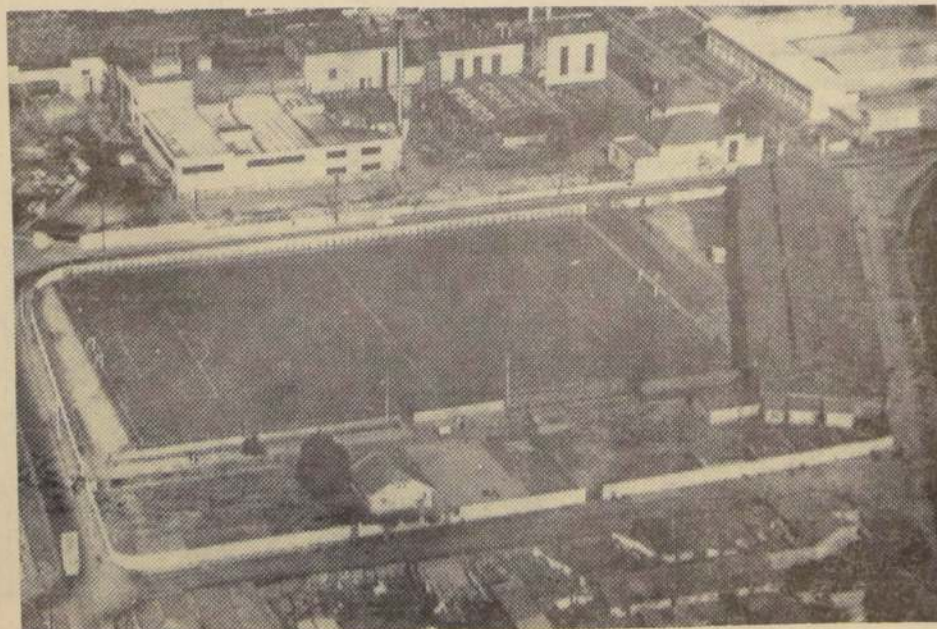
APORTE DE LA EMPRESA.

Naturalmente que el Club Deportivo "Huachipato" no podría desarrollar tan intensa actividad en las diferentes manifestaciones del deporte, ni construir instalaciones de un alto costo, a no mediar el aporte de la empresa, que a fin de estimular a los asociados y despertar en ellos el

sentido de superación, entrega su aporte en relación proporcional a lo que dan éstos.

DIRECTORIO EJECUTIVO. — Presidente, Sergio Pérez; 1er. vicepresidente, Francisco San Miguel; 2o vicepresidente, Leonel García; secretario, Manuel López; tesorero, Guillermo Ortiz; directores: Antonio Fernández, José Olivares, Osvaldo Rodríguez y Leopoldo Burgos.

NACIONAL JUVENIL DE FÚTBOL. La Asociación de Fútbol de Huachipato cuenta con todos los medios para realizar el torneo de mayor capacidad, que hasta el momento se ha efectuado. Los equipos que llegarán hasta esta ciudad, tendrán de parte de sus anfitriones comodidades que nunca antes pudieron brindarse en esta clase de certámenes.



ESTADIO DE PENCO. También ha sido elegido por la Asociación de Fútbol de Huachipato, para ser sede de una de las series en que se ha dividido a los participantes, que en gran número se darán cita para luchar por obtener el triunfo.



LOS VITALICIOS, este cariñoso nombre reciben los jugadores de la Segunda División de Sol de Chile, por su reconocida asistencia a los partidos. No han faltado nunca a un encuentro. **EN EL GRABADO,** de pie, de izquierda a derecha: Sergio Cabezas, entrenador; Nelson Madrid, Luis Bahamondes, Manuel Rojas, Marco Gutiérrez, Jorge Contreras y Luis Araya. Agachados: Roberto Susarte, Juan Rojas, Oscar Reyes, Orlando Corrales y Jorge Rebeco.

Lo Siez al elenco Nueva Olía, de Radio Portales. En esa ocasión se registró empate a dos goles. **EN EL GRABADO,** de pie, de izquierda a derecha: Antonio Tudela, Manuel Rojas, Matías Bascuñán, Luis Bahamondes, Raúl Gutiérrez, y Leonardo Pérez. Agachados, en el mismo orden: Guillermo Reyes, Juan Rojas, Gerardo Bustos, Luis González y Jaime Henríquez.

CLUB DEPORTES SOL DE CHILE BRILLA EN LA POBLACION RIOS

En sus dos cortos años de vida se ha captado la simpatía de gran parte de los vecinos, por la responsabilidad y cariño con que ha sabido llevar a cabo sus empresas. — Entre sus múltiples actividades, está en un lugar de preferencia la de ofrecer programas artísticos y culturales.

EL CLUB de Deportes Sol de Chile es una institución, que representa genuinamente el pensamiento de los vecinos de la Población Juan Antonio Ríos. En efecto, este club se ha identificado de tal manera con los problemas e inquietudes de los vecinos que con un entusiasmo digno de encomio, no sólo se ha conformado con hacer deporte, sino que ha tomado como lema de sus actividades, el de "Deporte y Cultura". Nació el 6 de mayo de 1962 y su directiva fundadora fue la siguiente: presidente, Juan Vázquez; vicepresidente, Sergio Cabezas; secretario, Renato Susarte; prosecretario, Nelson Madrid; tesorero, José Contreras; pro-tesorero, Ulises Carreño; y directores, Guillermo Cortés, Juan Navia e Ismael Martínez. El origen mismo del Club es sumamente pintoresco, ya que, quienes lo formaron, jamás pensaron que adquiriría con el correr del tiempo, las proyecciones que ahora tiene. Toda vez que la finalidad primera era jugar el fútbol entretenimiento, llamado taca-taca.

COMIENZA A CRECER. — Una vez cumplido los cuatro o cinco meses de existencia, agregó a sus actividades deportivas, el baby fútbol, posteriormente, ciclismo, fútbol y últimamente el automovilismo. Como era de vital importancia el reunir dinero para habilitar la secretaría, para la compra de camisetas y otras cosas que tanta falta hacen a una institución deportiva que recién comienza.

Los socios que en su gran mayoría son estudiantes, aprovecharon sus vacaciones para aportar su trabajo, y fue así como todos hicieron algo para reunir fondos. Hubo algunos que se dedicaron a pintar casas del barrio, otros a reunir botellas y papeles, que posteriormente vendieron. Una de las iniciativas que fracasó, no por falta de entusiasmo, de parte de sus organizadores, fue su primer baile. A éste sólo concurrió el directorio, esto que pudo tal vez, derrumbar al naciente club, por el contrario, lo fortaleció más aun.

ACTIVIDADES CULTURALES. — Declamamos en un comienzo de esta crónica, que Sol de Chile no sólo se dedicaba a la práctica del deporte, sino que también a tratar de ofrecer a la Población espectáculos artísticos. Así es como

mo ha venido realizando esto último, en forma continuada, al presentar números de verdadera categoría, mediante la colaboración de algunas firmas auspiciadoras.

Hasta el momento dos han sido las reinas que ha tenido Sol de Chile. La soberana del año 1963, fue María de la Luz Bascuñán y la actual, Regina Molina.

La elección de reina es motivo de una animada competencia entre los dos sectores que se divide la Población, para la elección. Tan positiva es la actuación de las comités, que se ha dado el caso que éstas con el tiempo, se han constituido en juntas de adelanto de sus respectivos sectores.

ORGANIZADOR DE CAMPEONATOS. — El Club Sol de Chile ha sido organizador de varios torneos de fútbol. El primero se denominó Copa Sol de Chile, luego vino el campeonato Antártica de Chile. Este último tuvo gran significación para los equipos que intervinieron, ya que cada uno actuó con el nombre de las Bases que tiene nuestro país en esa lejana posición, con las

que se mantuvo contacto, dándole a conocer los resultados que obtenían. Los mismos clubes que participaron anteriormente en los torneos de Sol de Chile, formaron junto a esta institución, la Agrupación de Deportes Sol de Chile, que cuenta con los siguientes clubes afiliados: Trébol Real, Bleton Lennox, Independiente 2-C, Tricolor Ríos, Carrión Star, Juventud Universitario y Sol de Chile.

Las instituciones que la componen tienen los mismos derechos en esta agrupación.

ESTIMULOS. — Una costumbre que cuenta con muchas simpatías, es la que tiene este club, de premiar a sus deportistas que durante el año de actuación, han sobresalido por sus cualidades no sólo de orden deportivo, sino que principalmente por su corrección en el trato con sus compañeros.

DIRECTORIO ACTUAL. — Presidente, Sergio Cabezas; secretario general, Roberto Susarte; tesorero, José Contreras; secretario de actas, René Bahamondes; directores, Guido Fontillo, Jorge Contreras, Edo. Nuñez, Mario Gutiérrez y Luis González.

DEFENSOR EL PINAR SIGUE TRIUNFANDO

Bastante actividad ha venido desplegando el DEPORTIVO DEFENSOR EL PINAR, en su rama infantil. Su último compromiso lo puso frente a frente a Defensor Agrícola, en

match revancha. Los resultados fueron los siguientes: Segunda Infantil, ganó 3 x 0, y estuvo integrada por: P. Espinoza, Ramón Cerón, S. Barahona, H. Cruz, J. Ramírez, J. Castillo, José Barrientos, C. Galleguillos, Miguel Vázquez, Hugo Bruna, y Nano Montecino. Los goles fueron de Carlos Galleguillos (2), y Miguel Vázquez (1).

La Primera venció ampliamente 3 x 0, y formó con: Lorenzo Pérez, R. Cerón, J. Vargas, Miguel Rojas, L. Barnechea, Martín Farías, A. Zanetti, L. Bruna, (Capitán), M. Astudillo, Rosendo Farías y Pedro Espinoza. Los goles de Manuel Astudillo, P. Espinoza, y Arturo Zanetti.

Los próximos contendores serán, Millonarios de Santiago, y Gol y Gol, de Quinta Normal.

Unión Población Chile y Defensor El Pinar, siguen trabajando con verdadero entusiasmo en la organización del campeonato de fútbol de Fiestas Patrias. Los clubes que han comprometido su participación son los siguientes: Carlos Dittborn, Juventud Estrella, Juventud Viena, Sudamerica, Defensor Agrícola, Ferrenvaros y varios otros.

MARIO RIVERA

Del Peñarol de San Pablo al Santiago

El suyo, un sueño de todos los muchachos que juegan en equipos de barrios.— Tuvo la suerte que alguien se fijara en sus condiciones, y ahora es jugador profesional

En todo equipo de barrio hay un crack que está esperando la oportunidad para mostrar sus virtudes que lo pueden llevar a ser alguien en el fútbol chileno. Son muchos los grandes valores del balompié nacional que han saltado a la fama después de haber permanecido en el anonimato de una divisa de club amateur. Tuvieron el hombre que los vio. El dirigente que los observó. El técnico que les encontró condiciones. Y gracias al contacto indispensable, para estos casos, llegaron a un instituto profesional, para constituirse en grandes figuras. Es esta una de las labores de las entidades de barrio. Y muy destacable por lo demás, la de hacer deporte, y la de producir cracks.

MARIO RIVERA MORENO es un muchacho que recién ha saltado de un equipo de barrio a uno profesional. De infantil jugaba en el Half Duk de Nudosa, y de juvenil lo hizo en el Peñarol, del populoso barrio San Pablo. Allí estaba alterando en encuentros amistosos y ligas independientes, cuando el presidente del club Peñarol,

Carlos Peña, lo llevó a Santiago Morning. Y en el club bohemio lo tenemos. Ya con tres partidos en primera división. Fue el año pasado. Defendió la divisa de la V negra, en encuentros con U. de Chile, Everton y Palestino. Es marcador, y se desempeña con la misma eficiencia en ambos costados. No extraña el 2 ni el 4 en su espalda.

—¿Esperaba llegar, a los 21 años, a un club profesional?

—Tenía deseos, y muchas esperanzas. Las que tienen todos los jugadores jóvenes de equipos de barrios. Pero en mi caso, conté con la fortuna que el presidente de Peñarol tenía contacto con Santiago Morning, y gracias a ello pude ascender.

—¿Ya es profesional del fútbol?

—Sí, estoy dedicado casi por entero al fútbol. Pero también estudio. Lo hago en la noche. Porque si no tengo suerte en las canchas, debo cuidar mi porvenir con una profesión.

—¿A qué punteros le ha tocado ya marcar?

—Al que más recuerdo es a Leonel Sánchez. Para mí, en cierto modo, constituyó una emoción grande el toparme con un crack de la talla de Sánchez. Para uno que conoce de lejos, desde el barrio a los cracks, resulta un impacto tenerlo de la noche a la mañana de rival.

—¿A dónde cree que puede llegar?

—Uno, nunca lo sabe. Ojalá lo más arriba posible. Son muchos los sueños que tengo. Pero es preferible no hacerse cas-

tillos de naipes. Hay que tener paciencia y esperar la oportunidad.

—Yo ya he tenido dos. La primera, llegar a un equipo profesional. Y la segunda, jugar en el cuadro de honor de Santiago Morning. Ahora a esperar las muchas que anhelo. Pero como soy joven no tengo apuro. Ojalá, eso sí, la suerte me siga acompañando para llegar a ser alguien en el fútbol chileno.

Un deseo muy plausible y lógico de un muchacho que mira con optimismo el porvenir. Es de esperar que todos sus anhelos se transformen en realidad. El esfuerzo de jóvenes que surgen a través de duras jornadas en canchas de barrio, merece el ascenso que está obteniendo Mario Rivera. El de hoy zagüero de Santiago, un caso digno de ser destacado. Y ojalá que siempre haya muchos más.



SUESA, COMO TODO JOVEN, en llegar a ser alguien en su deporte predilecto. Ya ha escalado peldaños en su escala ascendente. Ahora es cuestión de seguir.



REINALDO ACUÑA.— Otro de los "grandes" de la Época de Oro de nuestro ciclismo, que corrió por el "Chacabuco". Fue imbatible en velocidad en su época y una de las más grandes figuras que ha producido el deporte pedalero nacional.



JOSE SANTIBAÑEZ.— También defendió airoosamente la tricolor esmeralda del "Chacabuco". Su especialidad fue el camino, donde alcanzó grandes éxitos no solo en Chile, sino que también en el extranjero.

El "Chacabuco": viejo verde del ciclismo santiaguino

Hace poco cumplió los 45 años pero, a tono con sus colores, se conserva fresco y lozano como antes. —Sus primeros pasos, allá por 1919.— Vivero de figuras notables de la época.— Campeones internacionales chilenos que han corrido con la tricolor esmeralda, prestigian-do su nombre y el del ciclismo nacional. — Hijo adoptivo regalón de la Sociedad Dávila Baeza

■ UN BRUMOSO 10 de agosto de 1919, un grupo de amigos del Barrio Estación, amantes de las excursiones en bicicleta, decidieron fundar un club para organizarse mejor.

Uno de ellos, Manuel R. Bruna, ofreció de inmediato su casa en calle Chacabuco para celebrar en ella la primera reunión, alrededor de algo más sólido y reconfortante que el aire frío que pasaba por la Alameda. La proposición fue aceptada sin reparos y allí en-dilgaron todos, decididos, alegres y entusiastas.

Y en esa casa, ese mismo día, nació a la vida, hace 45 años, el Club Ciclista Chacabuco. Le pusieron este nombre, primero, en memoria de la calle donde la institución había dado su primer berrido y, segundo, por amor propio de chilenos, ya que la mayoría de los clubes de la época tenían nombres extranjeros.

El cariñoso alero que le dio primer calor paterno ya no existe, pero sí, más crecido, prestigioso y respetado, el Club Ciclista Chacabuco, uno de los decanos del deporte pedalero nacional.

COMIENZOS.— Lo primero que hizo la naciente institución fue designar su mesa directiva fundadora. Esta, quedó constituida así: presidente, Guillermo Brito; secretario, Manuel R. Bruna; tesorero, J. M. Romero; y directores: Javier Barrera, Roberto Carter y Heriberto Espinoza. Como socios-fundadores quedaron: Enrique Donoso, Carlos Hurtado, Miguel Ballesteros, Luis Marín, Ramiro Sepúlveda y Silverio Suárez.

Desde su fundación hasta mediados de 1920, el club organizó y realizó hermosas excursiones a los alrededores de Santiago y luego alargo sus pasos —cumpliendo verdaderas proezas debido al estado de los caminos en la época— a Los Andes, Rancagua, Coínco, Cerro Las Cucharas, Río Blanco y al Cristo Redentor.

CICLISMO DEPORTIVO.— Viendo el auge que tomaban las carreras en bicicletas, que por entonces se hacían en la elipse del Parque Cousiño, primero y luego en un "velódromo" construido en el mismo paseo, el club acordó afiliarse a la Unión Ciclista de Chile. Comenzó aquí la brillante carrera de triunfos del Chacabuco. El equipo formado por Domingo Gómez y Juan Rojas, debutando, fue vicecampeón de las "24 Horas" corridas por primera vez en Santiago y, acto seguido, vinieron otros consagratórios triunfos más, entre ellos los obtenidos por Hurtado, Carter, Balleste-



AHORA "VIEJO CRACK".— Leopoldo Astudillo, segundo EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, fue uno de los astros máximos que produjo el "Chacabuco". Llegó a ser campeón sudamericano y, ahora, además de timonear la institución como presidente, viste también de corto para recordar viejos tiempos y traquetear en una pista. Aquí, con otros "viejos cracks" chilenos: a su izquierda, sucesivamente, Guillermo González, Guillermo Rojas, Exequiel Ramírez y Juan Garrido.

ros y Sepúlveda, imbatibles en la época. La luminosa estela la siguieron luego en los velódromos Barcelona y Santa Laura; Humberto y Marcos García, hermanos Vergara, Juan Giacón, Julio Navarro, Pedro Pavlich, Ivorra, Pianelli, Torres, Ferrada, Romero, Veloso, Donoso, Quiroga, Veloso, Efraín y Arturo Donoso Sánchez, Carlos Romero Vergara, hermanos Sagas, Guillermo López, Adolfo Escobar, Ramón Silva, Díaz, Valenzuela,

Andrade, Navarrete y los hermanos Valdivia.

Testimonios de esos primeros éxitos chacabucanos, son los numerosos trofeos que se conservan como reliquias en la secretaría del club, entre ellos las Copas Embajador del Perú, Audax C. S. Italiano, Educación Física y Asociación Ciclista.

FIGURAS.— Además de sus esclarecidos dirigentes, entre otros, Guillermo Brito, primer

presidente; Javier Barrera, Jesús Sánchez, Juvenal Rayo Campos, Luis Pérez de Ahumada, Lorenzo Romero, Osvaldo López, Lautaro Valdivieso, Arturo Donoso Quiroga, Ramón Silva, Julio Navarro, Víctor Arques, Mario G. Sanz, Nicolás 2.º Figueroa, Santiago Melo y Raúl Brito, el Club Ciclista Chacabuco ha producido corredores de la talla de Guillermo y Hector Rojas, Leopoldo Astudillo, campeón sudamericano, Luis Reyes, Carlos Valdivia, Eduardo Peña, Miguel Torres, Hernán Quijada, los hermanos Rosende, todos de categoría internacional, y Luis Argomedo, Eduardo Torrebbó, Arturo Ramos, Gabriel Sánchez, José Santibañez, "Patullu" Cornejo, recordman sudamericano, Aladino Palma, Agustín Calas, Enrique Silva y Federico Canaval, cracks metropolitanos de nota. También han defendido la tricolor esmeralda con la franja tricolor al pecho, entre otras celebridades internacionales del pedal: Juan Estay, Reinaldo Acuña, Andrés Moraga, Francisco Villalobos, Eduardo Carrasco y Hernán Masanes.

LA SOCIEDAD DAVILA BAEZA.— Desde hace más de 30 años, el Club Ciclista Chacabuco, tiene un nuevo y cariñoso hogar: es la sede de la Sociedad Dávila Baeza en calle San Francisco 658. Ha sido reconocido como rama deportiva oficial de esa prestigiosa entidad mutualista y en su casa social tiene instalada su secretaría, recibiendo además, generosa ayuda para poder seguir haciendo vida deportiva y solventar sus gastos.

Rige en la actualidad los destinos del Club Ciclista Chacabuco, el siguiente directorio: presidente, Leopoldo Astudillo Bravo; vicepresidente, Enrique Estay Ojeda; secretario, Ramón Silva Cespedes; secretaria de actas, Georgina Astudillo; tesorero, Lorenzo Romero Galas; prosecretario, Hugo Avaria Alvarez; directores, Enrique Cornejo, Guillermo Rojas, Juan Castro, Samuel Jofré y Homero Rosende. Capitán de corredores, Hugo Avaria; vicecapitán, Hector Martinez; directores técnicos, Leopoldo Astudillo y Guillermo Rojas; y delegados ante la Asociación Ciclista Santiago, Guillermo Rojas y Homero Rosende.

RAB.



CLUB JUVENTUD FERROVIARIA.— Bastante jóvenes son los integrantes del conjunto de San Bernardo. EN EL GRABADO, están los defensores del elenco juvenil, de pie, de izquierda a derecha, Raúl Vergara, Nelson Pauvif, Walter Villalobos, Manuel Pauvif, Manuel Durán, Eugenio Celedón y Manuel Núñez, director técnico; abajo, en el mismo orden, Julio Herrera, Tito Núñez, Eduardo López, Luis Solís y Oscar Hormazabal. También está la pequeña mascota del equipo y que los acompaña a todas partes, Alfredo Pauvif.



JUVENTUD DOSHUE.— Este club compete con éxito en la Liga Intercomunal de Doshue. Está integrado por los siguientes jugadores: Hernán Arellano, Rubén Núñez, Omar Acevedo. Segundo Jorquera, Víctor Tobar, Sergio Acevedo, Julio Sepúlveda, Eugenio Muñoz, Delfín Ovalle, Francisco Muñoz e Ignacio Bello. La próxima fecha a disputarse por el torneo de la Liga consulta los siguientes encuentros: Juventud Doshue con Almirante Latorre, Juventud Cervillos con Quilotes, Unión Los Bronces con El Molino, Real Chuchunco con Las Acacias, Sergio Livingstone con Rinconada y California con Unión Miraflores.

El Sueño del Peneca, Hecho Realidad Por la "U"



PENECAS DEL LASTARRIA, que también partieron guapeando en el Torneo de Preparatorias superando 1x0 a Juan Bosco, y pasando también a la punta del corral. EN EL GRABADO, de pie izquierda a derecha: Jorge Abarca, Diego Mates, Alejandro Díaz, Hernán Rosen, Waldo Serrano, José Fuenzalida; agachados, Rainer Hauser, Jorge Osorio, Luis Campos, Mario Fadic y Juan Jurado.



RETOSOS DEL AMUNATEGUI, que empataron sin goles con Alliance Française. Están, de pie, izquierda a derecha: Clodomiro Arancibia, Enzo Rodríguez, Roberto Retamales, Juan Carlos Bodelli, Fernando Angulo y Gustavo Fizarro; agachados, en el mismo orden: Cristian Weber, Jorge Bahamondes, Alejandro Silva, Roberto García y Lautaro Carmona.



SOLO EL ARQUERO DEL SAN AGUSTÍN está serio aquí EN EL GRABADO. Los demás sonríen, pese al haber caído ante los guapos del Nacional. Están, de pie, izquierda a derecha: Julio del Canto, Andrés Torrealba, Fernando Armijo, Patricio Morales, Alejandro Valenzuela, Pedro Barahona; agachados, en el mismo orden: Miguel Soler, Cristian Rawlins, Fernando Pareto, Mauricio Marín y Fernando Troncoso.

El Campeonato de Preparatorias 1964, feliz iniciativa de la Asociación Universitaria de Fútbol del Club Deportivo de la Universidad de Chile.

■ **DENTRO DE SUS** planes de hacer participar en sus competencias al mayor número posible de pequeños cultores del popular deporte, la Asociación Universitaria de Fútbol del Club Deportivo de la Universidad de Chile, ha tenido una feliz iniciativa: invitar a los establecimientos fiscales y particulares de Santiago, a participar en un torneo infantil de fútbol.

El principal objetivo de los inspiradores de este certamen: es el de acercar y establecer un vínculo más estrecho, entre los diferentes colegios de la capital, con la Universidad, para que en el futuro los muchachitos que empiezan como alumnos liceanos, lleguen a las Aulas universitarias sin complejos de ninguna clase y, aún más, ya conociendo algo de ellas. Por esta razón, la Asociación Universitaria de Fútbol, se ha lanzado a la tarea de organizar un campeonato correspondiente al Sector Infantil, y se ha empeñado en sacarlo adelante, ya que se realiza por primera vez, y en él, los participantes son alumnos de preparatorias y, de consiguiente, de muy corta edad. Por ello se ha dado en llamar al certamen "Campeonato de Preparatorias".

Y la idea ha tenido calurosa acogida. Todos los establecimientos participantes, cual más, cual menos, no sólo han ofrecido al respecto su más amplia colaboración, sino que también han aportado sugerencias útiles para que el torneo se lleve a efecto de la mejor manera posible, y alcance el éxito que se merece. En este sentido, de justicia es destacar la valiosa ayuda prestada a los organizadores por Mr. Karstegl del Grange School, quien, expontáneamente, a nombre del colegio, ofreció las hermosas canchas de dicho plantel, para la realización de los partidos.

Anotaron sus nombres: para intervenir en la competencia, los siguientes colegios: 1) Grange School; 2) Instituto Nacional; 3) Liceo Lastarria; 4) Alliance Française; 5) Saint Gaspar; 6) Colegio San Agustín; 7) Colegio Juan Bosco y 8) Liceo Amunátegui.

Confeccionadas de común acuerdo las bases y "fixture", del campeonato, se dio el alegre "¡vamos!" a la justa. Anotaron sus nombres como vencedores en la primera fecha, de la competencia, el Instituto Nacional, que superó por 4 a 0 al Colegio San Agustín, y el Liceo Lastarria, que, a su vez, aventajó por la cuenta mínima, al Colegio Juan Bosco. En los otros lugares, Grange School, el gentil anfitrión de la fiesta, igualó a uno, con Saint Gaspar, y Liceo Amunátegui, empató sin goles con Alliance Française.

Con estos resultados, la tabla de posiciones quedó como sigue: 1.º Instituto Nacional, con 2 puntos; 2.º Liceo Lastarria, con dos puntos.

3.º Grange School, con 1 punto.
3.º Saint Gaspar, con 1 punto.

3.º Liceo Amunátegui, con 1 punto.
3.º Alliance Française, con 1 punto.

7.º Colegio Juan Bosco, con 0 punto.
7.º Colegio San Agustín, con 0 punto.

CALENDARIO GENERAL DEL CERTAMEN

1.ª FECHA
Grange — St. Gaspar
Nacional — San Agustín
Lastarria — Juan Bosco
A. Française — Amunátegui

2.ª FECHA
St. Gaspar — Amunátegui
Juan Bosco — A. Française
San Agustín — Lastarria
Grange — Nacional

3.ª FECHA
Nacional — St. Gaspar

Lastarria — Grange
A. Française — San Agustín
Amunátegui — Juan Bosco

4.ª FECHA
St. Gaspar — Juan Bosco
San Agustín — Amunátegui
Grange — A. Française
Nacional — Lastarria

5.ª FECHA
Lastarria — St. Gaspar

A. Française — Nacional
Amunátegui — Grange
Juan Bosco — San Agustín

6.ª FECHA
St. Gaspar — San Agustín
Grange — Juan Bosco
Nacional — Amunátegui
Lastarria — A. Française

7.ª FECHA
A. Française — St. Gaspar
Amunátegui — Lastarria
Juan Bosco — Nacional
San Agustín — Grange



Cachorros Campeones del Liceo Barros Borgoño

FINALIZO CON todo éxito, el campeonato de fútbol entre los Quintos Años de Preparatorias de la Escuela Anexa del Liceo Manuel Barros Borgoño. Cumplida la última fecha de este atrayente y simpático torneo, las posiciones quedaron de la siguiente manera: 1.º y campeón, el Quinto Año A, con 8 puntos; 2.º y vicecampeón, el Quinto Año D, con 7 puntos; 3.º el Quinto Año C, con 5 puntos; 4.º, el Quinto Año B, con 4 puntos. Quinto Año A, campeón, se adjudicó una copa y once copitas chicas, para sus cracks; y el vicecampeón, el Quinto Año D, un hermoso banderín de recuerdo del campeonato. EN EL GRABADO, extremo izquierdo, arriba, equipo del Quinto A, campeón. Integraron el elenco: 1.º Patricio Lizama, 2.º Juan Romero, 3.º Ramón Lizama, 4.º Leonardo Cooper, 5.º Juan López, 6.º Alberto Bertolini, 7.º Manuel Matas, 8.º Héctor Cristóbal, 9.º Juan Alcántara (capitán), 10.º Eduardo Mena y 11.º Miguel Herrera; profesor del curso, Carlos Pérez. Arriba, lado superior derecho, el Quinto D, vicecampeón: 1.º José González, 2.º David Villagrán, 3.º Eduardo Saa-

vedra, 4.º José Ulloa, 5.º Rubén Rojas, 6.º Francisco Muñoz, 7.º Alonso Tablo (capitán), 8.º Manuel Valenzuela, 9.º Jorge Yáñez, 10.º Luis Barhou y 11.º Hich Tabli. Profesor del curso, Eduardo Arancibia. — Abajo, extremo izquierdo, el Quinto C, tercer campeón: 1.º Rogelio Esco, 2.º Juan Di Giovanni, 3.º Roberto Galdames, 4.º Patricio Galarce, 5.º Víctor Espinoza, 6.º Luis Carvajal, 7.º Eduardo Lemus, 8.º José Salas, 9.º Néstor Quiróz, 10.º Claudio Alarcón, y 11.º Enrique Arceles (capitán). Profesor del curso, Miguel Ramírez. — Abajo lado derecho, el Quinto B, cuarto campeón, formó: 1.º Guillermo Cisternas, 2.º Aldo Sartori, 3.º Orlando Peña, 4.º Luis Seguel, 5.º Alejandro Ramírez, 6.º Luis Yupanqui, 7.º Marcos Álvarez, 8.º Carlos Morales, 9.º Luis Williams, 10.º Marcos Parra, y 11.º Alejandro Marchant (capitán). Profesor del curso, Luis Zúñiga. Los "artilices" máximos del campeonato fueron: Hernán Tablo, del Quinto D, 2 goles; Juan Alcántara, del Quinto A, 2 goles; Fernando Ceballos, del Quinto A, 2 goles y Carlos Herrera, del Quinto C, 2 goles.



"TITAS" DEL NACIONAL, que abrieron los fuegos en el I Campeonato de Fútbol de Preparatorias, ganando por 4 a 0 a San Agustín, pasando, con Lastarria, a encabezar la tabla de posiciones del torneo. Están de pie, de izquierda a derecha, EN EL GRABADO, Juan Capric, José Jiménez, Nelson Sa-

linas, Armando Ortiz, Ricardo Mendeve, Ivan Valenzuela, Rodrigo Durán, Juan Guillabert y Juan de la Cruz; agachados, en el mismo orden: Jorge Olivares, Luis Orillana, Marcos Urroz, Jorge Espinoza, Fernando Merino, Marcelo Elgueta y Raúl Castillo.

Bases del Torneo

Las bases por las cuales se registró el Primer Campeonato de Fútbol de Preparatorias son las siguientes:

- 1) El Campeonato se realizará en una Serie y en una Rueda que se denominará Preparatoria.
- 2) Se jugará en una cancha que tendrá las siguientes dimensiones: 80 metros de largo por 54 metros de ancho y con arcos proporcionales a estas medidas.
- 3) Se jugará con una pelota del No 4.
- 4) La duración de los partidos será de 15 minutos por lado, con 5 minutos de descanso.
- 5) Se podrán realizar cinco cambios en el entretiempo, inclusive el arquero.
- 6) Cada equipo jugará con cinco jugadores.
- 7) Todos los equipos deben presentarse correctamente vestidos a la cancha (camiseta numerada, pantalón, medias y zapatos de fútbol).
- 8) Todo jugador inscrito deberá acreditar su edad en el momento de la inscripción, mediante un certificado de nacimiento, carnet de identidad o Libreta de Familia, documento que le será devuelto inmediatamente.
- 9) Todo jugador debe llenar con sus datos personales y deportivos la tarjeta y carnet de la Asociación.
- 10) Podrán participar en este Campeonato todos aquellos alumnos que tengan 10, 11 y 12 años de edad, o sea los nacidos entre los años 1952 - 1954.
- 11) Se formará un Tribunal de Disciplina, integrado por tres delegados y tres directores de la Asociación Universitaria.
- 12) Los partidos serán arbitrados y dirigidos por los árbitros oficiales del Comité de Árbitros Universitarios, dependientes de la Asociación organizadora de este evento.
- 13) Las sesiones se realizarán los días miércoles, de 6 a 7 de la tarde, en la sede del Club Deportivo de la Universidad de Chile, Santa Lucía No 240, 4.º piso, oficina 403, fono 382581.
- 14) Todo equipo participante tiene la obligación de enviar un delegado a sesión de Consejo y tener un Director de Turno, con un guardalíneas a disposición de la Asociación en cada partido.

Supervigilará el desarrollo del campeonato la siguiente Comisión Organizadora:
Presidente: René Bravo Yáñez, presidente de la Asociación Universitaria.

Asesor: Héctor Karstegl.
Asesor: Sergio Riquelme.
Asesor: Luis Reyes.
Secretario de Prensa: Sergio Reynals Mourgues.